

٥



حکومەتی هەرێمی کوردستان - عێراق  
وەزارەتی پەروردە - بەپیوەبارا بەنگشتی پەروگام و چابەمانبىيەكان

# زانست بۆ هەمووان

كتىيى قوتاپى  
پۆلی پىنجەمى بنەرەتى - بەرگى دووھەم



چاپی حەوتەم  
٢٠١٥ / ٢٧١٥ / ١٤٣٦

سەرپەرشتى ھونەرى چاپ  
عوسمان پىرداود كواز  
خالد سليم محمود

# ناوەرۆکی کتیب

بەرگی دووەم



يەكەمی چوارەم

١٦٠	بەندى ١ بارودوختى كەش و هەوا
١٧٨	بەندى ٢ زەۋى و هەيڤ و ئەوانەي بەدواياندا دىن
٢٠٠	چالاكيي بۇ مال يان قوتابخانه

مادده و گەرمىي

٢٠٤	بەندى ١ مادده و گۈرانەكانى
٢٢٨	بەندى ٢ گەرمىي وزەيەكە دەگویزىرىتەوە
٢٤٤	چالاكيي بۇ مال يان قوتابخانه

ھىز و جوولە

٢٤٨	بەندى ١ ھىزەكان
٢٧٠	بەندى ٢ جوولە
٢٨٨	چالاكيي بۇ مال يان قوتابخانه

يەكەمی شەشەم

پىناسەكان

# کهش و هه‌واو کوّمه‌له‌ی خور

## The Solar System and Weather



۱۵۹

پروژه‌ی بهش‌که

۱۶۰

بارودوّخی کهش و هه‌وا

بهندی ۱

۱۶۲

وانه‌ی ۱- بهرگه هه‌وای زه‌وی له‌چی پیکدیت؟

۱۷۰

وانه‌ی ۲- چون پیوانه‌ی پیکهاته‌کانی کهش و هه‌وا ده‌کریت؟

۱۷۶

پیداچوونه‌وهی بهنده‌که و ئاما‌دەکارى بۆ تاقیکردن‌وه

۱۷۸

زه‌وی و هه‌یق و ئه‌وانه‌ی بهدوایاندا دین

بهندی ۲

۱۸۰

وانه‌ی ۱- چى لەسیستمی خوردا هەیه؟

۱۹۰

وانه‌ی ۲- چون مرۆڤ سیستمی خورى دۆزىيە‌وه

۱۹۸

پیداچوونه‌وهی بهنده‌که و ئاما‌دەکارى بۆ تاقیکردن‌وه

۲۰۰

چالاکىي بۆ مال يان قوتابخانه

# ماددە و گەرمى

## Matter and Temperature



٢٠٣

پرۆژەی بەشەکە

٢٠٤

ماددە و گۆرانەکانى

بەندى ١

وانەی ١- چۆن سیفەتە فیزیاییەکان بۆ ناسینەوەی ماددە

٢٠٦

بەكاردەھىننى؟

٢١٤

وانەی ٢- چۆن دۆخى ماددە دەگۆڕىت؟

٢٢٠

وانەی ٣- چۆن ماددە كیمیاپەيانە كارلىك دەكەن؟

٢٢٦

پىداچۇونەوەی بەندەكە و ئامادەكارى بۆ تاقىيىرنەوە

٢٢٨

گەرمى وزەيە و دەگویىزرىتەوە

بەندى ٢

٢٣٠

وانەی ١- چۆن گەرمى كار لە ماددە دەكەت؟

٢٣٦

وانەی ٢- وزەي گەرمى چۆن دەگویىزرىتەوە؟

٢٤٢

پىداچۇونەوەی بەندەكە و ئامادەكارى بۆ تاقىيىرنەوە

٢٤٤

چالاكيي بۆ مال يان قوتابخانە

# هیّز و جووله

## Force and Motion



۲۴۷

پرتوهی به شه که

۲۴۸

هیّزه کان

بهندی ۱

وانهی ۱- ئهو هیّزانه چین که روزانه کاریگه ری

۲۵۰

له تنه کانی سهر زهوي ده که ن؟

۲۵۶

وانهی ۲- هیّزه هاو سه نگه کان و هیّزه لاسه نگه کان چیین؟

۲۶۲

وانهی ۳- ئیش چییه و چون پیوانه ده کریت؟

۲۶۸

پیدا چوونه وهی بهندکه و ئاماده کاری بۆ تاقیکردن وه

۲۷۰

جووله

بهندی ۲

۲۷۲

وانهی ۱- چون جووله به خیراییه وه ده به ستريت وه؟

۲۷۸

وانهی ۲- سی یاساکه می جووله چییه؟

۲۸۶

پیدا چوونه وهی بهندکه و ئاماده کاری بۆ تاقیکردن وه

۲۸۸

چالاکی بۆ مال يان قوتا بخانه

۲۸۹

پیناسه کان

کهش و ههواو  
کومهلهی خور

Weather and Solar System





# که‌ش و هه‌واو کوّمه‌له‌ی خور

## Weather and Solar System



بارودوّخی که‌ش و هه‌وا ..... ۱۶۰

به‌ندی ۱

### Weather Conditions

زه‌وی و هه‌یق و ئه‌وانه‌ی بەدوايىنادادىن ..... ۱۷۸

به‌ندی ۲

### Earth, Moon, and Beyond

چالاکى بوّ مالّ يان قوتابخانه ..... ۲۰۰

### Activities for Home or School

پروژه‌ی

یه‌که‌که

### هه‌ور و پیش‌بینیه‌کانی که‌ش و هه‌وا

توّ رۆزانه، لەزیر کاریگەری بەرگە هه‌واي زه‌ویدايت، بۇيە دەته‌ویت بزانىت ئايا كەشوه‌وا گەرمە يان سارده، ئايا باران دەبارى، ئايا رەشه‌با هەلّدەكات و تەپوتۇزى پىوه‌يە؟ لەكتى خويىندى ئەم بەشەدا، تاقىكىردنەوهىئەك سەبارەت بە پیش‌بینىكىرىنى كەش و هه‌وا ئەنجام دەدەيت. ئەمە چەند پرسىيارىكە بوّ توّ تاکو بىريان لېيىكەيتەوە: چۈن بە پشتىبەستن بە هه‌ور، پیش‌بینى بارودوّخى كەش و هه‌وا دەكەيت؟ ئايا جۆرىيکى دىاريکراو لەگۆرانى كەش و هه‌وا، پەيوەندى بە هەندى ئەهورى تايىه‌تەوە هه‌يە؟ كام بارودوّخى كەش و هه‌وا، پەيوەستە بە جۆرىيکى تايىه‌تى هه‌ورەوە؟ بوّ وەلامدانوھى ئەو پرسىارانو هەر پرسىيارىكىتىر كەسەبارەت بە بارودوّخى كەش و هه‌وا بەخەيالتدا دېت، پلانى تاقىكىردنەوهىئەك دابنى و جىبەجىنى بکە.

بەندى



# بارودو خى كەش و هەوا

## Weather Conditions

هەر يەكىك لە ئىمە باسى كەش و هەوا دەكەت، زۇر كەس پشت بە هەوالەكانى كەش و هەوا دەستىت، تاكو پلانى كارى رۇزانەي رېكبات و بىزىنى ئەو رۇزە چى دەكەت، پېشىنىكىرىدىن بارودو خى كەشەواي ناھەموارو خراپ، رەنگە زۇر كەس لە لەناوچۈون رېڭار بکات.

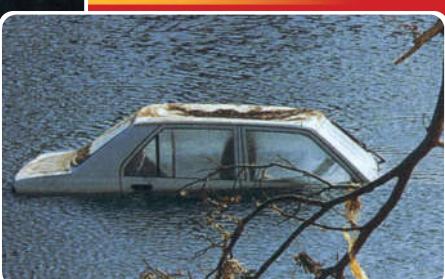
### زاراوهكان

- بەرگە هەوا
- پەستانى هەوا
- ترۆپوسفير
- ستراتوسفير
- پەنگ خواردنهوهى گەرمى
- بارستەي هەوايى
- ناوچەبەرە
- پېۋەرى پەستانى هەوا
- بارۇمەتر
- شى
- پېۋەرى شى (ھىگرۇمەتر)

### زانىارييەكى خىرا

لەم كاتەدا نزىكەي ۲۰۰ گەردەلۈولى بروسكاوى بەسەر زەویدا ھەلدىكەت. كاتىك ئەم رىستەيە دەخويىنتمە، نزىكەي ۵۰ بروسكە بەر زەوى كەوتۇوه.

## زانیارییه کی خیرا



هەرگیز لە گرنگى وزەي لافاو كەم مەكەردە،  
چونكە تەنھا (١٥) سانتىمەتر لە ئاواي خیرا  
رۆيىشتۇو، بەسە بۇ ئەوهى پاتمالىت. بىرى (٦٠)  
سانتىمەتر لە ئاواي رۆيىشتۇو بە خېرايى،  
دەتوانىت نۇتۇبىلىك لە شويىنى خۇي  
بىكۈزىتەمە.

## زانیارییه کی خیرا



زىيانى خولگىمى بايەكى زۆر بەھىزە، هەلّدەكتە سەر  
ناوجە خولگىبىيەكان، بەتاپىيەتى لە ھاوبىن و پايىزدا،  
كارىكەرى ھەندى لە زىيانانە دەگاتە ئەو ناوجانەي كە  
دەكەونە سەر كەنارەكانى دەرياي عەربەبى.

## زنجىرەي پىوهرى زىيانەكان

خىرایىي با (مېل لە كاتژمۇرىكىدا)	خىرایىي با (كيلۆمەتر لە كاتژمۇرىكىدا)	جۆر
٩٥-٧٤	١٥٣-١١٩	١
١١٠-٩٦	١٧٧-١٥٤	٢
١٣٠-١١١	٢٠٩-١٧٨	٣
١٥٥-١٣١	٢٤٩-٢١٠	٤
زىاتر لە ١٥٥	زىاتر لە ٢٤٩	٥

وانه

## لیده کولمهوه



### سیفه‌تی ههوا

### A Property of Air

#### ئامانجى چالاکىيەكە

ههموو شته‌كانى ده‌وروپرمان لە‌ماددە پىكھاتۇون. ماددە  
ھەر شىتكە كە بۆشايىك داگىرىكات و كىشى ھېبىت. لەم  
چالاکىيەدا سەرنج لە سیفه‌تە‌كانى ھهوا دەدەيت. پاشان  
دەيکەيتە بەلگە كە ئايا ھهوا ماددە؟

#### كەردستە‌كان Materials

- راستەيەكى مەترى
- دەزۈويەك بەدرىزى ( ٨٠ ) سانتىمەتر.
- مقەست
- دوو مىزەلان ( بالۇن ) كەھەمان قەبارەيان ھەبىت
- چاولىكەيەكى پارىزەر
- دەرزى

وريا به

#### ھەنگاوه‌كانى چالاکىيەكە

١ لەگەل ھاوارپىيەكتا كار بکە، مقەستەكە بە جوانى، بۇ  
برىنى دەزۈوه‌كە، بۇ سى پارچەي يەكسان بەكاربىنە.

**وريا به** لەكاتى بەكارھىنانى مقەستەكەدا وريا و  
ئاگادارىبە.

٢ يەكىڭ لە پارچە دەزۈوه‌كان بېھستە بەناوە‌راستى  
راستەكەوە.

► ئۆكسجىن بەشىكە لەو ھەوايەمى ھەلیدەمۇزىن،  
لەسەر لووتىكەي چىا بەرزە‌كان، تەنۋاکە‌كانى ھەوا  
زۆر لەيەكەوە دوورىن. نەوهى بەچىادا ھەلدەگەپى  
ئەو ھەوايەمى بەددەست ناكەمۈت، كە ئۆكسجىنى  
تەواوى تىدابىت. بۆيە پىويسىتى بەبېرىكى تىلە  
ئۆكسجىن ھەيە لەناو بوتلىكىدا، بۇ نەوهى لەشى  
بەسروشىتى كاربىكات.

بەرگە ھەواي زەۋى  
لەچى پىيڭدىت؟

### What Makes Up Earth's Atmosphere?

لەم وانه‌يەدا ...

#### لیده کولمۇقە

لە سیفه‌تە‌كانى ھهوا.

#### فيزىدە بىت

بەرگە ھەواي زەۋى و  
بارستە ھەوايىيەكان.

#### زانىست دەبەستىتەوە

بە بېركارى و نۇرسىن و  
ھونەرە جوانەكانەوە.





وینهی

کارامه‌بی	کرده کانی	زانست
تیبینیکردن و بهلگه هینانه‌وه	دوو مه‌سه‌له‌ی جیاوازن.	
تیبینیکردن له ریگه‌ی		هه‌سته کانته‌وه دهیت. به‌لام
بهلگه هینانه‌وه بریتیه‌ی له		پیکه‌هینانی بیروکه‌یه‌ک،
پالپشت بهوهی تیبینیت		کرد ووه، همروهها پالپشت
بهوهی له سه‌ره ئه و حاله		دیاریکراوه دهیزانیت.

۳  
ههوا بکهره ههردوو میزه لانه که و به مه رجی  
ههردووکیان ههمان قه باره یان هه بیت، پاشان  
دهمی ههردوو میزه لانه که به باشی دابخه، دواتر  
دهمی ههردوو میزه لانه که به دوو پارچه ده زوو  
بیهسته.

۴ هه ميزه لانیک ببه سته به سه ریکی راسته که وه،  
به ده زووی ناوه راستی راسته که کاری  
به رز کردن وه ئه نجام بده، ئه و دوو ده زوو وهی  
میزه لانه کانی پی هه لوا سراوه، کورت بکه ره وه، تا  
راسته که هاو سه نگ ده بیت. (وینه ای او)

**وريابه** چاويلكه‌ي پاريزه‌ر بپوشه. دهرزی به‌كاريهينه بو  
كونکردنی يه‌كیاک له ميزه‌لانه‌كان، سه‌رنج بده چی رو و دهدات له  
راسته‌که‌دا.

## Draw Conclusions بکه نتیجه‌گیری کنید

۱. باس لهو بکه ئەم چالاکىيە چۆن دھرى دەخات ھەوا بۇشايىھەك داگىردىكەن؟

۲. باس لهو بکە چى پۇويدا كاتىڭ يەكىلەك لە مىزەلەنەكان كون بۇو سىفەتى ئەو ھەوايە چىيە كە دەردەپەرىت و تۆ سەرنجى دەدەيت؟

۳. زاناكان چۆن كاردىكەن كاتىڭ وەلامدانەوە پرسىيارىڭ رۇون و ئاشكرا نىيە، يان كاتىڭ زاناكان ناتوانىن راستەوخۇ سەرنجى شتەكان بىدەن، ئەوا زاناكان لە كاتانەدا ئەنجامەكان دەكەنە بەلگە. بۇ نمۇونە تۆ ناتوانىت ھەناسەدانەوە خۆت بېبىنیت، بەلام دەتوانىت ئەوەي بەسەر دوو مىزەلەنەكە و راستەكەدا ھات بېبىنیت. ئەگەر چى تۆ ھەوا نابىنیت، بەلام چى دەكەيتە بەلگەي ئەوەي ھەوا ماددەپە يان ماددە نىيە. ئەوە باس بکە.

**لیکوّلینه‌وهی زیارت:** ئەو هەوايى دەورەى داۋىت، پەستانىت دەخاتە سەر، ھەروھا پەستان دەخاتە سەر ھەموو ئەو شتانەى لەسەر زەویدا ھەيە. ئەم سىفەتەي ھەوا كە پىيىدەوتىرىت پەستانى دەنگامى كىشى ھەواوه پەيدا دەبىت. كاتى بېرىكى زۆر ھەوا، لە ناوەندىكى بچۈوكدا بەند دەكەيت، پەستانى ھەوا، زۆر دەبىت و دەتوانىت ھەست بەو پەستانە بکەيت، مىزەلآنىك بە دەستەوە بىگرە تۆزىك ھەواي تىدا بىت، با ھاورييکەت فۇوى تىيىكت. باسى ئەو بکە كە رۇودەدات، پاشان ئەو بکەرە بەلگەي ئەو سىفەتەي ھەوا كە وادەكتا تايەي ئۆتۈمۆبىيل بە پىرى بەيىنېتەو.



## بهرگه ههواي زهوي Earth's Atmosphere

### ئهو ههوايى هەلىدەمىزىن The Air we Breathe

دەتونى بۆ چەند رۆژىكى كەم بەبى ئاو بژىت و چەند رۆژىكىش بەبى خواردن بژىت، بەلام چەند خولەكىك نەبىت ناتوانىت بى ههوا بژىت. ھەمو زىنندەوران بۆ ئەوهى زىنندە چالاکىيەكانىيان چىبەجى بکەن، پىوپەستيان بە ههوايە. ئەو چىنە ههوايە دەوري ھەسارەكەمانى داوه، پىيىدەوتىرىت بەرگەھەوا . بەبراوردەرىدى بەرگە ههوا بەقەبارەي زهوي، دەردەكەۋىت بەرگە ههوا چىنېكى زۆر تەنكەو بەتمەواوېش دەوري ھەسارەكەي داوه.

بەرگە ههوا ھەميشه وەك ئەمەي ئىستا نەبۇوە. بەرگە ههوا لە بلىونەھا سال لەمەوبەر، بەھۆى كۆبۈونەوهى ئەو گازە دەريپەريوانەي، لە تەقىنەوهى گرپانەكانەوهە تاۋونەتە دەرەوه، دروستبۇوە. بەلام ئەو بەرگە ههوا كۆنە، ژەھراوى بۇوە. بە تىپەربۇونى كات، پىكھاتەكانى بەرگە ههوا گۆرپانىيان بەسەردا ھاتۇوە، ئىدى بەرگە ههوا وەك ئەمەي ئىستاي لىيھاتۇوە.

بەرگە ههوا لە بلىونەھا تەنۈلکەي گازى پىكھاتۇوە. نزىكەي چوار لەسەر پىنچى ئەو تەنۈلکە گازىييانە، گازى نايترۆجىنە. بەلام ئۆكسجىن ئەوتاكە گازەيە كە لەشت بۆ زىنندە چالاکىيەكانى بەكارىدەھىننەت و نزىكەي پىنچ يەكى بەرگە ههوايە، بەلام گازەكانى دىكە لەوانەش دوانۆكسىدى كاربۆن و ھەلەمى ئاو، پىزەيەكى زۆر كەم لەبەرگە ههوا پىكىدىنن.

#### بناسە

- ھەندىك لە سىفەتكانى ھەوا
- چىنەكانى بەرگەھەوا
- پەنگخواردنەوهى گەرمى
- بارستە ھهوايەكان
- ناوجەبەركانى كەش وھەوا

#### زاراوه كان

- بەرگە ھەوا atmosphere
- پەستانى ھەوا air pressure
- ترۆبۆسفير troposphere
- سтратۆسفير stratosphere
- پەنگخواردنەوهى گەرمى greenhouse effect
- بارستە ھهوايەكان air mass
- ناوجەبەركان front

چىنېكى زۆر تەنك لەھەوا دەوري  
زهوي داوه، پىيىدەوتىرىت بەرگە  
ھهواي زهوي. لە تواناتدا نىيە  
بىبىننەت. ▶

دوانوکسیدی کاربون، پروپان و کان له کرداری پوشنه پیکهاتند بەکاریده هینن و تۆکسجين دەردەپرینن. هەروهەا دوانوکسیدی کاربون وزھى گەرمى لە خور و لە رووی زھوپىيەوە دەمژن، ئەمەش دەبىتە هوئى ئەوهى زھوی بە فىنکى بەمېننەوە. هەلەملى ئاوىش وەك دوانوکسیدی کاربون وزھى گەرمى دەمژىت. بىرى هەلەملى ئاو لە هەوا دا لە شويىنگىوە بۇ شويىنگى تر جياوازە. بەزۆرى هەواي سەر ناواچە ئاویيەکان، بىرى هەلەملى ئاوی زیاتر تىدايە، وەك لە هەواي سەر ناواچە وشکانىيەکان. لە چىنە بەرزەکانى هەوا دا، هەلەملى ئاو چىدەبىتەوە و هەور پىكىنەت. هەوا سىفەتى دىاريکراوى هەيە. لە چالاکى پىشۇودا بىنیت هەوا ناوهەندىك داگىر دەكەت و كىشى هەيە، هەمۇو تەنۈلکەكانى هەوا پەستان دەخەنە سەر پرووی زھوی و دەبنە هوئى پەستانى هەوا هەركاتى لە بەرگە هەوا دا بەرھو سەرھو بىرۇين، پەستانى هەوا گۆرانى بەسەردا دىت، ئەو وىنەيە پىشانىيەدات ستۇونىك لە هەوا چۆن دەردەكەۋىت. تەنۈلکەكانى هەوا لە سەر پرووی زھوی لە يەكتەرەوە نزىكىن، بەلام تا لە بەرگە هەوا دا بەرھو سەرھو بىرۇين، تەنۈلکەكانى هەوا تا بىت لە يەكتى زیاتر دووردەكەونەوە. لە بەرئەمە هەرچەندە لە بەرگە هەوا دا زیاتر بەرھو سەرھو بىرۇين. پەستانى هەوا كەمتر دەبىت.

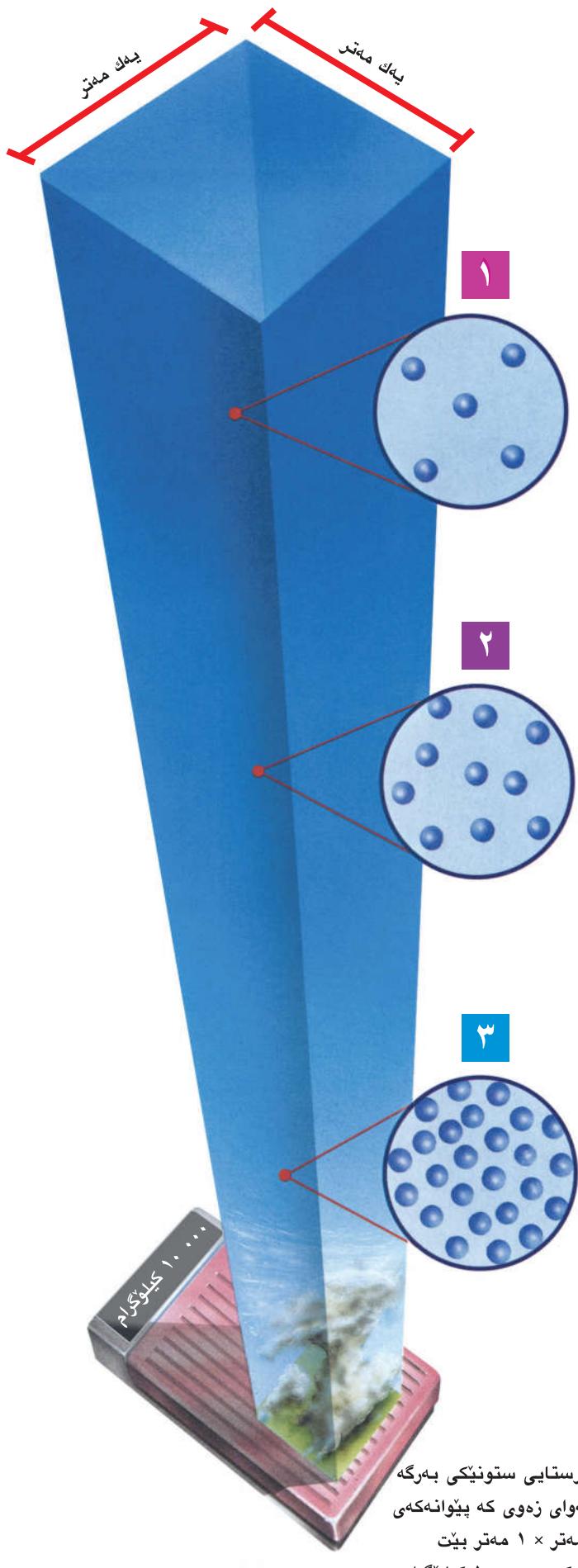
**✓ بەرگە هەوا چىيە؟**

**١** تەنۈلکەكانى هەوا، لە چىنەكانى سەرەوەي بەرگە هەوا دا، پرووبەرپرووی پەستانىيکى كەمى كىشى دەبنەوە، تەنۈلکەكانى لە يەكتەرەوە دورۇن. هەواش لەو بەشەي بەرگە هەوا دا، چى كەمترە وەك لە بشى خوارەوەي بەرگە هەواي زھوپىيدا.

**٢** تەنۈلکەكانى هەوا لە چىنەكانى ناوهەستى بەرگە هەوا دا، پرووبەرپرووی پەستانىيکى كىشى گەورەتە دەبنەوە. لە بەر ئەو چى زیاترە لەو هەوايەي دەكەۋىتە سەرپوپىوە.

**٣** تەنۈلکەكانى هەوا لە چىنەكانى نزىك پرووبەرپرووی پەستانى كىشى ستۇونىكى تەواوەتى هەوا دەبنەوە. ئەمەش و دەكەت تەنۈلکەكانى لە يەكەوە نزىكىن و پەستانى بەرگە هەواش زۇر بىت و چى زۇر هەواش زیاتر بىت.

بارستايى ستۇونىكى بەرگە  
ھەواي زھوی كە پىوانەكەي  
امەتر  $\times$  ١ مەتر بىت  
نزىكىي ١٠ ٠٠٠ كىلۆگرامە



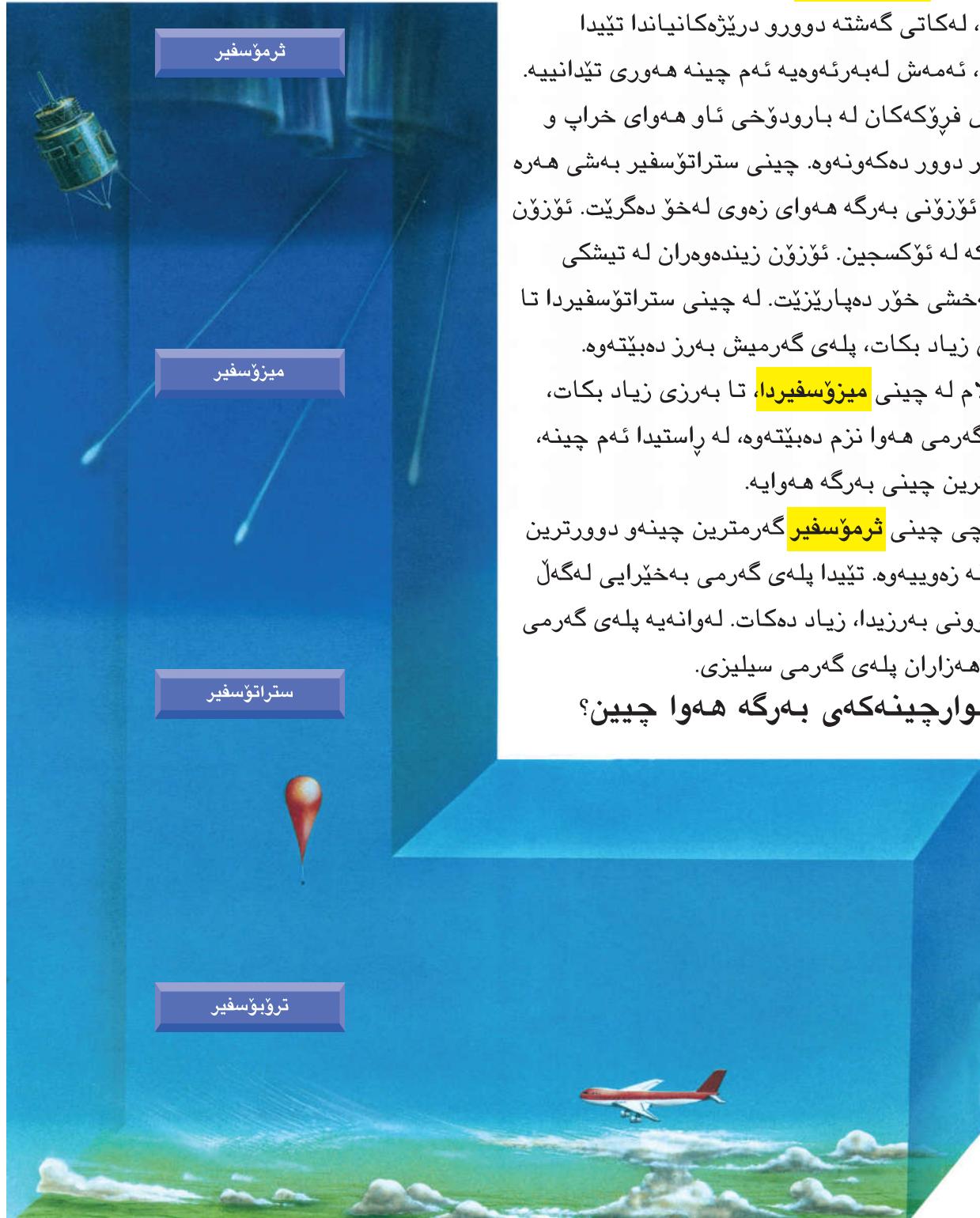
## چینه‌کانی به رگه ههوا

به رگه ههوا زهوي دهکريت به چوار چينه‌وه.  
**تروپوسفير** نزيكترين چينه له زهوييه‌وه، تييدا دهzin و  
نهواكه‌هه لهدمهzin و بارودوخى كهش و ههواي تييدا  
رپوده‌هات، تاكو بهرهو سهرهو بروپين، پله‌ي گهرمي تييدا  
نزم دهبيت. **ستراتوسفير** ئهو چينه‌يه كه همندي  
فرۆكه، له‌كاتي گه‌شته دورو رو دريزه‌كانياندا تييدا  
ده‌فرن، ئهم‌هش لبه‌رئوه‌يه ئم چينه ههورى تيدانىي.

بهم‌هش فرۆكه‌كان له بارودوخى ئاو ههواي خrap و  
ناله‌بار دوور ده‌كهونه‌وه. چينى ستراتوسفير بهشى ههره  
زورى ئۆزۈنلى به‌رگه ههواي زهوي لەخۆ ده‌گريت. ئۆزۈن  
جۆریکه له ئۆكسجي. ئۆزۈن زينده‌هاران له تيشكى  
زيابنەخشى خۆر ده‌پاريي. له چينى ستراتوسفيردا تا  
بهرزى زياد بکات، پله‌ي گهرميش به‌رز ده‌بىت‌وه.  
بەلام له چينى **ميزوسفيردا**، تا به‌رزى زياد بکات،  
پله‌ي گهرمى ههوا نزم ده‌بىت‌وه، له راستيدا ئم چينه،  
ساردترین چينى به‌رگه ههواي.

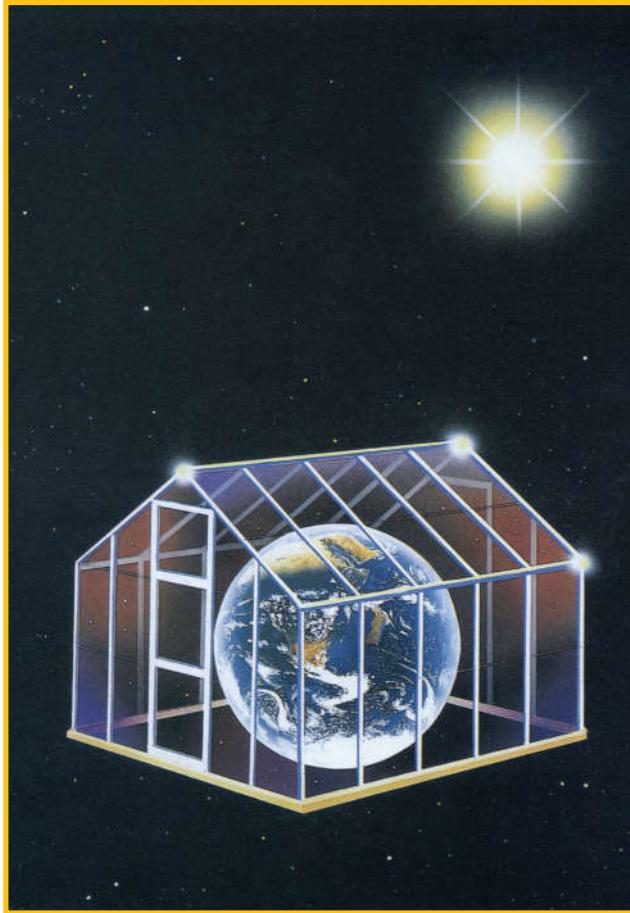
كچى چينى **ثرموسفير** گرمترین چينه و دوورترین  
چينه له زهوييه‌وه. تييدا پله‌ي گهرمى به‌خىرايى له‌گه‌ل  
زياببوونى به‌رزيدا، زياد ده‌كات. له‌وانه‌يه پله‌ي گهرمى  
بگاته هزاران پله‌ي گهرمى سيليزى.

✓ **چوار چينه‌كاه به‌رگه ههوا چىين؟**



## بەرگە هەوا و خۆر

### Atmosphere and the Sun

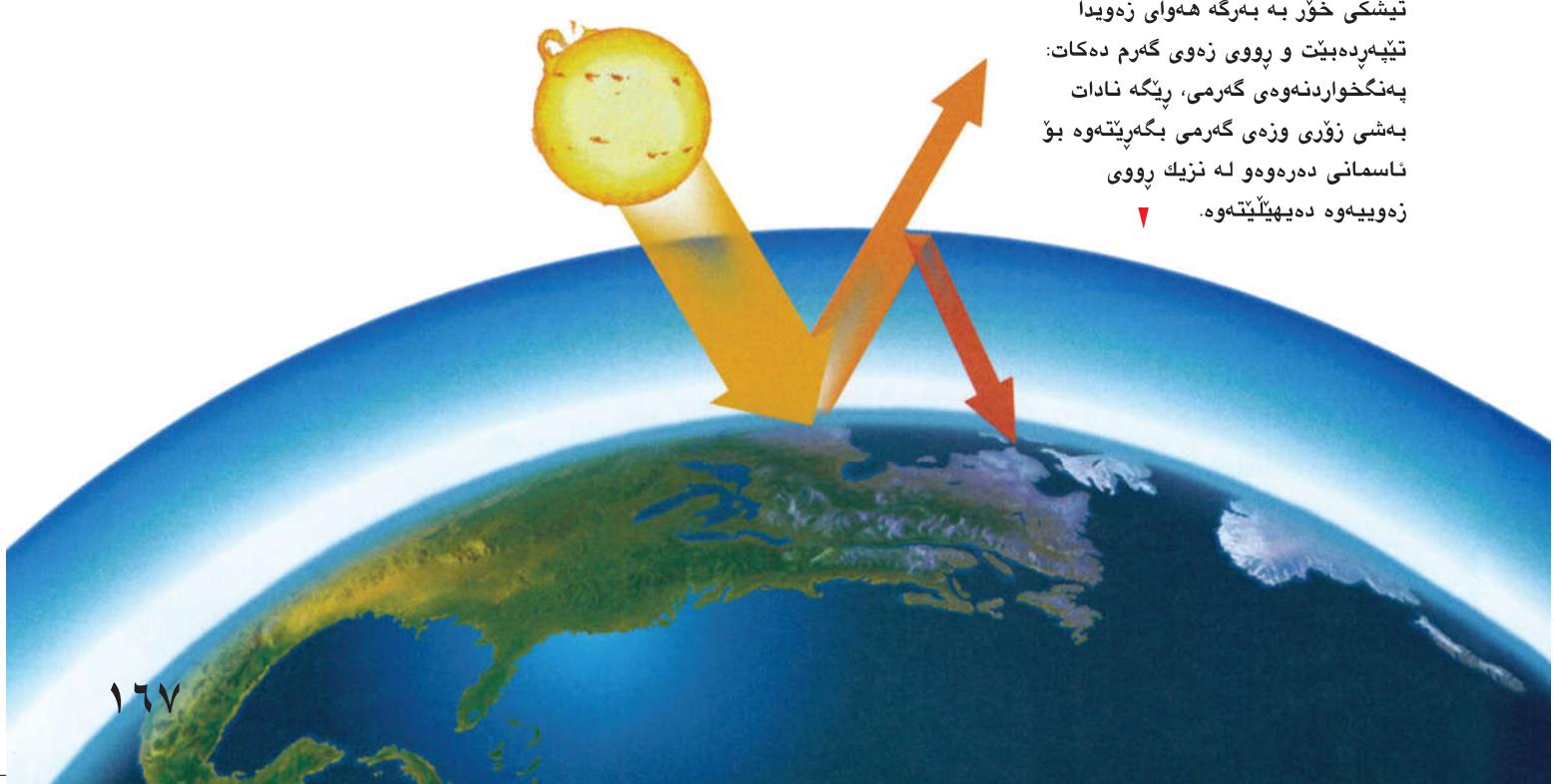


وینهیەکی خەیالیيە، پیشانى دەدات بەرگە هەواي زەھوي، چۆن  
بەشیک لە وزەي خۆر گلدداتەوە، ئەمەش ھاوشیوھى خانووه  
پلاستيكييەكانە كە لە كشتوكالكىردندا پاشتى پىددەسترىت.

بەشى زۆرى وزەي خۆر ناگاتە زەھوي و لە<sup>ئ</sup>ناسمانى دەرەوەدا بەفېرۇ دەروات، تەنانەت ئەو بەشە  
كەمەي وزەي خۆر كە دەگاتە سەر زەھوي، نزىكەي سى  
لەسەر دەي دەگەرېتەوە بۇ ئاسمانى دەرەوە، سى  
لەسەر دەي دىكەي هەوا گەرم دەكەت، بەلام ئەو چوار  
لەسەر دەي دىكەي كە دەمىننەتەوە، وشكاني و  
زەرياكان گەرم دەكەت و بەرگە هەوا گلدداتەوە، وەك  
چۆن خانووه پلاستيكييەكانە كە لە كشتوكالدا  
بەكاردەھىنرىن، گەرمى گلدداتەوە. بەو كىدارە  
دەوتلىكتىپەنگخواردنەوەي گەرمى ئەگەر  
كارىگەری ئەم پەنگخواردنەوەي نەمەننەت، ئەوا زەھوي  
بەشى هەرە زۆرى وزەي خۆر دەداتەوە بە ئاسمانى  
دەرەوە، ئىدى لەو كاتەدا، رۈوى زەھوي ساردتر دەبىت،  
ئەمەش وادەكەت ژيان لەسەر زەھوي زەممەت بىت.

✓ چۆن بەرگە هەوا بەھاوشىۋەي  
خانووه پلاستيكييەكان كار دەكەت؟

تىشكى خۆر بە بەرگە هەواي زەھويدا  
تىپەرپەدەبىت و رۈوى زەھوي گەرم دەكەت:  
پەنگخواردنەوەي گەرمى، رېتىگە نادات  
بەشى زۆرى وزەي گەرمى بىگەرېتەوە بۇ  
ناسمانى دەرەوەدە نزىك رۈوى  
زەھوييەوە دەپەنلىكتىپە.



هه واييانه ه ل ه سه ر و شكايي پهيدا ده بن و شکن .  
هه رو ها ئه و بارسته هه واييانه ه ل ه سه ر هه رد و هه  
جهه مس هر ي زهوي پهيدا ده بن ، ساردن . به پيچه و انه هي  
ئه و بارسته هه واييه گه رمانه هي ل ه سه ر ناوچه  
خول گه ييه کاندا پهيدا ده بن . بارسته هه واييه کان  
هه ميشه له جووله ييه کي به رد و هامدان . **ناوچه بهره ئه و**  
شوينه ييه که دوو بارسته هه و اي جياواز له پله هي  
گه مرديا ، تييدا به يه ک ده گهن . به شى زورى  
گور انكار ييه کان له بارود و خى که ش و هه و ادا ،  
به دريژايي ناوچه بهره کان رو و هدات .

## بارسته هواپیه‌کان Air Masses

ئەگەر بىتتowanىيە لە ئاسمانى دەرھوھ ئەو ھەوايىھ دەھورى زھوى داوه بېبىنى، ئەوا كۆمەللى گەورە گەورە ھەوات دەبىنى، كە لەسەر پۇوى زھوى دىن و دەچن و زور لەسەر خۇ گۈرانىيان بەسەردا دىيەت. ئەو كۆمەلە ھەوايىانە پېيان دەوتىرىت بارستە ھەوايىھ كان بارستە ھەوايىھ كان لەسەر وشكانى يان ئاو دروست دەبن، بۆيە ھەمان ئەو سىفەتە گشتىيانە ھەيە كە وشكانى يان ئاو ھەيەتى. دوو سىفەت بۇ وەسفىكىرنى بارستە ھەوايىھ كان بەكاردىن، ئەوانىش بىرىتىن لە شىّ و گەرمى. ئەو بارستە ھەوايىانە لەسەر دەرياكان پەيدادەبن شىدارن، بەلام ئەو بارستە

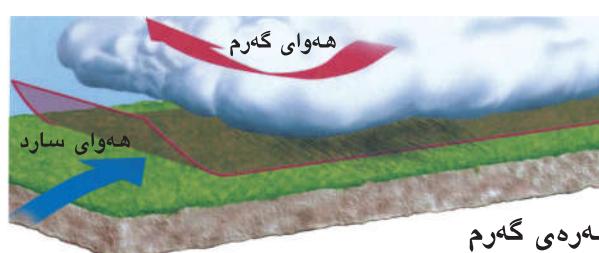
تیشدکیک لاهسر پایه تهکه

# ناوچه بہرہ کانی کہش و ہمہوا Weather Fronts



ناوچه بهره‌ی سارد

بارسته ههوايیه کی سارد، بهر بارسته ههوايیه کی گهرم دهکه ویت. ههوا سارده که که چری زورتره، به خیرایی پال به ههوا گهرمه که وه دهنيت بو سهره وود. ئیدی له ناوجه هی بهريمه که وته که دا، به دریزایی چهندين روبوه ری گهوره گهوره، ههور دروسنده بیت، ههوره گرمه و بروسکه رووده دهن و بهدواياندا بارانیکی به لیزمه دهباریت و رهشه باي به هیز ههله دهکات. ناوجه بهره سارده که به خیرایی له شوینه که هی خوی ناميئيت و ده گويزريت وود، لبه رئه وه ئه و باو بورانه زور ناخايمنيت. به روشتني ناوجه بهره که، ههوايیه کی سارد روروکاري ئه و ناوجه یه داگير دهکات، به مهش دوای باران بارين، سه رما يلاوده بیت وود.



ناوچه بہرہ گھرم

بارسته ههوايىكى گەرم بەر بارسته ههوايىكى سارد دەكەويت، هەوا گەرمەكە بەرەو سەرەوە بەرزىدە بىتەوه، ئىدى لە ناوجەپەن بەرىيەك كەوتەنەكەدا، بەدرېزايى چەندىن رووبەرى گەورە، ھەور دروستىدەبىت. لە ناوجەپەر گەرمەكەدا بارانىكى كەم دەبارىت، بەلام بۆ ماودى درېز درېز خىرايى (با)ش كەمە، دواي ئەۋەپەن ناوجەپەر گەرمەكە لە شوينەكەمى خۆى نامىنىٰ و دەگۈزۈزىتەوه، هەواي گەرم رووكارى ناوجەكە داكىر دەكتات، بەممەش دواي باران بارىن، پلەپەن گەرمى بەر زىدە بىتەوه.

## پوخته Summary

### بهستنهوه کان



بهستن به بیرکاریه وه



### شیکارکردنی پرسیاریک به دوو هنه نگاو

له چینی ترۆبۆسفیردا، هەرچەندە بەرزى كىلۆمەترىك بۇ سەرەوە زىياد بىكەت، پلەى گەرمى هەوا لەو چينەدا، نزىكەى شەش پلەو نىيۇي سىلىزى دادەبەزىت. ئەگەر ئەستۇورى ترۆبۆسفير نزىكەى ۱۰ كىلۆمەتر بىت و پلەى گەرمى هەواى سەر رپووی زەھوی ۳۰ پلەى سىلىزى بىت، ئايدا پلەى گەرمى لە بەرزى دوو كىلۆمەتردا چەندە؟

بهستن به نۇوسىن



### وتار:

ئەوهى لەم وانەيەدا فېرى بۇويت، بۇ نۇوسىنى وتارىكى كورت بەكارىبەيىنە. ئەم زاراوانەي خوارەوە لە وتارەكە تدا بەكاربەيىنە: بارستە هەوايىيەكان، ناوجە بەرەي سارد - ناوجەبەرەي گەرم - هەور - باران.

بهستن بەھونەرە جوانەكان



### چينەكانى بەرگەھەوا

ۋىنەي تابلوئىكى دیوارى بىكىشەو رەنگى بکەو بەرگەھەواى تىدا رۇونكرابىتەوە، ناوى چينەكان دىيارى بکە.

ئەو چىنە تەنكەى هەوا كەدەورى زەھوی داوه، پىيىدەوتىرىت بەرگەھەوا. بەرگەھەوا بەپىيى گۆران لە پلەى گەرمىدا، بۇ چوار چىن دابەشىدەبىت، رېزىبەندى چىنەكان بە نزىكتىرينىيان لە زەھوئىھە دەستپىيىدەكەت، بەم شىۋەيە خوارەوە: ترۆبۆسفير، ستراتۆسفير، مىزۆسفير، ثرمۆسفير. بەرگەھەوا، وزەى گەرمى لە نزىك رپووی زەھوئىھە گلەداتەوە، وەك ئەوهى خانووە پلاستىكىيە كشتوكالىيەكان دەيىكەن. بارستە هەوايىيەكان لەسەر زەرييا كان و لەسەر وشكانى پەيدا دەبن. كاتى دوو بارستە هەوا بەيەك دەگەن، ناوجەبەرەيەك پىكىدەھىنن. بەشى هەرە زۆرى گۆرانكارىيەكان لە بارودۇخى كەش و هەوادا، بەدرىڭايى ناوجەبەرەكانى كەش و هەوا رپوودەدەن.

### پىداچونەوە Review

۱. بەرگەھەوا چىيە؟
۲. چۆن پەستانى هەوا دەگۆرپى بەگۆرانى بەرزى؟
۳. پەنگخواردنەوە گەرمى چىيە؟ ناوجەبەرە چىيە؟
۴. **بىرکردنەوەي رەخنەگرانە:** بەراوردى نىوان هەر دوو چىنی ستراتۆسفير و مىزۆسفير بکە.
۵. **ئامادەكاري بۇ تاقىكىردنەوە:** لەكام چىنى بەرگەھەوادا، زۆربەي بارودۇخى كەش و هەوا رپوودەدات؟
  - أ. ترۆبۆسفير
  - ج. مىزۆسفير
  - ب. ستراتۆسفير
  - د. ثرمۆسفير

وانه



## لېدەکۈلەمەوە

### پەستانى ھەوا Air Pressure

#### ئامانجى چالاكييەكە Activity Purpose

فيّربويت پەستانى ھەوا، بريتىيە لەو ھېزىھى بەرگە ھەوا، لە سەرەوە دەيختاھە سەر زھوی. ھەروەھا فيّربويت پەستانى ھەوا، بە گۆرىنى بەرزى، دەگۇرپىت. لەم چالاكييەدا ئامىرىڭىك دروست دەكەيت پەستانى ھەوا بېپىۋىت، ئەو ئامىرە پىيىدەوتلىكتى بارۇمەتى.

#### كەردەستەكان Materials

- شريتى لكاندىن چاولىكەيەكى پارىزەر
- چىلەكەدارىكى بچووك مقەست
- كارتى پىرسەت ميزەلانتىكى گەورەي خىر.
- دەفرىكى پلاستىكى راستەيەكى مەترى بەستەرىكى پانى لاستىكى

وريايە

#### ھەنگاوهكانى چالاكييەكە Activity Procedure

**1** **وريايە** چاولىكەي پارىزەر بېپوشە. زۇر بەوريايىھە وە مەقەستەكە بەكارىبەيىنە بۇ بېرىنى ملى ميزەلانتەكە.

**2** لەكاتىكدا تو خەرىكى ميزەلانتەكە بېبەستى بە دەمە كراوهەكە دەفرەكەوە، با ھاوارپى يەكەت دەفرەكەت بۇ بىگىت. دلىنابە لەھە ميزەلانتەكەت بە باشى بەستوو بە دەمى دەفرەكەوە. ميزەلانتەكە بە بەستەرە پانە پلاستىكىيەكە بېبەستە.

**3** چىلەدارەكە بلکىنە بە ناوهراستى ميزەلانتەكەوە، وەك ئەھەي لە وىنەكەدا دىارە، دلىنابە لەھە نىوهى زىياترى چىلەدارەكە، لە دەرەھە لېوارى دەفرەكەيە. (وىنەي أ).

► باران لە ھەورەوە دەبارى، كاتىك دلۋىپە ئاوهكانى ناو ھەورەكە گەورە دەبن و قورس دەبن.

چۈن پىوانەي  
پىكەتەكانى كەش  
و ھەوا دەكىرىت؟

### How Weather's Elements Measured?

لەم وانەيەدا ...

#### لېدەکۈلىتەوە

كە چۈن پىوانەي  
پەستانى ھەوا دەكىرىت.

#### فيّرددەبىت

پىكەتەكانى كەش و ھەوا.

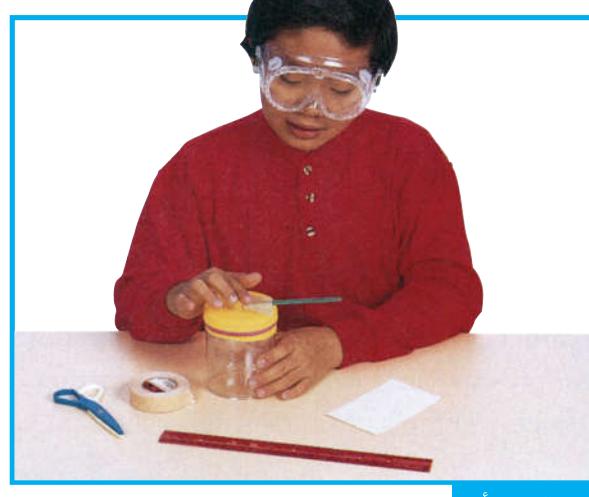
#### زانىت دەبەستىتەوە

بەبىركارىيەوە.





وینه‌ی ب



وینه‌ی ا

پیّنووسی دار و راسته، بوّ کیشانی هیلّیک لەسەر کارتى پېرستەكە،  
بەكاربەھىنە. ئەو هیلّه ناوىنى بە (رۇزى يەكەم). کارتەكە بلکىنە  
بەدیوارەكەوە. دلىنابە لەوهى كە بەرزى هیلّەكەو چىلەكە دارىنەكە  
ھەمان بەرزىن لەسەر بارۇمەترەكە. (وینه ب)

رۇزانەو بوّ ماوهى هەفتەيەك، لە ھەمانڭاتدا پەستانى ھەوا بېپیو،  
ئەويش لە پېگەي كیشانى هیلّىكى بچووك لەسەر کارتەكە، ئەم  
ھیلّه بچووكە بەرزى چىلەكە دارەكە نىشانىدەت. ژمارەری رۇزەكە لە  
تەنيشت هیلّه بچووكە كاھەوە بنووسمە كە وینه يانت كیشادە.

٤

٥

## دەرئەنجام بکە

- لە ماوهىيە تۆ پەستانى ھەوا كەت دەپیوا، باس لەو بکە چۆن پەستانى ھەوا كە دەگۆرا.
- لەكاتى جىيەجىيەرنى كردارى پیوانە كردنەكەتدا، چى وايىرد بارۇمەترەكە گۆرانىكى كەم پىشان بىدات، ياخود هيچ گۆرانىك پىشان نەدات؟
- زاناكان چۆن كاردەكەن:** زاناكانى كەشناسى، ئامىر بق پیوانە كردنى كەش و ھەوا بەكاردەھىنن. ئەو بارۇمەترەي دروستت كرد چۆن پەستانى ھەواي پېۋا؟

**لىكۈلەنەوەي زىيات:** ئەو ئەنجامانەي لەكاتى كردارى پیوانە كردنى پەستانى ھەوادا بەدەستتەھىن، لەگەل ئەو زانىيارىييانەي لە راپورتى رۇزانەدا دەرىبارەي بارودۇخەكانى كەش و ھەوا گویىبىستى دەبىت، بەكارىيانبىنە بۇ ئەوهى پېشىبىنى كەش و ھەواي ناوجەكەت بۇ چەند رۇزىكى كەمى داھاتوو بکەيت.

كارامەيىي كرده كانى زانست

كاتى زانىيارىيەكان بە پیوانەكان بەراورد دەكەيت، ئەوا تو (پیوانە)ت كردووە. كاتىك بە وردى پیوانە دەكەيت، دەتوانىت سەبارەت بە زانىيارىيەكان، بەلگەو دەرئەنجام بخەيتەرۇو.



## پیوانهی پیکهاته کانی کهش و ههوا Weather Elements Measurement

### پیکهاته کانی کهش و ههوا

زاناكاني کهشناسي لیکولینهوه له سهرب پیکهاته کانی کهش و ههواو پیوانهکردنیان، ئەنجام ددهن. زاناکانی کهشناسي بۇئوهی پیوانهی ههرا پیکهاته يەك لە پیکهاته کانی کهش و ههوا بىكەن، ئامىرەكانىيان پەرهپىيەدەن. ئەگەر ويستت پلهى گەرمى دەرەوه بىزانتىت، تەماشاي گەرمىپىيۇ بىكە، يان گۈنى لە راپورتى بارودۇخى کەش و ههوا بىگەرە. گەرمىپىيۇ پیوانهی پلهى گەرمى ههوا دەكەت. لە چالاکى پېشۈرۈدە، لە بەرگە ههوادا، پیوانهت بۇ يەككى لە سيفەتكانى ههوا كرد، ئەويش پەستانى ههوا بۇو. پەستانى ههوا بەھۆى ئامىرەكەوە دەپىيۈرۈت پېيىدەوتلىق

#### پیوەرى پەستانى ههوا (پەستانپىيۇ) يان (بارۆمەتر) لە بارۆمەتردا

heeوا ورده ورده دىيىتە خوارەوهو پەستان دەخاتە سەر ئامىرەكە، بەمەش دەرزى ئامىرەكە دەجۈولىت. جوولەى دەرزىيەكە ئەۋەزمارەيە پېشان دەدات كە پەستانى ههوا دىيارى دەكەت. واتە ئامىرەكە كېيشى ئەۋەزتونە ههوايە دەپىيۈت كە دەكەوەتتە سەرەوهى. تەنۈلەتكانى ههوا لە بارستە ههوايى سارددىا نزىكىن بەيەك و چىرى و پەستانىيان بەرزە، بەلام لە بارستە ههوايى گەرمدا تەنۈلەتكان لە يەكەوه دوورن و چىرى و پەستانىيان نزمە.



### زاراوه کان

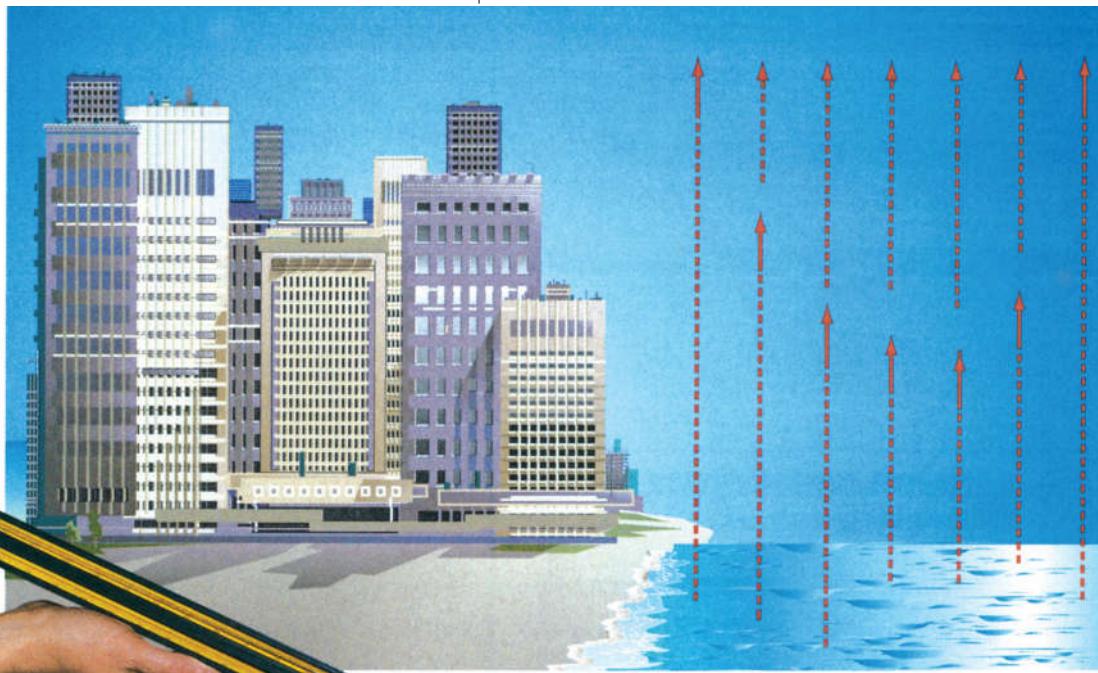
پیوەرى پەستانى ههوا  
(بارۆمەتر)

shىھىپىيۇ (ھيگرۆمەتر)  
hygrometer

ئەۋەزمارى ئەش پېۋە،  
(بارۆمەترە) كە لۇولەيەكى  
سۈور خواردۇووی هەيە، بەرددوام  
تۆمارى ئەۋەزمارە دەكەت كە لە  
پەستانى ههوادا پۇودەدات. ▶

### بناسە

- ئەۋەزمارىانە بەكار دەھىنرىن بۇ پیوانە كردنى پیکهاته کانی کەش و ههوا.
- جۆرەكان هەور.



نهم پیوهردی شیّیه (هیگرۆمەتر) شیّی ناو هەوا دەپیوی. يەکیاک له کوگئی جیوهی ناو گەرمیبیویکیان. بە پارچە قوماشیکی تەم دادهپوششی، پاشان ھەردوو گەرمیبیوکە به شیّوییەکی بازنەیی و بەخیرایی لە ھەوادا دەجوللیتىرىن. تا ھەوا وشك بیت نەوا بەھەلم بۇونى ناوی پارچە قوماشەكە خېراتر دەبىت. نەم بەھەلم بۇونە، ئەو گەرمیبیوکە بە قوماش داپوشراوە سارد دەكانتۇو. كاتىك بەراوردى پلەی گەرمى ھەردوو گەرمیبیوکە دەكەين، دەتوانىن رېڭەھى شى لەھەوادا بىزانىن.

لەبەر ئەو ھۆيىشە، لە رۆژانى گەرمدا دلۋىھ ئاو لەسەر پۇوی دەرەوەي ئەو كۈپانە ئاوى ساردىيان تىيدىيە، دروست دەبىت. ئەو ھەوايى نزىكە بە كۈپەكە سارد دەبىتەوە، چىتەر ھەواكە لە تونانىدا نابىت ھەمۇ ئەو بىرە ئاوە ھەلبىرىت، بۆيىھەلمى ئاوەكە چىر دەبىتەوە دەبىتە دلۋىھ ئاو لەسەر پۇوی دەرەوەي كۈپەكە. زانا كەشناشەكان خېرایى با، بەھۆي ئامىرىكەوە كە پىيىدەوە ترىت (ئەنىمۇمەتر) دەپىيون. ھەروەها ئاراستە با بەھۆي ئاراستە پىيۇي باوه دەزانىن.

## ✓ ئەو ھۆكارانە چىن كار دەكەنە سەر شىّي ھەوا؟

نەمە جۆرىكە لە جۆرەكانى ئەنىمۇمەتر (ئامىرىكە خېرایى با دەپىۋىت)، ھەروەها ئامىرى (ئاراستەپىيۇ باش لەخۇ دەگرىت. پىتوانە ئاخىرى با، بە ژماردىنى سورانەوەي تەواوەتى كۈپەكان دەبىت لە يەك خولەكدا، زورجار ژماردىنى سورانەوەي كۈپەكان بە رېڭايەكى ئۆتۆماتىكى دەبىت.

▲ ناوە ئاوە دەبىتە ھەلم، شىّي ھەوا زىاد دەكەت، لەبەر ئەو بارستە ھەوايىكەنى سەر ناوجە ئاوېيەكان شىّيان زىاتەر لە بارستە ھەوايىانە كەلەسەر ناوجە وشكانييەكان.

يەكیاک له سىفەتانەي كەش و ھەوا كە دەتوانىن بىپىيۆن شىّي واتە بىرى ھەلمى ئاو لە ھەوا. چەند ھۆكاريڭ كار دەكاتە سەر رادەي شى، ئەو ناوجەيەكى كە بارستە ھەوا لەسەرى پەيدا دەبىت، كار دەكاتە سەر رادەي شى بارستەكە، بۇ نموونە ئەو بارستە ھەوايىانە لەسەر پۇوبەرە ئاوېيەكان پەيدادەبن، بەوهجىا دەكىرىنەو كە رادەي شى تىياياندا زىاتەر وەك لە بارستە ھەوايىانە كەلەسەر پۇوبەرە وشكانييەكان پەيدادەبن، ھەروەها پلەي گەرماس كاردەكاتە سەر رادەي شى ھەوا. ھەواي گەرم بىرى ھەلمى ئاوى زىاتر تىدايە وەك لەھەواي سارد.



## ههور و كهش و ههوا

### Clouds and Weather

دهکن. ههور يارمهتيمان ده دات بـ پـيشـبـينـيـ كـرـدـنـيـ  
كهـشـ وـ هـهـواـ.

✓ زانا كـهـشـنـاسـهـكـانـ چـونـ هـهـورـهـكـانـ  
پـولـيـنـ دـهـكـنـ؟

هـهـنـديـكـ جـارـلـهـ ئـاسـمـانـداـ هـهـورـيـ جـوـرـاـوـجـوـرـ  
دهـبـينـيـنـ،ـئـهـوـ هـهـورـانـهـ لـهـچـيـنـيـ تـرـبـوـسـفـيرـداـ پـهـيدـاـ  
دهـبنـ.ـ زـانـايـانـيـ كـهـشـنـاسـيـ هـهـورـهـكـانـ بـهـپـيـيـ شـيـوهـ وـ  
رـهـنـگـ وـ شـويـيـنـيـ درـوـسـتـبـوـوـنـيـ لـهـهـواـداـ،ـ پـولـيـنـ

## تـيـشكـيـكـ لـهـسـهـرـ بـابـهـتـهـكـهـ

### هـهـورـ



## پوخته Summary

### بەستنەوەکان



بەستن بە بىرکارىيە وە



### لېدەرکردنى ژمارە تەواوەکان

خىشته يەك دروست بکە، رۆزانە و بۆ ماوهى  
ھەفتە يەك، بەرزترين و نزىترىن پلهى  
گەرمائى ناوجە كەتى تىيىدا توّمار بکە. پاشان  
رۇونى بکەرەوە رۆزانە پلهى گەرمى چەند  
گۆپاوه.

زاناياني كەشناسي، ئەو كەسانەن لېكۈلىنە وە بۆ  
پىوانە و پىكھاتە كانى كەش و ھەوا دەكەن. ئەو  
پىكھاتانەش پەستانى ھەواو پلهى گەرمى ھەواو شى و  
خىرايى باو ئاراستە كەمى دەگرىتە وە زانا كانى  
كەشناسى، ھەور بەپشتەستن بە شىۋەو پەنگ و شويىنى  
دروستبوونيان لە ھەوادا پۆلەن دەكەن. ھەروەھا  
دەتوانن لە رېگەي پىوانەي پىكھاتە كانى كەش و ھەواو  
لېكۈلىنە وەيان، پىشىبىنى كەش و ھەوا بکەن.

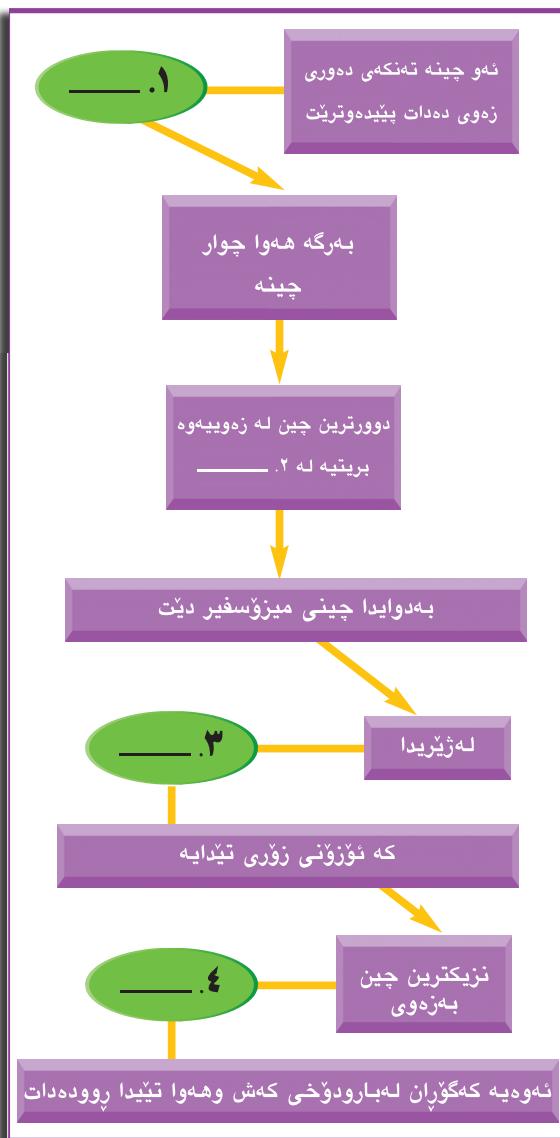
### پىداچۇونە وە Review

١. ھىگرۇمەتر چىيە؟
٢. ئەو ھۆكارانە چىن كاردىكەنە سەر رادەي شى؟
٣. ئەو دوو ئامىيە چىن كە زانايانى كەشناسى،  
بەكاريان دەھىنن بۆ لېكۈلىنە وە لەكەش و ھەوا و  
پىشىبىنى كەنلى؟
٤. **بىرکردنە وە رەخنەگرانە:** بارستە يەكى ھەوايى  
لەسەر ناوجەي جەمسەرى باكۇر پەيدا دەبىت،  
باس لەو پلهى گەرمى و رادەي شىيە بکە كە ئەو  
بارستە ھەوايىيە دروستى دەكەت.
٥. **ئامادەكارى بۆ تاقىكىردنە وە:** ئەو دەزگايىيە چىيە بۆ  
پىوانە كەنلى پەستانى ھەوا بەكارىدەھىيىزى؟
  - أ. گەرمىپىيۇ
  - ج. ھىگرۇمەتر
  - ب. ئاراستەپىيۇ با
  - د. بارۇمەتر

٧. لە كۆبۈونەوە يەكى گەورەي ھەوا پىّكىت و دەگۈزۈرۈتەوە بەسەر وشكانى و ئاودا.
٨. ئەو چىنەي بەرگە ھەوا كە زۆرترىن ئۆزۈنى تىدىيە پىّيىدەوترىت .
٩. كاتىك پىّكىت كە دوو بارستە ھەواي پلە گەرمى جىاواز بەيەك دەگەن.
١٠. ئەو دەزگايىھى شى دەپىۋى پىّيىدەوترىت .

### پىّكەوە بەستى چەمكەكان

#### Connect Concepts



### پىّداقۇونەوە زاراوه كان Vocabulary Review

- ئەم زاراوانەي خوارەوە بۆ تەواوكىرىنى پىستەكان  
لە ١٠ (١٠) بەكارىبىئەن، ژمارەي لەپەركە كە لە ناو دوو كەوانەدا ( ) نوسراوه، شوينى زانىارىيەكانت پىددەلىت كە لەوانەيە لە بەندەكەدا پىيوىستت پىيانبىت.  
بەرگە ھەوا (١٦٤)  
پەستانى ھەوا (١٦٥)  
تروپىوسفير (١٦٦)  
ستراتوسفير (١٦٦)  
پەنگخواردنەوە گەرمى (١٦٧)  
بارستەي ھەوايى (١٦٨)  
ناوچەبەرە (١٦٨)  
بارۆمەتر (١٧٢)  
شى (١٧٣)  
پىۋەرى شى (ھىگرۆمەتر) (١٧٣)

١. گىدانەوەي هەندىك لەزەمى خۆر لە ھەوادا و رېكە پىئىنەدانى بۆ ئەوەي بگەرىتەوە بۆ بۆشايى ئاسمان، پىّيىدەوترىت .
٢. بىرى ھەلمى ئاو لە ھەوادا پىّيىدەوترىت .
٣. ئەو چىنە تەنكەي ھەوايە كە دەوري زەۋى دەدات.
٤. ئەو دەزگايىھى پەستانى ھەوا دەپىۋىت برىتىيە لە .
٥. لە بەرگە ھەوادا ئەو چىنە پىّكىنیت كە زۆرەي گۆرانەكانى بارودۇخى كەش و ھەواي تىدا پوودەدات.
٦. ئەو ھىزىزەيە كە بەرگە ھەوا پەستانى پىّدەخاتە سەر زەۋى.

## پىّداجوونه‌وهى كارامه‌يى كرده‌كانى Process Skills Review

1. بگەريپەرە بۇ چالاکى يەكەم لەم بەندەدا، تىّبىنى چىت كرد، واى لىٰ كردىت بەلگەت لە لا پەيدابىت كە هەوا مادىدەيە؟

2. وايدابىنى داوات لىّكراوه بەدرىزايى پىنج پۇزى يەك لە دواى يەك، پىكھاتەكانى بارودو خى كەش و هەوا بېپۈيەت. ئەۋامىرىانە چىن لە كردارى پىوانەكىرىنىڭدا يارمەتىت دەدەن؟ خشته‌يەك بۇ تۆماركىرىنى زانىارىيەكانى دروست بىكە، لە خشته‌كەدا ئامىرىكەنى پىوانەكىرىن و ئەو پىكھاتانە كەش و هەواى تىّدابىت كە دەيانپېپۈيەت.

## ھەلسەنگاندى بەجييەننان Performance Assessment

خشته‌كانى بارودو خى كەش و هەوا لەگەل ھاورييەكتىدا، بەشدارى لە لېكۈلینەوهىك لەسەر سى خشته‌ي بارودو خى كەش و هەوا بىكە، كە مامۆستاكەت پىيداوايت. پۇونىيىكەرەوە كەش و هەواى ئەو ناچانە لە خشته‌كاندا ھاتووه، چۈن لە ماوهى سى پۇزى پىشودا گۆرپاوه؟ دواتر پىشىبىنى كەش و هەواى دوو پۇزى داھاتوو بىكە، ھۆكاري پىشىبىنىيەكانى رۇونبىكەرەوە.



## دللىابۇون لە تىّگەيىشتەن Check Understanding

پىتى ھەلبىزاردەي گونجاو بنووسە.

1. لەبەرگە ھەوادا ھەتا بەرھو سەرھو بەرزبىتەوه ئەوا ماوهى نىوان تەنۋىچە ھەوايىەكان — .

- أ. كەم دەكەت
- ج. زىياد دەكەت
- ب. ناگۇرپىت
- د. كۆدەبنەوه

2. وزەى — بەھۆى ئەو گازانە لەناو ھەوادان گلەدەرىتىتەوه. ئەمەش دەبىتە ھۆى پەنگخواردنەوهى گەرمى.

- أ. زەھى
- ج. بارۇمەتر
- ب. خۆر
- د. ستراتۆسفىر

3. ئەو بارستە ھەوايى لەسەر ئاوى خولگەكان پەيدادەبىت لە جۆرى — .

- أ. گەرم و شى دارە
- ب. ساردو شى دارە
- ج. ساردو وشكە
- د. گەرم و وشكە

4. ئەو ھەوايى — دەتوانى ھەلمى ئاو زىاتر بەھىلەتىتەوه، لەو ھەوايى كە — .

- أ. گەرم، ساردد
- ب. چېرە، چېرىيەكەي كەمترە
- ج. ساردد، گەرمە
- د. ترۇپۇسفىر، مىزۇسفىر

## بىركردىنەوهى رەخنەگرانە Critical Thinking

1. بۇچى ئەو كەسانە بە چىادا ھەلدەگەرىن،

بوتىلەك بەكاردەھىيىن كە ئۆكسجىنى تىّدابىت؟

2. لە ھەوالەكانى تايىبەت بە كەش و هەوا، بىستت ناواچە بەرھىيەكى ساردد بەرپۇوه، پىشىبىنى چ گۆرانكارىيەك لە بارودو خى كەش و هەواكەدا دەكەيت.

# بەندى

۲

## زاراوهكان

خولگە

تەوەرە

خالى وەرچەرخان

يەكسانى شەۋ و رۇڭ

ھەسارەكان

ھەسارۆكەكان

كلکدارەكان

تەلىسکۆب

مانگى دەستكىرد

كەشتى ئاسمانى بى

سەرنشىن.

# زەۋى و ھەيق و ئەوانەى بەدواياندا دىن

## Earth, Moon, and Beyond

ھەرچەندە زەۋى بە خىرايىھەكى زۇر گەورە لە ئاسماندا دەسورپىتەوە، كەچى لەگەل ئەۋەشدا وادەرددەكەۋىت كە ناجوللىت. لەبەر ئەم ھۆيىھەيە وادەرددەكەۋىت كە رۇژو ھەيق بە دەورى زەۋيدا دەسورپىنەوە. مروق كاتىكى زۇرى پىويست بۇو، تا بۇيىدەركەوت، لە راستىدا ئەۋە زەۋىيە بە دەورى خۆردا دەسورپىتەوە.

### زانىيارىيەكى خىرا

ئەو پوانگانەمى دەكەونە نزىك شارە گەورەكانەوە، چىتىر سودىيەكى ئەتوپىان لىيەرنىڭىرىت، چونكە رۇناكى شارەكەو پىسبۇونى ھەوا، وادەكەن ئەستىرەكان بە باشى نەبىنرىن، بەلام زاناكان دەتوانن ئەستىرەكان، لەسەر لوتكەي ئەو چىايانەدى دۈورن لە رۇناكى شارەكان و پىسىيەكانىيەوە، بە باشى بېبىن.

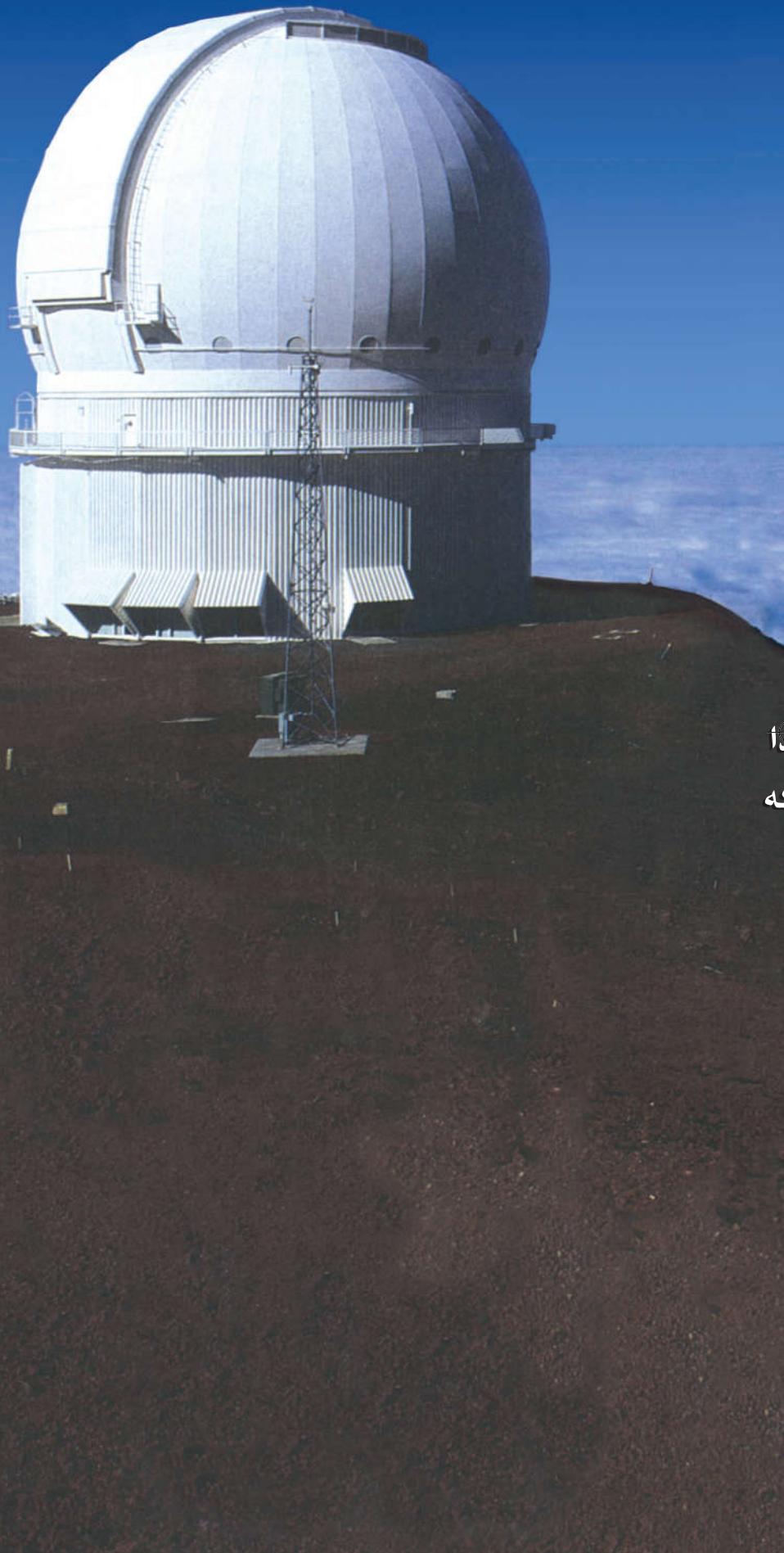
## زانیارییە کی خیرا

سۈرپانەوھى يەك جارى زەھۆرى بە دەورى خۇردا، ۳۶۵، ۲۶ پۆز دەخایەنیت بۇ رېخستنى پۆزىمەركان و بىزگاربۇونىيان لە رېتھە (۰۰، ۲۶) ئى پۆزىك، هەر چوار سال جارىك، پۆزىك بۇ رۆزەكانى مانگى شوبات زىياد دەكىرت. بەمەش پۆزەكانى مانگى شوبات دەبىتىه ۲۹ پۆز ئەو سالانەي تىدا مانگى شوبات پۆز، پىياندەوتىت سالە پەركان (۳۶۶) پۆز.



## يەكجار سوورپانەوھ بە دەورى خۇردا

رەمارەي رۆزەكانى سەر زەھۆرى	ھەسارە
۸۸	عەتارد
۲۲۴، ۷	زوھەرە
۳۶۵، ۲۶	زەۋى
۶۸۷	مەريخ
۴۳۳۲، ۶	موشىئىرى
۱۰ ۷۵۹، ۲	زوحەل
۳۰ ۶۸۵، ۴	ئۇرماقىس
۶۰ ۱۸۹	نيپتۇن
۹۰ ۷۷۷، ۶	پلوٽو



# وانهی

## چى لەسىستمى خۇردا ھەيە؟

### What Else In the Solar System?

لەم وانهيدا ...

لېدەكۈلىتەوە كە  
چۆن ھەريەكە لەزھوی و  
ھەيىف و خۆر لەئاسماندا  
دەسۋورپىنهوە.

قىردىھىت

ئەو شتانە دەبىت كە  
بەدەورى زھوی و ھەيقدان،  
ھەروەها دەربارەي ئەو  
تەنانەتى لە سىستەمە  
خۇردا.

زانىست دەبەستىقەوە  
بەبىرکارى و نۇوسىنەوە.

# لېدەكۈلىتەوە

چۆن ھەريەكە لە زھوی و ھەيىف و  
خۆر لە ئاسماندا دەجۇولىيەن؟

How Earth, the Moon and the Sun  
Move Through Space

### ئامانجى چالاكييەكە:

لەوانهيدە توڭىم كاتەدا، ھەست نەكەيت كە دەجۇولىيەت. بەلام لە  
پاستىدا توّ بەخىرايى لە ئاسماندا دەجۇولىيەت. زھوی لە ماوهى ٢٤  
كاتىزمىردا، خولىيى تەواو بە دەورى خۆيىدا دەسۋورپىتەوە. ئەگەر تو  
ئىستا لەسەر ھىلى كەمەرەيى وەستا بىت. ئەوا بەخىرايى ١٧٣٠  
كىلۆمەتر لە كاتىزمىرەكدا دەسۋورپىتەوە.

ھەروەها زھوی بەخىرايى نزىكەي ١٠٧٠٠٠ ھەزار كىلۆمەتر لە  
كاتىزمىرەكدا، بەدەورى خۆردا دەسۋورپىتەوە. ھەروەها مانگ بە  
خىرايى نزىكەي ٣٧٠٠ كىلۆمەتر لە كاتىزمىرەكدا بە دەورى زھويدا  
دەسۋورپىتەوە، لە ھەمانكاتدا ھەيىف بەخىرايى ١٧ كىلۆمەتر لە  
كاتىزمىرەكدا بە دەورى خۆيىداو نزىك بە پووهەكەي، دەسۋورپىتەوە.  
لەم چالاكييەدا سامپلەك بۆ زھوی و ھەيىف و خۆر دروست  
دەكەيت، بۆ ئەوهى بەراوردى جوولەكەيان لە ئاسماندا بکەيت.

### كەرسىتكان Materials

- توپىكى نايلونى پەنگاوارەنگ
- توپىكى سەر مىز

### ھەنگاوهەكانى چالاكييەكە

- 1 توڭىنداو گروپىكى چوار كەسىدا، كار بۆ دروستكردنى سامپلەك بۆ زھوی و خۆر و ھەيىف لە ئاسماندا دەكەيت.  
پىيويستە يەكىكە لە ئەندامانى گروپەكە، لە ناوهەپاستى ناوجەيەكى فراوان و كراوهەدا راوهەستىت، توپە نايلونى پەنگاوارەنگەكە لەسەروى سەرىيەوە بەدەستى بىگرىت، توپە نايلونىكە سامپلە بۆ خۆر. پىيويستە قوتابى دووھم دوور لە خۆر(دە) بودەستى و توپى تىنسى سەر زھو لەسەروى سەرىيەوە بەدەستى بىگرىت. توپى تىنسى سەر زھو سامپلە.

ھەساروچەكە (تىدا) دەگەمنە  
ھەيقيكى تايىەتى ھەيە



هیاکهی

بُوزهُوی. با قوتابی سیّیه‌م تۆپی سەر میز  
بگریت بە دەستییه وەو لە نزیک (زهُوی) يەوە  
راوەستیت، تۆپی سەر میز سامپلە بُۆھەیف.

لە سەر قوتابی چوارم پیویستە تەماشا بکات و ئەوھى  
پوودەدات. تۆمارى بکات.

۲

زهُوی لە ئاسماندا بە دەورى خۆردا دەسۈرپىتەوە  
سۇرانەوەكەی شىّوهى رېرەويكى بازنهيي كەمياڭ

درېزكۈلهى هەيە كە پىيىدەوتىرى (هیاکهیي). كەواتە

لە سامپلەكەدا پیویستە زهُوی بە رېرەويكى شىّوه

هیاکهیي، بە دەورى خۆردا بسۇرپىتەوە، هەروھا

پیویستە زهُوی لەو كاتەي بە دەورى خۆردا دەسۈرپىتەوە

لە هەمانكاتدا بە هيواشى بە دەورى تەوھەرەكەی خۆشيدا

بسۇرپىتەوە، پیویستە لە سەر ئەو قوتابىيە تەماشا

دەكات، ئەو جوولانە تۆمار بکات. (وینەي أ)

۳

لەو كاتەي زهُوی بە دەورى تەوھەرەكەي خۆي و بە دەورى

خۆردا دەسۈرپىتەوە، پیویستە هەيڤ لە خولگەيەكى

دېكەي شىّوه هیاکەيیدا، بە دەوريدا بسۇرپىتەوە. هەيڤ كاتى بە دەورى

زهُويدا دەسۈرپىتەوە، پیویستە يەك جارىش بە دەورى خۆيدا

بسۇرپىتەوە. ئەو رۇوهى هەيڤ كە بەرامبەر زهُوييە، پیویستە وەك

خۆي بىيىنېتەوە. ئەمەش واپىویست دەكات هەيڤ كە لە خولگەكەي

خۆيدا جارىكى تەواو بە دەورى زهُويدا دەسۈرپىتەوە، لە تەوھەرەكەي

خۆشيدا جارىك بە دەورى خۆيدا بسۇرپىتەوە. پیویستە ئەو قوتابىيە

تەماشا دەكات، ئەو جوولانە تۆمار بکات. (وینەي ب)



وینەي ب

كارامەيى كەنەن زانست

دروستكىرنى سامپللى زهُوی  
و هەيڤ و خۆر، يارمەتىدایت  
پەيوەندى كاتى و شوينى  
بەكاربىنیت، ئەمەش بۇ ئەوھى  
فيئربىت تەنەكان چۈن لە  
ئاسماندا دەجولىيەن و لەناو  
خۆياندا كار لە يەك دەكەن.

## دەرئەنڄام بکە

۱. سامپلەكەت سىّكات (سىّزەمن) پىشاندەدات، ئەوانىش: سال و

مانگ و رۆزه. بىر لەو ماوەيە بکەرەوە كە سۇرانەوەي خۆي بە دەورى

تەوھەرەكەيىدا، بۇ يەكجار دەيخايەننېت. بىر لەو كاتە بکەرەوە كە سۇرانەوەي هەيڤ، بۇ يەكجار،

بە دەورى زهُويدا دەيخايەننېت. هەروھا بىر لەو كاتە بکەرەوە كە سۇرانەوەي زهُوی بە دەورى خۆردا

دەيخايەننېت. هەر سۇرانەوەيەك لەو سۇرپانەوان، چەند كاتى پىيىدەچىت؟

۲. بەراوردى نىوان جوولەكانى هەيڤ و جوولەكانى زهُوی بکە.

۳. زاناكان چۈن كاردەكەن زۆرجار زاناكان سامپل دروست دەكەن، تىيىدا پەيوەندى كات و شوينى لە

جييهانى سروشتدا دەردەكەويت. بەلام ئەو سامپلەنە بەردەۋام ناتوانى ئەو پەيوەندىيە كاتى و

شوينىيە بە وردى دەستنىشان بکەن. سەبارەت بەھەي دەربارەي زهُوی و هەيڤ و خۆر نىشانتدا. ئەو

ھۆكaranە چى بۇون وايانكرد سامپلەكەت، سنورداربىت.



## سۇورەكان لە سىستىمى خۆردا

### Cycles in the Solar System

#### ھەسارەھى زەۋى و ھەيق لە ئاسماندا

#### Earth and the Moon In Space

ھەيق بەشەودا درەوشادەتتىن تەنە لە ئاسماندادۇ نزىكتىرىن دراوسىيى زەۋىيە، زەۋى و ھەيق پىيڭەوە، بەشىك لە سىستىمى خۆر پىيڭەھىيىن. ھىزى كىشىكىدىنى خۆر، وادەكەت ھەر يەكە لە زەۋى و ھەيق لە رېرەھەيىكى داخراودا، بەدەورى خۆردا بسۇرپىنەوە. ئەو رېرەھەيى زەۋى لە سورانەھەيدا بەدەورى خۆردا دەيگۈرۈتەبەر، پىيىدەوتلىق خولگە، خولگەيى زەۋى شىيۆھەيەكى ھىلەكەيى ھەيە، ئەم شىيۆھەيەش شىيۆھى بازىنەيەكى تەواو نىيە. كاتى زەۋى بە دەورى خۆردا دەسۇرپىتەوە، لە ھەمانكانتا بە دەورى تەھەرەكەي خۆشىدا دەسۇرپىتەوە.

**تەھەرە ھىلەكىي خەيالىيەو بەچەقى زەۋىدایا تىيەدەپەرپىت، ھەروەھا بە ھەردوو جەمسەرى باکورو باشۇرى زەۋىدایا تىيەدەپەرپىت. بەھۆى سورانەھەي زەۋى بەدەورى تەھەرەكەيدا، شەو و رۆز پەيدا دەبىت. كاتىك شوينىيىكى سەر زەۋى،**

٢

**ھەيقى يەك شەھە (ھىلال) بەشە رۇوناكەكەي بەرەو زىابابۇن دەرپوات.**

ئەو بەشەي ھەيق كە بە تىشكى خۆر رۇوناك بۇودتەوە، سەرەتا لە شىيۆھى كەوانىيەكىدا دەرددەكەويت، پاشان ورده ورده زىياد دەكەت.

١

**ھەيقى نۇر (پەناگرتۇو) (ممەحاق)**  
ھەيق دەكەويتە نىيۇان زەۋى و خۆرەھەو ناتوانىرپىت لەزەھەيىيەوە ھەيق بىيىنرپىت، چونكە ئەو بەشەي ھەيق كە بە تىشكى خۆر رۇوناك بۇودتەوە، بەرامبەر خۆرە و بەرامبەر زەۋى نىيە.



٨

**ھىلالى نادىyar (بەرەو كەمبۇون)**

ئەو بەشەي ھەيق كە بە تىشكى خۆر رۇوناك بۇودتەوە، خەرىكە بە تەھەرە دىار نامىتتىت، بۆيە چىتە لە زەھەيىيەو نابىيىنرپىت.

#### زاراوهەكان

خولگە orbit

تەھەرە axis

خالىي وەرچەرخان revolution

يەكسانى شەو و رۆز equinox

ھەسارەكان planets

ھەساروکەكان asteroids

كلکدارەكان comets

#### بناسە

- سىستىمى زەۋى و ھەيق.
- ناوجەكانى كات.
- ھۆيەكانى رۇودانى چوار وەرزى سال.
- ھەسارە و ھەساروکە و كلکدارەكان.

دەمیئنیتەوە، ھۆکارى ئەوهش بۇ ئەوه دەگەریتە ھەيق  
لە ماوهى ۲۷، ۳ رۈزىدا بەدەورى زھويدا دەسۈرىتەوە.  
ئەوهش تا را دەيەك ھەمان ئە و ماوهىيە كە ھەيق بە<sup>١</sup>  
دەورى تەوهەركەمى خۆيدا دەسۈرىتەوە. ئەگەر چى  
ھەيق بە شەودا دەدرەوشىتەوە. بەلام لەگەل ئەوهشدا  
ھەيق رۇناكى نىيە. ئىمە كە ھەيق لەسەر زھوييەوە  
دەبىينىن، لەبەرئەوهىيە رۇوىي ھەيق تىشكى خۆر  
دەداتەوە. لەكاتىكىدا ھەيق بەدەورى زھويدا  
دەسۈرىتەوە، جىيگاكەمى لە ئاسمانىدا دەگۆردى.

لەبەرئەوهىيە شىۋەي جياواز جياواز وەردەگرىت يان  
بە رۇوه جياوازەكانى، كە ھەموو مانگىڭ دەبىينىن  
دەردەكەۋىت. رۇوه كانى ھەيق كە لە زھوييەوە  
دەبىينىن، لەم وىنە فۇتۇڭرافيانە خوارەوەدا  
رۇونىكراوهەتەوە.

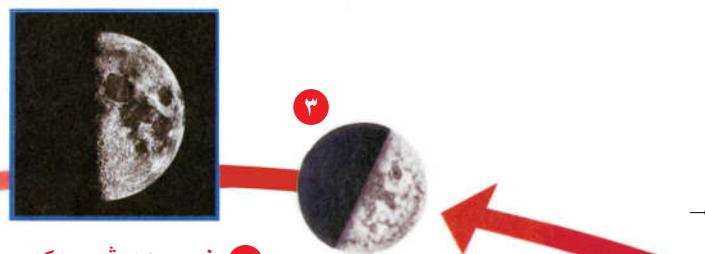
چوں زهوي و ههیق له ئاسماندا ✓  
دەجوولىن؟



**ههیچی چوارده (بهدر) ۵**  
دوای تیپه پیوونی دوو  
ههفته به سه رههیچی نویی  
(بهناگرتتوو)، ده بینین  
نیوهی ته اووی ههیف  
به تیشکی خوّر رونوناکه.

به رامبهر به خور بيت، ئه وا ئه و شوينه روش. بهلام  
كاشي ئه و شوينه له به رامبهر خوردا تابيت، ئه وا  
ده بيت به شه. هيزي كيشكدرنى زهوي، واده كات  
هه يق بېپىي خولگە يەكى هيلاكە يى بە دەوري زهويدا  
بسورىتەوه. كاشي هه يق لە نزىكتىرين شويندا دەبىت  
لە زهوييەوه، ئهوا لەو كاتىدا دوورىيەكەي لە زهوييەوه  
دەگاتە ٤٠٠ ٣٦٥ كيلومەتر.

ههیف، ودک زهوي، به دهوری تهوهرهکهی خوّیدا  
دهسورپریتهوه، به لام سورانهوهی ههیف به دهوری  
خوّیدا، ۲۷، ۳ رپژی سه رهوي دهخاینهنیت. ئەمەش  
مانای وايه يەك شەو و يەك رپژی سه رهیف،  
ماوهکەيان ۲۷، ۳ رپژی سه رهوييە. هەر چەند  
ههیف به دهوری خوّیدا دهسورپریتهوه، كەچى لەگەل  
ئەوهشدا يەك لاي ههیف، هەميشە بەرامبەر بە زهوي



۳ نیوہ هے یقیٰ یہ کہم

(تهریبیعی یهکم) دوای تپه پریونی  
هه فته یهک به سهر ههیقی نویندا (په ناگتوو)  
ههیق به شیوه ههیق نوبانه ده درد که وی، نه و  
پرووه به نیوه ههیق یهکم ناوهه بربیت،  
چونکه ههیق لاه دوری چواریه کی  
خوله گهگه بیهتی به دهوری زویدا.



۶ کووری بهره‌گه مبوونه‌وه

ههیف بهره و که می یان به ره و  
بچووک بونه و ده چیت.



٧ تەرىيەنى كۆتاىى

نیوهدیقی دووهم، دوای تیپه ربوونی  
سی هفتنه به سه ره یقی نویدا، نه وا  
هه یقی  $\frac{3}{4}$  خولگه که بده وری  
زه ویدا بربیووه.

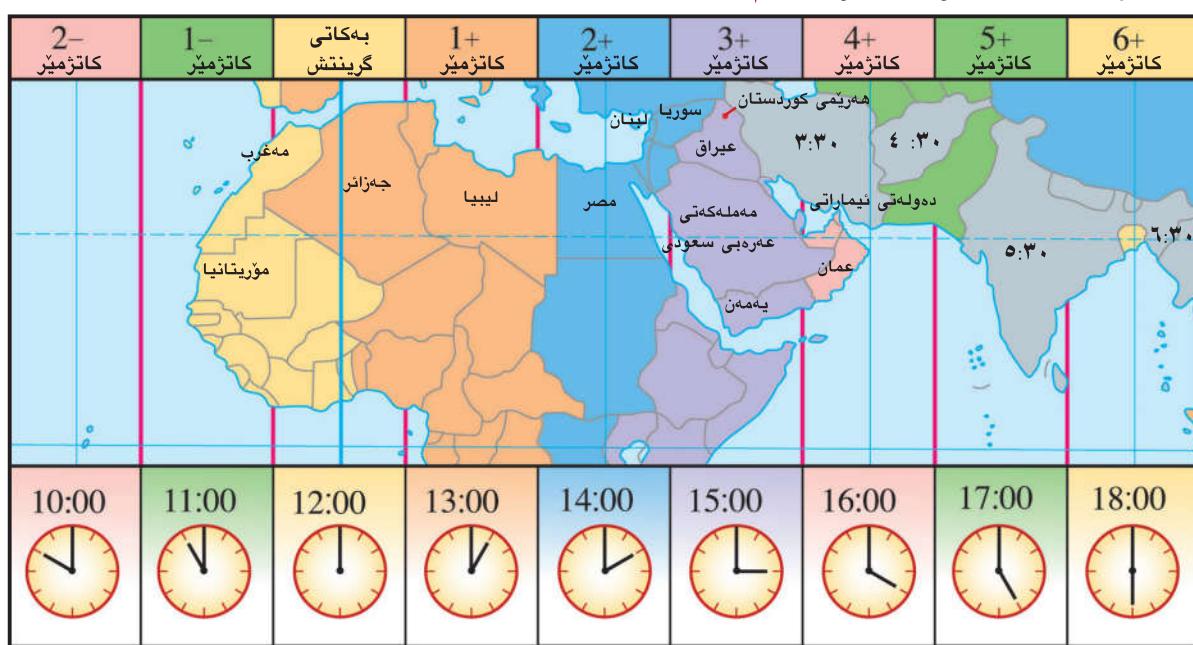
## سوروانه‌وهی زهوي به‌دهوري خویداو دياريکردنی کات

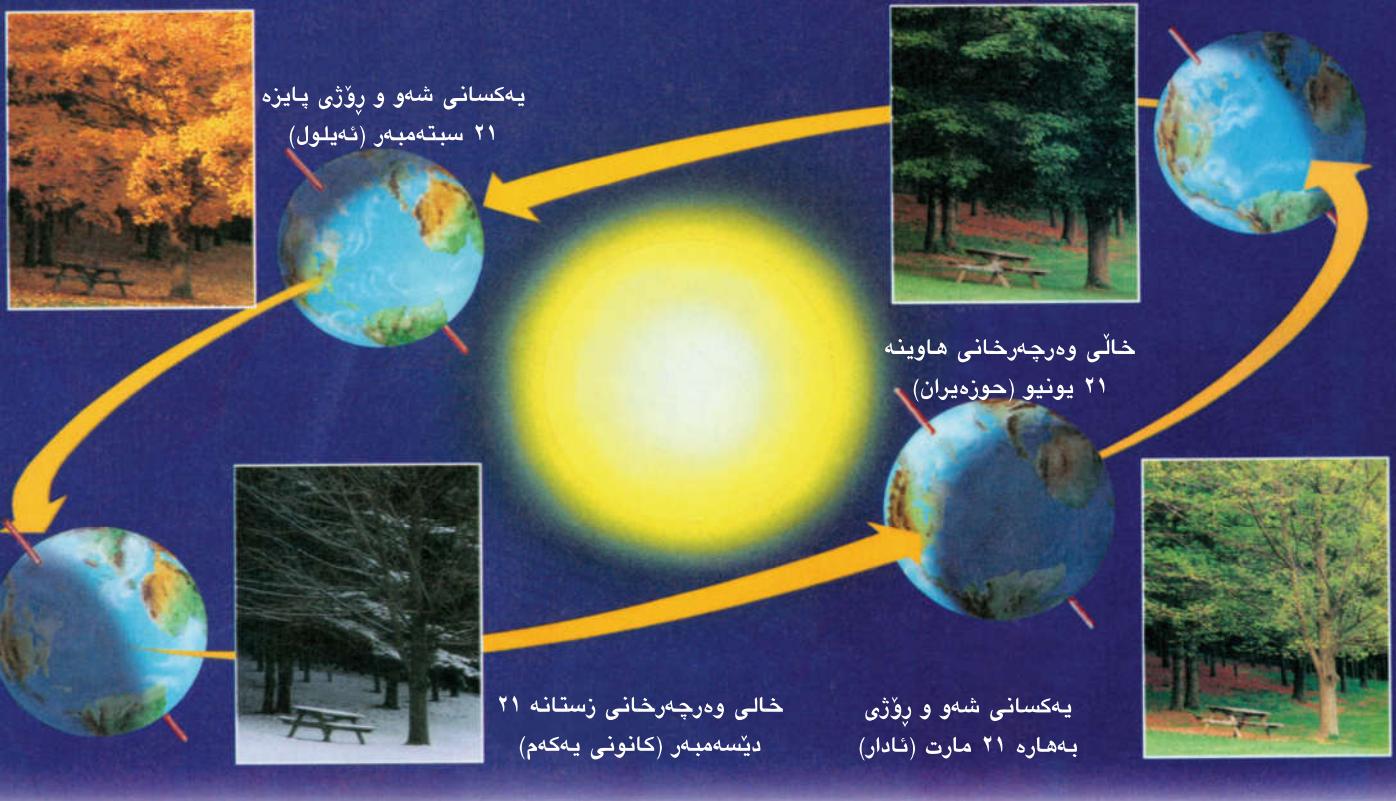
ئاوا بوجه کوتاییان به رۆژه‌کەيان هیناوه. لە کوتاییەکانى سەدەي هەژدەھەم و له‌گەل پېشکەوتنى ئامرازەکانى گواستنەوەو روپىخستنى کاروبارەکاندا، پېيوىستى پابەندبۇن به کات و ديارىكىرىدىنى وردى کات دىتتە ئاراوه. گۆي زهوي بىق ۲۴ ناوجەي (کاتى - زەمەن) دابەشىدەكىت، ھەر ناوجەيەك کاتىزمىرىك لە کاتىزمىرىھەکانى رۆژ دەنۈيىتتى. بەمەش ھەموو ئەو شوينانەي دەكەونە ناو يەك ناوجەي کاتىيەيەو، ھەمان کاتيان ھەمە. ئەگەر بەرھو رۆژئاوا لە ناوجەيەكى کاتىيەيەو، بېرۋىت بۇ ناوجە كاتىيەكەي دواي ئەو، کات يەك کاتىزمىرىكەم دەكات، ئەگەر بەرھو رۆژھەلات پۇشتىت، کات يەك کاتىزمىرىز يىاد دەكات. لە نىشتمانى عەرەبىدا پېنج ناوجەي کاتى ھەمە. لە رۆژھەلاتى كەند اوى عەرەبىيەو دەستپىدەكات و بە رۆژئاواى دەرياي ئەتلەسى كوتايى پېدىت. لە كاتىيەكدا خىزانەكان لە ھەرېمى كورستان نانى نىوھرۇ دەخۇن، لە ھەمانكاتدا قوتابىيانى مۆرتانىيا تازە دەچن بۇ قوتابخانە.

✓ چى دەبىيە هۆي پېكەوە به ستەوهى  
ناوجە كاتىيەكان و سوروانى زهوى  
به‌دهوري خویدا؟

رۆژانە وامان بۇ دەرددەكەويىت كە خۆر لە رۆژھەلاتەوە ھەلدىت و لە نىوھرۇدا دەگاتە خالىكى بەرز، پاشان لە رۆژئاواوە ئاوا دەبىت. ئەم جوولە دەركەوتتەوە خۆر، بە ھۆي سوروانه‌وهى زهوييە به‌دهوري تەوەرەكەي خویدا. ئەو سامپلەي لە چالاكى پېشىودا دروستت كرد، پۇونىكىرىدەوە كە زهوى به‌دهوري خۆردا دەسوروپىتەوە، روپويەكى زهوى بەرامبەر خۆر و ئەو روپوهى ترى زهوى كە بەرامبەر خۆر لەكاتىيەكدا ئەو روپوهى ترى زهوى كە بەرامبەر خۆر نىيە، شەوه. ھەموو خالىكى سەر زهوى بە سوروپىكدا دەپوات كە ھەندىك كات رۆشنه و ھەندى كاتىش تارىكەو ۲۴ کاتىزمىرى دەخايەنلى، ئەم سوروپەش بەرۋىزىك ناو دەبرىت. ئەو سىستەمى كات كە ئىمە كارى پېندهكەين، پشت دەبەستىت بە سوروانه‌وهى زهوى به‌دهوري خویدا لەماوهى ۲۴ کاتىزمىرىدا. خەلکى لە زۆربەي ساتەوهختە مىزۇوپىيەکاندا، پېيوىستيان بەو نەبۇوە بە وردى كات بىزان. ئەوان بەيانيان لەگەل دەركەوتتى خۆردا لە خەوەستاون، نانى نىوھرۇيان كاتى خواردۇوە كە خۆر لە بەرزترىن ئاستىدا بۇوە لە ئاسمان، كاتى خۆر

نەخشە ناوجە كاتىيەكانى نىشتمانى عەرەب





باشوری زهوی، له پروژهدا، پروژی و هرچه رخانی زستانه يه. له هر شوینیکی سهر زهودا، ئه و کاته هی ژماره کاتژمیره کان، زورترین ژماره بیت يان نزمترین ژماره بیت، پییده و تریت

**خالی و هرچه رخان خالی و هرچه رخانی زستانه** نیوه گوی باکوری زهوی، پروژی 21 ی کانونی يه کمه، له نیوه هی ماوهی نیوان هردو و هرچه رخانه کهدا، هیچ يه کیاک له هردو و نیوه که کوی زهوی، بهرامبهر بخور نابن، له کاتانهدا له هر خالیکی سهر رووی زهوی، ژماره کاتژمیره کانی روز يه کسانه به ژماره کاتژمیره کانی شه و ئه و کاته هی که دریزی روز شه و، له هر خالیکی سهر زهودا، يه کسان دهبن، پییده و تریت

**یه کسانی شه و روز** يه کسانی شه و روزی پاییزه. له نیوه گوی باکوردا، پروژی 21 ی ئهيلوله که يه کمه روزی و هر زی پاییزه يه کسانی شه و روزی بهاره، پروژی 21 ی ئاداره که يه کمه روزی بهاره.

✓ بهاره دی يه کسان بونی شه و روزی  
بهاره له نیوه گوی باکوری زهودا، چ روزیکه؟

## و هر زه کانی سه ر زه وی

### Eearth's Seasons

زهوی بوئه و هی يه ک خولی ته او له سه ر خولگه که هی به دهوری خوردا ب سوریت و. پیویستی به  $\frac{1}{4}$  ۳۶۵ روزه هیه. و اته يه ک سال. له هه مانکاتدا زهوی له ته او ره که هی خویدا، هر ۲۴ کاتژمیر جاریک، به دهوری خویدا ده سوریت و. ته او ره ک زهوی به ته او وی ستوونی نیبه له سه ر خولگه که هی، به لگو نزیکه ی  $\frac{1}{4}$  ۲۳ پله لاره. ئه و لاریبه و هه رو ها گورانی دو خی زهوی له سه ر خولگه که هی، ده بنه هوی ئه و هی نیوه گوی باکوری زهوی، پاشان نیوه گوی باشوری زهوی، بکهونه به رامبهر خور. ئه گورانه له دو خی زهودا، له زور شوینی زهودا ده بیت هوی که مبوونه و هی کاتژمیره کانی روز و کاتژمیره کانی شه و. بو نمونه کاتی نیوه گوی باکوری زهوی به رامبهر خوره، ئه و ژماره کاتژمیره کانی روز و هه رو ها زیاتره له ژماره کاتژمیره کانی شه و. هه رو ها تیشکی خور راسته و خو لییده دات. زورترین ژماره کاتژمیره کانی روز، ده که ویت 21 ی حوزه بیران که روزی و هرچه رخانی هاوینه يه و نیشانه ده ستپیکردنی و هر زی هاوینه. به لام نیوه گوی

- ۱** خور خور زور بهي نهادهانه تيادي هك له سيسنمي خوردا هميه له پوپوي خورده به همه مو ثاراسته يه کدا روناکي و گرمي و شیوه کافني تري وزدي لبود ده رده جي.

**۲** عه تارد هه ساره يه کي زور نزيكه له خور به رز ترين پلهي گرمي تيادي ده گاته ۲۵ پلهي گرمي سيليني (سده) هه ساره يه عه تارد هيزري كيشكرندي ته اوسي نبيه بوئه ودي به رگه هه واي هه بيت.

**۳** زورهه هه ساره يه کي گرمه به رگي کي ته ستوره هه يه که له دوانوکسيدي كاريون پيکهاتووه. پلهي گرمي له سهر روده کي ده گاته هيزري ۴۰ پلهي سيليني (سده) تهمه ش زور له وه گرمته که بوونی ژيانی له سهر بيت.

**۴** زه ودي هه ساره يه که به رگه هه واکه دهوله مهنده به توکسجين، رووه ٹاویکي شلي هه يه، به ماهش بوته يه که هه ساره يه سيسنمي خور که ژيانی له سهر مسوگه بيت.

**۵** هه ريخ تهم هه ساره يه به رهنگي سوره ده رده که بوئه ويش به هه وي توکسidi ٹاسنه وه يان به هه ووي زدنگي ناو خاکه کي هه وديه ته هه ساره يه له زه ودي ده چيخت به هه ووي بوونی ناوچه سه هوّل بهند له هر دوو جه مسخره کي و به هه ووي بوونی بيايانه وه.

**۶** پشتنيه هه ساروکه کان هه ساروک پارچه تاويره، له وانه يه له پاشماوهي کرداري دروست بونی هه ساره کانه وه مابيتنده.

**۷** موشتمري گهوره ترين هه ساره يه سيسنمي خوره، به پيچه وانه يه هه ساره ناوه کي هه ووه گويه کي گهوره يه له هاي درج جيني شل و له بيليوم، به ژماره يه کي زور له ته لقه ته نك دور در راوه.

**۸** زوحه هه ساره يه کي گازى گهوره يه زوحه ۱۸ هه يقى هه يه، هر ودها بوونی ته لقه گهوره، که له پارچه سه هوّل قهباره جي اوز پيکهاتووه.

**۹** تورانوس تهم هه ساره يه هه يقى ته لقه ته نك هه يه، رهنگه که يه له رهنگي هه ووهها ده ته لقه ته نك هه يه. هه ساره که زور له سهر ته ووه ره کي لاره ته نانه سوور پانوهه کي به ته نيشتاده.

**۱۰** نيرتون تهم هه ساره يه ته لقه ته نك هه يه، رهنگه که يه له رهنگي نورانوس ده چيخت، يه کيک له هه يقى کانی تهم هه ساره يه به تريتون ناو ده بريت، که گهوره ترين هه يقى سيسنمي خوره.

**۱۱** پلوتون هه ساره يه کي بچووکي سه هوّل يه. بشيك له خولگي بلوتون تيکه ل به خولگي نبتون بووه، کاتيک که نهود روده دات نبتون ده بيتنه دورترین هه ساره له خورده.

**۱۲** كلکداره کان كلکداره کان کروکي کي رهقى سه هوّل بندى هه يه کاتيک كلکداره کان له خور نزيکه بنده وه، کروکه که يه دهست به شلبوونه وه ده کات و هه ووريک له گاز پيکدېييت ته و وزدي يه له خورده وه ده رده چيخت پالى پيتوه ده نيت بو پيميدا بوونی چهند كلکي کي دري.

## هەسارەکان و هەساروکەکان و گلکدارەکان

### Planets, Asteroids and Comets

زەوی و ھەیقەکەی تەنھا دوو تەنن لەو تەنە زۆرانەی کە سیستمی خۆر پیکدەھین، نۆ ھەسارە و ٦٨ ھېڤ و زیاتر لە ٥٠٠٠٠ ھەزار لە ھەساروکە و گلکدار و ژمارەیەکی زۆر لە تاویر و خۆل و سەھۆل، ھەموو ئەو تەنانە بەدھورى خۆردا دەسۋۇرپىنەوە.

**ھەسارەکان** تەنی گەورە و کەوانەیین بەدھورى ئەستىرەيەکدا دەسۋۇرپىنەوە، لە سیستمی خۆرى ئىمەدا ئەو چوار ھەسارەیە کە نزىكىن بەخۆر پىياندەو تریت ھەسارە ناوهکىيەکان کە بچووك و تاویرىن. بەلام پىنج ھەسارە دەرەكىيەکەی تر چواريان گەورەن و زۆرەي پىكھاتەکەيان گازىيە، بەلام ھەسارەي پىنچەم (کە نۆيەمى سەرجەمى ھەسارەکانە) بچووك و سەھۆلبەندە.

### ھەساروکەکان پارچەی تاویرىن، لە ئاسماندا لە

پەتاتەی گەورە دەچن، ھەندىيکيان گەورەيىھەيان ھېننەدەي گەورەيى ھەسارە بچووكەکانە. واتە بە تىرەي نزىك بە (١٠٢٥) كيلۆمەتر دەبن، ھەندىيکى تريان بە قەبارەي تۆپى سەبەتە دەبن. ھەندى ئە زاناکان واى بۆ دەچن کە ھەساروکەکان ئەو ماددەيەن کە سەركەوتتوو نەبۈون لە پىكھەننائى ھەسارەيەكدا.

**گلکدارەکان** گۆي سەھۆللى و تاویرىن، بە دھورى خۆردا دەسۋۇرپىنەوە. زۆرەي گلکدارەکان ھەورىيەکى درەشاوهەيان بە دھوردىايە، بەزۆریش گلکىيکى گازى بىنراويان بە دواوهەيە. کە خولگەي نزىك بەخۆر وەردەگرن.

به ته لیسکوب سهیریان ده کات، هر یه کیکیان به شیوه‌ی  
خه پله‌یه ک ده بینی، دره و شانه و که‌یان له دره و شانه و هی  
ئه مستیره کان، زیاترو جیگیر تره.

پینج ههسارهی سیستمی خور کهله عهتاردهوه بو  
زو حمله، دهوانریت له زهويیه و ببینرین بی ئوهی  
تلیسکوب به کار بهیزرت. ئه و ههسارانهی که به چاو  
ده ببینرین، به زوری له ئهستیره ده چن. به لام ئه و که سهی

## تنه گهروونیه کان له سیستمی خوردا

# بەستنەوەکان



بەستن بەپیرکاریبەوه



## دیارى كردنى كات

گۆي زهوي بو ٢٤ يەكەي كاتى دابەشكراوه، هەرييەك كاتژمیرىك لە كاتژمیرەكانى رۆز دەنوينىت. ئەگەر لە شارى مەككەي پېرۆز، لە كاتژمیر يەكى پاش نيوهەر، نويزى نيوهەرöt كرد، ئايىلا له جەزاير كاتژمیر چەندە؟ نەخشەي ناواچەي كاتى نيشتمانى عەربى بەكاربىنە كە لە لاپەرە ١٨٤ دايى.

بەستن بە نۇوسييەوه

## باسكردن

٥٦ ملىون سال لەمەپىش، هەسارو كەيە خۆي كىشاوه بەھەسارەي زهويدا، لەوانەيە ئەوه بۇوبىتە هوئى لە ناواچوونى دايىنۇسۇرەكان، توانراوه نزىكەي ٩١ هەسارو كە بناسرىت كە خولگەكانىيان تىكەل بە خولگەي زهوى دەبىت، بىزانە چۆن زاناكان لىكۈلينەوه بۇ ئەو هەسارو كانە دەكەن و ئەگەر يەپاكىشانى يەكىك لەو هەسارو كانە بەزهويدا، پاشان چىرۆكىك بنووسە باس لەو رۇوداوه بکات.

وەك چۆن ھەمو ھەسارەكان، بە ھەمان ئاراستەي زهوى، بە دەورى خۆردا دەسۈرپىنەوه، بە ھەمان شىۋە ھەمو ھەسارەكان بە دەورى تەوەرەكانى خۆشياندا دەسۈرپىنەوه، ئەگەرچى خىرایى سۈرپانەوەكانىيان جياوازە. زوھرەو ئۆرانۆس و پلۇتو، بە پىچەوانەي ئاراستەي ھەسارەكانى دىكەوه، بە دەورى خۆيياندا دەسۈرپىنەوه. خشتەكە لەپەرە پىش، بەراوردىك لە نىوان سىفەتە گرنگەكانى ھەسارەكان و تەنەكانى دىكەي سىستىمى خۆردا، دەخاتەرپۇو.

✓ ئەو تەنانە چىن كە سىستىمى خۆر پىكىدەھىتىن؟

## پوخته Summary

ھەيىف لەو كاتەي بە دەورى زهويدا دەسۈرپىتەوه، ھەردووكىيان پىكەوه (ھەيىف و زهوى) بە دەورى خۆردا دەسۈرپىنەوه، هەرييەك لە زهوى و ھەيىف، بە دەورى تەوەرەيەكى تايىبەت بە خۆيياندا دەسۈرپىتەوه، ھەرييەكەيان سۈرپىكى شەو و رۆزىيان ھەيى. ديارىكىردنى كات لەسەر زهوى، پىشت بە دابەشكىردنى رۇوى زهوى بو ٢٤ ناواچەي كاتى، دەبەستىت. ھەر ناواچەيەكى كاتى، يەك كاتژمیر لە بىسىت و چوار كاتژمیرەكەي رۆز دەنوينىت. دۆخى زهوى لە خولگەكەيداوا لارى تەوەرەكەي، ھۆكاري گۆزىانى وەرزەكانىن. سىستىمى خۆر، خۆرە ھەسارەكان و ھەيىفەكانىيان لەگەل ھەسارو كەكان و گلڭارەكان لەخۆدمىرىت.

## پىداچوونەوه Review

١. بۇچى ئەو رۇوهى ھەيىف كە بەرامبەر زهوييە، ھەميشەو بە بەردهوامى وەك خۆي دەمىننەتەوه؟

٢. جياوازى خالى و درچەرخان و يەكسانى شەو و رۆز چىيە؟

٣. ھەسارو كەكان و ھەسارەكان لەچىدا جياوازن؟

٤. بىرکىردنەوهى رەخنەگرانە: بۇچى زاناكانى فەلهەكتاسى، ھەسارەي بلوتو بەھەسارەيەكى نامۇ دادەنەن؟

٥. ئامادەكارى بۇ تاقىكىردنەوه: ھەسارە گازىيە گەورەكان بىرىتىن لە \_\_\_\_\_.

أ. زوھرە، مشتەرى، ئۆرانۆس، پلۇتو.

ب. زوھرە، مشتەرى، زوھەل، نىپەتن.

د. مشتەرى، زوھەل، ئۆرانۆس، نىپەتن.

ج. زوھەل، ئۆرانۆس، نىپەتن، پلۇتو.



چون مرؤُّف

سیستمی خوری

دوزیمه‌وه؟

## How Have People Explored the Solar System?

لهم وانه‌یدا ...

### لیده‌کولّته‌وه

که چون ته‌لسکوب کارده‌کات

### قیزده‌بیت

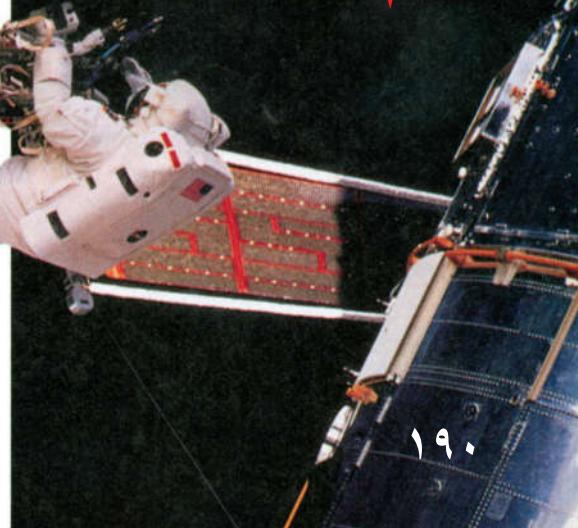
چوئنیه‌تى دوزینه‌وه سیستمی  
خور لەلايەن مرؤُّفه‌وه.



### زانست ده‌بەستیته‌وه

بە بیرکارى و هونه‌ره  
جوانه‌کانه‌وه.

کەشتیوانیک لەکاتى کارکردن لە بۇشایى  
ئاسماندا



# لیده‌کولّمه‌وه

ته‌لیسکوپی تاییبه‌ت بۇ خوت دروست بکه

## Make Your Own Telescope

### ئامانجى چالاکىيەكە

پېش ئەوهى گاليلو لە سالى (۱۶۰۸) ته‌لیسکوب بەكاربەيىنیت. مرؤُّف تەنە دوورەکانى بەچاوى ئاسايى دەبىنى، دواى ئەوهى مرؤُّف وايلیهات ته‌لیسکوب بۇ بىينىنى تەنە ئاسمانىيەكان لە شەودا بەكاربەيىنیت. گاليلو بۇ ئەوهى ته‌لیسکوبەكەى دروست بکات، دوو پارچە شووشە قۆقزى، واتە دوو ھاوینە، لە ھەردۇو سەرى بۇرىيەكى درىيىز جىڭىر كرد. لەم چالاکىيەدا بۇ ئەوهى تەنەکان بەشىيەتى باش و بە وردىكاري زياترهوه بېبىنىت، ته‌لیسکوبىيەك دروست دەكەيت و بەكارىدەھىيىت.

### كەرسىتەكان Materials

- دوو پارچە مقەباي ئەستور شريتى لكاندن
- قورى دەستىكىرى دوو ھاوینە قۆقز

### ھەنگاوه‌كانى چالاکىيەكە

١ يەكىك لە مقەبا ئەستورەكان لۈول بەدوو به شريتى لكاندن بىپىچەو بۇرىيەكى بارىكى لى دروست بکە، تىرەي بۇرىيەكە توزىيەكە تىرەي ھەردۇو ھاوینەكە گەورەتر بىت، پاشان بۇرى دووھم دروست بکە، با ئەوهندە فراوان بىت، تەنها بۇرىيە بارىكەكەى يەكەم بە تەواوى بچىتە ناوى.

٢ بەشى زۇرى بۇرىيە بارىكەكەى بخەرە ناۋ بۇرىيە فراوانەكمەوه. (ۋىنە أ)

٣ يەكىك لە ھاوینەكان لە سەرىيکى بۇرىيە بارىكەكە دابنى قورى دەستىكىرى بۇ چەسپاندىنە ھاوینەكە لە شوينەكە دابنى شوينى خۆيدا بەكاربەيىنە. ئەم ھاوینەيە (ھاوینە چاوابى) ته‌لیسکوبەكە دەنۋىيىت. (ۋىنە ب)

٤ ھاوینەكەى دىكە لە دوورترین خالى سەر بۇرىيە فراوانەكە دابنى. قورى دەستىكىرى بۇ چەسپاندىنە ھاوینەكە لە شوينەكە دابنى ئەم ھاوینەيە نموونەيە بۇ (ھاوینە تەنلى)، واتە ئەم ھاوینەيە كە نزىكە لە تەنەكەوە لەميانە ته‌لیسکوبەكەوە دەبىبىنин.



وینه‌ی آ



وینه‌ی ب

چهند ته‌نیکی دوره‌لبرزیره، تاکو به‌ههوی ئەو تەلسکوبەی ۵

دروستت کردووه تەماشايان بکەيت، دەتوانى

تەماشاي درەختىك يان خانوویه‌کى دورر بکەيت.

**وريابه** به‌ههوی تەلىسکوبەكەتەوە تەماشاي خور

نه‌کەيت، چونكە ئەو تەماشاكردنە لەوانەيە زيان

بەچاوت بگەيەنيت. بۆرييەكە بىنەو ببە، تاکو ئەو تەنەي

تەماشاي دەكەيت، به‌جوانى دەردەكەويت.

دۇوجار تەماشاي هەر ته‌نیك بکە. يەكەمjar بەچاوى ئاسايى،

دۇوەمجار بەبەكارھىنانى تەلىسکوبەكە. دۇو وينه‌ي روونكىردنەوە

بۇ تەنەكە دروست بکە، يەكىكىيان بە تەلىسکوبەوە ئەويترييان بەبى

تەلىسکوب، تىپپىننەيەكانت لە ناو دۇو وينه‌ي تۆمار بکە.

ھەردوو ھەنگاوى ۵ و ۶ بۇ تەماشاكردنى ھەيقىك يان ۷

ھەسارەيەك ياخود هەر ته‌نیكى دىكە لە ئاسماندا،

بەبەكارھىنانى تەلىسکوبەكەت، دۇوبارە بکەرەوە پاشان دۇو

وينه‌ي دىكە بۇ ئەو تەنە بکىشە، تىدا روونبىكەرەوە ئەو تەنە

بەبەكارھىنانى تەلىسکوب و بەبى بەكارھىنانى تەلىسکوب

چۈن دەردەكەويت؟

## دەرئەنجام بکە Draw Conclusions

۱. بەراوردى وينه‌كانى ھەموو كۆمەلەكان بکە، دىمەنى ھەر ته‌نیك چۈن دەگۈردرىت كاتىك  
لە رېگەي بەكارھىنانى تەلىسکوبەوە تەماشاي دەكەيت؟ بۇ ئەوهى وردەكارىيەكانى ئەو  
تەنانە ببىنیت؟ بەكارھىنانى تەلىسکوب چۈن تواناي بىنىنى لاي تو زىاد كرد؟

۲. كام لەو تەنانە به‌ههوی تەلىسکوبەوە وردەكارىيەكانى دەبىنин و  
بەچاوى ئاسايى نايىبىنин؟ كام لەو تەنانە وردەكارىيەكانى  
بە تەلىسکوب بە روون و ئاشكرايى دەرنەكەوت؟

۳. **زاناكان چۈن كاردهكەن:** زاناكان بۇ بىنىنى تەنەكانى بۆشايى  
ئاسمان، ژمارەيەكى زۆر تەلىسکوبى جۇراوجۇر بەكاردەھىنن.  
ھەندى لە تەلىسکوبەكان، لەجياتى ھاوينه، ئاوىنەي قۆقزيان  
تىدايە، ئەمەش بۇ ئەوهى قەبارەت تەنەكان گەورەتر دەرىكەون.  
ئەو گرفتانە چىن وادەكەن بەكارھىنانى سامپلى ئەو تەلىسکوبەي  
دروستت کردووه، بۇ لېكۈلەنەوەي تەنەكانى بۆشايى ئاسمان، سنوردار بىت؟

كارامەيى كەرددەكانى زانست

دروستكردنى سامپلى  
تەلىسکوبىيڭ يارمەتىت دەدا  
وردەكارىيەكانى تەنە دورەكان  
ببىنیت.

كارامەيى كەرددەكانى زانست

كارامەيى كەرددەكانى زانست

**لىكۈلەنەوەي زيات:** پلانى تاقىكىردنەوەيەكى سادە بۇ ئەم گریمانەيە خوارەوە دابنى و  
جىيەجىي بکە: رووه قۆقزەكانى ھاوينه، ئەو تىشكى رووناكييە دەشكىننەوە كە بەناويدا  
تىيەپەرپىت.



## دۆزىنەوەي بۆشايى ئاسمان Space Exploration

### دۆزىنەوەي سىستەمى خۆر

هەزارەها سال لەمەوبەر، مروق لە شەودا سەرنجى بۆشايى ئاسمانى داوه و تىببىنەكىانى بەشىۋەي وىئنە، لەسەر ديوارى ئەشكەوتەكان كىشاوه. ئەو سەرنجە سەرتايىيانە، بەبى بەكارھىننانى تەلىسکۆپ يان ھەر ئامىرىكى دىكە بۇوه. لەو شتانەي مروقى كۆن لە توانايدا بۇوه بىبىنېت، رۇوهكانى ھېيف و ھەندى دىاردەي گەورەي سەر بۇوي ھېيف بۇوه.

بناسە

- ھەندىك لە مىزۈوى دۆزىنەوەي بۆشايى ئاسمان.

- چۆن پۆشاکى كەشتىيەوانى تاسمان كار دەكەت.

### زاراوهكان

تەلىسکۆپ  
مانگى دەستكەرد  
كەشتى ئاسمانى بى  
سەرنىشىن space probe

### تىشكىيە لەسەر بابەتەكە



گاليلۇ سالى ۱۶۰۹ ئەم تەلىسکۆپەمى بۇ بىنىنى خۆرەھېيف و ھەسارەكان بەكارھىنناوه. تەلىسکۆپەكەى دوو پارچە شوشەمى قۆقر يان دوو ھاوىيەنى ھېبۇو، ھەر يەكىيانى بەسەر يېكى بۆرېيەكى درېزدەوە چەسپىكىدەبۇو.

۱۸۰۰-۱۵۰۰

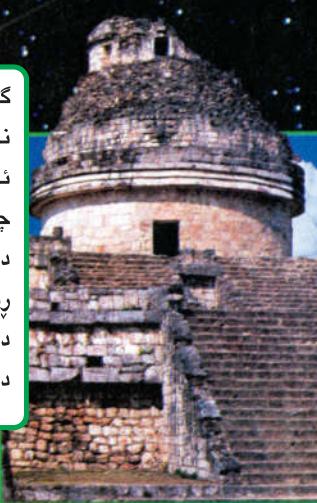
۱۵۰۰-۱۲۰۰

۱۲۰۰-۹۰۰



ئەم تەلىسکۆپە لەسەر دەستى زانى ئىنگلەزى ئىسحاق نيوتن، لە سالى ۱۶۶۸ دروستكراوه. دوو ئاۋىنەمۇ يېك ھاوىيەنى تىدا بەكارھىنراوه، ئەمەش بۇ ئەوهى وىئەكان بەشىۋەيەكى پۇنتۇ باشتى دەربەخات، لەو وىئانەي تەلىسکۆپەكەى گاليلۇ دەيگرت.

گەلى مایا لە ئەمەرىكاي ناوهراست، بۇ بىنىنى ئەستىرەو ھەسارەكان، چەندىن شوئىيان دروست كەدبۇو. ئەم رۇانگەيە لە مەكسىك لە دەرورۇۋەرى سالى ۹۰۰ دروستكراوه.



بۆشایی ئاسمان. لە سالى (١٩٥٧) ھو دەستپىدەكت.

لە سالىدا يەكىتى سۆقىيەتى جاران، مانگى

دەستكىرى (سېۋىتنىك ١) ى ھەلدا. **مانگى دەستكىردى**

برىتىيە لەھەر تەننىكى دەستكىرد. كە لە بۆشایى

ئاسماندا، بە دەورى هەسارەيەكدا دەسۈرۈتەوە، لە

سالى دواتردا، ولاتە يەكگرتووهكانى ئەمەريكا،

مانگىكى دەستكىرى ھەلدا يە بۆشایى ئاسمان. دواى

ئەو، ھەر يەكە لە دوو ولاتە، دەستيانكىد بەناردى

مروق بۆ بۆشایى ئاسمان.

✓ **چۆن تەلىسکۆب يارمەتى مروقىدا**

**بۆ ئەوهى زىاتر دەربارەتى تەنەكان**

**لە بۆشایى ئاسماندا فىرىبىت؟**

نزيكەمى ٤٠٠ ساله تەلىسکۆب داهىزراوە، بەمەش

پىگە بۆ مروق خۆشبووە، تا پادىيەكى زۆر

ورددەكارى تەنەكانى بۆشایى ئاسمان بىبىنیت.

لە سالى ١٦٠٩ زاناي ئىتالى گاليلو، يەكەم كەس

بۇو، بۆ تەماشاكردنى بۆشایى ئاسمان، داهىنائىكى

تازەتى بەكارهىننا، كە برىتى بۇو لە تەلىسکۆب.

**تەلىسکۆب ئامىرەكە تەنە دوورەكان گەورە دەكت.**

گاليلو بەھۆى تەلىسکۆبەكەيە و توانى سەرنجى

ھەيف بەتات، ھەرودەها توانى سەرنجى رۇوهەكانى

زۇھەرە ئەو چوار ھەيقەتى بە دەورى موشتەريدا

دەسۈرۈنە و بەتات. دواى تىپەرپۈونى ٥٠ سال بەسەر

ئەوهەدا زاناي ئىنگلizى ئىسحاق نيوتن، بۆ بىبىننى

تەنەكانى دىكەي بۆشایى ئاسمان، تەلىسکۆبىكى

باشتىرى بەكارهىننا. سەرددەمى تازەتى دۆزىنەوەكانى

بۇرى گاكارىن

كەشىيەوانىتىكى ئاسمانى سۆقىيەتى بۇو، يەكەم مروق بۇو گەشتىكى بۆ بۆشایى ئاسمان ئەنجامدا، لەو گەشتىيدا ١٠٨ خولەك بە دەورى زەويىدا سۈرپايەوە، ئەوه لە ١٢ ئى نىسانى سالى ١٩٦١ دا بۇو.



سېۋىتنىك كە سالى (١٩٥٧) ھەلدرابىيە بۆشایى ئاسمان، ھەر ٩٥ خولەك جارىك بە دەورى زەويىدا دەسۈرپايەوە، بەشىۋەپەيە سالىك بەرددەوام بۇو، دواتر دەكەويتە خوارەوە. سېۋىتنىك وشەيەكى روسييە و بە مانانى (ھاۋپىسى سەفەر) دىت.

١٩٧٠-١٩٦٠

١٩٦٠-١٩٥٠

١٩٥٠-١٩٤٠

١٩٤٠-١٩٣٠



لە سالى ١٩٦٩ دا ولاتە يەكگرتووهكانى ئەمەريكا، يەكەم مروقى رەوانەكىد، تالە سەرپۇوي ھەيف بىشىتەوە.

يەكەم تەلىسکۆبى راديوپى

لە سالى (١٩٣٦) دا

دروستكرا. ئەو شەپۈلە راديوپىانە ورددەگرت كە لە تەنەكانى بۆشایى ئاسمانە و دەھاتن.



## بەرەو ھەیق و ئەوهى بەدوايدا دىت

To The Moon and Beyond

پەزىزەكەمى ئەپۆلۇق، يەكىڭ بۇ لە بەرناમە ھەرە باش و ناسراوەكانى ئەمەريكا بۇ بۆشايى ئاسمان.

گەشتەكانى ئەپۆلۇق لە نىوان سالانى ۱۹۶۹ و ۱۹۷۲، ھاوکار بۇ لە دابەزاندىنى ۱۲ كەشتىيەوانى

ئاسمانى، لەسەر رۇوي ھەيق، كەشتىيەوانەكان تاقىكىردنەوەكانى خۆيان ئەنجامداو ھەندى نمونەي

تاۋىرى سەر رۇوي ھېقىيان ھىنایەوە. ئەو كارانەيان، يارمەتى زانىيانىدا، شتى زياتر دەربارەي

ھەيق بىزانن. سالى ۱۹۷۷، ھەردوو كەشتى

ئاسمانى بى سەرنىشىن فۆيجه ۱ و فۆيجه ۲، بۇ دۆزىنەوە ھەسارە زەبەلاھەكان، رەوانەي بۆشايى

ئاسمان كران. كەشتى ئاسمانى بى سەرنىشىن

كەشتىيەكى ئۆتۆماتىكىيە، بۇ دۆزىنەوە ئاسوٽىكانى بۆشايى ئاسمان بەكاردەھىنرىت. ھەردوو كەشتى

ئاسمانى بى سەرنىشىن فۆيجه، وىنەي موشتەرى و



مەكۆ ئاسمانىيەكان كە بە مەكۆك ناسراون، لە سالى ۱۹۸۱ وە خراونەتە بەر ئىشىكىرن. لەكاتمۇو بۇ زۇر مەبەست بەكارھىتزاون. لەوانە شتى زۇر قورس بۇ خولگەمى زەۋى دەگۈزۈنەوە، تاقىگەكان بۇ جىيەجىكىرنى لىكۆللىنەوە زانستىيەكان لە بۆشايى ئاسماندا دابىنەكەن. ھەرودە جىيگاي ھەلدىن و ھېتىنەمەوە و چاڭىرىنەوە ھەيقە دەستكىردىكەن دابىن دەكتەن.

1990-1980



تەلىسکۆبى (ھابل) كەسالى ۱۹۹۰ ھەلدرائەو وىتىنەمى كە دەيگىرن، پىتىج ئەوهەندەي ئەو وىتىنەمى دىكە رۇون و ئاشكىراتر بۇو كە تەلىسکۆبەكانى دىكەمى سەر زەۋى دەيگىرن.

1980-1970

ھەردوو كەشتى ئاسمانى بى سەرنىشىنى جۆرى فايىكىنگ لەسەر رۇوي مەريخ لە سالى (۱۹۷۶) دا نىشتەوە و وىتىنە فۇتوگرافيان بۇ شوپىنى نىشتەوەيان گرت و زانىاريان دەربارەي خاك و بەرگە ھەواي ھەسارەكە رەوانەكەرد.





## پوشاكە ئاسمانييەكان (بەرگى كەشتىيەوانى ئاسمانى)

ئەو پوشاكە ئاسمانييە تايىېت بۇو بە ئەپۆلۆ، وەك لە خوارەود ديارە و (نېل ئارمىسترونگ) لەبەرى كرد بۇو، دروستكىرنەكى ۱۰ ملىون دۆلارى تىچۈوبۇو. ئەو پوشاكە بەشىۋەيەك ئامادە كرابۇو كەشتىيەوانىكە لە بارودۇخى ناھەموارى ژىنگى سەرەيىق بپارىزىت. پىويسىتە ئەو پوشاكە، كەشتىيەوانەكە لە سوتان بە تىشكى راستەوخۆ خۆر بپارىزىت، يان لە بەستن و رەقىبۈنەوە لە سېبەرە سارىدە كاندا بپارىزىت. ئەم پوشاكە بەجۆرلەك دروستكراوه، دەتونىت ئاوا و هەوا باۋ ئەم كەسە دابىن بکات كە لەبەرى دەكتات و لە پاشماوهى پاشەپۇش رىزگارى بکات. هەمۇو ئەم كارانە لەو كاتەدا جىئەجي دەكتات كە كەسەكە لەسەر رۇوەيەي دەپروات و لەوانەبە رۇشتىنەكەي نزىكىيەكە شەشت كاتىزمىرى يېڭىچىت. هەرودەها ئەم پوشاكە پىويسىتە بەشىۋەيەك يان و فراوان بىت، دەرفەت بە كەشتىيەوانەكە بىات بروات و بېچەقاتەوە دانەوەتتەوە، بتوانىت لەسەر رۇوەيەيىق كە هيىزى راكيشان تىپىدا زۆر كەمە، تەنەكانە لەلكىرىتەوە بىيانىرىت. بەلام پوشاكى فۇركەوان، وەك ئەمەدى لەلائى چەپا ديارە، زۆر لە پوشاكى كەشتىيەوان بچووكتە.

چاکەتى فرۆكەوانى  
بۇ كەشتىيەوانى  
كەشتىيە (مەكۆوك)  
ئاسمانىيەكان

ئامىرى پەيوهندىكىردن، وا دەكتات كەشتىيەوانەكان بە ئاسانى لەناو خۆيائاندا قىسە لەمگەل يەكتىدا بىكەن و پەيوهندى بەو كەشتىيەوانانەوەش بىكەن كە لە خولگەكەيىدان، هەرودەها وادەكتات پەيوهندى بەو زانايانەوە بىكەن كە لە ناوهندى چاودىيرىكىرنى گەشتەكەن، لەسەر زەھى.

كلاۋى خۆياراستن، تىشكى خۆرى بەھىز دەداتەوە

كىسى ئاو خوارىنەوە دەكەويتتە ناوا كلاۋى خۆياراستن

ئامىرىكاني چاودىيرى پىزىشكى لىدانەكاني دلّ و پلەي گەرمى لەش دەرەختات.

پوشاكى كەشتىوانى ئاسمانى لەش لەپلەي گەرمى بەرز و سەرمائى زۆر دەپارىزىت، هەرودەها لەش دەپارىزى لەو تەمنە بچووكانە بەخىرايى لە بۇشايى ئاسماندا تىپەرەدەبن.

دەستكىش پىويسىتىيە كتۈپەكان دابىن دەكتات.

جل و بەرگى ناوهەوە لاستىكىيە و سارىكراوهە بەشلە. لەزىز پوشاكە ئاسمانىيەكەدا لەبەر دەكىرت.

پىلاۋەكان تايىېت بۇ رۇيىشتىنى سەر رۇوەيەت دەرسەتكراون.

## دۆزىنەوە بۇشايى ئاسمان لە ئايىندهدا

### Space Exploration in the Future

گەيشتنى يەكەمین دەستەي زاناكان، بە ويستگەي بۇشايى ئاسمانى نىيۇدەولەتى (ئەلفا) لە سالى ۲۰۰۰، ئاماژە بۇو بۇ دەسىپىيکىرىدىنى سەردەملىكى نۇئى لە دۆزىنەوە بۇشايى ئاسمان. لە كاتەدا حوت زانا توانيان لە بۇشايى ئاسماندا پىكەوە كاربىكەن. لە ئايىندهدا، ويستگە كەورەكان، دەتوانن ھەزار كەس يان زىاتر لە خۇ بىرىن. رېنگە رۇزىك بىت كۆمەلگاى نىشتە جىيۇون لە سەرپۇرى ھەيىف دروست بىرىت، بىگە لە سەرپۇرى مەريخ دروست بىرىت. تا ئىستا ھىچ پلانىك نىيە بۇ دروستكىرىدىنى بىنكە لە سەرپۇرى ھەيىف، رېنگە لە سالى ۲۰۲۰ بىتوانرىت ئەوە ئەنجامدريت، لەوانەيە بىنكە سەر ھەيىف، وەك ويستگەيەك بۇ لېكۈلىنەوە بەكاربەيىنرىت، وەك ئەوەي لە جەمسەرى باشورى زەويىدا ھەيە. بۇ ئەوەي دروستكىرىدىنى بىنكە كەپارەي كەمى تىبىچىت. لەوانەيە ئەو ماددانەي بۇ دروستكىرىدىنى بىنكە كەو ئىشپىيکىرىدى

پىيوىستان، هەر لە خودى ھەيقەوە ئامادە بىرىن. بۇ نىموونە تاوىرەكانى ھەيىف، ئۆكسجىنيان تىدايە، لە بەرئەوە دەكىرى ئۆكسجىن لەو تاوىرانەوە دەربەيىنرىت و لەلايەن ئەو مروۋانەوە بەكاربەيىنرىت كە لە سەرپۇرى ھەيىف دەمىننەوە. بەم دوايانە، يەكىك لە كەشتىيە ئاسمانىيە بى سەرنىشىنەكان، لە ھەردوو جەمسەرى ھەيىف، ئەوەندە سەھۆلى دۆزىيەوە، بەشى ئەوە دەكەت ئاوا بۇ ويستگەيەكى سەر ھەيىف دابىن بىكەت. بەلام بۇ كارەبا، ئەوا بىنكە كە دەتوانىت لە رېكەي بەكارهەتىنانى وزەى خۆرەوە دابىنى بىكەت. ھەرۇھا دەكىرى ھەندى خاولە ھەيىف دەربەيىنرىت و بۇ خاوىنكردن و چاكىرىدىان، رەوانەي سەر زەھى بىرىن.

✓ چۆن مروۋ دەتوانى لە سەرپۇرى  
ھەيىف نىشتەجى بىت؟

بەھۆى ويستگە ئاسمانىيەكانەوە، مانەوە لە بۇشايى ئاسماندا، بۇ ماوهە درېڭىخایەن، بۇوەتە حەقىقەتىك. يەكەم ويستگە ئاسمانى، ويستگەپۇرى (مير) بۇو كە لە نىۋان سالانى ۱۹۸۶ و ۲۰۰۱ بەرددوام بۇو لە ئىشىرىنىن. پاشان ويستگەيەكى تازە دروستكراو بە ويستگە ئاسمانى نىيۇدەولەتى ناسرا، ولاتە يەكىرىتۈوە كانى ئەمرىكا و روسيا و لاتانى دىكە، تىدا بەشداربۇون.

- ۲۰۰۰

۲۰۰۰-۱۹۹۰

## پوخته Summary

مرۆف هەر لە دىئر زەمانەوە، سەرقالى سەرنجدانى ھەيىف و تەنەكانى دىكەي بۆشايى ئاسمان بۇوەو، لىكۆلینەوە لەبارەيانەوە ئەنجامداوە. داهىنانى تەلىسکۆب، دەرفەتى بۆ مرۆف پەخساند، ئەو دىياردەو تەنەنە بېينىت كە پېشتر نېيىنىبۈون. زاناكان لەمۇدا، تەلىسکۆب و مانگى دەستكىرد و كەشتى دەستكىردى بى سەرنشىن، بۆ لىكۆلینەوە لە تەنەكان لە كۆمەلەي خۆرو ئەوانەي بەدوايانىدەيىن، بەكاردەھىيىن. لە ئايىندەدا رەنگە مرۆف لەسەر ھەيىف نىشته جى بېتت و لە ويىستگە كانى ئاسمان و بنكەكانى سەر ھەيىدا ئىش بکات.

## پىداچۇونەوە Review

١. ئەو پۇوداواه چى بۇو، كە سەرهتاي چەرخى بۆشايى ئاسمانى پى جياڭرايەوە؟
٢. مەكۆكە ئاسمانىيەكان بۆ چ مەبەستىك بەكاردىن؟
٣. بۆ دروستكىرنى ويىستگەيەكى لىكۆلینەوەي ھەميشەيى لەسەر ھەيىف، ئەو گىروگرفتانە چىن كە پىّوپىستە چارەسەر بىرىن؟
٤. **بىركردنەوەي رەخنەگرانە:** كىشى پۆشاكى ئاسمانى زياترە لە كىشى زۆربەي كەشتىوانە ئاسمانىيەكان، چۆن كەشتىيەوانىكى ئاسمانى دەتوانىت ئەو پۆشاكە لەبەر بکات، لە كاتىدا كىشەكەي لە كىشى خۆزى زياترە؟
٥. **ئامادەكارى بۆ تاقىكىردنەوە:** گەشتەكانى ئەپۆلۇ، كەشتىيەوانەكانى ئاسمانى بۆ — هەلگرتىبۇو.
  - أ. عەتارد
  - ب. زوھرە
  - ج. مەريخ
  - د. ھەيىف

## بەستنەوەكان



بەستن بە بىرکارىيەوە



### شىكارى پرسىيارەكان

زھوي ھەر ٢٤ كاتژمىر، جارىك بەدەورى خۆيدا دەسۋوپىتتەوە. ئەو كەسەي لەسەر ھىلى كەمەرەيى وەستابىت، لەگەل سورپانەوەي زھوي بەدەورى خۆيدا، بەخىرايى زىاد لە ١٧٣٠ كىلوۆمەتر لە كاتژمىرەكىدا، دەگوپىزىتتەوە. ئايى ئەو ماوهىيە كەسەكە لە رۇزىكى ٢٤ كاتژمىرەيدا دەپېرىتت چەندە؟



بەستن بەھونەرە جوانەكان

ھونەرى بۆشايىيەكانى ئاسمان  
ويىستگەيەكى بۆشايى ئاسمان يان  
بنكەيەكى ھەميشەيى لەسەر مانگ دروست  
بکە. وىئەيەك بکىشە تىيىدا چۆنیەتى  
دەركەوتتى ويىستگەكە يان بنكەكە  
دەرىخات. ناوى ھەمو بەشە سەرەكىيەكان  
بنووسە، باسى ئەو بکە چۆن يارمەتى  
خەلک دەدرىتت لە بۆشايى ئاسمان يان  
لەسەر پۇوى ھەيىف، بىمېنەوەو ئىش بکەن؟

# پىّداجوونهوه و ئامادەكارى بۇ تاقىكىردنەوه

## Review and Test Preparation

ھەيە كەخولگەكانىيان زۆر دوورە لە دواى خولگەي بلوتۇوه يە.

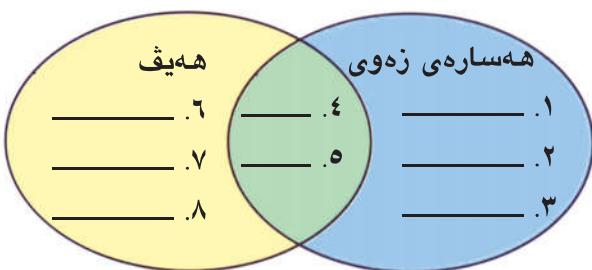
### پىّکەوه بەستنى چەمكەكان

#### Connect Concepts

ئەم پىستە دەستە واژانەي خوارەوه، لەو بۆشايىانەدا بنووسمە كە لە ناۋە هەردۇو بازنىكەدان.

بەددورى تەنیكى تردا	ئاوى شلى تىدایە
دەسسوورپىتەوه	

بەددورى خۆيدا دەسسوورپىتەوه	ئاوى تىدَا نىيە
بەرگەھەواي ھەيە	ژيانى لە سەر
بەرگەھەواي نىيە	ژيانى لە سەر نىيە

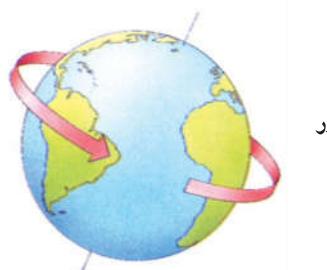


### دلىابۇون لە تىيگەيشتن

#### Check Understanding

پىتى ھەلبىزادەي گۈنجاو بنووسمە.

١. وىئىنە پۇونكىردنەوه كەي خوارەوه، وەرزىك لە وەرزەكانى سال، لە نىيە گۆي باكىورى زەھى، رۇون دەكتەوه. ئەوه كام وەرزىيە؟



خۆر

- أ ھاوين
- ج زستان
- ب بهار
- د پايز

### پىّداجوونهوهى زاراوهكان

ئەم زاراوانەي خوارەوه بۇ تەواوكردنى پىستەكان لە بۇ ٧ بەكارىبىيەنە، ژمارەي لاپەركە كە لەناو دوو كەوانەكەدا ( ) نووسراوه، شويىنى زانىيارىيە كانت پىيەدلېت كە لەوانەيە لە بەندەكەدا پىيوىست پىيەنېت.

خولگە (١٨٢)

كلدارەكان (١٨٧)

خالىي وەرقەرخان (١٩٥)

يەكسانى شەو و رۆز (١٨٥) مانگى دەستكىرد (١٩٣)

ھەسارەكان (١٨٧)

سەرنشىن (١٩٤)

١. ھەر تەنیكى دەستكىرد لە ئاسماندا بەددورى ھەسارەيەكەدا بىسسوورپىتەوه، پىيەدەوترىت \_\_\_\_\_.

٢. ھەرييەكە لەزەھى و ھەيە سوورپى شەو و رۆزى ھەيە، چونكە ھەرييەكەيان بەددورى دەسسوورپىتەوه.

٣. ئەو رېپەرەيە ھەيە بەددورى زەھىدا دەيگۈرۈتىپەر پىيەدەوترىت \_\_\_\_\_.

٤. گاليلۇ \_\_\_\_\_ بەكارھىننا بۇ تىببىنىكىردنى چوار ھېقەكەي موشتەرى.

٥. \_\_\_\_\_ كەشتىيەكە بەكاردەھېنرىت بۇ دۆزىنەوهى بۆشايى ئاسمانى دوور.

٦. لەماوهى سالىكدا، نىوهگۆي باكىورى زەھى ناودەبرىت بە \_\_\_\_\_ زستان و ھاۋىنە ناودەبرىت بە \_\_\_\_\_ بەھارەو پايزە.

٧. لە سىستىمى خۆردا نۆتەنى \_\_\_\_\_ ھەيە كەنلىغان ھەيە، ھەروەها ھەزاران \_\_\_\_\_ ھەيە لەو خولگەيە دەكەھوپىتە نىۋان مەريخ و موشتەرىيەوە، ھەروەها ژمارەيەكى زۆر لە \_\_\_\_\_

## پیّداقوونه‌وهی کارامه‌یی کرده‌کانی

### Process Skills Review

۱. چون ده‌توانیت له رېگهی به‌کارهی‌ئنانی نمونه‌یه‌که‌وه، هەندى شت ده‌باره‌ی هەیف فیرببیت.

۲. ئەگەر حەزیکەیت به‌راوردى شیوه‌کانی بەرزى و نزمى زھوى و هەیف بکەیت، کام دەزگا (ئامیر) به‌کارده‌ھیینیت بۆ تیببینیکردنی بەرزى و نزمییه‌کانی سەر پرووی هەیف؟

## ھەلسەنگاندۇنى بەجىھىننان Performance Assessment

لەسەر پرووی هەیف لەگەل ھاوارىيەكتدا لەسەر گەتكۈگۈيەك بنووسە لە نیوان کە شتیوانیيکى ئاسمانى لەسەر پرووی هەیف و بنكەی چاودىرى کردنی گەشتەکە لەسەر زھوى. تو باس لەبەرزى و نزمى سەر پرووی هەیف و دەوروبەرهەکە بکە، وەك ئەوهى كە تو كەشتیوانیيکى ئاسمانىت، لە نیو باسەكتدا تارادەيەك بەدرىزى باس لە پوشاكە ئاسمانىيکەت بکە.



۲. لەکاتى هەيقى نويدا (پەناگرتو)، ئەو كەسە لەسەر زھوييەوه تەماشاي هەييف بکات، ناتوانىت

بىبىنېت، چونكە خۆر — رووناکەكتەوه.

أ تەنيشته‌کەی ترى هەييف

ب زھوى

ج تەورەھى هەييف

د تەنيشتى دواوه و خوارەوهى هەييف

۳. گەشتەکانى ئەپۆلۆ، وايىرد زاناکان هەندى زانىارى سەرەتاييان لەسەر دەستبکەۋىت.

أ هەييف

ب بەرگە هەواي زھوى

ج مەريخ

د خۆر

۴. پۆشاکى كەشتىيەوانى ئاسمانى، پىويىستە کام لەمانەي خوارەوه بۆ كەشتىيەوانەكە دابىن بکات؟

أ پىويىستەکانى زيان لەوانەش هەوا

ب پاراستن لەسەرمائىگەرمائى بەتىن

ج ھۆكارييکە بۆ سوورانەوه بەدەورى زھويدا.

د ھەردوو وەلامى (أ و ب) پىكەوه.

## بىركردنەوهى رەخنەگرانە

### Critical Thinking

۱. بۆچى هەييف لە شیوه‌ی رپووی جياواز دەردىكەۋىت؟

۲. هەييف لە زھوييەوه وادەردىكەۋىت ھەلدىت و ئاوا دەبىت. ئەگەر بىتتۇنیا يە لە سەر هەيقەوه زھویت بىبىنیا يە. ئاييا بەھەمان شیوه بۆت دەردىكەۋىت، واتە ھەلدەھات و ئاوا دەبۇو؟ وەلامەكەت روونبکەرهوھ.

# چالاکیی بو مال یان قوتابخانه

## چون ئاو دەبىتە نموونەيەك بۇ ناوچە بەرەكانى بارودۇخى كەش و هەوا

ئاسايى خۆى، سەرنجى ئەوه بده كە لە دەفرەكەدا رپوددات.

➁ گەرمىپېيۇ بۇ پىوانەكىدىنى پلەي گەرمى ئاوە گەرمەكە ئاو دەفرەكە بەكارىبەينە. بەورىايىھە و گەرمىپېيۇ ئاو ئاوە گەرمەكە، شۇرۇكەرەوە بەرەو خوارەوە، بۇ ئەوهى پلەي گەرمى ئاوە سارىدەكە بېپىوی لەدەفرەكەدا. ئايادەتۋانى بەھۆى بەكارەيتىنى گەرمى پىۋەوە ناوچە بەرە دىاريپەكتى؟

### دەرئەنجام بىكە

چۈن كارلىكىكىرىن لە نىيوان ئاوە گەرم و سارىدەكەدا رپويدا! لە چىدا نموونەكەت لەبارستە ھەوايىھە كان دەچىت؟

## ناوچە بەرەكانى كەش و هەوا

### كەرەستەكان

- دەفرىيىكى رۇونى درىز ■ مەسىنەيەك
- ئاوى بەلۇعەمى سارد و ■ رېنگىكەرى خۆراك
- گەرمى پىيىق ■ گەرمى

### ھەنگاوهەكانى چالاکىيەكە

- ➀ دەفرەكە تانىيە پېرىكە لە ئاوى سارد.
  - ➁ مەسىنەكە پېرىكە لە ئاوى گەرم. پاشان نزىكەمى ۱۰ دلۇپ رېنگىكەرى خۆراكى تى بکە.
  - ➂ ئەو دەفرە ئاوە سارىدەكە تىدايە لارىكەرەوە، پاشان لەسەرخۇ ئاوە گەرمەكە بىكەرە خاۋ دەفرەكەوە و دەفرەكە بەھىۋاشى بگەرەتەرەوە بارى
- 

## دۇورييەكانى سىستەمى خۆر چەند دوورە؟

### كەرەستەكان

دابەشكىرىنىڭ، ژمارەي چوارگۇشە دەستەسەرە كاغەزەكەيە، كە نموونەيە بۇ دوورى ھەر ھەسارەيەك لە خۆرەوە. مىخەدارەكە لە ناو پىچراوى دەستە سەرەكە دا دابىنى. پىچراوە دەستەسەرەكە بلاۋىكەرەوە ژمارەي چوارگۇشەكان بىزىمېرە پاشان ئاوى ھەسارەيەك لە شويىنەكەي خۆيدا دابىنى.

**دەرئەنجام بىكە** ژمارەي ئەو چوارگۇشە كاغەزانە چەندە كە شويىنى پلۇتۇ دىارييدەكتەن. دوورى ھەسارەي پلۇتۇ لە خۆرەوە چەندە بەبەراوردىكىدىن لەگەل ھەسارەي عەتاردىدا؟ دۇورييەكانى سىستەمى خۆر زۆر زۆر ئەوهى يارمەتى دايت پىچراوى دەستەسەرە كاغەزەكەيە بۇ زانىنى ماوهەكان. كام جۆرى نموونە دروستىدەكەيت بۇ ئەوهى قەبارەي ھەسارەكانى بىي دىاري بکەيت؟

- خشتەيەك لەلايەن قوتابىيەكەو ئاماادە كرابىيەت و ماوهى نىيوان ھەسارەكان و خۆر رۇون بکاتوھە.
- دەستەيەك دەستەسېرى كاغەزى شىۋە لوولەيى.
- مىخىكى دار
- پىنۇوسى ھىلەكارى

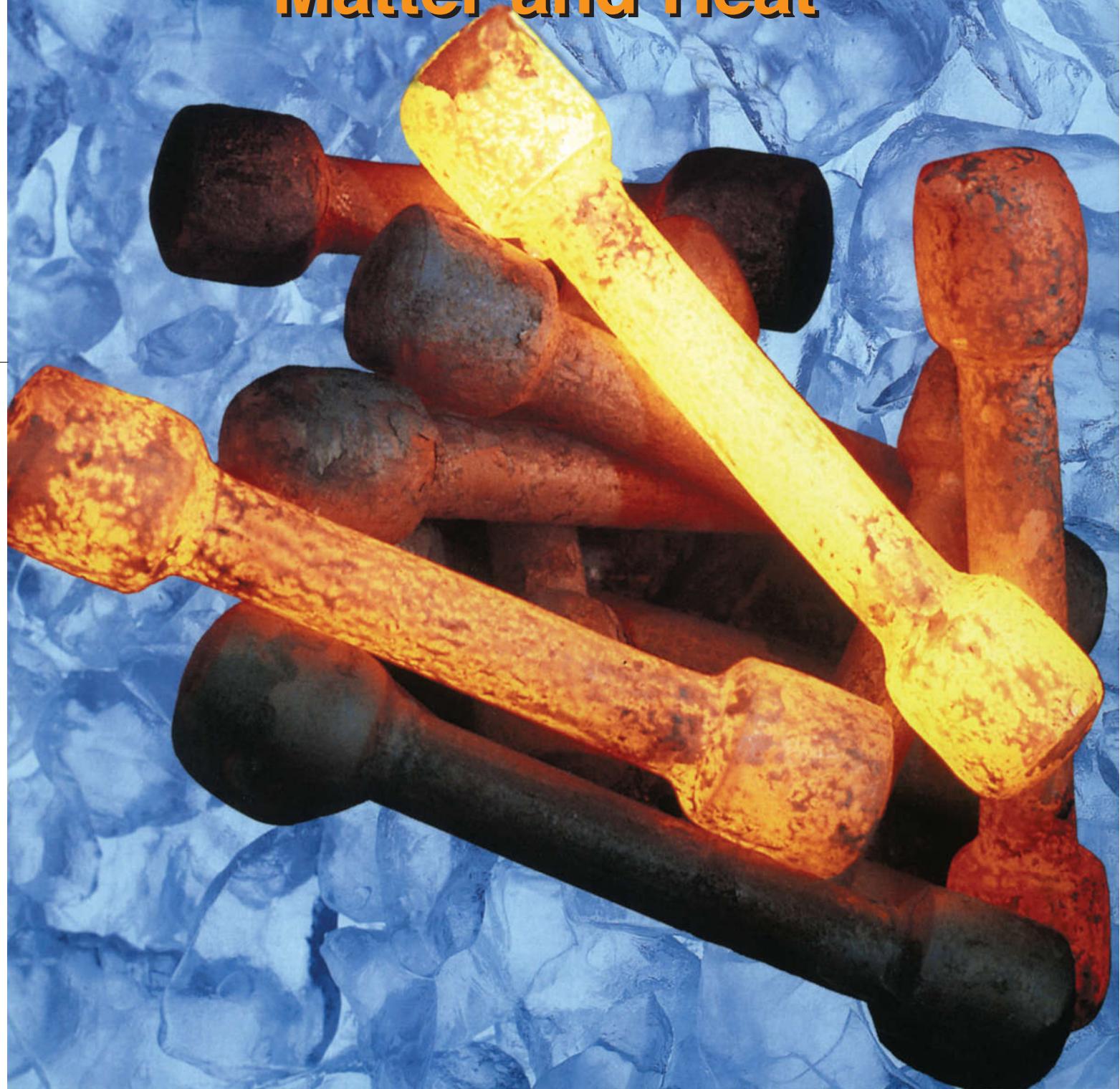
### ھەنگاوهەكانى چالاکىيەكە

- ➀ ھەموو ژمارەي ماوهەكانى ناو خشتەكە بگەرەنەوە بۇ نزىكتىرىن ماوه بە ژمارەي مليون كىلۇمەتر.
- ➁ چوار گۇشەيەك لە دەستە سەرە كاغەزەكە بەكارىبەينە تابىكەيتە دوورى ھەسارەي عەتاردىلە خۆرەوە.
- ➂ ھەموو دۇورييەكانى تى دابەش بىكە دوورى عەتاردى لە خۆر ئەنجامى ھەموو



مادده و گرمی

Matter and Heat





# ماده و گرمی

## Matter and Heat



۲۰۴ ..... ماده و گرانه کانی

بهندی ۱

Matter and Its Changes

۲۲۸ ..... گرمی وزه‌یه ده‌گویزیت‌ه و

بهندی ۲

Heat - Energy on the Move

۲۴۴ ..... چالکی بوماں یان قوتابخانه

Activities for Home or School

پروژه‌ی

یه‌که‌که

### توانای توانه‌وه

ههمو مادده‌یه ک سیفه‌تی فیزیایی و کیمیایی خوی هه‌یه که ده‌توانریت دیاری

بکرین، لهو سیفه‌تانه توانه‌هیه، واته توانای توانه‌وه جوره مادده‌یه ک بوئه‌وه له جوره مادده‌یه کی دیکه‌دا بتویته‌وه. له کاتی خویندنی ئهم به‌شده‌دا، سهباره‌ت به توانای توانه‌وه، تاقیکردن‌هه‌یه کی دریخت‌خایه‌ن ئهنجام دهده‌یت، بیر له وه‌لامدانه‌وه ئهم دوو پرسیاره‌ی خواره‌وه بکه‌ره‌وه: جوړی ئه‌و ماددانه چین که له ئاودا ده‌توینه‌وه؟ بو نمونه ئایا هه‌مو و ئه‌و ماددانه‌ی له‌سهر شیوه‌ی ده‌نکوله‌ی سپین، وه‌ک خوی، توانای توانه‌وه‌یان له ئاودا هه‌یه؟ بو وه‌لامدانه‌وه ئه‌و دوو پرسیاره‌وه هه‌ر پرسیاریکی دیکه که سهباره‌ت به توانه‌وه به خه‌یالتدا دیت، پلانی تاقیکردن‌هه‌یه ک دابنی و جیهه‌جینی بکه.

# بەندى ۱

# ماددە و کۆرانەكانى

## Matter and Its Change

ئايدا دەزانىت بۇچى ئاوى شل، دەتوانى بېيىتە تەنیكى رەق (سەھوّل)، ھەروھا بېيىتە گاز (ھەلەمى ئاۋ)؟ لە راستىدا ھەموو جۇرىيەك لە جۇرەكانى ماددە، دەتوانى بېيىتە تەنیكى رەق و شل و گان، بۇونى ماددە لە ھەر دۆخىك لەو دۆخانەدا، بەھۇى پلهى گەرمى و خىرايى جوولەي تەنۇلەكانى، دەستنىشان دەكريت.

### زانىارىيەكى خىرا



ئاۋ كاتىك دەيىھىسىت، دەكشىت، كاتى ئاۋى ناو درزە تەسکەكانى تاۋىرىيەك، كۈدەبىتە وهو دەيىھىسىت، درزەكان فراوان دەبن. ئەم كىدارە دواي چەند ملىيون سال، لەوانەيە شاخىك بىگۈرىتە سەر كۆمەلە چەۋىك.

### زاراوه كان

ماددە

سېفەته فيزىيەكان

بارستايى

كىشى

قەبارە

چىرى

توناى توانەوە

تەنلى رەق

شل

گاز

بەستن

شلباونەوە

بەھەۋاداچوون

كولان

بەھەلەمين

چىرىپۇونەوە

گۆرپانى فيزىيەي

گۆرپانى كيميايى

كارلىكى كيميايى

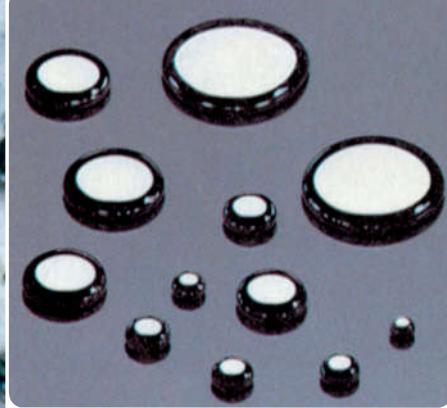
## زانیارییه کی خیڑا

نزمترین پلهی گرمی که بتوانین بیگهینی چهنده؟ ئەو پلهیه پییده و تریت سفری پەتى. کاتىك مادده کان دەگەنە ئەو پلهیه، ئەوا هەمۇو تەنۋلەكە كانیان لە جوولە دەدەستن.

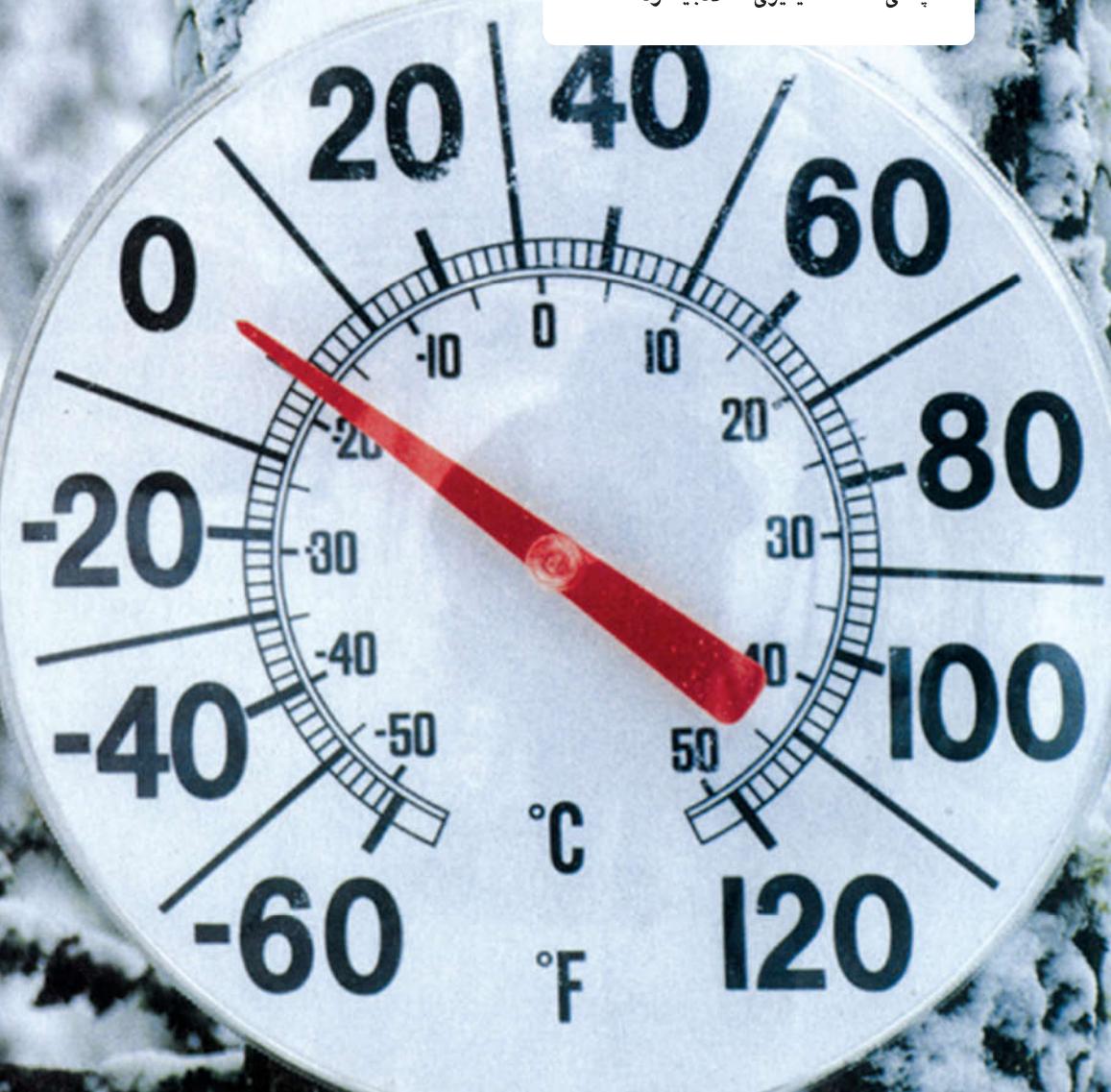
## بەرزبۇون و نزمبۇونى پلهکانى گەرمى

پلهی سیلیزى (°C)	پلهی گەرمى
٢٧٣,٥١-	سفرى پەتى
٠,٠	بەستنى ئاو
٣٧,٠	لەشى مرۆف
١٠٠,٠	كولانى ئاو

## زانیارییه کی خیڑا



رۆزىيە كانزاكان هەميسە تەنلىقىن لەپلهى گەرمى سروشتى دا. بەلام جىوه كانزايانىكى شلە، لە پلهى ٣٥٧ سیلیزى دا دەكولىت و لە پلهى -٣٩ سیلیزى شلدەبىتەوە.



وانهی

## لیده کولمهوه



به کارهینانی سیفهته فیزیاییه کان  
بو زانینی شته کان

### Using Physical Properties to Identify Objects

#### ئامانجى چالاکييەكە:

بەلاتھوھ ئاسانە بەبى ئەوهى بىر بکەيىتەوھ، شته کانى وھك درەخت و تاۋىر دەستنىشان بکەيت، بەلام چۆن دەزانىت دوو درەخت لە يەكتىر جياوازن؟ لەسەرتە زۆر بەوردى و لەنزيكەوھ سەرنجى سیفهته کانى ئەو دوو درەختە بىدەيت. لەم چالاکييەدا ھەندى سیفهت، بو جياڭىرىنەوھى ئەو شتانەى زۆر لە يەك دەچن، بەكاردەھىننیت.

#### Materials

#### كەردەستە کان

- راستە
- چەند سیّویك
- تەرازوو
- دەززوو

#### ھەنگاوه کانى چالاکييەكە

۱ بەوردى سەرنجى ئەو سیّوھ بىدە كە مامۆستاكەت پىيداۋىت، ئەو سیفهتاناھى سیّوھكە چىن كە دەتوانىت تەنها بە تەماشاكردن بىياندۇزىتەوھ؟ ھەموو ئەو سیفهتاناھى كە تىپبىننیت كىردىن، توْماريان بکە.

۲ بو پىوانھى ھەندى لە سیفهته کانى سیّوھكەت، تەرازوو راستەو دەززوو بەكاربەھىننە. ئەو سیفهتاناھى پىوانھەت كىردىن، توْماريان بکە. (ۋىنھى أ)

۳ سیّوھكەت بىخەرە ناو ئەو كۆمەلە سیّوھوھ كە لەسەر مىزى مامۆستاكەت دانراوه. كاتى مامۆستاكەت سیّوھكان تىكەل دەكەت، تەماشاي مەكە.

► تەنائىت سیّوھكانيش سیفەتى  
فیزیایی جياوازان ھەيە.

چۆن سیفهته  
فیزیاییه کان بو  
ناسىنەوھى ماددە  
بەكاردەھىننی؟

#### How Can Physical Properties Be used to Identify Matter?

لەم وانه يەدا ...

#### لیده کوللىتەوھ

لە سیفهته فیزیاییه کان

#### فيىردىھ بىت

پىوانى سیفهته  
فیزیاییه کان دەپىویت و  
بەكاريان دەھىننیت.



#### زانىست دەبەستى

بەنۇوسىن و پەروەردە  
وەرزشىيەوھ.





وینه‌ی ب



وینه‌ی آ

- ۴ به‌هُوی ئەو سیفه‌تanhە تۆمارت کردوون، هەولدە سیوھەکەت لهنار کۆمەلە سیوھەکەدا بدۇزىتەوە.  
(وینه‌ی ب).

۵ به‌بەكارهینانى تەرازوو راستەو دەزۇو، هەندى سیفەتى چەندايەتى ئەو سیوھە بېیوھ. ئەم پیوانانە لەگەل ئەوانەپىش تۆزىك تۆمارت كردىبوون، بەراورد بکە. پاشان بپىار بده ئايدا ئەو سیوھە ھەلتۈزۈردووھ. سیوھەکەي خۆتە؟ ئەگەر ھەقائىكەت ھەمان ئەو سیوھە ھەلبىزاردېت، ئەوا بەراوردىكىنى پیوانەكان، يارمەتىت دەدات بپىاري ئەو بەدەيت ئەو سیوھە بۇ كىتانە؟

کارامىيى زانست  
کردىكانى

ھەندى لە سیفەتكان تەنھا دەتوانرىت تىبىينيان بىرىت. لەكتى تىبىينىكىردىدا، تەنھا ھەستەكانت بەكاردەھىننەت. ھەندى سیفەت دەكىرى بەئامىرەكان بېيۈرىن. پیوانەكىرنى شتىك كە لىكۈلەنەوەي لەسەر دەكەيت، يارمەتىت دەدات شتەكە بىناسىت.

## دەرئەنjam بکە Draw Conclusions

۱. بەراوردى سیوھەکەت لەگەل سیوھە ھەقائىكى پۆلەكەت بکە.  
سیوھەكان لە چىدا لىك دەچن و لەچىدا لىك جياوازن؟
۲. جىڭ لە سەرنجەكان، پیوانەكىرنى ھەندى لە سیفەتكانى سیوھەکەت، چ يارمەتىيەكى دايىت؟
۳. ئەو سیفەتە چىيە كە بۇ پیوانەكىرنى دەزۇوھەكەت بەكارهینانو چۆنت بەكارهینان؟
۴. **زاناكان چۆن كاردهكەن:** زاناكان بۇ زانىنى جۆرەكانى ماددە، ئەوهى تىبىينيان كردووھ، لەگەل پیوانەكاندا، پىكمەو بەكارىدەھىنن. كاميان خىراتە: تىبىينىيەكان يان پیوانە؟ ئەي كاميان زىاتر وردىرە.

**لىكۈلەنەوەي زىاتر:** لىستى سیفەتكانى سیوھەکەي خۆت. لەگەل لىستى سیفەتكانى سیوھە ھاۋىيەكەت بەراورد بکە. پاشان لىستى ھاۋىيەكەت بۇ دۇزىنەوەي سیوھەکەي بەكاربىيە. لەگەل ھاۋىيەكەتدا گەن توگۇ لەسەر ئەو بىخەن چۆن و بە چ شىوھەيك لىستەكەي خۆي داناوه. ئايدا تو و ھاۋىيەكەت ھەمان شىستان ئەنجامداوه؟



## گرنگی سیفهته فیزیاییه کان

### The Importance of Physical Properties

#### مادده و سیفهته فیزیاییه کان Matter and Physical Properties

ئهو شتانه‌ی له چالاکی پیشودا به کارتهینان، لیکدھچوون. هەموویان سیو بون، ئایا لە باوھرەدایت سیو و پارچە شەکرۆکە و ئامیرى کۆمپیوتەر و خەلک و تەنانەت ھەواى دەرورىبەرت، لە يەك شىدا لیکدەچن؟ ئەوانە هەموویان لە مادده پیکھاتوون. **مادده** بىرىتىيە لە ھەر شتىك کە بارستايى ھەبىت و شوئىنىك لە بۆشايىدا داگىر بکات. ئەو شتانه‌ی لە مادھ پیکھاتوون، ھەر يەكەيان لەوی دىكەيان جياوازە. هەموو شتىك کۆمەللى سیفهتى ھەيە كە تايىهتن بە خۆى و لەوانى دىكە پىجىادە كرېتەوە. بۇ نموونە يەكىڭ لە سیفهتەكانى كىلۆيەك شەكرەنگە كەيەتى، سیفهتىكى دىكەي تامەكەيەتى.

**سیفهته فیزیاییه کانى** ماددهيەكى دىيارىكراو، بىرىتىيە لەو سیفهتەنى ماددهكەي پى جىادە كرېتەوە دەكىرى بېبىرىن و بېپۈرىن. بەبى ئەوهى ماددهكە بگۆردىرىت بۇ ماددهيەكى دىكە. رەنگ و پتەوى و تام، نموونەن بۇ سیفهتى فیزیایى. تونانى شتىك بۇ گەياندنى گەرمى و كارهبا يان بۇ ئەوهى بېتە موڭناتىس، سیفهتى فیزیایىن. دەكىرى ھەندى سیفهتى فیزیایى راستە و خۇب بېبىرىت، بۇ نموونە رەنگ. بەلام ھەندى سیفهتى فیزیایى، بۇ نموونە درېزى، پىويىستە پېۋانە بۇ بکرىت. پېوانە كىردن لە زانستدا زۆر سوودبەخشە. چونكە رېڭە دەدات بەشىوهيەكى وردتر وەسفى ماددهكەن بکرىت، لەو وەسفى كە لە تىببىنې كىردنەوە دەكرىت.

✓ **نموونە بۇ سیفهته فیزیاییه کان بەھىنەرەوە.**

► دەتوانىت نەم تۆپانە بە پشکىنى سیفهته فیزیاییه کانىيان: قەبارە، بارستايى، رەنگ، لە يەكتىر جىاباكەيتەوە.

بناسە

- سیفهته فیزیاییه کان چىن؟
- چۆن ھەندى لە سیفهته فیزیاییه کان دەپۈرىن؟
- نموونە لەسەر سیفهته فیزیاییه کان كە بەكاردەھىنرى بۇ ناسىنەوهى جۆرى ماددهكەن.

#### زاراوه کان

matter

سیفهته فیزیاییه کان

physical properties

mass

weight

volume

density

solubility



## بارستایی و کیش

بارستایی سیفه‌تیکی فیزیاییه و دهتوانری بپیوریت.

**بارستایی** بری ئهو ماده‌یهیه که له ته‌نیکدا ههیه.

بارستایی ئۆتومبیلیکی باره‌لگری گوره، له

بارستایی ئۆتومبیلیکی بچووک زورتره، چونکه

باره‌لگره گوره که مادده‌ی زورتری تیدایه لهوهی له

ئۆتومبیله بچووکه کهدا ههیه. هرکه‌سیاک بارستایی و

سیفه‌تیکی دیکه‌ی فیزیایی که کیش، تیکه‌ل به‌کتر

بکات، به‌هله‌دا چووه. راسته کیش پشت ده‌به‌ستیت

به‌بری مادده‌ی ناو‌ته‌نه‌که، به‌لام لمگمل ئوه‌شدا

پشت ده‌به‌ستیت به‌هیزی کیشکردنی زه‌وی.

**کیش** بريتىيىه له پیوانه‌ی ئهو هیزه‌ی که

کیشکردنی زه‌وی ته‌نه‌که‌ی پیراده‌کیشیت. له‌کاتیکدا

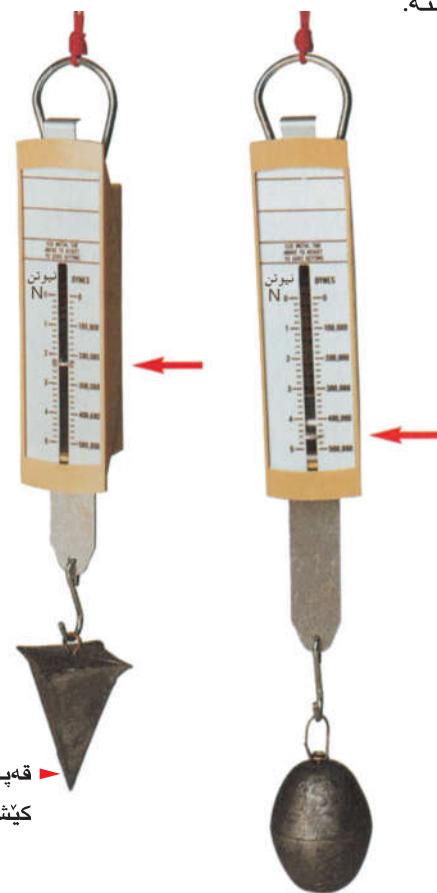
بارستایی ته‌نیک ودک خوی ده‌مینیت‌هه‌و ناگوریت،

که‌چی کیشی ته‌نه‌که ده‌گوریت. ئه‌گهر کیشی

ئۆتومبیلیک له‌سهر رپووی زه‌وی ۱۲۰۰۰ همزار نیوتون

بیت، کیش‌که‌ی له‌سهر رپووی ههیف ۲۰۰۰ همزار

نيوتنه.



► قەپانى سپرینگدار بۇ پیوانه‌ی و لەچیدا جياوازن؟  
کیش بەکار دەھېنرى.



◀ بارستایی ئهو ئه‌ستیرە تەپه‌دۇریيە ده‌ستکرده‌ی سەر تايىكى تەرازووه‌که، ودک خوی ده‌مینیت‌هه‌و، هەر جۈرە شىووه‌یه‌کى بدریتى. بارستایی ئهو مادده‌ی جەلاتىنیه‌یه‌يى كە لەلای پاسته‌ودي، هەر ودک خوی ده‌مینیت‌هه‌و، ئەگەر بکريتە هەر دەفرىيکى شىووه جياوازده.

چونکه هیزى کیشکردن له‌سەر زه‌وی، دەكاته شەش ئوهندەی هیزى کیشکردن له‌سەر رپووی ههیف. لىرەو له‌بەرئەوه‌ی کیش دەگورپىرىت، بۆيىه بارستایي باشترين پیوانه‌یه بۇ پیوانه‌کردنی بېرى مادده‌لە تەندا.

بۇ پیوانه‌کردنی بارستایي و کیش، ئامىرى جياواز جياواز هەي. کیش له رىگەی تەرازوی سپرینگداره‌و دەپیوریت. چونه‌وھىيىکى سپرینگى تەرازووه‌که يان درىزبۇونه‌وھى، پشت ده‌بەستى بە‌هیزى راکیشانى زه‌وی بۇ ئهو ته‌نه‌يى كە پیوانه‌يى كیش‌کەی دەكرىت، هەروه‌ها پشت ده‌بەستى بە بارستایي تەنەکه. بارستایي بە‌ھۆي تەرازوی دوو تاوه دەپیوریت، ئەمەش بۇ دووركەوتەنەو له پیوانه‌کردنی هیزى کیشکردنی زه‌وی. بە‌ھۆي بەكارهىنانى تەرازووه‌و، بارستایي تەنیک، لەگەل بارستایي زانراوى تەنیکى دىكە، بەراورد دەكرىت.

✓ بارستایي و کیش، لەچیدا لىكده‌چن

► قەپانى سپرینگدار بۇ پیوانه‌ی و لەچیدا جياوازن؟

## قەبارە Volume

راسته مادده بارستايي هەيء، بەلام لەگەل ئەوهشدا بۆشاپي داگير دەكات **قەبارە** برى ئەو شوئىنەيە كە تەنیك داگيري دەكات. قەبارە بە رېڭاي جياواز جياواز دەپىورىت. قەبارە تەنه شلمكان بەھۇي شوشەيەكى رۇونى پلهپلاھىراو بە يەكەي مىلىلتر دەپىورىت. دواي ئەوهى شلمەكە دەكەيتە شوشە پلهپلاھىراو كە، رۇوهەكەي بەشىۋەيەكى ئاسۆيى دەوهستىت. بۇ ئەوهى قەبارە شلمەكە بە وردى بېپۈيىت، تەماشى جوتىبۇونى رۇوه ئاسۆيىيەكەي شلمەكە، لەگەل شوشە پلهپلاھىراو كە. هەندى لە تەنە رەقه شىۋە رېڭەكان، دەكىرى قەبارەكەيان بېپىورىت. يەكەمچار پىوانەيى درىزىيى و پانىيى و بەرزىيى تەنەكە دەكەيت، پاشان پىوانەكان لىكىدەدىت، وەك ئەم ھاوكىيىشەيە خوارەوە:  $\text{قەبارە} = \text{درىزىيى} \times \text{پانىيى} \times \text{بەرزىيى}$  قەبارە بەيەكەي سىجا دەپىورىت، وەك سم<sup>3</sup>. بۇ نموونە قوتويەك درىزىيەكەي ٨ سانتىمەتر و پانىيەكەي ٥ سانتىمەتر و بەرزىيەكەي ٣ سانتىمەتر بىت، ئەوا قەبارەكەي دەكاتە ١٢٠ سانتىمەتر سىجا.

$$8 \text{ سم} \times 5 \text{ سم} \times 3 \text{ سم} = 120 \text{ سم}^3$$

دەتوانىت ٢٥٠ مىلىلتر لە شەربەتى ناو قوقوتۈوەكە، لە رېڭەي شوشەيەكى پلهپلاھو بېپىورىت. ئەو بىزانە قەبارە شلمە پەيوەندى نىيە بەشىۋەي ئەو دەفرەي تىيىدەكرىت.

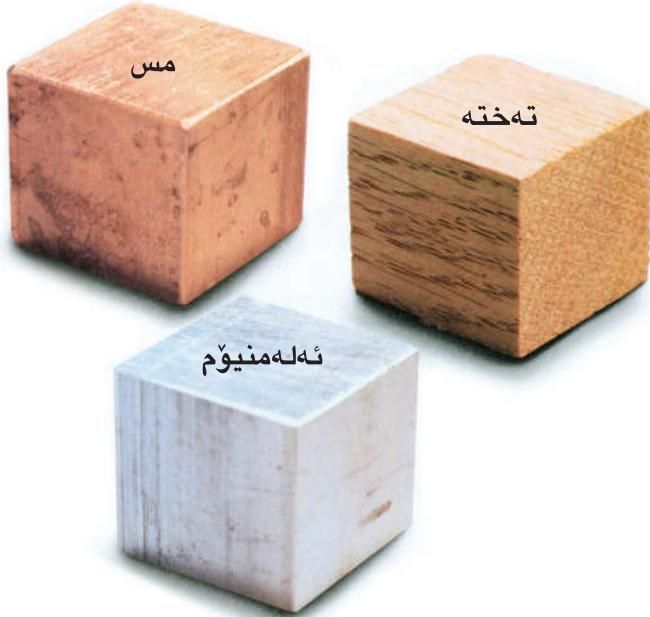
قەبارە بەرد يەكسانە بە جياوازى قەبارە ئاو پېتىش دانانى بەردەكە لە ناۋىدا و پاش دانانى بەردەكە لە ناۋىدا

ھەرچەندە قەبارە بەشى زۆرى تەنە رەقه كان نارپىكىن، لەگەل ئەوهشدا دەكىرى قەبارەكەيان بېپىورىت. يەكىك لەو رېڭايانە بۇ ئەو مەبەستە بەكاردىت، بىرتىيە لە پىوانەكىنى قەبارەي ھەموو شلمەكە، بۇ نموونە ئاو كە تەنە رەقهكە شوئىنى دەگىرىتەوە. بۇ ئەوهى ئەو كارە بکەيت، بىرپىك ئاو بکەرە ناو شوشەيەكى پىوانەوە، پاشان تەنە رەقهكە بخەرە ناو ئاواھەوە، دەبىنېت ئاستى ئاواھەكە لەناو شوشەكەدا بەرزىدەبىتەوە، چونكە قەبارە تەنەكە لەگەل قەبارەي ئاواھەكە، پىكەوە گەورەتن لە قەبارەي ئاواھەكە بە تەنها. قەبارە تەنە رەقهكە يەكسانە بەجياوازى نىوان ئەو دوو قەبارەيە.

✓ ئەو دوو رېڭايە چىين كە قەبارە  
تەنى رەقى پى دەپىورى؟



## چری Density



▲ شەش پالۇو مسەكە لە ماددەيەك دروستىراوە چېرىيەكەمى زۇرتىرى  
ھەيە، بۆيە بارستايىيەكەمى گەورەيە، چری شەش پالۇو  
ئەلەمنیۆمەكە كەمترە لە چری شەش پالۇو مسەكە. قەبارەي  
شەش پالۇو تەختەكە، يەكسانە بە قەبارە دوو شەش پالۇكى  
دىكە. بەلام چېرىيەكە لە چری ئەوان كەمترە. بارستايى شەش  
پالۇ تەختەكە، لە بارستايى ھەردوو شەش پالۇكەمى دىكە كەمترە

لە بەرئە وەي چېرىي ماددە خاۋىنەكان، ھەميشە  
ودك خۆي دەمىنیتەوە، بۆيە دەكىرى ئەم سىفەتە لە  
ناسينە وەي ماددە كاندا بەكاربەيىنرىت. با  
وايدابىنلىن تۆ بەردىكى گرانبەھات دەستكە و تۈوھو  
نازانىت ئايا ئەو بەردە ئەلماسە يان زرگۈنە كە لە  
ئەلماس دەچىت، بەلام نزخى لە ئەلماس كەمترە.  
ئەگەر ئامىرى پىيوانە كىرىنى وردت لا بىت، دەتوانىت  
بە تەرازو بارستايى بەردە كە بېپۈيت، ھەروھا  
دەتوانىت قەبارە كەي بە پىيوانى قەبارەي ئەو  
ئاوهى كە بەردە كە جىڭاى دەگرىتەوە، بېپۈيت.  
پاشان دەتوانىت چېرىيەكەى بەۋۇزىتەوە. ئەگەر  
چېرىيەكە ٧,٤ گرام / سانتىمەتر سىّجا بۇو، ئەوا  
بەردە كە زرگۈنە. بەلام ئەگەر چېرىيەكە ٣,٥١  
گرام / سانتىمەتر سىّجا بۇو، ئەوا بەردە كە ئەلماسە.

✓ ئايا قەبارە جىاواز جىاوازى ماددەيەك  
ھەمان چېرى ھەيە يان جىاوازە؟

بارستايى و قەبارە دوو سىفەتى فيزىيان و دەكىرى  
ھەردووكىيان بېپۈرىن. بەلام ناكريت يەكىڭ لەو دوو  
سىفەتە كە بۆ ناسىنە وەي تەنیڭ يان ماددەيەكى  
نهناسراو بەكاربەيىنرىت. بەلام تۆئەگەر پىيوانەي  
بارستايى و قەبارە تەنیكت كرد، ئەوا دەتوانى  
چېرىيەكەى بەۋۇزىتەوە. دەتوانىت ئەم سىفەتە (چېرى) بۆ  
ناسىنە وەي ھەندى لە تەنەكان بەكاربەيىنرىت.

**چېرى** بىرىتىيە لە بېرى ئەو ماددەيە لەناو  
قەبارەيەكى دىاريکراودا ھەيە. چېرى بەدابەشكىرىنى  
بارستايى بەسەر قەبارەدا دەۋۇزىتەوە. بەم  
شىوھىيە خوارەوە:

**چېرى = بارستايى ÷ قەبارە**  
ئەگەر بارستايى تەنیڭ يەكسان بىت بە ١٠ گرام و  
قەبارەكەى ٢ سانتىمەتر سىّجا بۇو، چېرىيەكەى دەكاتە  
٥ گرام بۆ ھەر سانتىمەتر سىّجا يەك.

$$\text{چېرى} = \frac{10 \text{ گرام}}{2 \text{ سانتىمەتر سىّجا}} = 5 \text{ گرام / سانتىمەتر سىّجا}.$$

چېرى ماددە خاۋىنەكان جىڭىرە، ئەگەر لە ھەمان  
بارودۇ خدا پىيوانە بىكىت. بۆ نموونە چېرى ئەلماس  
ھەميشە يەكسانە بە ٣,٥١ گم / سانتىمەتر سىّجا.

چېرى مس			
	١٣٤,٤ گرام		٨٩,٦ گرام
١٥ سانتىمەتر سىّجا	١٠ سانتىمەتر سىّجا		٨,٩٦ گرام
سانتىمەتر سىّجا يەك	٨,٩٦ گرام بۆ ھەمموو		
	سانتىمەتر سىّجا يەك		ھەمموو سانتىمەتر سىّجا يەك

▲ ئەگەر گۆيە مسەكە گەورە بىت يان بچوڭ بىت، ئەوا  
چېرىيەكەمى ھەميشە ودك خۆي دەمىنیتەوە.

## تیکه‌ل و گیراوه Mixture and Solution

به کارهینانی موگناتیس‌هه، تیکه‌ل‌که له یه‌کتر  
جیابکه‌یته‌وه.

ئه‌گه‌ر شه‌کر و ئاو تیکه‌ل بکرین، بو تۆ زەممەتە بلیت  
چى له ناو ئه‌و تیکه‌ل‌یه‌دا هه‌ه، چونكە شه‌کرکه‌که وا  
پىدەچىت ونبوبىت، به لام ئه‌گه‌ر تامى تیکه‌ل‌که بکەيت،  
دەبىنيت شىرىنه، شه‌کرکه‌که پارىزگارى له سيفه‌تىكى  
فيزيايى خۆى كردۇوھ كە تامە. له تیکه‌ل‌هى شه‌کرو ئاودا،  
شه‌کرکه‌که له ئاودا دەتۈيّتەوھ، كاتى جۆریك لە مادده  
له ناو جۆریكى ترى ماددهدا دەتۈيّتەوھ، ئه‌وا بەھەر دوو  
جۆرەكە گيراوه‌يەك پىكىدەھەتىن. **گيراوه** تیکه‌ل‌یه‌که تىدا  
دەنكولەكانى هەر دوو ماددهكە تیکه‌ل بەيەكتىر دەبن. هەندى  
جۆرى گيراوه ناكريت بەئاسانى لىكىيان جیابكەينه‌وه.  
**توانايى توانەوه** بريتىيە له تواناي جۆرە مادده‌يەك،  
بو توانەوهى له ناو جۆرە مادده‌يەك دىكەدا، دەكرى  
تواناي توانەوه، بو ناسىنەوهى جۆرى ئه‌و ماددانەى له ناو  
جۆرى مادده‌كانى دىكەدا دەتۈيّنەوه، بەكاردەھېنرىت. بو  
نمۇونە شەكر لە ئاودا دەتۈيّتەوھ، به لام هاراوهى بىبەرى  
رەش، له ئاودا ناتۈيّتەوھ. لە گيراوهى شه‌کرو ئاودا كەدا،  
تەنیكى پەق (شەكر)، تیکه‌ل بە شلەكە (ئاوا) كرا.

بەشى زۆرى ئه‌و شتانەى له دەورۇوبەرماندان، ماددهى  
پوخت نىن. بەلكو تیکه‌ل. **تیکه‌ل** بريتىيە له تیکەل‌كىرىنى  
دەۋو ماددهى جياواز يان زىياتر، هەر جۆریك لە‌و جۆرە  
ماددانە، پارىزگارى له سيفەتە فيزيايىه كانى خۆيان دەكەن.  
له هەندى تیکه‌ل دا ئاسانە بلېيىن هەر مادده‌يەك  
پارىزگارى له سيفەتە فيزيايىه كانى خۆى دەكەت، چونكە  
تۆ دەتوانىت بەشەكانى تیکه‌ل‌هە ببىنەت. ئه‌گەر دوو بىر لە  
شه‌کرو ورده ئاسن پىكىدە تیکەل بکەيت، ئه‌وا دەتوانىت  
دەنكولەكانى شه‌کرکەو ورده ئاسنەكە بەجىا له یه‌كتىر  
ببىنەت.

دەتوانىت تیکه‌ل‌يەك بۇ جۆرى ئه‌و ماددانەلىي  
پىكەتتەوھ جىابكىرىتەوھ. ئه‌و رېگايمى بۇ جىابكىرىنەوهى  
تیکەل‌لەكە بەكاردەھېنرىت، پشت بە سيفەتە فيزيايىه كانى  
جۆرى ئه‌و ماددانە دەبەستىت كە تیکەل‌لەكە يان پىكەتتەوھ.  
له تیکەل‌لەكە كا كە لە شەکرو ورده ئاسان پىكەتتىت،  
ئاسنەكە پارىزگارىي له سيفەتىكى فيزيايى خۆى دەكەت  
كە بريتىيە له سيفەتى موگناتىسىي، به لام لە بەرئەوهى  
شه‌کر ئه‌و سيفەتە ئىيىه، ئه‌وا دەتوانىت لە رېگەي

گازەكان لە ھەوا



ھەواي ناو بوتى مەلەوان، تیکەل‌لەكە

لە نايترۆجين و ئۆكسجين

ئاوى دەريا تیکەل‌لەكە لە خۆى و  
ئاوا دەتوانىن خويى ئاوى دەريا  
بەھۆى هەلماندىنەوه جىابكەينەوه.



# بهسته‌وهکان



بهستن به نووسینه‌وه

## باس کردن

وايدابنی تؤ لەسەر شۆستەمى مالەكەتانا  
ماددەيەكى نەناسراوت دۆزىوەتەوە. بە  
وردىي سەرنجى سىفەتە فيزىيائىيەكانى  
ئەو ماددەيە بىدە. پاشان بىرگەيەك بۇ  
مامۆستاكەت بنووسە، تىيىدا باسى ئەو  
سيفەتانا تەرىت كردىت.

بهستن به پەروەردەي جەستەيەوه

## مهلهكىرن

بىگەرى بەدواى پىوانەى حەوزى  
مهلهكىرنى ئۆلەمپى دا، پاشان بىرى نزىك  
خراوەي قەبارەي ئەو ئاوه بىرگەيەكى  
ئەو حەوزە دەيگەرتىت.



ئەلكەھول كە بۇ مەبەستى پزىشکى بەكاردەھېنرېت،  
برىتىيە لە گىراوەيەك لە دوو شە پىكھاتوو، ئەوانىش  
ئاو و كەھولە. تىكەلەي كانزاكان برىتىيەن لە گىراوەي  
تەنە رەقەكان. مسى زەرد برىتىيە لە گىراوەي توپىاۋ  
مس. مسى زەرد لە رېگەي شلكردىنه‌وهى ئەو دوو كانزايد  
پىكەوه دروست دەبىت. دەكىرى گازىكىنىش گىراوەيان  
ھەبىت، هەوا گىراوەيەكە لە چەند گازىكى پىكھاتوو، وەك  
ئەو ھىڭكارىيەي لەلاپەرەي ۲۱۲ دا دەرىدەخات.  
**✓ نموونەيەك لەسەر تىكەلە بەھىنەرەوە.**

## پوخته Summary

ماددە برىتىيە لە شتەي كە بارستايىيەكى ھەبىت و  
بۆشايىيەك داگىر بىكەت. دەكىرى سىفەتە فيزىيائىيەكان بۇ  
ناسىنەوهى جۆرى جياواز جياوازى شتەكان و  
ماددەكان بەكارىبەنرېت. دەكىرى پىوانەى ھەندى لە  
سيفەتە فيزىيائىيەكانى وەك بارستايى و قەبارەو چىرى  
بىكەت. سىفەتى فيزىيائى وەك چىرى و تواناى توانەوه  
يارمەتى زاناكان دەدات جۆرەكانى ماددە بناسنهوه.

## پىّداجۇونەوە Review

١. چۈن سىفەتە فيزىيائىيەكان بۇ ناسىنەوهى شتەكان و  
جۆرى ماددەكان. بەكاردەھېنرېن.
٢. ئايا بارستايى تەننېك لەسەر رۇوى زەوى، ھەمان  
بارستايىيە لەسەر رۇوى ھەيف، باسى بىكە.
٣. ئەو سىفەتە فيزىيائىانە چىن بۇ دىاريىكىرنى (زانىنى)  
چىرى تەننېك بەكاردەھېنرېن.
٤. **بىرگەنەوهىيەكى رەخنەگرانە:** ئايا ھەمۇ  
گىراوەكان تىكەلەن؟ ئايا ھەمۇ تىكەلەكان  
گىراوەن؟ بەنۈونە باسى بىكە.
٥. **ئامادەكاري بۇ تاقىكىرنەوە:** ھەمۇ ئەمانەي  
خوارەوە سىفەتى فيزىيائىن جىگەلە — .  
أ. بارستايى      ج. چىرى  
د. كات              ب. قەبارە

وانه



## چون دوخت مادده ده گوړیت؟

How Does Matter  
Change from one  
State to Another?

لهم وانه يهدا ...

### لیده کولمهوه

درباره‌ی گوراني دوخت  
مادده.

### فيزديه بيت

هرسي دوخت که مادده.



### زانست ده بهستينهوه

به بيرکاري و په روده‌ي  
جهسته يهده.

# لیده کولمهوه

## گوراني دوخت مادده

### Changing States of Matter

#### ئامانجي چالاکييه‌که

ئاوي شل و سههول و هملمي ئاو هموويان يهك ماددهن، بهلام سيفته فيزياييه‌کانيان جياوازه. ئهمانه دوخت يان شيوه جياوازه‌کانى ههمان ماددهن. لهم چالاکييه‌دا سهرنج دهدهيت و ده‌يکه‌يته به‌لگه دهرباره‌ي گوراني دوخته‌کانى هر مادده‌يک.

#### کهره‌سته‌کان Materials

- ده‌فرېکى شووشې‌بي (۵) شهش پالوی سههول
- چاوي‌لکه‌ي پاريزه‌ر
- تهرازووی دووتا
- گرمى پيو
- گرمکه‌ر
- کيسى نايلون که بتوانريت دابخريت.

وريا به

#### هنه‌گاوه‌کانى چالاکييه‌که

۱ پينج شهشپالوو سههول‌که بخره ناو كيسه نايلونه‌که و دلنيابه له داخستنى كيسه‌که. تهرازووکه به‌كاربهينه بو پيوانه‌ي بارستايى شهش پالو سههول‌کان و كيسه نايلونه‌که. تيбинى شيوه‌ي شهش پالو سههول‌کان بکه و توماري تيбинيه‌که و پيوانه‌کانت بکه. (وينه‌ي آ)

۲ كيسه نايلونه‌که كه شهش پالو سههول‌کانى تيابه له شويينيکى گرمدا دابنى، سهرنجى ئوه بده که چي به‌سهر شيوه‌ي شهش پالو کاندا ديئت. تهرازووکه به‌كاربهينه بو پيوانه‌کردنى بارستايى سههول‌له تواوه‌که و كيسه نايلونه‌که. كيسه‌که كمياک بکرهوه و گرمى پيووه که بخره ناوي. پله‌ي گرمى ئاوه‌که بپيووه، توماري پيوانه‌کان و ئوهى تيбинيت کردووه بکه، تيбинيه‌کانت به‌كاربهينه بو به‌لگه‌ي ئوهى که دوخت مادده‌که گوراوه. به‌هوي گرمى دهستي مرؤقه‌وه دوخت سههول كه‌تنه‌يکي په‌قه ده‌گوړيټ بو دوخت شل.





وینه‌ی ب



وینه‌ی آ

دوای شلبوونه‌وهی سه‌هولله‌که به‌ته‌واوی، ئاوه شله‌که بکه ناو ده‌فره شووشه‌ییه‌که‌وه، پاشان گه‌رمی پیوه‌که بخه‌ره ناو ده‌فره‌که، سه‌رنجی گورانی شیوه‌ی ئاوه‌که‌بده و پله‌ی گه‌رمی ئاوه‌که توماربکه (وینه‌ی ب)

**وريابه** چاويكه‌ي پاريزه‌ر بپوشه، چونکه ماموستاكه‌ت سه‌رچاوه‌ي‌كى گه‌رمی بۆ‌گرم كردنی ئاوه‌ی ده‌فره‌که به‌كاردنه‌هينيّت تا ده‌كوليت، سه‌رنج بده چى به‌سهر ئاوه‌که داديّت لە كاتى كولاندا، پله‌ي كولانى ئاوه‌که توماربکه. ئه‌وه‌ي سه‌رنجت دا به‌كاربىه‌نە وەکو بەلگه‌ي‌ك كە له‌وانه‌ي گورانىكى تر لە دۆخى مادده‌كەدا روويدابيّت.

### كارامه‌يي زانست كرده‌كانى

كاتىك سه‌رنجى سيفه‌تە فيزيايي‌ه‌كانى مادده‌ي‌كى ديارى كراو دده‌يت، ده‌توانىت سه‌رنج دانه‌كەت بکەيّتە بەلگه بۆ گورانى دۆخه‌كەي.

### دەرئەنjam بکە Draw Conclusions

- لە قۇناغە جياوازه‌كانى چالاكيي‌ه‌كەدا دۆخه‌كانى ئاوه ديارى بکە.
- بەراوردى بارستايى سه‌هول و بارستايى ئاوه‌که بکە، دواي شلبوونه‌وهی سه‌هولله‌که به‌ته‌واوی. لەم‌وه‌چى دەكەيّتە بەلگه بۆ گورانى دۆخه‌كە؟
- ئه‌و پله گه‌رمىيانه چىن كە تومارت كردوون لە كاتى گورانى دۆخى ئاوه‌كەدا؟

**زاناكان چون كارده‌كەن:** دواي ئه‌وه‌ي زاناكان هەسته‌كانيان به‌كاردنه‌هينىن بۆ ئه‌وه‌ي تىبىنى سيفه‌تى مادده جۆراو جۆره‌كان بکەن، توانيان ده‌داتى كە بىكەنە بەلگه ئايا گوران لە دۆخى مادده‌كەدا روويداوه يان نا؟ لەم چالاكيي‌ه‌دا تىبىنى چىت كرد؟ دەرباره‌ي گورانى دۆخى مادده‌كە، كام تىبىنى توماركراوت كرده بەلگه؟

**لىكولىنه‌وهی زياتر:** ئه‌و گورانه فيزيايي‌ه‌ي لە كاتى كولانى ئاوه‌كەدا رپودده‌ات، پەيدابونى هەلمى ئاوه كە ئەويش گازه. پلانى تاقىكىردنە‌وه‌ي‌كى ساده دابنى و جىبې‌جيي بکە، بۆ هەلسەنگاندى ئەم گريمانه‌ي خواره‌وه: بارستايى هەلمى ئاوه يەكسانه بە بارستايى ئه‌و ئاوه شله‌ي كە بۆتە هەلم.



## گۆرانەكانى دۆخ Changes in State

### سى دۆخەكەي ماددە Three State of Matter

لە چالاکى پىشودا فىردووپۇت ئاو سى دۆخى ھەيە، ئەوانىش بىرىتىن لە دۆخى پەقىيى و دۆخى شلىي و دۆخى گازىي. زۆربەي ماددەكان دۆخىك يان زياتر، لە دۆخانەي سەرەوهيان ھەيە. ئەو دۆخەي ماددەكەي تىدايىه، لەسەر چەند حالەتىك بەندە، لەوانە پلەي گەرمىين. **تەنى پەق شىۋوھو قەبارەيەكى دىاريڪراوى ھەيە.** **تەنى شل** قەبارەيەكى دىاريڪراوى ھەيە. بەلام شىۋوھيەكى دىاريڪراوى نىيە. كاتى شەربەتى پىرتەقال، كە لە دۆخى شلىدایە، لە سوراھىيەكەو دەكەيتە ئاو پەرداخىك، ئەوا شىۋوھى شەربەتەكە بەجۆرىك دەگۆرەرىت كە لەگەل شىۋوھى پەرداخەكەدا بگونجىت. بەلام قەبارە شەربەتەكە نەگۆراو وەك خۆى ماوەتەوە. **گاز** نە قەبارەو نە شىۋوھيەكى دىاريڪراوى نىيە. بۇ نەمۇونە گەر فووت كىردى مىزەلدان، ئەوا ھەواكە شىۋوھى مىزەلەنەكە وەردەگىرىت، تەنانەت ئەگەر مىزەلدان وادىيار بىت كە پېرىبووھ، دەتوانرىت ھىشتا ھەواي زياترى تىبىرىت.

✓ سى دۆخەكەي ماددە چىيە؟

### بناسە

- سى دۆخەكەي ماددە
- چۆن دۆخى ماددە جۆراو جۆرەكان دەگۆرىت.

### زاراوهەكان

تەنى پەق	solid object
شل	liquid
گاز	gas
بەستن	freezing
شلىبۈنەوە	melting
بەھەواداقۇن	sublimation
كولان	boiling
ھەلەمىن	evaporation
چىبۈنەوە	condensation

لەم وىئەيدا دوو دۆخى ئاو دردەكەوېت. دەكىرى بىرىتە بەلگە بۇ دۆخى سىيەم. سەھۆل ناوىكى پەقە، سەھۆلى تواوھ ناوىكى شلە. ھەلەمى ئاو كە لە كانىيەكى ناوى گەرمەوە ھەلقولاۋو لە ھەوادا بىلەپۈوەتتەوە، گازە. بەلام ئەو تەممە لە نزىك كانىياوه گەرمەكانەوە دەبىنرىت، بىرىتىيە لە ناوىكى شل نەك ھەللى ئاو.

**بەھەواداچوون گۆرپىنى راستەوخۇرى دۆخى ماددەيە لە دۆخى رەقىيەوە بۆ دۆخى گازىيى، بەبىئەوهى بە دۆخى شلىيدا تىپەرىت. بەفرى دوانوکسىدى كاربۇن تەننېكى رەق، بەبىئەوهى بە دۆخى شلىيدا تىپەرىت، بەھەوادا دەچىت. ئەگەر ھەواكەي دەروروبەرى گەرم بۇو، دەبىتە گازىكى سارد لە تەم دەچىت.**

ھەموو ماددەيەكى پوخت، پلەيەكى گەرمىي ھەيە تىپيدا لە تەننېكى شلەوە دەگۆرۈرىت بۆ تەننېكى رەق، بەمەش دەوترىت (پلەي بەستن). ھەروھا ھەموو ماددەيەك پلەيەكى گەرمىي ھەيە، تىپيدا لە تەننېكى رەقەوە دەگۆرۈرىت بۆ تەننېكى شل، بەو پلەيەش دەوترىت (پلەي شلبوونەوە). پلەي شلبوونەوەي ماددەيەكى پوختى دىاريکراو، ھەمان پلەي بەستنى ماددەكەيە. بۆ نموونە خويى چىشت، لە پلەي گەرمىي ۸۰۱ پلەي سەدى دەبىھەستىت و لە ھەمان پلەش شلدەبىتەوە.

**✓ لە پلەي شلبوونەوەي ماددەيەكى پوختمۇ چى رۈودەدات؟**

كانتىك تەننېكى رەق شلدەبىتەوە، گەرمىكىن و لە تەنۋىلەكەكانى دەكەت كە بەشىۋەيەكى خىرا بجىولىن و لەيەكتەر دۇور بىكەنەوە

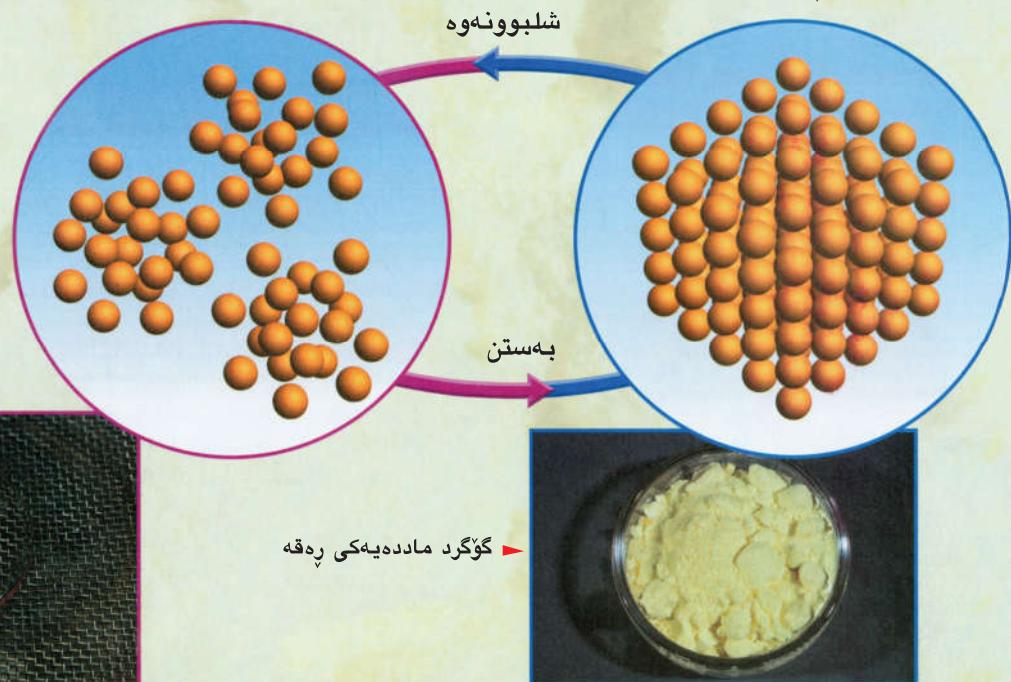
گۆكىد لە دۆخى شلىي دا، سەرنجى بىدە پەنگەكەي جياوازە لە پەنگى گۆكىدە رەق.

## بەستن و شلبوونەوە و بەھەواداچوون Freezing, Melting, and Sublimation

لەسەر ئەوه راھاتويت چەند جۆرىكى زۆرى ماددەكان بىبىنیت كە لە يەك دۆخان. بۆ نموونە نايترۆجين لە بارى ئاسايىدا گازە ئەلەمنىيۆم تەننېكى رەقە. بەلام دەكىرى دۆخى ھەموو ماددەكان گۆرانى بەسەردا بىت. بۆ نموونە نايترۆجين دەكىرى بگۆرۈرىت بۆ شلەيەك، لە ساردكىنەوەي ماددەكانى دىكەدا بەكارىھېنرىت، تەنانەت لە پلەي گەرمى زۆر نزمىشدا بەكاردىت. ئەلەمنىيۆم دەكىرى بگۆرۈرىت بۆ شل و بکرىتە ناو قالبەوە، تا كەلۋەلى تايىبەتى لى دروستبىكىت. كاتى كەشۈرەوا سارد دەبىت، لەوانەيە گۆمىكى ئاوت بىنېبىت بەستبىتى و بۇوبىتە سەھۆل.

**بەستن گۆرپىنى دۆخى ماددەيە لە دۆخى شلىيدا تىپەرىت بۆ دۆخى رەقىن. كاتى تىشكى خۆرەلدىت و سەھۆللى ناو گۆمەكە بەشىۋەيەكى باش گەرم دەكەت، سەھۆلەكە شلدەبىتەوە. شلبوونەوە گۆرانى دۆخى ماددەيە لە دۆخى رەقىيەوە بۆ دۆخى رەقىيەوە بگۆرۈرىت بۆ دۆخى گازىن، بەبىئەوهى بە دۆخى شلىيدا تىپەرىت، واتە بەھەواداچوون.**

ساردكىنەوەي شلەيەك بەشىۋەيەكى تەواو، واي لى دەكەت بىبىھەستىت. جوولەي تەنۋىلەكەكانى كەم دەبىتەوە و لەيەكتەر نزىكىدەبنەوە، بەتوندىي بەيەكەوە دەبەسترىت بۆ پىكەھاتنى تەننېكى رەق.



## بههلمین و چربوونهوه

### Evaporation and condensation

له چالاکی پیشودا بینیت ئاو چون له سه  
ئامیریکی گهرمکدن دهکولیت، **کولان** بریتییه له  
گورپینی دوخى مادده له شلييەوه بۆ گازين، کاتى  
پلهى گهرمي شلەيەك، له پلهى كولانى كەمتى بىت،  
ئەوا خىرايى جوولەمى تەنۈلەكەكانى سەرپووی  
شلەكە، بهسە بۆ ئەوهى رېزگارى بىت و دوور  
بکەويتەوه، بهمهش شلەكە دەبىتە هەلم. **ھەلمىن**  
كاتىڭ پوودەرات كە دەنكۈلەكانى سەرپووی  
شلەيەك كە نەكولابىت، دووردەكەونەوه دەبنە گاز.

### چربوونهوه گورپینى دوخى ماددهيه له دوخى

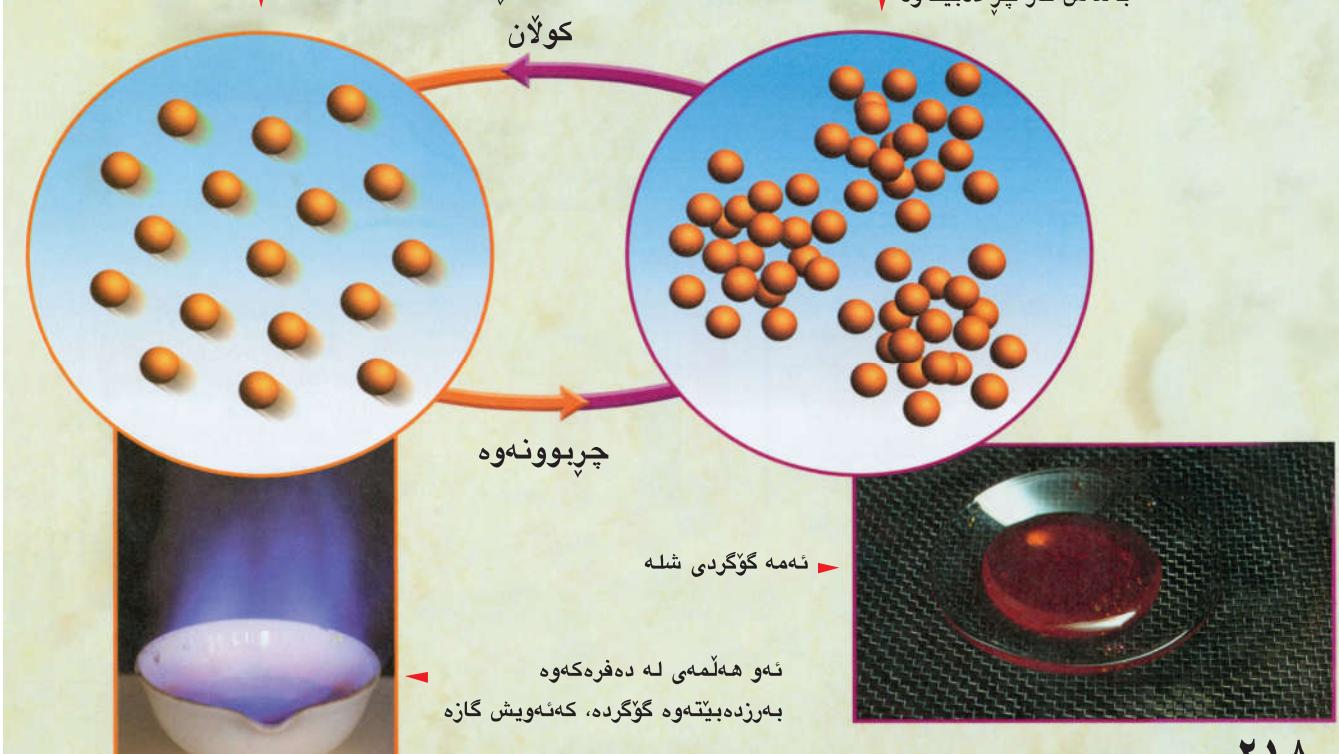
گازىيەوه بۆ دوخى شلىيى. ئەمەي له رۇزىكى گەرمدا  
پوودەرات، کاتى دلۋىيە ئاو لەسەرپووی دەرەوهى  
پەردەخىكى شووشە كە ئاوى تىدا بىت دەردەكەويت.  
ئەو ھەلمى ئاوهى لەناو ھەوارايە، لەسەرپووی  
دەرەوهى پەرداخەكە سارد دەبىتەوه، بهمهش

ھەلمەكە چىرىدەبىتەوه دلۋىيە ئاو دروست دەكتات.  
ئەو پلهى گەرمىيەى دوخى ماددهىيەكى خاوىن،  
تىيدىلا له دوخى شلىيەوه دەگۆپىت بۆ دوخى گازىيى،  
پىيىدەوترىت (پلهى كولان) ئەو ماددهىيە. بۆ نموونە  
پلهى كولانى ئاو ۱۰۰ پلهى سەدييە. پلهى كولانى  
ماددهىيەكى پوختى ديارىكراو، لەپلهى شلبوونەوهى  
بەرزترە. ئەو دوو پلهى گەرمىيە، لە ماددهىيەكى  
پوختەوه بۆ ماددهىيەكى دىكەي خاوىن جياوازە.  
بەمشىوھى دەكىرى لەپىگەي ھەردوو پلهى كولان و  
شلبوونەوهەو، بەشى زۆرى ماددهەكان بناسرىنەوه.  
گورپىنى دوخى مادده، نابىتە ھۆى گورپىنى جۆرى  
ماددهەكە. ئاو ھەر بە ئاوىيى دەمەنچىتەوه، ئەگەر له  
دوخى رەقى يان شلى يان گازىدا بىت.

✓ ئەو گورانكارىيە چىيە بەسەر  
دوخى ماددهدا دىت و پىچەوانەي  
بەھەلمىن؟

كاتىڭ شلە دەكولىت، دەگۆپىت بۆ گاز، گەرمکىدىنى  
شلە، وزەي تەواو دەدانە تەنۈلەكانى، بۆ ئەوهى لە  
پووهكەي دووربىكەونەوه.

ساردىكىدىنەوهى گاز، جوولەمى تەنۈلەكانى كەم  
دەكتەوهە وايلىكەكتات لەيەكتىر نزىك بىنەوه،  
بەمهش گاز چىرىدەبىتەوه



## پوخته Summary

سی دوچهکهی مادده بریتین له دوچهکانی رهقیی و شیلی و گازیی، گورانی دوچهکانی مادده گورانیکی فیزیاییه. کاتی ماددهیهک گهرم دهکریت، تهنولکهکانی بهخیرایی دهجوولینهوه. کاتی ماددهکه سارد دهکریتهوه، تهنولکهکانی بههیواشی دهجلین. ههموو ماددهیهکی پوخت، پلهی شلبوونهوهی خوی ههیه، تییدا له تهنیکی رهقهوه دهگورپدریت بو تهنیکی شل. ههروهها پلهی کولانی خوی ههیه، تییدا له تهنیکی شلهوه دهگورپدریت بو تهنیکی گازیی.

## پیداچوونهوه Review

۱. سی دوچهکهی مادده چییه، که بهشی ههره زوری جوړهکانی ماددهی تییدا بهدیدهکریت؟
۲. له پلهی گهرمیی ژووړهکهدا، ناوی دوو ماددهی پوخت بلی له دوچی رهقیدابن و دوو ماددهی دیکه له دوچی شلیدا بن و دوو ماددهی دیکه له دوچی گازیدابن.
۳. چې بهسهر تهنولکهکانی ماددهیهکهدا دیت، کاتیک له دوچی شلییهوه دهگورپریت بو دوچی گازیی؟
۴. **بیرکردنوهی رهخنهګرانه:** بوچی پلهی کولان و پلهی شلبوونهوه، بو ناسینهوهی مادده پوختهکان بهکاردههیئریت؟
۵. **ثامادهکاری بو تاقیکردنوهه:** ئهو کردارهی که شل تیایدا دهبیته گاز له پلهیهکی گهرمیی نزما که متر له پلهی کولان پییدهوتريت —.
- ا. بهههوا داچوون      ج. شلبوونهوه
- ب. چربوونهوه      د. ههلمین

## بهسته وهکان

بهستن به بېرکاریيەوه

### شیکاری پرسیک

قهبارهی گاز دهگورپریت ئهگه رپهستان بگورپریت. تا پهستان زیاد بکات ئهوا قهبارهکه که کم دهبیتهوه. قهبارهی بپیک له گاز (۱۵۰) ملييلتر دهبیت، ئایا قهبارهی کم دهکات، يان زیاد دهکات، ئهگه رپهستان دووهیئند (دووئهوهنده) بکریت؟

بهستن به پهروهردی جهستهییەوه

### وهرزش و ئاو

ئاو له جوړهها وهرزشدا بهکاردههیئریت، بو نموونه وهرزشی خلیسکانیی سهر سههول، که سههولهکه ئاویکی رهقه. تو و ههقالیکت، لیستیک بو زوړترین ژمارهی جوړهکانی وهرزش که ئاوی تییدا بهکاردههیئریت درووستبکهن.





## چون مادده کان کیمیاییانه کارلیا دده کەن؟

### How Does Matter React Chemically?

لەم وانهیەدا ...

#### لیده کولتەوە

لە سيفهه کيمياييه کانى  
مادده.

#### فيرى

گورپانه کانى مادده دەبىت.

#### زانست دەبەستى

بەبىرکارى و دروستىيەوە

# لیده کولمەوە

## سيفهه کيمياييه کان

### Chemical Properties

#### ئامانجي چالاكىيەكە

ئەگەر تۆلە چىشتىخانەي مالەكەتدا بىت، پىيوىستە بىريار بىدىت ئايا ئەو دەنكۈلە رەقە سېپىيانەي لە كۆپىكىدان، دەنكۈلەي شەكتەن يان خويى چىشتن. دەتوانىت تاميان بىكەيت. ئەگەر تامكىردن لە چىشتىخانەي مالەكەتدا زىيان بە دروستىت نەگەيەنىت، ئەوا بەھىچ جۆرىك ناتوانىت لە تاقىيەتى زانستدا، تامى ماددهيەكى نەناسراو بىكەيت، تامكىردن لە تاقىيەدا زۆر مەترسىدارە. لە جىاتى ئەوە دەتوانىت سيفهه تى كيميايى بۇ ناسىنەوەي مادده جۆراو جۆرەكان، بەكاربەيىنى. سيفهه کيمياييه کان سيفاتى ماددهى خاوىنەو پەيوەندارە بە گۆرىنى ئەو ماددهيە بۇ شتىكى تر. لەم چالاكىيەدا تاقىكىردنەوە دەكەيت بۇ زانىنى ھەندى لە سيفهه کيمياييه کانى مادده.

#### كەرسىتەکان Materials

- شىرىتى لكىنەر ■ سى (۳) دلۋىتىنەر ■ بەروانكە
- گىراوهى يۆد ■ چاولىكەي پارىزەر ■ نىشاستە
- كەوچكى پىيوانەكردن ■ بۆدرەي تۆز ■ ئاۋ
- پىنۇوسى ھىلەكارىي ■ سى بۆرپى تاقىكىردنەوە
- ھەۋىتى نان(خومره) ■ سرکە
- بىكاربۇناتى سوڈيۆم.



#### ھەنگاوه کانى چالاكىيەكە

١ شىرىتى لكىنەرەكەو پىنۇوسى ھىلەكارىيەكە بەكاربەيىنە بۇ ئەوهى لەسەر بۆرپىيەكانى تاقىكىردنەوە ئەم ناونىشانە بنۇوسى: «ئاۋ»، «سەركە»، «يۆد».

٢ **ورىابە** بەروانكە بېۋشەو چاولىكەي پارىزەر لەكتە جى بەجى كردنى چالاكىيەكەدا بەكار بەيىنە.

٣ نزىكىي  $\frac{1}{3}$  كەوچكىك لە بىكاربۇناتى سوڈيۆم بىكەرە ناوەر بۆرپىيەكى تاقىكىردنەوە، دلۋىتىنەر يېكى پېلە ئاوبىكەرە ئەو بۆرپىيە ناونىشانى (ئاۋ)ى لەسەر نۇوسراوه، سەرنج بىدو توْمارى ئەو بەكەكە روودەدات.

لەكتە هەلدانى كەشتى  
ئاسمانىدا، گەرمى و دووكەمل  
دۇو نىشانەن بۇ روودانى  
كارلىكى كيميايى



٤

دلّوپینه‌ریکی پر له سرکه بکره ناو ئە و بوری تاقیکردنە و دیهی کە ناونیشانی سرکە کەمی له سەر نووسرابە. سەرنج بدهو تۆماری ئە و بکە کە رپودەدات. (وینهی ا)

٥

دلّوپینه‌ریکی پر له گیراوهی یوّد بکەرە ناو ئە و بورییە ناونیشانی «یوّدی» له سەرە **وريابە** گیراوهی یوّد ماددەیە کە ژەھراوییە ریگە نادریت بە خواردنە وەی، هەروەھا لهوانیه ببیتە هۆی بلق و سوررەنگەران. وريابە دەستمەدە لە گیراوهی یوّدە وە مەیەلە بلا و ببیتە وە. دەستت بە باشى بشۇ، ئەگەر گیراوهی یوّدیان بەرگەوت. سەرنج بدهو ئە و تۆماربکە کە رپودەدات.

٦

بۆپی تاقیکردنە وەکان بە ئاو و سابۇن بشۇ. هەنگاوهکانى ٣-٥ سى جار دووبارە بکەرە وە بەكارھېنانى نىشاستە و بۆدرە تۆز و هەوینى نان (خومرە) له جياتى بىكاربۇناتى سۆدىم. دلىنابە له وە دواى ھەر تاقیکردنە وەیەک بورییە کانى تاقیکردنە وەت شۇردۇتە وە. ھەر جاریک سەرنج بدهو تۆماری ئە و بکە کە رپودەدات. (وینهی ب)

٧

لە مامۆستاكەت نموونەیە کى نەناسراو وەر بگە، ئە و نموونەیە جۆریکە لەو جۆرە ماددانە کە لە وە پېش تاقیکردنە وەت له سەر كردووە. ئە و نموونەیە تاقیكەرەوە لەگەل ئاو و سرکە و گیراوهی یوّدا، بە تەواوی ھەر وەکو كەمیاک لە وە پېش ئىشىت له سەر كردن. سەرنج بدهو تۆمارى ئە و بکە کە رپودەدات لە کاتى زىادكەردنى شەکان بۇ نموونە کە، ئە و ماددە نەناسراو چىيە؟



وینهی ا



وینهی ب

### كارامىيى كىرىدە كانى زانىست

كاتىڭ تاقیکردنە وە دەكەيت، ئە وەی گىنگە ئە وەيە تەنها يەك ھۆكەر بگۇپى، ئە وېش يارمەتىت دەدات تا ئە و ھۆكەر بىزانىت كە بۇ وەتە ھۆي ئە و ئەنجامە تىببىنىت كردوو، گۇرپىنى تەنها يەك ھۆكەر ناو دەبرىت كە پېكھىتنى گۇرپانەكان.

### دەرئەنjam بکە Draw Conclusions

۱. چۈن ماددە نەناسراوە كەت زانى؟

۲. سرکە ماددەيە كە سەر بە كۆمەلەيە كە كە ناو دەبرىن بە «ترشەكان»، ترشەكان كارلىك دەكەن لەگەل ئە و ماددانە كە ناودەبرىن بە «تفتەكان»، كام جۆرە ماددەيەت ھەلبىزارد كە لە تفته كان بۇو؟ چۈن ئە و تىزانى؟

۳. هەوینى نان (خومرە) ماددەيە كى خاۋىن نىيە، بەلگو تىكەلەيە لە دوو ماددە كە لە چالاكييە كەدا تاقىتىكەنە وە. پشتىبەستە بە ئەنجامە كانت و ئە و دوو ماددەيە كە هەوینى نانى لى پېكھاتوو بکەرە بەلگە.

۴. **زاناكان چۈن كاردهكەن:** زاناكان تاقیکردنە وە دەكەن بۇ ئە و بىزانن ئاييا هەر دوو ماددە كە كارلىكى كيميايى دەكەن يان نا؟ ئە و بەلگانە چىن ئە و نىشاندەدەن لە تاقىكەنە وە كانتدا كارلىكى كيميايى روویداوه؟ ئە و گۇرماانە چىن كە پېكتەستن؟



## گورانه فیزیاییه کان و گورانه کیمیاییه کان

### Physical Changes and Chemical Changes

#### گورانه فیزیاییه کان Physical Changes

بۇ ئەوه پەرداخیک ئاۋە بەخىرایى سارد بېيىتەوە، بىرىك سەھۆللى وردكراوى تىيادانى، بۇ ئەوهى سەھۆللى وردكراوت دەستكەۋىت، پارچە سەھۆللىكى شەش پالۇ، لە رىيگەي بەكارهىيىنانى كەوچكىكى قورسەوە وردبىكە. شىّوهى سەھۆلەكە لە شەش پالۇيىھە دەگۈرۈت بۇ پارچەي ورد وردى شىّوه جياواز. هەرچەندە شىّوهى پارچە سەھۆلە شەش پالۇوەكە گۈرە، بەلام لەگەل ئەوهشا پارچە سەھۆلە وردكەن ھىشتا ئاوىيکى بەستوووە. وردكەنى پارچەيەك سەھۆل بۇ پارچەي ورد ورد، نموونەيە بۇ گورانى شىّوه. پارچە سەھۆلە شەش پالۇوەكە، بە رىيگايى تريش دەگۈرۈت، كاتى ئەو پارچە سەھۆلە شىلدەبىتەوە دەگۈرۈت بۇ ئاوىيکى شل. لەوانەي يەكەمدا فيربۇويت شلبۇونەوە گورىنى دۆخە. كاتىك ئاۋى شل دەكۈلىت، دەگۈرۈت بۇ ھەلمى ئاۋ، بەلام ماددەكە لە ھەمموۋ ئەو گورانانەدا ھەر بە ئاۋى دەمىيىتەوە. دەتوانىت ھەلمى ئاۋ، ئەگەر ساردى بکەيتەوە، بگۈرۈت بۇ شل. ھەمموۋ ئەو گورانى شىّوه، لە ئەنجامەكانىدا، ماددەيەكى نوى پەيدا نابىت، پىييان دەوترىت **گورانى فیزیایی** بەم جۆرە گورانى شىّوه يان قەبارە يان دۆخ ياخود چىرى، بىرىتىن لە گورانى فیزیایى.

✓ گورانى فیزیایی چىيە؟



توانەوە گورانى فیزیاییه. كاتىك شەكرو ئاۋ تىكەل بە يەكتىر دەكەيت، شەكەرەكە لەناو ئاۋەكەدا دەتۈيىتەوە. ئاۋەكە دەنكۈلە رەقەكانى شەكەرەكە بلاۋدە كاتەمە دەيىكەت بە پارچەي ورد كە ناتسوانرىت بېپىرنىن. بەلام دەنكۈلە كانى شەكەرەكە تامە شىرىنەكەيان ھەر دەمىيىت، ئەوهى رۇويدا ئەوهىيە تەنھا دەنكۈلە كانى شەكەرەكە تىكەل بە دەنكۈلە كانى ئاۋەكە بۇون.

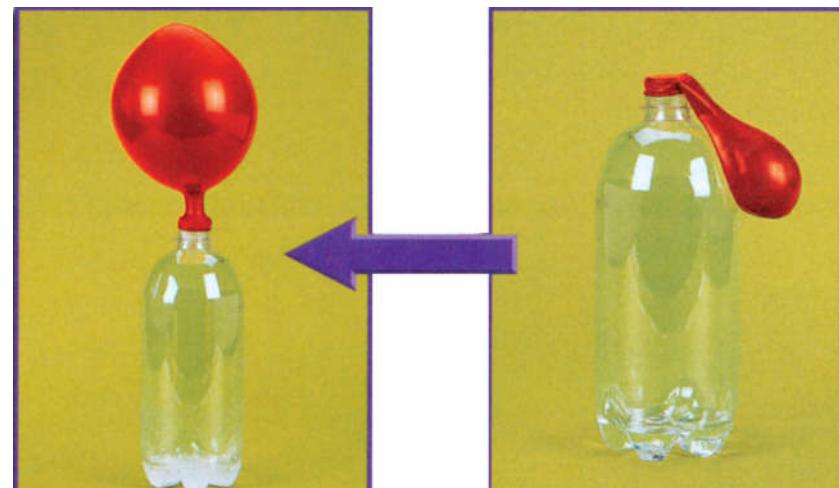
## گوّرانه کیمیاییه کان

کیمیایی نیوان ئاسن و ئۆكسجین، لە کەشوهەوايىھى شىدەردا، پەيداھېت. رەنگى ژەنگەكە لە رەنگى ئاسنەكە ناچىت، ھەروھا چۈرىيەكە لە چۈرى ئاسنەكە ناچىت. ژەنگەكە جۆرە ماددەيەكى تازەيە.

سوتان جۆریکە لە کارلىكى کیمیایى، بۇ نمۇونە كاتى خەلۇز دەسۋىتىت، كاربۇنەكە کارلىك لەگەل ئۆكسجىنەكەدا دەكەت، تاكو ماددەيەكى نۇي دروست بېت كەدوانى ئۆكسىدى کاربۇنەو گەرمىشىلى لى پەيداھېت. كاتى كەسىك دەنكە شقارتەكە دەسۋوتىت، دادەگىرسىتىت و سەرى دەنكە شقارتەكە دەسۋوتىت، دەتوانىت رووناكييەكە بېتىت و ھەست بە گەرمى بکەيت. پاشان رەنگەكە دەگۈرۈت بۇ پەش. رووناکى و وزەي دەرىپەرپۇو گوّرانى رەنگ، ھەمووييان نىشانەي ئەوەن گوّرانى کیمیايى پۇويداوە. ئەو بۇنە خۆشە لە نانەواخانەكانەوە دەردەچىت. نىشانەيەكى دىكەيە بۇ ئەوهى گوّرانىكى کیمیايى پۇويەدات. بۇنەكە سىفەتى ماددەيەكى نوييە كە نانەكەيە، واتە ھەويرەكە بۇوەتە نان.

### ✓ نىشانەكانى روودانى کارلىكى کیمیایى چىيە؟

سووتان گوّرانىكى کیمیایى، رووناکى و گەرمى لە دەنكە شقارتەكەوە دەردەچىت، ھەروھا دووكەل و خوللەمېش و گازى گەرمى لى پەيداھېت.



ئايا لەمەوبەر بە ددان پارچەيەك سېۋىت

لىكىردووهتەوە پارچەكەي دىكەت لە ولاوە دانابېت؟

كاتى دواى ماوەيەك دەگەرپىتىھەوە دەتەۋىت خواردنى

پارچە سېۋەكەي داتنابوو تەواو بکەيت، دەبىنېت چەند

پەلەيەكى رەنگ قاوهىي لەسەر پاشماوهى سېۋەكەيە.

گوّرانى رەنگ نىشانەي ئەوهىي ماددەيەكى نوى

دروست بۇوە. ئەو گوّرانەي ماددەيەكى نوى يان زياتر

دروست بکات و لەوانەيە وزەش بەرهەمبىنېت،

پىيىدەوتىرىت گوّرانى کیمیایى. ماددە قاوهىيەكەي

لەسەر سېۋەكە پەيدابۇوە، ماددەيەكى نوييەو

لەئەنجامى کارلىكى کیمیایىوە دروستبۇوە.

كارلىكى کیمیایى دەرىپىنېكى دىكەيە بۇ گوّرانى

کیمیایى. سووتەمەنى بزوئىنەر سەرەكىيەكانى كەشتى

ئاسمانى، برىتىيە لە تىكەلەيەك لە ئۆكسجىنى شل و

ھايدرۆجىنى شل. بە سوتاندى ئەم تىكەلەيە، وزەيەك

پەيداھېت كەشتىيە ئاسمانىيەكە دەجۈولىنىتىت،

ھەروھا ماددەيەكى تازەش پەيدا دەبېت كە ئاواه.

ژەنگ جۆریکە لە ماددە، لە ئەنجامى کارلىكى

شووشەكە سرکەي تىدایە، ئەو مىزلىدانەي دەمى شووشەكەي داپوشىوە، بىرەك لە بىكاربۇناتى سۆدىيۆم تىدایە. كاتىكە سرکەو بىكاربۇناتى سۆدىيۆم تىكىمەل دەبن، ئەوا مىزلىدانەكە پى دەبېت لە گاز پېپۇونى مىزلىدانەكە بەلگەيە بۇ پەيدابۇونى ماددەيەكى نوى. كەواتە کارلىكى کیمیایى پۇويداوەو گازىك پەيدابۇوە پىيىدەوتىرىت دوانوكسىدى کاربۇن.

## پاراستنی ماددە:

گۆرانە فیزیاییەکان و کارلیکە کیمیاییەکان، وا له ماددە دەکەن کە جیاواز دەربکەویت. به‌لام گۆران له برى ماددەکەدا به هىچ جۆریک پۇونادات. ماددەکە كەم و زىاد ناکات له هەر گۆرانىكى فیزیایى يان کیمیاییدا بىت. زاناكان ئەمە به (ياساي پاراستنى ماددە) ناودەبەن. دەوانىرىت بەدواچۇون بۇ دروستى ئەم ياسايە بىرىت. ئەگەر كاغەزىيكت ورد كرد، ئەوا ژمارەيەكى زور پارچەي بچۈوك بچۈوك دەستدەكەویت، به‌لام بېرىكى زىاتر لە ماددەي كاغەز دەستناكەویت. كاتى ئاوى شل دەگۆرۈرىت بۇ ھەلەمى ئاو، رەنگە وابزانىت بېرىكى زىاتر لە ئاوت دەستكەوتتۇوه، چونكە قەبارەي ھەلەمى ئاو لە قەبارەي ئاوه شلەكە گەورەترە. به‌لام لە ميانەي ئەو گۆرانەدا، هىچ ماددەيەكى نۇي بەرھەم نەهاتتۇوه. خۇ ئەگەر بە وردى بارستايى دۆخى ئاوهكە پېش ئەوھى گۆرانى بەسەردا بىت بېرىت، ئەوا بۇت دەرەكەویت يەكسانە بە بارستايى ھەلەمى ئاوهكە كە لهو گۆرانوھەتە بەرھەم لە كاتى کارلیکى کیمیاییدا، پېوانەي بارستايىي ماددەکان، زۆرجار زەحەمەتتەرە لە پېوانى بارستايىي ماددەکان لە كاتى گۆرانى فیزیاییدا، بۇ نمۇونە لە كاتى سوتاندا، زەحەمەتە پېوانەي بارستايى ئەم ئۆكسجىنەي ناو ھەوا بىكەيت كە بەشدارە لە كىدرارى سوتانىنەكەدا. لە بەرئەوە ئەستەمە باوھىر بەھەن بىكەين برى ماددە، لە ميانەي ھەر کارلیكىكى کیمیاییدا، زىاد يان كەم ناکات، به‌لام لە سەدەي ھەژەھەمدا، زاناي فەرەنسى، ئەنتوان لافوازىي، لهو زانا پېشەنگانە بۇ تواني بە وردى پېوانەي کارلیكە کیمیایيەکان بىكەن. لافوازىي ئەوھى دۆزىيەوە بارستايىي ماددەکان كە کارلیك دەكەن، يەكسانە بە بارستايى ئەم ماددانەي لە کارلیكەكەدا بەرھەم هاتتون. لىرەوە لە بەرئەوە لە كاتى کارلیكى کیمیاییدا، هىچ گۆرانىكە لە بارستايىي ماددەکاندا رۇونادات، بۇيە ماددەکان لە ميانەي ئەم کارلیكىكەدا، نە زىاد دەكەن و نە كەم دەكەن.



كاتىك سرکە لەگەل بىكاربۇناتى سۆدىوم، کارلیك دەكەن  
بارستايىي ماددە بەشداربۇوەكانى کارلیكەكە پېش  
كارلیكىكەن يەكسانە بە بارستايىي ماددە  
بەرھەمەتتۇوه كان دواي کارلیكىكەنەكە.

## پوخته Summary

گۆرانە فیزیاییەکان: بريتىين لەو گۆرانانەی بەسەر شىّوه يان قەبارە ياخود دۆخى ماددەكەدا دىن، وەك شلبوونەوە بەستن و كولان. لەكتاتى ئەو گۆرانە فيزیاییانەدا، هىچ جۆرە ماددەيەكى نوي دروست نابىت، بەلام لەكتاتى گۆرانە كيميايىھەكاندا، واتە لەكتاتى كارلىكە كيميايىھەكاندا، جۆرى تازە لە ماددە دروستىدەبىت. گۆرانى رەنگ يان دەرىپەراندىنى وزە، بەلگەي ئەوهن كە گۆرانىكى كيميايى پوويداوه. سوتان و ژەنگ، دوو نموونەن بۇ گۆرانى كيميايى. لەكتاتى گۆرانە فيزیايى و كيميايىھەكاندا، بىرى ماددەكە نە كەم دەكات و نە زىاد دەكات.

## پىداچوونەوە Review

١. لەكتاتى گۆرانى فيزیايىدا، هەندى لەو گۆرانانە چىن كە بەسەر جۆرە ماددەيەكدا دىن.
٢. گۆرانى كيميايى چىيە؟
٣. نموونەيەك لەسەر گۆرانى فيزیايى و گۆرانى كيميايى، بۇ ئاسن بەھىئەرهەوە.
٤. **بىركردنەوەي رەخنهگرانە:** ئايا تەقىنى بالۇنىكى (مېزىلدىنەكى) پېلە هەوا، گۆرانىكى فيزیايى يان گۆرانىكى كيميايىھە؟
٥. **ئامادەكارى بۇ تاقىكىردنەوە:** لە نىشانەكانى پوودانى گۆرانى كيميايى
  - أ. دەرىپەرىنى وزە.
  - ب. گۆرانى قەبارە.
  - ج. گۆرانى شىّوه.
  - د. گۆرانى دۆخ.

## بەستنەوەكان

بەستن بە بىركارىيەوە

### شىكارى پرسىيڭ

ەندىيەجار بە ئاسانى بارستايى ئەو گازەي بەشدارى لە كارلىكى كيميايىدا دەكات دىيارى دەكىرىت، لەجياتى ئەوهى كە راستەوخۇ بارستايى ئەو گازە بېپۈرۈت، وايدابىنى ٥٦ گرام لە ئاسن، كارلىكى لەگەل بىرىك لە ئۆكسجىندا كرد، لە ئەنجامى ئەمەدا ٨٠ گرام لە ژەنگ پەيدابۇو، بارستايى ئەو گازە ئۆكسجىنە دىيارى بىكە كە لە كارلىكەكەدا بەشداربۇو.

بەستن بە دروستىيەوە



### گۆرانى خۆراك

خۆراك وزە دەبەخشىتە لەشت. بۇ ئەوهى ئەو وزەيەت دەستكەۋىت، پىّويسىتە لەشت خۆراكەكە بە فيزىايى و بە كيميايى بىگۆرۈت. بۇ ئەوهى شتى زىاتر لەبارەي يەكىكە لەو گۆرانكارىيائەوە فيرېبىت، لە كتىپخانەكەدا سەرچاوهى تايىبەت بەو كارە بەكاربەھىنە. دواى ئەو راپورتىك دەربارەي بابەتكە بنووسە، لەگەل قوتابىييانى پۇلەكەتدا، بەشدارى لەوهى فيرېبۈويت بىكە.

## Review and Test Preparation

۱. پیوانه‌ی بری مادردیه له ته‌نیکدا.

۲. بری ئه و بوشاییه‌یه که ته‌نیک داگیری دهکات.

۳. توانای جوئری مادردیه‌که بو توانه‌وهی له جوئره مادردیه‌کی دیکه‌دا.

۴. پیوانه‌ی هیزی کیشکردنه له سهر ته‌نکه.

۵. سیفه‌تیکه ده توانزیت ببینزیت و پیوانه‌ی بو بکریت، بی ئه‌وهی مادردکه بگوریت بو مادردیه‌کی دیکه.

۶. بری مادرد له قه‌باره‌یه کی دیاریکراودا، بربیتیه له تهـن.

۷. دهربیه‌پینی ته‌نولکه‌کان له شله‌یه‌که‌وه که‌هیشتا نه‌کولاوه بو پیکه‌هاتنى گاز له میانه‌ی .

۸. شلبوونه‌وه نمدونه‌یه له سهر .

۹. ژنگ نمدونه‌یه له سهر که دهربیینیکی تره دهرباره‌ی .

۱۰. هر شتیک بارستایی هه‌بیت و شوینیک داگیر بکات .

## پیّداچوونه‌وهی زاراوه‌کان Vocabulary Review

نهو زاراوانه خواره و بُو ته اوکردنی رسته کان له  
 ( ۱۰ ) به کار بھینه، ژماره‌ی لایپرکه که له نیوان  
 دوو کهوانه‌دا ( ) نووسراوه، شوینی زانیارییه کانت  
 پیده‌لین که لهوانه‌یه له بهنده‌که‌دا پیویست پیانبیت:

- |                       |          |                       |                        |                      |               |                   |                |             |                       |                          |                            |             |
|-----------------------|----------|-----------------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------------|----------------|-------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|-------------|
| گاز (۲۱۶)             | شل (۲۱۶) | تمنی رهق (۲۱۶)        | توانای توانه وه (۲۱۲)  | چرپی (۲۱۱)           | قه باره (۲۱۰) | کیش (۲۰۹)         | بارستایی (۲۰۹) | کولان (۲۱۷) | به هه وادا چوون (۲۱۷) | به هه شل بیوونه وه (۲۱۷) | سیفه ته فیزیاییه کان (۲۰۸) | مداده (۲۰۸) |
| کارلیکی کیمیایی (۲۲۳) | (۲۲۳)    | کارلیکی کیمیایی (۲۲۳) | گورانی کیمیایی (۲۲۳)   | گورانی فیزیایی (۲۲۲) | چرپی (۲۱۸)    | چرپیوونه وه (۲۱۸) | هه لمین (۲۱۸)  | کولان (۲۱۷) | به هه وادا چوون (۲۱۷) | شل بیوونه وه (۲۱۷)       | به ستن (۲۱۷)               | مداده (۲۰۸) |
| گاز (۲۱۶)             | (۲۱۶)    | گاز (۲۱۶)             | تowanai توانه وه (۲۱۲) | چرپی (۲۱۱)           | قه باره (۲۱۰) | کیش (۲۰۹)         | بارستایی (۲۰۹) | کولان (۲۱۷) | به هه وادا چوون (۲۱۷) | به هه شل بیوونه وه (۲۱۷) | سیفه ته فیزیاییه کان (۲۰۸) | مداده (۲۰۸) |
| کارلیکی کیمیایی (۲۲۳) | (۲۲۳)    | کارلیکی کیمیایی (۲۲۳) | گورانی کیمیایی (۲۲۳)   | گورانی فیزیایی (۲۲۲) | چرپی (۲۱۸)    | چرپیوونه وه (۲۱۸) | هه لمین (۲۱۸)  | کولان (۲۱۷) | به هه وادا چوون (۲۱۷) | شل بیوونه وه (۲۱۷)       | به ستن (۲۱۷)               | مداده (۲۰۸) |

### Connect Concepts

نه و سی شیوه‌ی خواره‌وه، سی دوچه‌که‌ی مادده نیشانده‌دات، بو دیاریکردنی دوچی وینه‌کان، بوشاییه‌کان له (۱ بُو ۳) پر بکه‌ره‌وه. ناوی گورانی دوچه‌کان بنووسه که تیر ئاساکان له ژماره‌ی (۴ بُو ۹) دهستنیشانیان کردوه. له خواره‌وه بارستایی مادده‌که له یه‌کلک له دوچه‌کاندا دیاریکراوه و دهتوانیت ببینیت، بارستایی مادده‌که له دوو دوچه‌که‌ی دیکه‌دا بدوزره‌وه، ئه‌وهش به پرکردن‌وهی هه‌ردوه و بوشایی (۱۰ و ۱۱). له پال ئه‌وه دوو هیله (سوره) تایبه‌ته‌دا که بو قهباره و چری کیشاوه، وینه‌ی تیرئاسایه‌ک بکیشه، ئاراسته‌ی زیابیونی قهباره و چری دیاری بکات.

-

## دلنیابونن له تیگهیشن Check Understanding

پیتی ههلبزاردهی گونجاو بنووسه.

۱. کام لام سيفه تانه خوارهوه، سيفه تیکی فیزیایی نییه بو بزماریکی ئاسن؟

- أ. زەنگ ج. دەنۇشتىتەوھ  
ب. دەرەوشانەوھ د. تەنیکى رەقە

۲. كىشى ئامانج ۶۰۰ نيوتنە، كىشى كارزان ۷۸۰ نيوتنە. كىشى ئامانج — لە كىشى كارزان.

- أ. گەورەترە ج. يەكسانە  
ب. بچۈوكترە د. ناتوانىزىت  
بەراورد بکریت

۳. ئەگەر خويى چىشت تىكەل بە ئاوا كرا، ئەوا — پىكىدىت.

- أ. تىكەل ج. توينەر  
ب. گىراوه د. تىكەل و گىراوه

۴. دەفرىئىك پەتكۈرىت بە جۆرە ماددەيەك، بەلا دەتوانزىت بىرېكى تر لە ماددەيە، زىادبکریت بۆ دەفرەكە، جۆرى ئەو ماددەيە لە دۆخى — دايە

- أ. رەق ج. شل  
ب. گازى د. گىراوه

۵. بەشىوهيەكى گشتى شل — لە گاز  
أ. چىزىاترە ج. چىزى يەكسانە  
ب. چىزى كەمترە د. سووكتەر

۶. دەتوانزىت نايترۆجين بېھستىت و سارد بکریتەوھ، بو پلەيەكى زۇر سارد تا بېتىتە شل.  
بەشىوهيەكى گشتى نايترۆجين —

- أ. تەنیکى رەق ج. گازە  
ب. شل د. تىكەلەيە لە تەنى

- پەق و شل  
7. پلەي شلبوونەوهى زىر(ئالتون) بىرتىيە لە —

- ۱۰۶۴°C ، بەلا م پلەي بېستى بىرتىيە لە ۱۰۶۴°C  
ج. كەمترە لە ۱۰۶۴°C  
ب. زىاترە لە ۱۰۶۴°C د. ناتوانزىت بېپىي  
ئەو زانىارىيانە دراون دىارى بکریت.

۸. پەيدابۇونى جۆریکى نوى لە ماددە، بەلگەيە بۇ ئەوهى — پوویداوه.

- أ. گۆرانىكى فیزیایی ج. گىراوه  
ب. گۆرانى دۆخ د. گۆرانىكى  
كىميایي

## بىركردنەوەي رەخنەگرانە Critical Thinking

۱. شتىك لە ژۇورى پۆلەكەتدا هەلبزىرە. هەندىك لە سيفەته فیزیاییەكانى و هەندىك لە سيفەته كىميایيەكانى بىزمىرە.

۲. ئەگەر پارچە قوماشىكى تەركراو بە ئاوت هەلۋاسى، ئەوا دواى ماوهىك وشكەبىتەوھ. ئايا ئەوه گۆرانىكى فیزیایيە يان كىميایيە؟ ئەوه باس بکە.

## پىداچۇونەوەي كارامەيى كىردىكەنلى

### Process Skills Review

۱. ئەو سيفەتانا چىين كە دەتوانىت تىبىنیان بىھەيت لە سىۋىيەكدا؟ ئەو سيفەتانا چىين كە دەتوانىت پىوانەيەن بىھەيت لە سىۋىيەكدا؟

۲. ئەو گۆرانى دۆخە چىيە كە دەتوانىت بىكەيتە بەلگە، كاتىك تىبىنى دەكەيت ئاستى ئاولە دەفرىئىكا، دواى كولانىنى بۆ ماوهى دە خولەك كەمى كردووه.

۳. جۆرى ئەو ماددانە چىين كە لە تاقىكىردنەوەكەتدا دەربارەي ھەۋىنى نان گۆرىيۇتن؟

## ھەلسەنگاندىنى بەجىھىننان

### Performance Assessment

نمۇونەيەك لە ماددە:

لەگەل دوو ھەۋالى دىكەتدا، ھەلماتى شۇوشەو قوتۇي قەبارە جىياواز جىياواز بەكاربىنە، بۇ ئەوهى چەند نمۇونەيەك دروست بىھەيت، تىيىدا چۆنیەتى رېزبۇون و جوولەي دەنكۈلەي تەنە رەقەكان و شلهەكان و گازەكان دىاريڭرابىت.

# بهندی



## زاراوهکان

وزه

جووله وزه

گرمیه وزه

پلهی گرمی

سووتهمه‌نی

وزه خور

گرمی

گهیاندن

هـلگرتن

تیشکدان

تیشکی ژیر سور

# گهرمی وزهیه که

# ده گویز ریته وه

## Heat-Energy on the Move

تو به هیزیکی گه وره وه پال به ده رگا که وه  
 ده نیت، ده رگا که ده کریته وه، له هاویندا  
 ههندیجار ده رگا کان داده خرین و به زه حمهت  
 ده کرینه وه. ئمه بؤیه پووده دات، چونکه  
 مادده کان به گه رمکردن يان به سارد کردن وه،  
 ده کشین و دینه وه یه ک. هه رهه وه هویه شه ئمه  
 رووندہ کاته وه: بوجی کاتیک شووشیه کی  
 به باشی سه ر داخراو، له ژیر ئاویکی گه رمدا  
 داده نریت، سه ر قاپه که به ئاسانی ده کریته وه.

ئاسنی شله وه بوبو

### زانیارییه کی خیرا

نه گه ر ته نیک بریکی باش گه رمی بدریتی، نهوا له زوریه  
 کاتدا ده کولیت، خو نه گه ر بریکی باش له گه رمی ون  
 بکات، نهوا ده بیهستی. ئا وی دلوبیت راو له پلهی گه رمی  
 سفری سیلیزیدا ده بیهستی و له پلهی گه رمی ۱۰۰ دا  
 ده کولی. مادده شله کان له پلهی گه رمی جیاوازدا  
 ده بیهستی و ده کولی.

### بـهـستـن وـ كـولـان

جهـرـیـ مـادـدـهـ	دـهـ بـیـهـسـتـیـ	لـهـ پـلـهـیـ	دـهـ کـولـیـ	لـهـ پـلـهـیـ
$(C^0)$	$(C^0)$			

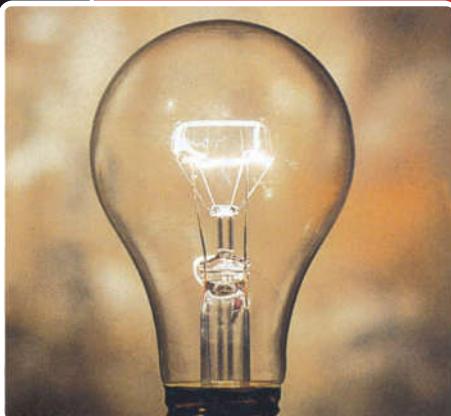
ئـاسـنـ	جـيـوهـ
۲۸۶۲	۱۵۳۸

نـاـيـتـرـوـجـينـ	نـوـكـسـجـينـ
۳۵۷	۳۹-

نـاـيـتـرـوـجـينـ	نـوـكـسـجـينـ
۱۹۶-	۲۰۹-

نـوـكـسـجـينـ
۱۸۳-

### ڙانیاریئه کی خیرا



کاتیک گلوبیک دا گیرسا بیت، ئهوا پلهی گرمی  
تله درهوشاده که نزیکه

C° ٢٥٠٠. لبهر ئم هویه بهرگی گلوب  
دا گیرسا ودکه گرم دهیت، ئهوا پوشایی  
بهدهوری تله که دایه، نایه لیت شووشی  
گلوب که بتويته و هو تله که ش بسووتنی

### ڙانیاریئه کی خیرا



پلهی گرمی ههوره بروسکه ده گاته نزیکه

C° ٣٠٠٠. گهر مرؤف بیتوانایه ئهوا وزهی  
له بروسکه دایه بو کاری و دبرهیتان  
به کاریتتیت، ئهوا دهیتوانی له وزهی تنهها  
یهک بروسکه دا، شاریکی قهباره مام ناوندی  
بو ماوهی سالیک رووناک بکاته و.



## گورانه کان له ميزلدانیکی گهرمکراودا

### Changes in a Heated balloon

#### ئامانجي چالاكىيەكە

ئايا لەمەو پىش پرسىيارى ئەوهت كردووه بۆچى ميزلدانىك، هەواى گەرمى تىكراپىت بەرھو ئاسمان بەرز دەبىتەوه. ياخود پرسىيارى ئەوهت كردووه گەرمىپىو چون پلهى گەرمى دەپىۋىت؟ لەھەردو وەلامەكەدا شتىكى ھاوبەش ھەيە كە سىفەتى ماددەيە. لەم چالاكىيەدا ئەو گورانانە دەپىۋىت كە بەسەر ميزلدانىكدا دېت، كاتىك گەرمى دەكەيت. پاشان بەلگەكانى ھۆكاري ئەو گورانانە دەستدەكەويت.

#### كەردستەكان

- سى ميزلدانى سەرمىز
- گلۇپىكى كارهبايى سەرمىز
- دەززوو
- لەمپايەكى كارهبايى
- راستە
- چاوىلکە پارىززەر
- كاتژمىرىكى مىلدار



#### ھەنگاوه كانى چالاكىيەكە

١ گلۇپەكە داگىرسىنە تا شۇوشەكە گەرم دەبىت.

**وريابە** چاوىلکە پارىززەر لە چاو بکە، فۇو بکەرە يەكىك لە ميزلدانەكان تاكو كەمەكىك دەكشىت. دەمى ميزلدانەكە بە دەززوو كە بېبەستە.

٣ لە پېڭەي بەكارھىيانى دەززوو كەو پاستەكەو، درېزى و چىيە ميزلدانەكە بېپىۋە. (ۋىنەي أ)

٤ ميزلدانەكە لە ھەربۇو سەرەكەيەو ھەلگەرە، بە وريابىيەو و بە دۈورى نزىكەي ٣ سانتىمەتر، لەسەر گلۇپكە رايگەرە (ۋىنەي ب)، ميزلدانەكە بە شىوھىيە بۆ ماۋە دو خولەك بەھىلەرەوە **وريابە** شۇوشە گلۇپەكە گەرمە، بەر دەستت يان بەر ميزلدانەكە نەكەويت. سەرنجى ميزلدانەكە بەدە و بىزانە چى بەسەردا دېت. سەرنجەكانى توّمار بکە.

► چلورە سەھۋلىنىكان، كاتىك دروست دەبن كە بەفر شىلدەبىتەوە و دەچۈرپىتەوە، پاشان جارىكى دىكە دىبەستىتەوە.

چۈن گەرمى كار لە  
ماددە دەكەت؟

### How Does Heat Affect Matter?

لەم وانەيەدا ...

لیده کولمەتەوە  
چۈن گەرمى كار لە  
ھەواى بەندىكراوى ناو  
مېزەللان دەكەت.

فېر دەبىت  
وزەي گەرمى و  
بەرھەمھىنانى.

زانىست دەبەستىتەوە  
بەپىركارى و لېكۈلىنىوە  
كۆمەلايەتىيەكانەوە





وینهی ب



وینهی آ

۵ دریزی و چیوهی میزدانه که، که هیشتا همراه سهر گلپه که، بپیوه پیوانه که تو مار بکه.

۶ چند جاریک هنگاو هکانی ۵-۲ دووباره بکه ره، هم جارهی میزدانیکی تازه به کار بینه.

کرامه بی زانست  
کرده کانی

زانakan تیبینی شتیک یان روود اویک دهکن و چند جاریک دهپیون. لهانه یه لیکچون یان جیاوازی، له دووباره کردن و هی چند جارهی پیوانه کاندا، شتیکی گرنگ ده بخات که بُه هم لیکولینه و هیک با یه خدار بیت.

### دھرئه نجام بکه

۱. له کاتیکدا میزدانه کانت گهرم ده کرد، تیبینی چیت کرد؟

۲. میزدانه کان له رووی دریزی و چیوهیانه وه، پیش گهرمکردن و پاش گهرمکردن بهراورد بکه.

۳. ئه وهی له کاتی گهرمکردنی میزدانه کاندا به سمر هه واي ناو میزدانه کاندا هات، چ به لگه یه ک ده خاته روو.

۴. **زانakan چون کارده کهن:** زور جار زانا کان يه ک شت چند جاریک ده پیون، تاکو دلنيابن له وهی پیوانه کانيان به وردی ئه نجامداوه. لهم چالاکیه دا دریزی سی میزدانی جیاوازت پیوا، ئایا هه موو پیوانه کان يه کسان بون؟ ئه وه باس بکه.

**لیکولینه وهی زیاتر:** له پلهی گهرمی ژووره که دا، میزدانیک پر بکه له ئاو. میزدانه که له سمر میزیک دابنی و دریزیه که بپیوه. میزدانه که به دانانی له ناو ده فریکی گهورهی پر ئاوی کولاودا، بُه ماوهی ۱۵ خوله ک گهرم بکه. میزدانه که له ده فره که ده بھینه و دریزیه که بپیوه. ئهم دوو پیوانه یه له گھل ئه و پیوانانه دیکه دا بهراورد بکه که له چالاکیه که دا به ده ست هینا بون، کاتیک میزدانه کان پر بون له ههوا.



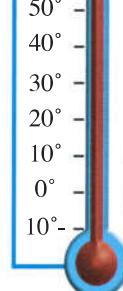
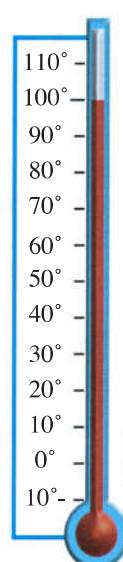
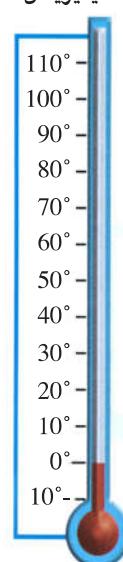
## مادده و وزه Matter and Energy

### وزهی گهرمی Thermal Energy

ئایا لەمەوپیش تۆپیکی بچووكت فریداوه؟ يان لە ناوهندىكى بازركانىدا، پالت بە عارەبانىيەكەوە ناوه؟ ياخود لە پېشبرىكىيەكى راڭىرىندا بەشدارىت كىدوووه؟ هەموو ئەو چالاکىيانە پىويسىتىان بە وزهىيە. وزه بىرىتىيە لە تونانى لەش بۇ بەجىھىننانى ئىشىك ياخود بۇ بەجىھىننانى هەر گۆرانىك. لە ھەر حالەتىك لەو حالەتانەي سەرەوەدا، تو وزەت گواستووھەتەوە بۇ تەنەكە، بەھەش گۆرپان بەسەر جوولەكەيدا ھاتووھ. تۆپەكە بە ھەوادا بەرزبۇوھە، عارەبانەكە بەناو ھەموو لايەكى ناوهندە بازركانىيەكەدا رۇشت، تۆش بەدرىزايى گۆرپانى پېشبرىكىكە جوولالىت. ھەرىكىك لەو سى تەنە، وزەيان وەرگرت، ئەمەش بۇوە هوئى جوولانىان و پىيىدەوتىرىت **جوولە وزهىيە** تەنۆلکەكانى ناو مادده، بەردەوام لە جوولەيەكى نارىكدان، تەنۆلکەكانى ناو مادده رەقەكان لەكاتى ھاتن و چوونىياندا دەلەرىنەوە. وەك تۆپىكى ھەلۋاسراو بە سېرىينىكىكەوە. تەنۆلکەكانى ناو شلە ھەلدە خلىشكىن و لەيەكتىر تىپەردىن، تەنۆلکەكانى ناو گازىش بەخىرايى بە ھەموو ئاپاستەيەكدا دەجۈولىن. ھەموو ئەو جوولانە پىويسىتىان بە وزهەيە. وزهى جوولە تەنۆلکەكانى مادده ناو دەبرىت بە **وزهى گەرمى**، ئىمە ھەست بەوزهى گەرمى تەنۆلکەكانى ناو مادده دەكەين بە شىۋەيى گەرمى.

### ✓ وزهى گەرمى چىيە؟

كاتىك ناو دەيىبەستىت، تەنۆلکەكانى كۆدبىنەوە بەشىۋەي رىزبۇونى تەنۆلکەكانى تەنەنەكىي رەق، ئەمە روودەدات كاتىك پلەي گەرمى ناو  $0^{\circ}\text{C}$  دەبىت، شەشپاڭوھەكانى سەھۇل و شەربىتى لىمۇي ناو ئەم وىتنەيە. ھەردووکيان لە پلەي  $0^{\circ}\text{C}$  سەرى سىلىزىدان. ▶



### بناسە

- وزهى گەرمى چىيە
- جىاوازى نىوان وزهى
- گەرمى و پلەي گەرمى
- دوورىگە بۇ بەرھەم
- ھىننانى وزهى گەرمى

### زاراوهەكان Vocabulary

وزه energy

جوولە وزه kinetic energy

وزهى گەرمى thermal energy

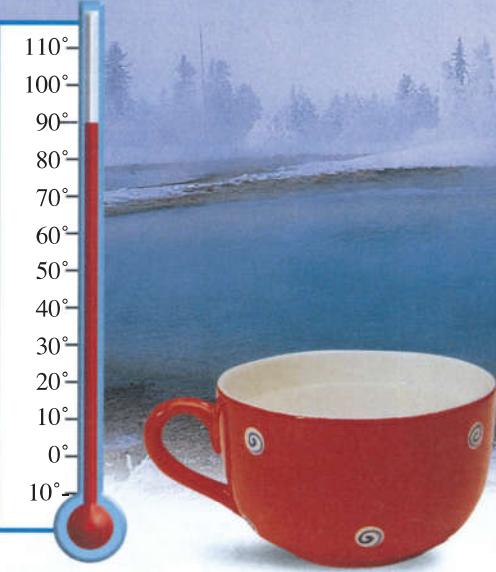
پلەي گەرمى temperature

سووتەمنى fuel

وزهى خۇر solar energy

ناو دەكۈلىت كاتىك  
تەنۆلکەكانى بەخىرايى  
دەجۈولىن، ئەمە دەبىتە  
هوئى ئەمە دەنەنەكىان لە  
رۇوهەكەيەوە دەرىپەرن، رۇوانى  
ئۇوهش كاتىك دەبىت كە پلەي  
گەرمى ناوهەكە  $100^{\circ}\text{C}$  بىت. ▶





▲ ئاوى ناو ئەم كوبى، لەپلەي گەرمى ئاوى كانيابىكى كەرمادىيە كە نزىكە بەكۈلاندىن. بەلام وزەي گەرمى ئاوى كانيابىدە كە زۆرتىرە لە وزەي گەرمى ئاوى كوبىكە، چونكە بېرى ئاوى كانيابىدە كە زۆرتىرە لە ئاوى ناو كوبىكە، هەروهە ژمارەتەنۈلکەكانى ماددە جوولۇوه كە زياترە.

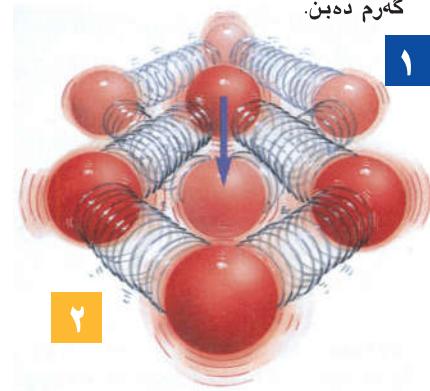
## پلەي گەرمى و وزەي گەرمى Temperature and Thermal Energy

لەوانىيە دووپارچە لە ماددەيەك لە هەمان پلەي گەرمىدا بن، بەلام هەمان وزەي گەرمىيان نىيە. پلەي گەرمى پىوھەرە بۆ تىكرايى جوولە وزەي تەنۈلکەكان لە پارچە ماددەيەكدا. بەلام وزەي گەرمى بىريتىيە لە كۆي جوولەي وزەي تەنۈلکەكان لە پارچەيەكى ماددەكەدا. بېرى زياتر لە ماددە بە ماناي بېرى زياتر لە تەنۈلکەكان، بېرى زياتر لە تەنۈلکەكانىش بەماناي بېرى زياتر لە جوولە وزە. كاتىك دلۋىپە ئاۋىكى سارد دەكەويىتە ناو تاوهىيەكى گەرمەوە، ئاوهەكە دەكولىت و لە ماوهى چركەيەك بۆ دوو چركەدا، دەبىت بە ھەلم و خىرايى تەنۈلکەكانى زۆر زىياد دەكتەن و دەفرىت و دوور دەكەويىتەوە، گەرمىرىدىنى دلۋىپە ئاۋىك تا پلەي ١٠٠ °C وزەيەكى گەرمى كەمى دەوي، بەلام لە تاوهىيەكى بېرلە ئاوى سارددادا، ژمارەتەنۈلکەكان زۆر زياتر لە ژمارەتەنۈلکەكانى يەك دلۋىپە ئاۋ، لە بەرئەوە بېرىكى زۆر گەورە لە وزەي گەرمى دەوي بۇئەوەي ئاوى ناو تاوهەكە بىكولى.

✓ جياوازى چىيە لە نىّوان پلەي  
گەرمى و وزەي گەرمىدا؟

1 ئەو تۆپە بچووكانە لە جىاتى تەنۈلکەكانى ناو تەنەنلىقى، سپىرىنگە كانىش لە جىاتى ئەو هىززانەيە كە تەنۈلکەكانى ناو تەنەنلىقى رايدەكىشىن. تەنۈلکەكانى ناو تەنەنلىقى پارىزىگارى لە رىزبۇونىيان دەكەن، بەلام بىدەورى خالىكىدا دېن و دەجن.

2 كاتىك وزەي گەرمى بۇ تەنەنلىكى رەق دەگویزىتەوە، ئەوا تەنۈلکەكانى بەخىرايىيەكى گەورە دەجوقولىن و زياتر كەرم دەبن.



## پلەي گەرمى Temperature

زۆر كەس وادەزانن پلەي گەرمى پىوانىيە بۇ گەرمى، بەلام **پلەي گەرمى** بىريتىيە لە پىوانىي تىكرايى جوولە وزەي تەنۈلکەكان لە ماددەدا. خىرايى جوولەي تەنۈلکەكانى هەوا، لە پلەي سفرى سىلىزىدا، كەمترە لە خىرايىيەكەي لە پلەي ٢٧ سىلىزىدا، هەروهە وزە گەرمىيەكەشى كەمترە.

لە چالاکى پىشودا مىزەلآنىكىت گەرم كرد، بىنۇت چۇن قەبارەكەي دەگۆرۈت. دەتوانىت بە سەرنجىدانت بۆ گۆرپىنى قەبارەي شلەيەك، كاتىك گەرم دەكىرىت يان سارد دەبىتەوە، پلەي گەرمىيەكەي بېرىت. لە جۆرە گەرمى پىلوپەكدا، شلەيەك لەناو بۆرپىيەكى تەسکدا هەيە، كاتىك شلەكە گەرم دەكىرىت، قەبارەكەي دەگۆرۈت و بە ئاراستەسى سەرەوەي بۆرپىيەكە دەجوقولىت. بەلام كاتى شلەكە سارد دەبىتەوە، بە ئاراستەسى خوارەوەي بۆرپىيەكە دەجوقولىت.

✓ پلەي گەرمى چى دەپىۋى؟

## بەکارهیتانی وزھى گەرمى Using Thermal Energy

**سۇوتەمەنى** لەکاتى سوتانى شتەكاندا، گەرمى و

رۇوناکىيابانلىق پەيدا دەبىت. زۆربەي فېنەكان و

سۇپاكانى ناو مال، بە سوتاندىنى گازى سروشتى

ئىشىدەكەن. هەر ماددەيەك بىسۇوتەمەنى بۇوه مروق

**سۇوتەمەنى** دار يەكم سۇوتەمەنى بۇوه مروق

بەكارىھىنناوھو ئىستاش بەكارىدەھىننەت. دار ماددەيەكى

تىدايە پىيىدەوترىت كاربۇن. لەکاتى سوتاندىنى

دارەكەدا، كاربۇن و ئۆكسىجىنى ناو ھەوا يەك دەگرن و

پىكەوھ ماددەيەكى تازە پىكەھىننەن پىيىدەوترىت

دوانۇكسىدى كاربۇن. پۇوهكەكان دوانۇكسىدى كاربۇن

بۇ بەرھەمھىننانى خۆراكىيان بەكارىدەھىننەن.

زۆربەي سۇوتەمەنىيەكان كاربۇنلار تىدايە، نەوت و

گازى سروشتى كاربۇنلار تىدايە. زۆربەي وزھى گەرمى

كە مروق ئىستا بەكارىدەھىننەت، لە ئەنجامى سوتانى

جوڭەكانى سۇوتەمەنىيەوھ بەرھەمدىت كە كاربۇنلار

تىدايە.

### ✓ چى رۇو دەدات كاتىك سۇوتەمەنى دەسىوتىت؟

لە ئەنجامى سوتانى خەلۇوزى

بەردىنەوھ وزھى گەرمى پەيدا دەبىت

لە ھەندىي لەندا، ئەم وزھى بۇ

گەرمىرىنى مالەكان بەكارىدەھىنرەت،

جىھە لەوھ ئەو وزھى گەرمىيە، لەکاتى

سوتانى گازى سروشتىدا بەرھەمدىت،

لە بوارى گەرمىرىن و چىشتىلەندا

بەكارىدەھىنرەت.



بەشى زۆرى ئەو كارەبايى لە عىراق و لە زۆربەي و لەنلىنى تزو لە ھەريمى كوردىستاندا بەكارىدەھىنرەت، لەو وىستگانەوھ بەرھەمدىت كە ئەم جۆرە سۇوتەمەنىانە بەكارىدىن كە لە نەوت دەردەھىنرە.



خانە خۆركارەكان، لەسەربانى  
خانووھ كان دادەنرین و بۇ گەرمىرىنى  
ئاو بەكارىدەھىنرەن.



گەرمکەرى كارەبايى (بۈلەر) كۆكايىكى  
ئاۋى تىدايە، لەزىز ئەو كۆكايى ئامىرىكى  
گەرمکەرى كارەبايى ھەيە.

## پوخته Summary

وزه بريتىيە لە تواناي تەنۈك بۆ بەجىھىناني ئىشىڭ يان پۇودانى ھەر گۈرەنىك. وزه بۆ جولاندى شتىك لە شوينىكەوە بۆ شوينىكى تر پىويسە. وزهى گەرمى لە ماددهدا بريتىيە لە كۆي جوولە وزهى تەنۈلکەكانى ناو ماددهكە. تەنۈلکە زياتر ماناى وزهى گەرمى زياتره. پلهى گەرمى بريتىيە لە پىوانەكردنى تىكراي جوولە وزهى تەنۈلکەكان لە ماددهدا. گواستنهوهى وزهى گەرمى بۆ مادده، دېبىتە هوئى زىابۇونى خىرايى تەنۈلکەكانى. بەشى زۆرى ئەو وزهىيە مرۆق بەكارىدەھىنېت، لە سوتاندى ئەو سوقۇتەمەننېيەوە بەرھەمدىت كە كاریونى تىدايە.

## پىداچۇونەوە Review

- پلهى گەرمى چى دەپىۋى؟
- ئەگەر ھەموو تەنۈلکەكانى ناو كەوچكىكى كانزايى، بەخىرايىكى زياتر بجولىن، ئايا پلهى گەرمى چۆن و بە چ شىۋەيەك گۈرۈۋە؟
- ئەو وزهىيە لە خۆرەوە دەردەچىت، چى پىددەگوتلىت؟
- بىركرىنەوە رەخنەگرانە:** ئەگەر تىكرايى جوولە وزهى تەنۈلکەكان لە دوو كۈپ ئاودا، ھەمان جوولە بىت، لە كۈپى يەكەمدا ۲۵۰ مiliلىتر و لە كۈپى دووەمدا ۴۰۰ مiliلىتر ئاواھەبىت. ئايا لەكام كۈپەياندا وزهى گەرمى ئاوا زياتره؟ بۆچى؟
- ئامادەكارى بۆ تاقىكىرنەوە:** ئەگەر تىكرايى جوولە وزهى تەنۈلکەكان ھەمان جوولە بن لە دووپارچە چوكلىتىدا، بارستەي يەكىك لە پارچەكان، لە بارستەي ئەويتر گەورەتر بىت، ئايا كام پارچەيان پلهى گەرمى بەرزترە؟
  - پارچە بارستە گەورەكە
  - پارچە بارستە بچۈوكەكە
  - ئەو پارچەيەي وزهى گەرمى زياتره
  - ھەردوو پارچەكە ھەمان پلهى گەرمىيان ھەيە

## بەستنەوەكان

بەستن بەبىركارىيەوە

### پىوانەي پلهى گەرمى

بۆ پىوانەي پلهى گەرمى، پىوهرىكى دىكە بەكاردەھىزىرت، ئەو يىش پىوهرى فەھەنھايىتە. بەپىي ئەم پىوهەرە ئاولە پلهى گەرمى  $32^{\circ}\text{F}$  دا دەبىبەستى و لە پلهى گەرمى  $212^{\circ}\text{F}$  دەكولى، ئايا جياوازى نىوان ئەو دوو پلهى چىيە؟ ئىستا بەپىي پىوهرى سىليزى، بىر لە ھەردوو پلهى بەستن و كولانى ئاوا بکەرەوە، ئايا پلهى سىليزى وەك يەكەي پىوانەي گەرمى، لە پلهى فەھەنھايىتى گەورەترە يان بچوكتە؟

بەستنەوە بە لېكۈلەنەوە كۆمەلەيەتىيەكانەوە



### گەرمىپىوھ كۆنەكان

بىزانە كى يەكەمجار گەرمى پىوهەكان و پىوانەكانىيانى داهىتى. ئايا ئەو گەرمى پىوانە چۆن ئىشيان دەكىد؟ وىنەي ھىلايىكى زەمەنى بىكىشە، تىيىدا ئەوھ بۇونكراپىتەوە كە فيرى بۇويت.

# لیده کولمهوه



## ههواي گرم Hot Air

### ئامانجي چالاکييەكە

ئايا لەمەوپىش ھەلۋىيەكت دىيۇوه لە بەرزىدا بىفرىت؟ ھەلۋ لەو ھەوا يەدا دەبىت كەبەرەو سەرەوە دەجۈولىت، بەلام چى والە ھەوا دەكەت بە شىۋىيە بجۈولىت؟ لەم چالاکييەدا تىبىنى كارىگەرى ھەوا دەكەيت، لە كاتەي بەرەو سەرەوە دەجۈولىت و دەكەيتە بەلگە بۆچى بەو ئاراستەيە دەجۈولىت؟

#### كەرسەتكان

- پارچە كاغەزىكى ئەستور ■ دەرزى
- مەقەست ■ گلۇپى كارەبايى سەر مىز
- دەزووپىك درېزىيەكەي ■ شووشەمى گلۇپى كارەبايى

٢٠ سم بىت



### ھەنگاوهكانى چالاکييەكە

**١ وريابە** لەكاتى بەكارھىننانى مەقەستەكەدا زۆر وريابە،

بە مەقەستەكە شىرىتىكى پىچاواپىچ لە كاغەزە ئەستورەكە بېرە، پانىيەكەي نزىكەي ٢ سانتىمەتر بىت (ۋىنەيى أ)

**٢ وريابە** لەكاتى بەكارھىننانى دەرزىدا زۆر وريابە.

بەھۆى دەرزىيەكەوە، كونىكى بچوك بىھەرە ناوهەراستى شىرىتە پىچاواپىچەكە، دەزووەكە لە كونەكەوە بىنە دەرەوەو پاشان ھەردوو سەرەكەي بېھەستە.

▶ نە كەسەي شووشە فوودەدات، بۇرىيەك بەكاردەھىتى بۆ فووکىرنە ناو شووشە گەرمکراوهەكە، بۇرىيە درېزەكە دەبىتەنە هۆى ھېشتەنەوەي گەرمى شووشەكە دوور لە دەمموچاوى ئە كەسە، چۆن دەرانىت شووشەكە گەرمە؟



وانەي



چۆن وزەي گەرمى  
دەگۈزۈزىتەوە؟

### How Can Thermal Energy Be Transferred?

لەم وانەيەدا ...

#### لیده کولمەتهوە

لە پىگەي گواستنەوەي  
وزەي گەرمى.



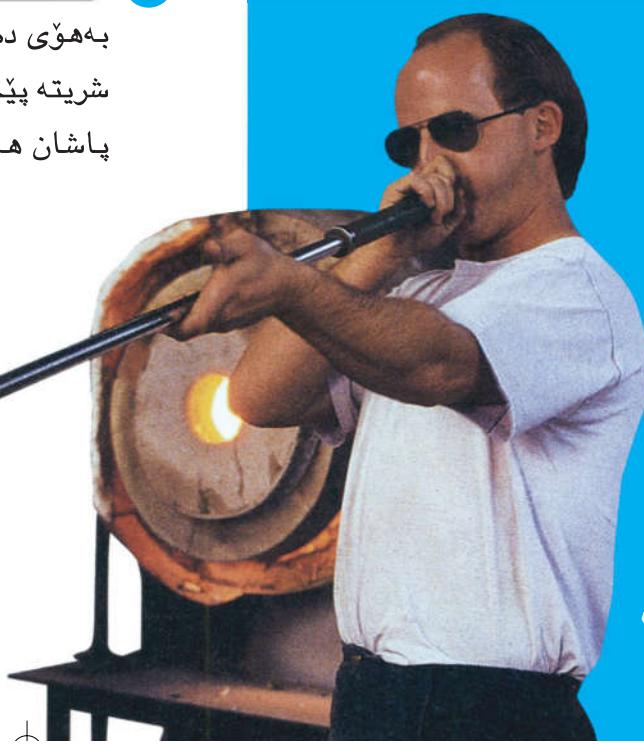
#### فيىرده بىت

سى لە پىگاكانى گواستنەوەي  
وزەي گەرمى.



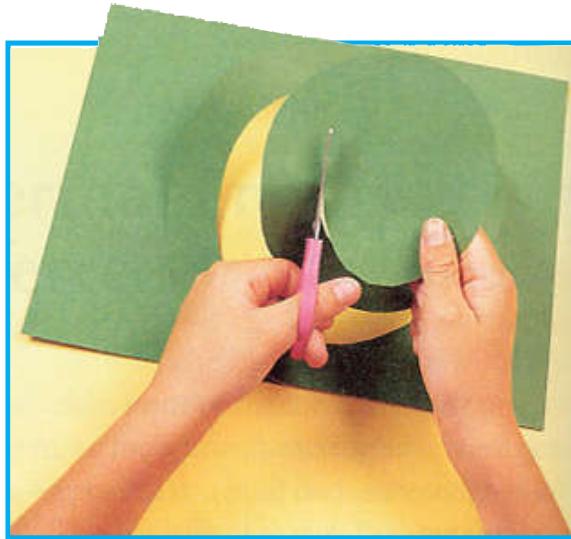
#### زانست دەبەستىتەوە

بە بىرەكارىيەوە





وینهی ب



وینهی أ

۳ به هوی دهزووه که وه، شریته پیچاو پیچه که تا ئاستی سهرت به رز بکره وه. به ئاراستهی سه ره وه فووله شریته که بکه، سه رنجی شریته پیچاو پیچه که بده.

۴ شریته پیچاو پیچه که، به دووری چهند سانتیمتریک، له سه رگلوپه که، که کوژاوه ته وه، راگره. سه رنجی شریته که پیچاو پیچه که بده.

۵ گلوپه که داگیرسینه، با شووشەی گلوپه که بو ماوهی چهند خولەکیک گەرم ببیت. به وریاییه وه شریته پیچاو پیچه که، له دووری چهند سانتیمتریک، له سه رگلوپه داگیرساوه که راگره. سه رنجی شریته پیچاو پیچه که بده. (وینهی ب)

کارامەیی	زانست	کردەكانى
----------	-------	----------

پیویسته سه رنجی ئەوه بدهیت،  
کە شتیک لە بارودو خە جیاواز  
جیاوازە کاندا دھیکات، پېش  
ئەوهی بەلگە، بو ھۆکارى  
ئەوهی شتەکە دھیکات،  
بخەیتەر وو.

## دەرئەنjam بکە Draw Conclusions

۱. له هەنگاوه کانى ۳، ۴، ۶ دا تىببىنى چىت كرد؟
۲. چى بۇوه هوی ئەوهى لە هەنگاوى ۳ دا تىببىنيت كرد؟
۳. جیاوازى چىيە لە نىوان هەنگاوى ۴ و ۶ دا؟
۴. **زاناكان چۈن كاردهكەن** هەندى جار زانا كان ئەوهى كە تىببىنى دەكەن، دەيکەن بەلگە بو ئەوه ھۆيەي كە ناتوانن راستەو خۇ بىبىنن. چى بۇوه هوی ئەوه ئەنjamەي لە هەنگاوى ۶ دا، تىببىنيت كرد؟

**لىكۈلەوهى زىيات:** شریته پیچاو پیچه که، به دووری چهند سانتیمتریک، له گلوپه داگیرساوه که راگره. سه رنجی شریته کە بده، لە سه رنجە كانتەوە چ بەلگە يەكت دەستدەكە وىت؟



## چون وزهی گرمی دهگویز ریتهوه؟

## How Thermal Energy Is Transferred?

### گهیاندن Conduction

کاتیک دهست له پارچه سه‌هولیک دهدیت، هنهندیک له وزهی گرمی له دهستتهوه دهگویز ریتهوه بو پارچه سه‌هولیکه، بهوهش دهست سارد دهبیت و پارچه سه‌هوله‌کهش گرم دهبیت. ئوه گواستن‌هوهیدهش دهبیته هوی ئوهی

دهست به‌گرمی يان ساردى بکەين، ئەمەش پیيده‌وتريت گرمى.

وزهی گرمى، به‌شىوه‌هيكى سروشتى له ماددەيەكى گرمەوه دهگویز ریتهوه بو ماددەيەكى سارد. سى رېگا بو گواستن‌هوهى وزهی گرمى ھەيە، ئەوانىش بريتىن له گهیاندن، ھەلگرتن، تيشكدانهوه.

ئەگەر دهست له بورىيەك بدهىت، دەزانى ئەۋاوهى بەناو بورىيەكەدا دەپرات، گرمە يان سارىدە. تەنۈلکەكانى ئاوى گرم، بەخىرايى دەرۇن و بەر تەنۈلکەكانى بورىيەكە دەكەون، ئەمەش وادەكتات تەنۈلکەكانى بورىيەكە بە ھەمان خىرايى بجوللىن. ئەمە ماناي وايە تەنۈلکەكانى ئاوه گرمەكە، وزهی گرمى دهگویز نەوه بو بورىيەكە، بەمەش ئاوهكە و بورىيەكە ھەمان پلهى گرمىيان دهبیت. گواستن‌هوهى وزهی گرمى، بەهوى بەرىيەكە وتىنى تەنۈلکەكانى. پیيده‌وتريت گهیاندن.

گهیاندن رېگايەكى گواستن‌هوهى وزهی گرمىيە لە گرمەكەرېكە بو بورىيەكەن. زۆربەي خاوهەكان (گەيەنەرېكى) باش بو وزهی گرمى. بەلام هەندى جۆرى ماددە گەيەنەرېكى باش نىيە بو وزهی گرمى و پىييان ده‌وتريت (نەگەيەنەر). كويىكى دەستكرد له تەپەدۇر، نەگەيەنەرەو وزهی گرمى بە باشى ناگویزىتەوه. ئەگەر شەربەتىكى سارد بکريتە كويە تەپەدۇر دەستكردەكەوه، ئەوا بو ماوهەكى درىز بە ساردى دەملىتىتەوه.

### ✓ گهیاندن چىيە؟

تەنۈلکەكانى دەفرەكە بەر تەنۈلکەكانى ئەۋاوه دەكەويت كە بە تەنيشتنىيەدەيەتى، بەمەش تەنۈلکەكانى ئاوهكە بەخىرايىەكى كەورەتى دەجوللىن و ئاوهكەش كەرمىيەكە زىياد دەكتات. دەفرەكە وزهی گرمى دهگویزىتەوه بو ئاوهكە.



وزهی گرمى بە رېگەي گهیاندن، لە گرمەكەرەدەكە دهگویز ریتهوه بو دەفرەكە و لەۋىشەوه بو ئاوهكە.

تا گرمى گرمەكەرەكە زىياد بىكت، ئەوا جووللىي تەنۈلکەكان زىياد دەكتات، چونكە وزهی گرمىيەكەي زىياد دەكتات.

تەنۈلکەكانى گرمەكەرەكە بەر تەنۈلکەكانى بنكى دەفرەكە دەكەويت، بەمەش خىرايى تەنۈلکەكان زىياد دەكتات و دەفرەكەش زىياتر گرم دەبىت.

### بناسە

- گرمى چىيە؟
- سى رېگاكەي گواستن‌هوهى وزهی گرمى

### زاراوهەكان

گرمى heat

گهیاندن conduction

ھەلگرتن convection

تىشكدان radiation

تىشكى ئىر سوور infrared radiation

## هەلگرتن Convection

بە پىچەوانى تەنۆلکەكانى تەنە رەقەكانەوە، تەنۆلکەكانى تەنە شەكان و تەنە گازىيەكان، لە شويىنىكەوە دەجۇولىن بۇ شويىنىكى تر لە چالاکى پىشىوودا پارچە كاغەزىكى پىچاۋېپىچت لەسەر گلۈپىكى داگىرساواڭىت، هەوا گەرمەكەي سەر گلۈپەكە، بەخىرایيەك دەجۇولى، بەس بۇ بۇ ئەوهى پارچە كاغەزەكە بىسۇرپىننەتەوە. لەم حالەتەدا ژمارەيەكى زۆرى تەنۆلکەكانى هەوا گەرمەكە بەرەو سەرەوە جوولان و وزەي گەرمىيان گواستەوە. بەم جۆرە گواستنەوەيەي وزەي گەرمى لە شەكان ياخود لە گازەكاندا، دەوتىرىت **هەلگرتن**.

كاتى ئەو هەوايەي لە نزىك تەنە گەرمەكانەوەي، گەرم دەبىت دەكشىت و شويىنىكى گەورەتر داگىر دەكەت. لە چالاکى پىشىوودا بىنیت چۆن مىزەلانەكە



## تیشكدان Radiation

خۆر بېگى زۆر لە وزهی گەرمى بەرھەمەدەھىننیت، بەلام هىچ جۆرە ماددەيەك، لە نىوان ھەسارەزهلى و خۆردا نىبىه تا ئەو وزهىيە بىگۈزىتەوە. لەبەرئەوە ئەو وزدەيە، بەرىگەيى گەياندن يان ھەلگىتن ناگاتە زهلى، بەلام خۆر بە گورزە وزهلى لىيە دەرىدەچىت، ئەو وزهىيە دەتوانىت بەناو ماددەدا يان بەناو بۆشايى خالى لە ماددەدا، بىگۈزىتەوە. ئەو رېگايەيى گورزە وزهلى خۆرى بەناو ماددەدا بەناو بۆشايىدا پىددەگۈزىتەوە، پىيىدەوتىرىت **تىشكدان**.

تۆلە پېگەي چاوتەوە، ھەست بە ھەندى لەو گورزانەيى وزه دەكەيت. ئەم تىشكدان بىرىتىيە لە رۇوناكى بىنراو. ھەروەھا لە پېگەي پىستتەوە ھەست بە ھەندى گورزە وزهلى دىكە دەكەيت. ئەم گورزە وزانە گەرمى دەگۈزىنەوە. ئەو گورزە وزهىيى گەرمى دەگۈزىتەوە پىيىدەوتىرىت **تىشكى ژىر سوور** ئەگەر لە رۆزىكى خۆرەتاوا، لە ژىر تىشكى خۆردا راوهستايت، بەھۆي تىشكى ژىر سوورەوە كە لە خۆرەوە دىت، ھەست بە گەرمىيەكى زۆر دەكەيت.

ھەندىك شت لە يەك كاتدا، وزه لە پېگەي گەياندن و ھەلگىتن و تىشكدان و وزه دەگۈزىتەوە. بۇ نموونە ئەو ھەوايەي لە سەرەوەي گلۇپىكە، بە پېگەي ھەلگىتن گەرم دەبىت. ھەوا گەرمەكەش بە پېگەي گەياندن، دەستەكانت بە خىرايى گەرم دەكتەوە. ھەروەھا دەتوانىت دەستەكانت بە نزىكىردنەوە يان لە گلۇپىكە گەرم بکەيەوە، لەم حالتە ياندا تىشكى ژىر سوور دەستەكانت گەرم دەكتەوە نەك ھەوا.

✓ چۆن وزهلى گەرمى لە خۆرەوە دەگۈزىتەوە؟

جۆرييکە لە خشۇكەكان، دەرۋات بۇ شويىتىكى خۆرەتاو، بۇ ئەوهى لەشى گەرمبەكتەوە، چونكە پىستمەكە تىشكى ژىر سوور دەمزىت.



# بهسته‌وهکان



بهستن به بیرکاری‌وهکان



## شیکاری پرسیاریک بهدوو هنهنگاو

توانای سپلیتیک بو ساردنکدنی ههوا، به پیوه‌ری یهکه‌ی گه‌رمی به‌ریتانی B.T.U ده‌پیوریت. ژووریک پووبه‌رهکه‌ی ۴۵ مهتر دوجایه، بو ساردنکدنه‌وهکی پیویستی به B.T.U ۱۲۰۰۰ ههیه. ئایا چهند پیویست دهکات بو ساردنکدنی ژووریک که روبه‌رهکه‌ی ۹ مهتره دووجا بیت؟

وزه‌ی خور لسهر شیوه‌ی تیشكی  
ژیر سوور پیش نهوهی بگاته زدی،  
ماوهی ۱۵۰ ملیون کیلوه‌متر، له  
بؤشاییدا دهبریت.



## پوخته Summary

گه‌رمی جوئیکه له وزه، له میانه‌یدا ههست به گه‌رمی  
يان ساردي دهکه‌ین. وزه‌ی گه‌رمی به‌شیوه‌یه کی گشتی له  
ته‌نیکی گه‌رمه‌وه ده‌گویززیت‌وه بو ته‌نیکی سارد. کرداری  
گه‌یاندن و هه‌لگرتن، بو گواستن‌وهکی وزه‌ی گه‌رمی  
پیویستیان به ده‌نکوله‌ی مادده‌ی جوولاؤ ههیه. ههروه‌ها  
وزه‌ی گه‌رمی دهکری لسهر شیوه‌ی تیشكی ژیر سوور،  
به‌ناو مادده‌دا يان به‌ناو بؤشاییدا بگویززیت‌وه.

## پیداچوونه‌وه Review

- کام ریگه له ریگه‌کانی گواستن‌وهکی وزه‌ی گه‌رمی،  
پیویستی به شل يان گازی جوولاؤ ههیه؟
- چون وزه به بؤشاییدا ده‌گویززیت‌وه؟
- کاتیک ته‌نکان به‌هه‌کتره‌وه نووسابن، وزه چون  
ده‌گویززیت‌وه؟

۴. **بیرکرنده‌وهی رهخنه‌گرانه:** کاتی چیشتلینه‌ریک  
به‌هه‌وی به‌کاره‌ینانی ده‌ستکیش‌وه، سینییه‌کی گه‌رم له  
فرنکه ده‌ردده‌هینت، به‌و کاره‌ی ریگه‌ی له روبودانی  
گواستن‌وهکی کام جوئی وزه‌ی گه‌رمی گرتووه؟

۵. **ئاما‌دەکاری بو تاقیکرنده‌وه:** له‌کام سیفه‌ت له‌م  
سیفه‌تانه‌ی خواره‌وهدا، پیویسته به‌شیک له مادده‌که

جیاواز بیت، تاکو وزه‌ی گه‌رمی له نیوانیاندا  
بگویززیت‌وه؟

أ. له چرییدا

ب. له بارسته‌دا

ج. له پله‌ی گه‌رمیدا

د. له قهباره‌دا

## پیداچونه‌وه و ئاماده‌کاری بۆ تاقیکردن‌وه Review and Test Preparation

٤. جووله وزهی هەمموو تەنۆلکەكان له مادردیهەکدا  
بریتییەلە \_\_\_\_\_.
٥. گواستنەوهی وزهی گەرمى بەھۆی بەریەکە وتنى  
تەنۆلکەكانه‌وه، پییدەوتريت \_\_\_\_\_.
٦. ئەو تىشكىدانەی کە وزهی گەرمى هەلگرتۇوە  
پییدەوتريت \_\_\_\_\_.
٧. گورزەيەکە له وزه، دەتوانىت بە  
بۆشایيدا بگویىززىتەوه.
٨. گواستنەوهی وزهی گەرمىيە، تەنها له  
شله و گازدا رۇودەدات.
٩. ئەوهى تەنیک ھەيەتى، بۆ نمۇونە وەك  
پاسكىلی جوولاؤ.
١٠. ئەو ماددهيەيە دەسۈوتىنرىت بۆ  
بەرھەمەئىنانى وزهی گەرمى.
١١. ئەو وزهیەی لە خۆرەوە دەردەچىت پییدەوتريت  
\_\_\_\_\_.

### پیداچونه‌وه زاراوەكان Vocabulary Review

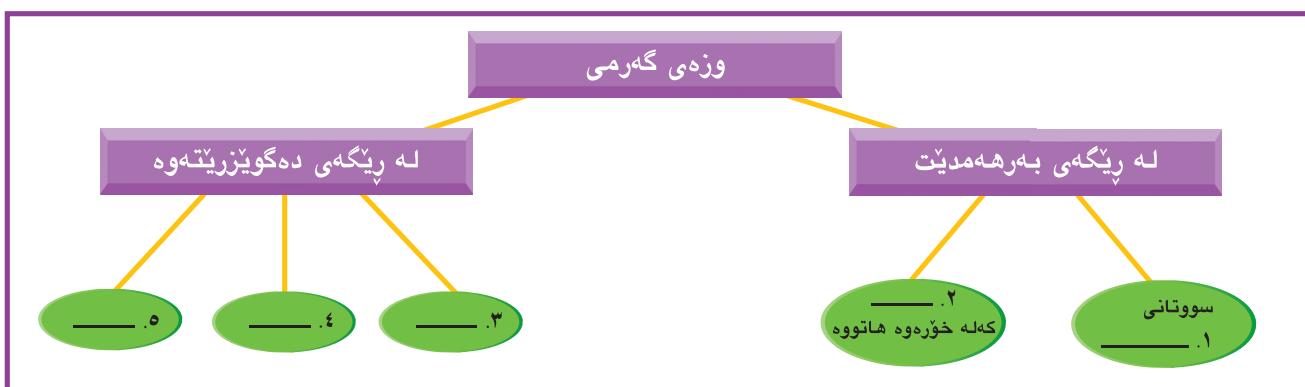
ئەم زاراوانە خوارەوە بۆ تەواوکردنى رېستەكان له  
(١ بۆ ١١) بەكاربەيىنە. ژمارەي لايپەرەکە كە لەناو دوو  
كەوانەدا ( ) نووسراوە، شوينى زانيارىيەكان  
پىددەلىت كە لەوانەيە له بەندەكەدا پىيوىستت پىيانبىت.

وزه (٢٣٢)	گەرمى (٢٣٨)
جوولە وزه (٢٣٢)	گەياندىن (٢٣٨)
وزهی گەرمى (٢٣٢)	ھەلگرتەن (٢٣٩)
پلهى گەرمى (٢٣٣)	تىشكىدان (٢٤٠)
سووتەمهنى (٢٣٤)	تىشكى ژىر سوور
وزهی خۆر (٢٣٤)	(٢٤٠)

١. گواستنەوهی وزهی گەرمىيە.
٢. تواناي لەشە بۆ بەجىيەننانى ئىش يان  
رۇودانى ھەر گۆرانىك.
٣. پىوانەي تىڭرایى جوولە وزهی  
تەنۆلکەكانه لە ماددهدا.

### پىكەوە بەستنی چەمکەكان Connect Concepts

بۆشایيەكانى ناۋ ئەم شىۋەيەي خوارەوە پىكەرهە، بۆ ئەوهى بەشىۋەيەكى راست چەمکە سەرەكىيەكانى  
بەندەكە بىزانىت.



## دلنیابون له تیگه یشتن Check Understanding

وەلامی راست ھەلبژیرە

١. زۆربەی گەرمىپىوه کان بۇيە ئىش دەكەن، چونكە ماددەيەكى تىدايە كاتى گەرم دەبىت —

- أ. ون دەبىت      ج. دەكشىت  
ب. تىشك وەردەگرىت      د. بارستەكەي كەمەدەكەت

٢. گەرمى پىو پىوانەي — جوولە وزە تەنۋلەكەكانى ماددە دەكەت.

- أ. كۆي      ج. گۆرانى  
ب. گواستنەوهى      د. تىكپاىي

٣. ئەگەر دووپارچە لە ھەمان ماددەبىن و ھەمان پلەي گەرمىيان ھەبىت، ئەۋە ئەپارچەيە بارستەكەي گەورەترە — زياتر دەبىت.

- أ. گەياندن      ج. ھەلگرتەن  
ب. وزەي گەرمى      د. وزەي خۆر  
٤. — جۆرېكە لە جۆرەكانى وزە، لەميانەيدا ھەست بەگەرمى يان ساردى دەكەين.

- أ. وزەي خۆر      ج. گەرمى  
ب. پلەي گەرمى      د. سووتەمهنى

٥. وزەي گەرمى لە بەشىكى ماددەوە دەگویزىتەوە بۇ بەشەكەي ترى لە رېگەي گەياندنەوە، ئەگەر ئە دووبەشە — .

أ. دووگازىن

ب. بەيەكدا لاكاوو بن

ج. دوو تەنى رەقى لەيەكەوە دوور بن

د. دوو تەنى شلى لەيەكەوە دوورن

٦. گواستنەوهى وزەي گەرمى لە رېگەي ھەلگرتەوە، تەنها لە شلەكان و — روودەدات.

- أ. گازەكان      ج. تەنە رەقەكاندا  
ب. وزەكان      د. بۆشايى

٧. ئەو وزەيەي لە خۆرەوە دېت بۇ زەوي لە رېگەي — دەگویزىتەوە.

- أ. گەياندن      ج. ھەلگرتەن  
ب. سووتەمهنى      د. تىشكەن

## بىركردنەوهى رەخنەگرانە Critical Thinking

١. وايدابىنى تو دەفرىك كە ئاواي تىدايە، لە سەر گەرمىكەرىكى كارەبايى دادەنیت. دواي ماوهىيە ئاواكه دەست بە كۈلان دەكەت. باسى چۆنیەتى گواستنەوهى گەرمى، لە گەرمىكە كارەبايى كە وە بۇ ئاواي ناو دەفرەكە بکە.

٢. خانەكانى خۆر كە لە سەريانى مالەكان دانراون، وزەي خۆر بۇ گەرمىكە دەنەنەن ئاو وەردەگرىت. باس لە وە بکە كە چۆن گەرمى لە خۆرەوە دەگویزىتەوە بۇ خانەكانى خۆر و پاشان لە خانەكانەوە بۇ ئاواكه.

## پىداچۈونەوهى كارامەيى كىدەكانى Process Skills Review

١. ئەو سىفەتانەي تەنۋلەكەكانى ماددە چىيە كە بەھۆي گەرمىپىوهو دەپىۋىت؟

٢. وايدابىنى گەرمىپىويك بەھۆي دەزۈيەكەوە، لەناو دەفرىكى تەواو خالى لە ھەر گازو شلەيەك هەلۋاسراوه، بەلگەت ھەيە كە تىشكى ژىر سور بەر گەرمىپىوهكە كە وتۇوه، ئەو تىببىنېي چىيە كە تۆي گەياندە ئەو بەلگەيە؟ ئەو بەس بکە.

## ھەلسەنگاندى بەجييەنەن Performance Assessment

ھاوسەنگەركەنلىقى پلەي گەرمى

مامۆستاكەت گەرمىپىويك و مژوکىك و پەرداخىكى پىر لە ئاواي گەرم و پەرداخىكى پىر لە ئاواي سارد و پەرداخىكى بەتالت دەداتى. تۆش پىويستە ئەو ماددانە بەكارىبەننیت، تا لە كۆتايىدا نىيۇ پەرداخ ئاوت دەستكەوېت كە پلەي گەرمىيەكەي، پلەي گەرمى ژۇورەكەبىت. تۆ ناتوانىت چاوجەروانى ئەو بکەي پلەي گەرمى ھەردوو پەرداخەكە، بەشىوھەكى سروشتى بېيتە پلەي گەرمى ژۇورەكە. باسى ئەو بکە كە دەيکەيت و بۇچى وادەكەيت؟

# چالاکیی بوّ مال یان قوتابخانه

بۆچى هەندى لەشلەكان جيادەبنەوه؟

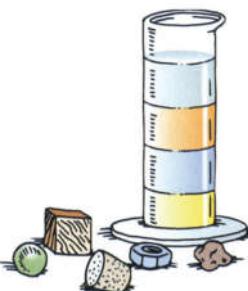
ستونى چرى

## ھەنگاوهكان

- ➊ رەنگەری خۆراکە بکەرە ئاوهكەوه.
- ➋ شلەكان بکەرە بۆرپىيە پلە دارەكەوه بهم شىۋەيەي خوارەوه ئاوى رەنگدار، زېيت، سرکە، نەوت.
- ➌ پىشىنى بکە لەكام چىندا پارچە تەپەدۇرەكەوە ھەلماتە شۇوشەكەوە بەردە بچۈلەكەوە تەختەكەوە بىزمارەكە جىڭىردىن.
- ➍ ھەرييەكە لە پارچە تەپەدۇرەكەوە ھەلماتە شۇوشەكەوە بەردو تەختە و بىزمارەكە، بە ھىۋاشى بخەرە ناو بۆرپىيە پلەدارەكەوه و سەرنجىدە.

## دەرئەنجام بکە

بۆچى شلەكان بۆچوار چىن جيادەبنەوه؟ ھەر تەنەي لە كام شلەدا جىڭىر دەبىت؟ ئەو چۆن لەگەل پىشىنىيەكانتا يەكىدەگىنەوه؟ لەرچى ھەندى لەتەنەكان سەر ئاو كەوتىن و ھەندىكى دىكەيان نوقىبۇون؟



## كەرهستەكان

- بۆرپىيەكى پلەدار بەپىوانە ٢٥٠ مiliلیتر
- ٥٠ مiliلیتر لە زېيتى رۇوهكى ٥٠ مiliلیتر لە ئاو
- رەنگەری خۆراكى شىن ٥٠ مiliلیتر لە نەوت (كىرۋىسىن).
- بىزمارىكى بچۈوكى ئاسن

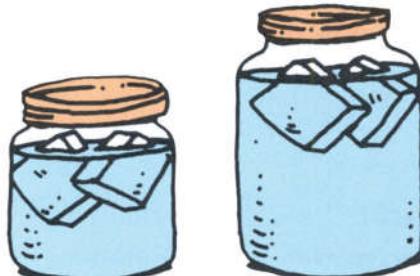
چۆن بىرى جياواز لە ئاو كاردەكاتە  
سەر شلبوونەوهى سەھۆل

وزەمى گەرمى

## كەرهستەكان

- ➊ ھەردو دەفرەكە پېپەكە لە ئاوى گەرم.
- ➋ ھەر دەفرەي، دوو شەش پالۇي سەھۆلى بخەرە ناو.
- ➌ ئەو ماوهىيە بېپۇھ كە تىيىدا دوو شەش پالۇ بەفرەكە، بە تەواوى لەناو ھەرييەكە لە دوو دەفرەكەدا شلبووهو.

دەرئەنجام بکە ئايى شلبوونەوهى دوو پارچە سەھۆلەكە لە دەفرەكە ئەندا خىراتر بولۇ لە دەفرەكە دىكەياندا؟ بۆچى ماوهى شلبوونەوهى سەھۆلەكە لە دوو دەفرەكەدا جياواز بولۇ؟

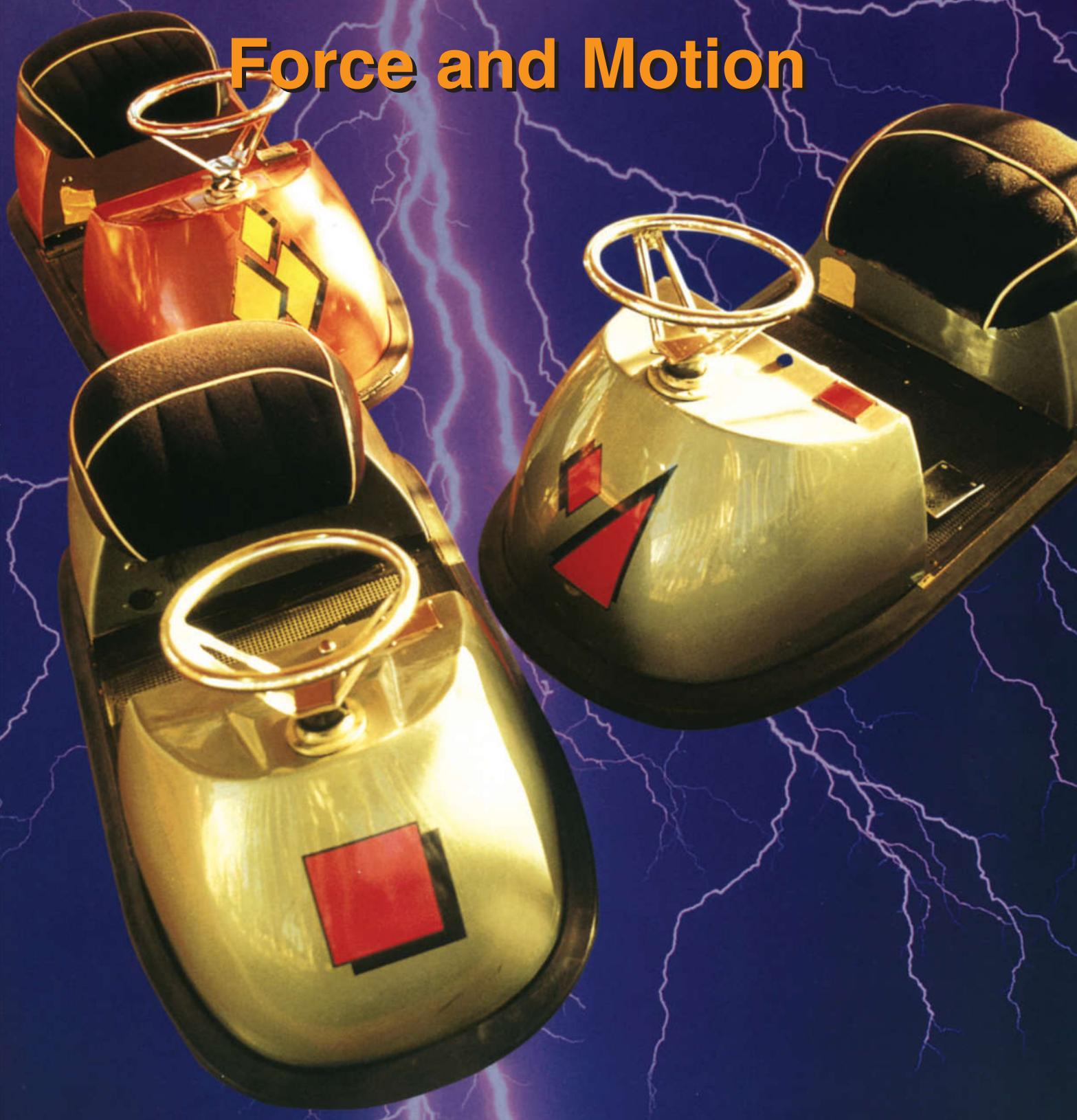


## ئاوى گەرمى

- دوو دەفرى شۇوشە يەكىكىيان گەورە
- ئەويتريان بچۈوك.
- ٤ شەش پالۇي سەھۆل بەھەمان قەبارە سەعاتىكى دەستى يان ژمارەبى.

ہیز و جوولہ

Force and Motion





# ھیز و جوولە

## Force and Motion



٢٤٨ ..... ھیزەكان

بەندى ١

Forces

٢٧٠ ..... جوولە

بەندى ٢

Motion

٢٨٨ ..... چالاکى بۆ مال يان قوتابخانە

Activities for Home or School

پرۆژە

یەکەكە

### پاراستنی ھیلکەكان

ھیزەكان لە هەموو شوینیکى دەورووبەرمان کار دەكەن، هەندىيچار ھیز بۆ  
شتى بەسورد بەكاردەھىين. ھیزى كىشىكىدىنى زەۋى، يارمەتىمان دەدات چەكوش بۆ شەكەندى  
ھەندى شت بەكاربەھىين. ھەندىيچارى دىكە ھەولۇدەدىن خۆمان و ئەو شتانەى بەلامانەوە گرنگە، لە<sup>ك</sup>  
كارىگەرى ھەندى ھیز پارىزىن. لەكاتى خوینىنى ئەم بەشەدا، دەتوانىت تاقىكىرىدەن وەيەك سەبارەت  
بەھیز جىيەجى بىكەيت. ئەمە چەند پرسىيارىكە بۆ ئەوەى بىريان لىيىكەيتەوە: چۈن نايەلىت تەنېك لەكاتى  
كەوتە خوارەوەيدا يان لەكاتى بەركەوتى بە تەنېكى دىكەدا، تۇوشى زىيان بىيىت. بۆ نمۇونە چۈن  
پارىزەرى ھىلکە دروست دەكەيت، تاكو لەكاتى كەوتە خوارەوە ھىلکە كاندا، پارىزگارى لە  
ھىلکە كان بىكەت؟ بۆ وەلامدانەوە ئەو دوو پرسىيارەو ھەر پرسىيارىكى دىكە سەبارەت بە ھیز كە به  
خەياللىدا دىت، پلانى تاقىكىرىدەن وەيەك دابنى و جىيەجى بىكە.

# بهندى

## Forces

ئايا لەمەوپىش بەسەر سوورمانەوە پرسىارت كردووە بۆچى ئەو تەنانەي لە دەستت بەردەبنەوە و دەكەونە خوارەوە بەرزنابنەوە؟ يان بۆچى ئىمە ئەگەر خۆمان بەرە و سەرەوە ھەلدا بەردەۋام بەرەز نابىنەوە؟ لە راستىدا ھىچ شتىك بەتەواوى ناكەويت، بەلكو ھەموو شتەكان بەرەوچەقى زەۋى را دەكىشىرىن.

### زاراوهكان

ھىز

لىكخشاندن

موڭناتىس

كىشكىرىن

ھىزە ھاوسەنگەكان

ھىزە لاسەنگەكان

بەرەنجامى ھىزەكان

ئىش

توانا

### زانىارييەكى خىرا

گەورەترىن كېشە لەگەشتىرىنىدا بۇ ھەيف، رىزگار بۇونە لە كىشكىرىنى زەۋى، بۇ نمۇونە كەشتىرييەكى ئاسمانى ودك ئەم ئەپولۇيە كە مۇوشەكى ساتۇرن ھەللىدەگىرىت، بۇ تەوهى لە كىشكىرىنى زەۋى بىزگار بىبىت. پىّويسە خىرايىيەكەي لە ٤٠ ٠٠٠ كيلۆمەتر/ كاتژمىر تىپەر بىكت.

## زانیارییه کی خیڑا

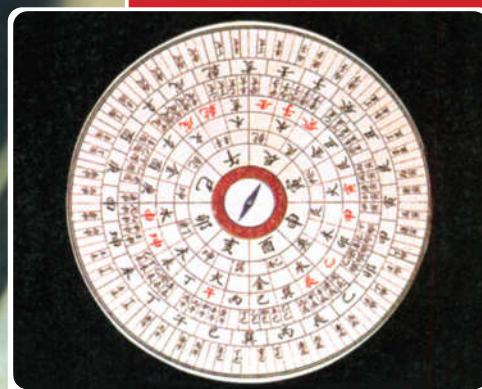
تا بارستایی ههساره زیاد بکات، ئەوا ھېزى  
کیشکردنەكەمشى زیاد دەكتات. ئەگەر كىشت لەسەر زەۋى  
٤٥، نیوتن بىت. تەم خىشتهيە خواردەو كىشت  
نیشاندەدات لەسەر ھەندىك لە ههسارەكان، كىشى  
كەشتیوانىتىكى ئاسمانى لەسەر ھېف يەكسانە بە  $\frac{1}{6}$  ئى  
كىشەكە لەسەر زەۋى.



### كىش لەسەر ههسارەكان

بارستايىي بە (كيلوگرام)	كىش بە (نيوتن)	ھهسارە
٤٥	٤٥٠	زەۋى
٤٥	١١٨٨	موشىھرى
٤٥	٥١٨	زوھىل
٤٥	٣٩٦	زوھىرە
٤٥	١٧١	مەريخ
٤٥	٢.٧	بلوتو

## زانیارییه کی خیڑا



كەشتىيە چىننېيەكان يەكەم كەشتى بۇون كە  
قىبلەنمايان بەكارهىتداوه، ئەوهش لە دەروروبەرى  
سالى ١١٠٠ بۇود، لەناو ئەو قىبلەنمايەدا پارچە  
بەردىكى موڭناناتىسى سروشتى بچۈوك ھېيە، كە  
لەوانەيە لەسەر پارچە تەختەيەكى سەر ئاوكەوتو  
لەناو دەفرىيکى پې لە ئاودا دانرابىت. ئەو  
قىبلەنمايەلى وىئەمكەدا دىيارە، سالى ١٩٠٠  
دروستكراوە.

# لېدەکۈلەمەوە



## موگناتیس Magnetism

### ئامانجى چالاکىيەكە: Activity Purpose

چەند ھىزىك ھەيە كارىگەرى لە زەھۆر و ھەممۇ ئەو شتانە دەكەن كە لە سەر زەھۆر. لەو ھىزانە كارىگەرى لە ژيانىت دەكەت موگناتىسيه. شىرىتى تۆمار كىرىدىن دەنگ و CD كۆمپيوتەر و بىزوينەرە كارە باييەكان و ئامىرى تەلە فزىون، ھەندىك ھەيە شتانەن كە بەھۆر كارىگەرى موگناتىسيه و كار دەكەن. موگناتىس بەدەورى خۆيدا بوارى ھىزىك دروست دەكەت كە پىيىدە و تىرىت «بوارى موگناتىسى»، ئە بوارە موگناتىسييە كار دەنەنە تاقى دەكەيتەوە كە موگناتىس كارىان تىيەكتە.

### كەرسىتەكان Materials

- ھەندى ئەن بۇ تاقىيەرنەوە
- قىبلەنما
- دوو تۈولى موگناتىسى

ورىابە

### ھەنگاوهكانى چالاکىيەكە Activity Procedure

١ خشته يەك لەسى ستۇون ئامادەبکە، ستۇونە كان بەم ناونىشانانە ناوبىنى «تەن» «پىشىبىنى كىردن» «ئەنجامى تاقىيەرنەوە»

٢ لە كۆمەلەمى تەنە كان، يەك تەن ھەلبىزىرە بۇ ئەوھى تاقىيەيتەوە، لە خشته كەدا ناوى ئەو تەنە بنووسمە. پىشىبىنى بکە ئايا تۈولە موگناتىسييە كە ئەو تەنە را دەكىشى يا پالى پىيۆ دەنیت، يان كارى تىنەنەكەت. پىشىبىنىيە كەت لە خشته كەتدا بنووسمە (ۋىنەي أ)

٣ تەنە كە لە سەر مىزە كە دابنى، بەھىواشى موگناتىسيە كە بەرەو تەنە كە بجوولىيە، تا پىيۆ دەلكىت. لە خشته كەتدا تۆمارى بکە ئايا موگناتىسيە كە ئەو تەنە را دەكىشى يان راى ناكىشى.

► كاتىك موگناتىس تەنە كان بۇلاي خۇي  
را دەكىشى، ھىزىك دەخاتە سەر ئەو تەنەنە

ئەو ھىزانە چىيىن  
كە رۇزانە كارىگەرى  
لە تەنەكانى سەر  
زەھۆر دەكەن؟

### What Forces Affect Object on Earth Every Day?

لەم وانەيەدا ...

### لېدەکۈلىتەوە

لە ھىزى موگناتىسى.

### قىرددە بىت

ھىزەكانى لېكخاشانىن و  
موگناتىسى و كىشىكىن.



### زانست دە بەستىتەوە

بە بېركارى و نووسىن و  
لىكولىنەوە  
كۆمەلەلەتىيەكانەوە



٤

ههردوو همنگاوي ۳، ۲ دووباره بکه رهوه، به بهكارهينانی  
ههموو تنه کانی تاقييكردنوهكه.

٥

توله موگناتيسىيەكان دوو جەمسەرى جياوازيان هەيە،  
جەمسەرىيکيان بەپىتى N نىشانە دەكريت كە جەمسەرى  
باکورى موگناتيسە و جەمسەرەكەي تريان بەپىتى S  
نىشانە دەكريت كە ئەويش جەمسەرى باشدورى  
موگناتيسە. سەرنجى ئەوه بده، بزانه چى پۇودەدات كاتىك  
جەمسەرى باکورى موگناتيسىك لەجەمسەرى باشدورى  
موگناتيسىكى دىكە نزىك دەكەيتەوه، پاشان سەرنجى ئەوه  
بده چى پۇودەدات كاتىك دوو جەمسەرى باکور يان دوو  
جەمسەرى باشدور لەيەكتىر نزىك دەكەيتەوه،  
سەرنجدانەكەت توّمار بکە.

٦

قىبلەنماكه لەسەر مىزەكە دابنى، موگناتيسىك بە  
ئاپاستە قىبلەنماكه لەسەر مىزەكە بجولىئىنە، سەرنجى  
ئەوه بده كەلە دەرزى قىبلەنماكهدا پۇودەدات. موگناتيسەكە  
بە دەوري قىبلەنماكهدا بجولىئىنە و سەرنجى ئەوه بده كە  
پۇودەدات. سەرنجدانەكەت توّمار بکە (وينەي ب)

## دەرئەنجام بکە

- سېفەتى ئەو تنه چىيە كە پىگەبە موگناتيس دەدات بۇ  
ئەوهى رايىكىشى، يان رىيگە بە راكيشانى نادات؟
- سېفەتى دەرزى قىبلەنماكه دەست نىشان بکە بەپىي ئەوهى  
تىپپىنيت كەد دەربارە قىبلەنماكه موگناتيسەكە.
- زاناكان چۈن كاردهكەن:** زۆر جار زانا كان گريمانە  
دەربارە ئەو شتانە دادەنئىن كە پۇودەدەن، پاشان بۇ ئەوهى  
گريمانەكەيان تاقىبىكەنوه، پلانى لىكۈلىئىنە دادەنئىن و  
جييەجىي دەكەن. توش سەبارەت بەھۆكارى  
دۇوركە وتنەوهى جەمسەرە لىكچووهكان و نزىكبوونەوهى  
جەمسەرە جياوازەكانى موگناتيس، گريمانەيەك دابنى.  
پاشان پلانى لىكۈلىئىنە دەكەن و جييەجىي بکە، تاكو  
گريمانەكەت تاقىبىكەيتەوه.

**لىكۈلىئىنەوهى زيات:** بۇ دەرخستنى راستى ئەم گريمانەيە  
خوارەوه، گريمانەكە تاقىبىكەرەوه: دەرزى قىبلەنما ھەميسە  
پۇودەكاتە باکور.



وينەي أ



وينەي ب

كارامەيى كرده كانى زانست

دوای ئەوهى گريمانەيەك  
دادەنئىت دەربارە رۇوداوىك،  
دەتوانىت پلانى لىكۈلىئىنەوهىك  
دابنىيەت و جييەجىي بکەيت، بۇ  
ئەوهى گريمانەكەت  
تاقىبىكەيتەوه.



## هېزه کان رۇزانه كارىگەريان ھەيە Everyday Forces هېزه کان Forces

لە چالاکى پىشودا هېزى مۇگناتىسىت تاقىكىرىدەوە **ھېز** ھەر پالنانىڭ يان راكيشانىكە كەوا لە تەننیڭ دەكات بجولىت، يَا لە جوولەي بخات يَا خىرايىيەكە بىگۈرۈت يان ئاراستەي جوولەكەي بىگۈرۈت. كاتىڭ ھېزىك كارىگەرى لە تەننیڭ دەكات، ئەوا ئەوتەنە دەست بە جوولە دەكات يان لە جوولە دەوهەستىت يَا خىرايىيەكە دەگۈرۈت يان ئاراستەي جوولەكەي دەگۈرۈت. ھەندىڭ ھېز راستە و خۇڭارىگەرى لە تەننەكان دەكات. كاتىڭ پال بە دەركاچىيەكە دەنرىت، ھېزىك راستە و خۇڭارىگەرى تىيەدەكتەن دەيىكتەن، ھەندىڭ ھېز وەك ھېزى كىشىرىدىنى زەۋىي و ھېزى مۇگناتىسى، لە دوورە دەكەرى لە تەننەكان دەكەن. لە چالاکى پىشودا بىينىت كە تەننەكان بە ئاراستەي مۇگناتىسىكە دەجوقولىن. تەنانەت ئەگەر بەرى نەكە و تېبىت. ھېزى بوارى مۇگناتىسى، تەننەكانى بەرەو مۇگناتىسىكە راکىشى.

✓ ھېز چىيە؟

## لىڭخانىن و مۇگناتىسى و كىشىرىدەن Friction, Magnetism, and Gravity

لە ھېزانى رۇزانه كارىگەرى لە تەننەكانى سەر زەۋى دەكەن، ئەم سىّ ھېزى خوارەون: لىڭخانىن و مۇگناتىسى و كىشىرىدەن. **لىڭخانىن ھېزىكە** پىچەوانەي جوولەيە يان كارىگەرى ئاراستەكەي بەپىچەوانەي ئاراستەي جوولەكەيە كاتىڭ كە دوو روو بەيەكدا دەخشىن.

كاتىڭ خۇڭلىسىكىتەرەكە دەيەۋىت بۇ دەستىت، ئەوا وەستىتىن رايدەكىشى و بە ھەردوو بىيەكانى پەستان دەخانە سەر سەھوولەكە، زىادىرىنى لىڭخانىن ئامىرى خلىسىكىتەرەكە دەۋەستىتتىت.

لە نىيۆنان ئامىرى خلىسىكىتەرەكە سەھوولەكەدا، لىڭخانىن كەمە (لاوازە)، ھېزى كىشىرىدەن پال بە خلىسىكىتەرەكە دەنلىت، بەرەو لىزىيەكە برواتە خوارەوە.

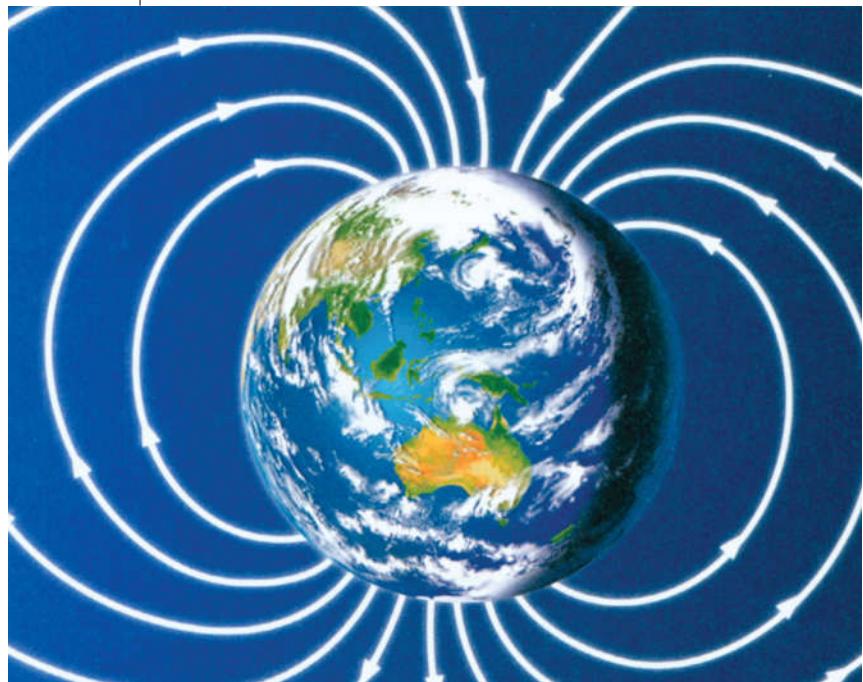
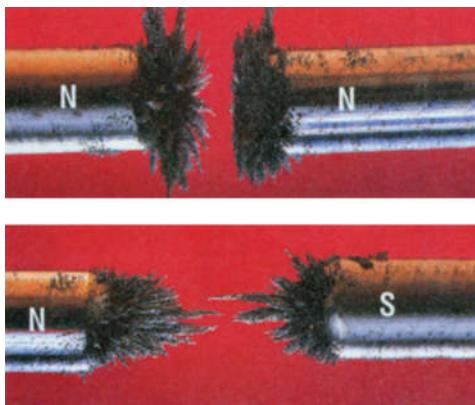


## زاراوه کان

- ھېز چىيە و چى دەكات
- ھېزه کانى لىڭخانى و مۇگناتىسى و كىشىرىدىنى زەۋىي چۈن كار لە ژيانى رۇزانه مان دەكەن.

ھېز force  
لىڭخانىن friction  
مۇگناتىسى magnetism  
كىشىرىدەن gravitation

خۇڭلىسىكىتەرەكە ھېز بەھۆى بالەكانىيەوە بەكاردەھىتى، تا وا لە ئامىرى خلىسىكىتەرەكە بىكەن كە لە سەر سەھوولەكە ھەلخلىسىكىت.



هیزی مونگاتیسی به دریزایی هیله کانی بواری  
مونگاتیسی کاریگه ری ههیه، هاراوهی ناسنیش  
به دریزایی نه و هیله آنه ریزده بن، و دک نه و دوو ویننه یه  
سهره وه که نه وه نیشان دهدات. کاتیک دوو جه مسمری  
لیکچوو له یه کتر نزیکد کرینته وه (ویننه که) سهره وه  
هیله کان لاده ددن و له یه کتر دوور دکه و نه وه، کاتیک  
دوو جه مسمری جیاواز له یه کتر نزیکد خه یتته و  
(ویننه که) خواره وه) هیله کان به یه کده گهن. هیله کانی  
هیزی مونگاتیسی به هیچ جو ریک یه کتر نابرن.

▲ زهوي بواريکي موگناتيسى بهدهوري خويدا دروستدهكات.

موگناتیسکه و ده چهارده چهار و له جمهوری باشوروه و  
ده چیتیه و ناو موگناتیسکه.

بۆچى جەمسەرەكانى موگناتىس رۇودەكەنە باکور و باشۇور؟ چونكە زھوى موگناتىسىيکى گەورەيە، جەمسەرى باشۇورى موگناتىسىيەكەنە نزىكە لە جەمسەرى باکورى جوگرافى زھوى كە دوورىيەكەنە لىۋەدى ۱۵۰۰ کيلۆمەترە، ھەرودە جەمسەرى باکورى موگناتىسىيەكەنە نزىكە لە جەمسەرى باشۇورى جوگرافى زھوى كە دوورىيەكەنە لىۋەدى ۱۵۰۰ کيلۆمەترە. بوارى موگناتىسى زھوييە وا دەكەت دەرزى قىبلەنما پۇو بکاتە باکورو باشۇور. كاتىيەك دوو جەمسەرى موگناتىسى ھاوشىۋە لەيەكتەر نزىكىدەكەينەوە، لەيەكتەر دوور دەكەونەوە. كاتىيەكىش دوو جەمسەرى جىاواز لەيەكتەر نزىكىدەكەينەوە، ئەوا يەكتەر رادەكىيەن.

چون ته‌نیاک ده‌بیتہ موگناتیس؟ کاتیاک  
موگناتیسیکی ئاسن ده‌کریتہ دوو بهش، ده‌بیتہ دوو  
موگناتیس، چونکه هەر بەشیک لهو موگناتیسە بواریکى  
موگناتیسی بۇ خۆی دروستدەکات و هەر پارچەیەك  
دوو جەمسەرى ده‌بیت، ئەویش باکور و باشۇورە.

کاتیک پهستان دهخه یته سهر و هستینه ری پاسکیل،  
پارچه لاستیکیک دهخشیت به تایه‌ی پاسکیله کهدا و  
خیرایی خولانه‌وهی تایه‌کان که مده‌کاته‌وه. خوئه‌گهر  
هیزی لیکخشاندنه که زوربیت، ئهوا تایه‌کان له  
خولانه‌وه پاده‌وهستن. له بەرامبەر ئەمەدا لیکخشاندن  
له‌گەل سەھولدا لاوازه، لەبەر ئەوه خوخالیسکیزنه‌ره که بۇ  
چەند ساتیکی دیکە بەردەواام دەبیت له جووله.  
رۇزانه هیزی تر کارمان تىدەکەن، ئەویش هیزی  
موگناتیس يان موگناتیسييە. **موگناتیسی** هیزی  
کېشکردنی نیوان موگناتیس و تەنە موگناتیسيه‌كانه.  
ھەموو موگناتیسیک دوو جەمسەری ھەيء، ئەگەر  
موگناتیسیک لەناوەر استەکەيدا بەوايەریک ھەلبواسریت  
ئەوا دەسۈورپىتەوه تا يەكىك لە جەمسەرەكانى رۇو  
دەكاته باکور و جەمسەرەکەی دیکەيان رۇو دەكاته  
باشور. ئەو جەمسەرە باشور دەكاته باکور  
جەمسەری باکورى موگناتیسيي، ئەو جەمسەرە رۇو  
دەكاته باشور جەمسەری باشورى موگناتیسيي.  
بەدەورى ھەموو موگناتیسیکدا بوارىکى موگناتیسی  
ھەيء، دەتوانرى بوارى موگناتیسی لەسەر شىوه‌ى هيلى  
خەيالى بىيىن كەله جەمسەری باکورى

زهوي زور گمهوره يه. ئمه مانا ي واي هيزى كيشكىرن لە نيوان زهوي و توبى تىنسەكەدا، زور گمهوره ترە لە هيزى كيشكىرنى نيوان هەردوو توبى تىنسەكە.

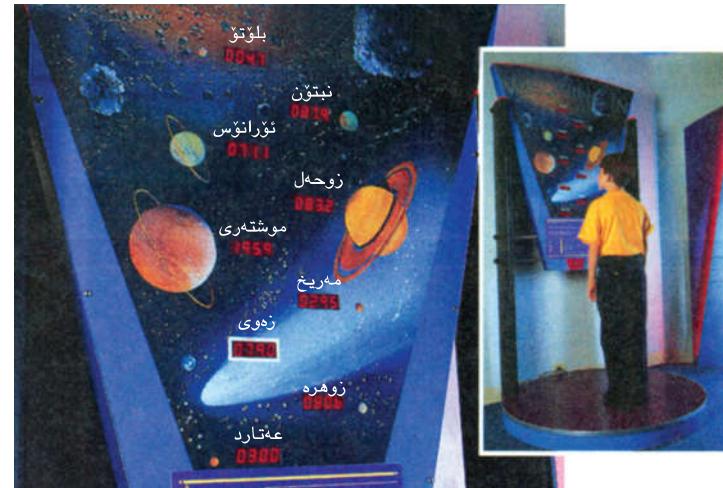
ھەروهە بىرى هيزى كيشكىرن لە نيوان دوو تەندا، بەندە بە دوورىيە دەكەويتە نيوانيانەوە.

كاتىك دوو تەن لە يەكەوە نزيك بن، يەك ئەھى دىكەيان بەھيزىكى گەورەتر پادەكىشىت، لە زهوي كەتى دوو تەنەكە دوورن لە يەكەوە. تا دوورى نيوان دوو تەنەكە زياتر بىت، هيزى راكىشانى نيوانيان كەمتر دەبىت.

ھەريەكە لە زهوي و هەيف دوو بارستايى گەورەيان هەيە. هەيف بەھۆي هيزى كيشكىرنەوە، لە خولگەكە بە دهوري زهويدا دەمېننەوە. بەلام ئەگەر هەيف و زهوي زياتر لەيەكەوە دووربوونايەو خىرايى هەيقىش وەك هەمان خىرايى ئىستاي بىت، ئەوا هيزى كيشكىرن بەشى ئەوه ناكات بتوانىت هەيف لە خولگەكە خۆيدا بە دهوري زهويدا بەھىلەتەوە.

بەردەوام ئەوهت لەپىر بىت هيزى كيشكىرنى نيوان دوو تەن، هەردوو تەنەكە پادەكىشىت. بۇ نموونە كاتى توپىك بۇھەوا هەلدەدەين، هيزى كيشكىرن توپىكە بۇلاي زهوى پادەكىشىت و زهويش بۇلاي توپىكە پادەكىشىت. بەلام لەبەرئەوەي

كيشكىرن وادەكەت تەنەكان يەكتىر بەرەو چەقهەيان رابكىشنى، لەبەرئەوەي نەيزىكەكان بە ناراستەمى چەقى زهوي دەكەون. ▼



ئەم بىيەرە بىوانەي هيزى كيشكىرنى نيوان تۆ و زهوي دەكەت، كەيەكتىرى پادەكىشىن. بارستايى ھەسارەدى مۇشتەرى گەورەتە لە بارستايى زهوي، لەبەر ئەوه هيزى كيشكىرن لەسەر مۇشتەرى زور گەورەتە وەك لە هيزى كيشكىرنى سەر زهوي. هەر لەبەرئەوەي تۆ كىشەكتە گەورەتە لەسەر مۇشتەرى.

ھيزى سېيەم كە بەردەوام كارىگەرى لە تەنەكانى سەر زهوي دەكەت، برىتىيە لە هيزى كيشكىرن. كيشكىرن ئەوه هيزى كە ھەممۇ تەنەكانى گەردوون، يەك ئەھى دىكە بۇلاي خۆي، پادەكىشىت. ئەمە ئەوه هيزى كە شەتكان لەسەر پۇوى زهوى پادەگرىت. تەنانەت ئەگەر دوو توبى تىنس لەسەر مىزىك و لە نزيك يەكەوە بن، لە رېڭەي ھيزى كيشكىرنەوە، يەكىان ئەھى دىكەيان پادەكىشىت. بەلام ئەوه هيزى كيشكىرن، كەمترە لە هيزى ليكخشانىن كە وايكىدووھ دوو توبىكە دوور بن لە يەكەوە يەكىكىيان بەرەو ئەھى دىكەيان نەجولىت. زهوي و توبى تىنسەكە، بەھيزىكى گەورەتە يەك ئەھى دىكەيان پادەكىشىت، بۇيە پىكەوە دەمېننەوە، چونكە بىرى هيزى راكىشان لە نيوان دوو تەندا، بەندە بە بارستايىيەكەيانوھ. بارستايى توپى تىنسەكە زور بچووکە، ئەمە لەكاتىكدا يە بارستايى

# بهسته‌وهکان



بهستن به بیرکاری‌هیه وه



## نمایشکردن زانیاری‌هیه کان

له هندئی و لاتدا کیش به‌یه‌کهی پاوه‌ند پیوانه دهکریت، به‌لام زاناکان له‌هم‌مو شوینیک کیش به‌یه‌کهی نیوتون پیوانه‌ده‌کمن. هم‌پاوه‌ندیک یه‌کسانه به نزیکهی ۴.۵ نیوتون. خشته‌یه‌ک ئاما‌دېکه که کیشی چهند شتیکی تیا دیاربیکه‌یت به‌هه‌ردوویه‌کهی پاوه‌ند و نیوتون.

بهستن به نووسینه وه



## پۆلینکردن

رۆزانه هیزی کیشکردن و لیکخشاندن و موگناتیسی کارت تیده‌کمن، ئەم هیزانه و ده‌کمن که تنه‌کان بجوللین یا له جووله بوهستن یا خیرایی جووله یان ئاراسته‌کهی بگورن. له ده‌فته‌ری زانستدا ئەو هیزانه توْماربیکه که له رۆزیکدا ده‌یانبینی و کار ده‌کمن، پاشان پۆلینیان بکه.

بهستن به لیکولینه وه کۆمەلا یه‌تییه کان



## جه‌مسه‌ری باشوروی موگناتیسی

جه‌مسه‌ری باشوروی موگناتیسی زه‌وی، ۱۵۰۰ کیلو‌متر له جه‌مسه‌ری باکوری جوگرافی زه‌وی‌هه و دووره. ده‌باره‌ی شوینی جه‌مسه‌ری باشوروی موگناتیسی زه‌وی بکولله‌ره‌وه. نه‌خشته‌یهک ئاما‌دېکه و ئەو شوینه‌ی لە‌سەر دیاری بکه.

بارستایی زه‌وی زۆزگه‌وره‌یه، بۆیه جووله‌کهی ئەوه‌نده نییه پیوانه بکریت. هه‌رچه‌نده هیزی کیشکردن هه‌ردوو ته‌نکه راده‌کیشیت، به‌لام ته‌نکه بچووکه‌که زۆرتر ده‌جولیت.

**✓ ئەو سىٽى هىزه چييه که رۆزانه کار ده‌که‌نە سەر زه‌وی و ئەو تەنانەی لە‌سەریه‌تى؟**

## پوخته Summary

هیز بریتیه له پالنان یان راکیشان کەوا ده‌کمن تەنیک بجولیت یان له جووله بووه‌ستیت یاخود خیرایی‌هیه بگوریت یان ئاراسته‌ی جووله‌کهی بگوریت. هه‌ندئی هیز راسته‌و خۆ‌کاریگه‌ریان هه‌یه و هه‌ندیکی دیکه له دووره‌و کاریگه‌ریان هه‌یه. کاتیک دوو روو لیکدەخشین، هیزی لیکخشاندن‌که پیچه‌وانه‌ی جووله‌کهیه. هیزی موگناتیس، موگناتیس و تەنکه موگناتیسییه‌کان بەرھو يەکتر راده‌کیشیت. هیزی کیشکردن تەنکان بەرھو لاى يەك راده‌کیشیت. توندی هیزی کیشکردن بەنده به بارستایی تەنکان و ئەو دووریه‌ی تەنکان لیکتەر جیاردەکاتەوه.

## پیداچوونه وه Review

۱. چى وا ده‌کات تەنیک دهست به جووله بکات یان له جووله بووه‌ستیت؟

۲. ئەو سىٽى هىزه بلى که رۆزانه کارت تیده‌کات.

۳. ئەو هیزه چييه که هەیق له خولگە‌کەيدا دەھیا ئەوه بەدھوری زه‌ویدا؟

۴. **بیرکردن‌وھی رەخنه‌گرانە:** وايدابنى تۆپاڭ به گالىسکە‌کەوه دەنیتت بەرھو رۆزھەلات، هیزی لیکخشاندن بەکام ئاراسته پاڭ به تايىھى گالىسکە‌کەوه دەنیتت؟

۵. **ئاما‌دەکارى بۇ تاقىكىردن‌وھ:** هیزی کیشکردن له نیوان دووته‌ندا كەمده‌کات ئەگەر — زىارى كرد.

أ. بارسته‌ی هەريه‌کەيان ج. چىرى يەكىكىان  
ب. هیزی لیکخشاندى نیوانىان د. دوورى نیوانىان



# لیده کولمه و

## هیزه کان کار له تنه کان دهکن Forces That Interact Objects

### ئامانجى چالاکىيەكە:

له وانهی (۱) دا فىرى ئەوه بۇويت كە سىٰ هىز كار لە تنه کانى سەر زھوی دەكەن، ئەوانىش: كىشكىرن و لېكخشان و موگنانسىيە. له وانه يە دوو هىز يان هەرسىٰ هىزەكە، لە يەك كاتدا كار لە تنه ئىك بکەن، لەم چالاکىيەدا تاقىكىردنەوە يەك بۇ دوو هىزى پىچە وانه دەكەيت، ئەوانىش هىزى كىشكىرن كە تنه ئىك بۇ خوارەوە را دەكىشى و هىزى سپرنىگىكە كە تنه كە بۇ سەرەوە را دەكىشى.

### كەرسەتكان Materials

- تابلوى هەلواسىنى كاغەز
- سپرنگ
- كاغەزى وىنەكىشانى زانيارىيەكان
- سەنگ
- شىرىتى لكىنەر
- پىنۇوسى ھىلكارى
- ھەلگرىكى ئەلقەيى

### ھەنگاوه کانى چالاکىيەكە

- 1 كاغەزى وىنەكىشانى زانيارىيەكان بلکىنە بە تابلوڭە كە دەرىزى يەك بەدەرىزى يەك لای خوارەوە كاغەزە كە دە بىكىشەو ناونىشانى (چركەي) لە سەر دابنى. لە سەرتاي ھىلە كە دە بۇ ھەر ۲.۵ سانتىمەتر دوورى نىشانى يەك لە سەر ھىلە كە دابنى.
- 2 سپرنگە كە بە ھەلگرە ئەلقەيىيە كە دا ھەلواسە و پاشان سەنگە كە بە سەرە بەرلاڭە كە سپرىنگە كە دا ھەلواسە. پىنۇوسى ھىلكارىيە كە بە ئاسوئى لە ژىر سەنگە كە دا بلکىنە.
- 3 بايەكىك لە ھاۋىيەكانت تابلوڭە ھەلگرىت كە كاغەزى وىنەكىشانى زانيارىيەكانى لە سەرە، پاشان بەرامبەر سەنگە كە دابىنى. باشترايە سەرى پىنۇوسى ھىلكارىيە كە بەر كاغەزى وىنەكىشانى زانيارىيەكان بکەوېت. سەنگە كە بەرەو خوار را بکىشە تا سپرنگە كە بە تەواوى را بکىشىت.

ھىزە

ھاوسەنگە كان و

ھىزە لاسەنگە كان

چىين؟

### What Are Balanced and Unbalanced Forces?

لەم وانه يەدا ...

### لیده کولمەتە وە

دەربارەي چۈنۈھەلىقى  
كارىگەرەي ھىزە كان  
لە يەكتەر.

### قىردىدە بىت

ئەو ھىزانە كەپىكە وە كار  
لە تنه ئىك دەكەن.



زانستى دەبەستىتە وە  
بە بىركارى و پەروەردەي  
چەستەيى.

ھىزى ھاوسەنگ  
كارىگە كاتە سەر  
نەم ھەردەمە





وینه‌ی ب



وینه‌ی ا

۴ با هاوپریکهت تابلوکه له سهر میزیک به یه ک ئاراستهی ئاسقی و به هیواشی و به ریکوپیکی بجوللینیت. کاتیک تابلوکه ده جولیت سنهنگه به ره للاکه له و کاته دله ریتهوه به ره و خواره وه به ره و سهره وهی، به هوی پینتووسی هیلکارییه که وه جولله کانی سنهنگه که له سهر کاغه زی وینه کیشانی زانیارییه که توّمار ده کریت (وینه‌ی ب)

۵ زانیارییه کان له سهر وینه کیشانی زانیارییه که روونبکه ره و، ئه و خالانه بناسه که سنهنگه که بو ساتیک تیایدا به ره و خواره وه و به ره و سهره وه ناجولیت و دهستنیشانیان بکه. هره وهها ئاراستهی جولله و سنهنگه که به ره و خواره وه یان به ره و سهره وه بناسه به دریزی هر هیلیکی که وانه بی و نیشانه شی بکه، ئه و شویننانه ش بناسه که سنهنگه که به زورترین خیرایی تیایدا جو ولا وه دهستنیشانیان بکه.

### کارامدیی کرده کانی زانست

دوای لیکدانه وهی داتاکان بؤئه و زانیارییانه که کر تکر دوونه ته وه، ده توانیت ده رئنه نجام به دهستبیت سه باره ت به مه بهستی ئه و زانیاریانه.

### ددرئنه نجام بکه Draw Conclusions

۱. له کام له و خالانه دا سنهنگه که نه جولا وه؟
۲. له کام له و خالانه دا سنهنگه که به زورترین خیرایی جولا وه؟
۳. **زانکان چون کارده کمن:** زانکان هندی جار دوای ئه وهی ئه و زانیارییانه که کویان کر دووه ته وه، لیکیده دنه وه و چند ده رئنه نجامیک به دستده هینن. دوای ئه وهی لیکدانه وه بو وینه کانی زانیارییه کانت ده کهیت، هندی ده رئنه نجام به دهستبیت، تاکو وه لامی ئه م پرسیاره دی به دهیت وه، له کام خالدا هیزی سپرینگه که له و پهه ری زوری دابوو؟

**لیکو اینه وهی زیات:** گریمانیک دابنی بؤئه وهی بلیت ئایا شیوهی وینه هیلکاری زانیارییه که چون ده بیت، ئه گه تاقیکردن وه که دووباره بکریت وه به بکاره یانی سنهنگیکی کیشی گهوره تر؟ پلانی تاقیکردن وه یه کی ساده دابنی و به جی ای بھینه بو تاقیکردن وهی گریمانه که ت.



## ئەو ھىزىانەي پىكە وە كاردىكەن

### Forces That Act Together

#### ھىزە ھاوسەنگەكان و ھىزە لاسەنگەكان Balanced and Unbalanced Forces

لە چالاکى پىشودا، وىنەيەكى ھىلّكارى زانىاريٽ، بۇ دوو ھىز دروستكرد كە كاريان لە تەنیك دەكىر. زۆرجار لە يەك كاتدا، چەند ھىزىك كار لە تەنیك دەكەن. وايدانى ئۆتۆمبىلەك بەسەر رېگايەكى خىرادا دەرىوات، لەو حالەتمەدا چەند ھىزىكى زۆر كار لە ئۆتۆمبىلەك دەكەن. رېگاكە لە رېگەمى جىبەجىكىدىنى ھىزىكە وە پال بە ئۆتۆمبىلەكە وە دەنیت بۇ سەرەوە، ھىزى كىشكىرىن ئۆتۆمبىلەكە بۇ خوارەوە رادەكىشىت، بزوينەرى (مەكىنەي) ئۆتۆمبىلەكە ھىزىك دەخاتەگەر تايەكان دەسوورپىننیت و ئۆتۆمبىلەكە بەرەو پىشەوە دەرىوات. ھەروەها ھىزى لىكخشاندن لەگەل رېگاكە و لەگەل ئەو ھەوايەى دەورى ئۆتۆمبىلەكە داوه، ھەدووكىيان پال بە ئۆتۆمبىلەكە وە دەنین بۇ دواوه. ھەندىجار ھەر ھىزىك لەو ھىزانە، كە لە يەككىاتدا كار لە تەنیك دەكەن، ھاوسەنگن لەگەل ھىزى دىكە.

**ھىزە ھاوسەنگەكان ئەو ھىزانەن لە بىدا يەكسانن و لە ئاراستىدا پىچەوانەن،** لە دەرئەنجامدا ھەر ھىزىك ھىزەكە دىكە رەتەكەتەوە. كاتى چەند ھىزىكى ھاوسەنگ كار لە تەنیك دەكەن، نە جوولەمى تەنەكە و نە ئاراستەكە ناگۆردىرىت. ئەگەر ئەو تەنە وەستابۇو، ئەوا بە وەستاوى دەمىننیتەوە، خۇ ئەگەر تەنەكە جووللۇبۇو، ئەوا خىرايى جوولەكە وەك خۆى دەمىننیتەوە، ئاراستەكەشى هەمان ئاراستەيە. وەك ئەوهى ئەو تەنە كارىگەرەي ھىچ ھىزىكى لەسەر نەبىت. وايدابىنى توپال بە تەنیكى قورسەوە دەنیت، بۇ نومونە پال بە دىوارىكى جىڭىرەوە دەنیت. دەبىنەت دىوارەكە ناجولىت، چونكە دىوارەكە بەھىزىكى پىچەوانە بەرگرى دەكەت، ھاوسەنگە لەگەل ئەو ھىزەت توپالىپىوە دەنیت، ھەرچەندە تو بەردىۋامبىت لە پالنانى دىوارەكە، كەچى دىوارەكە ناجولىت.



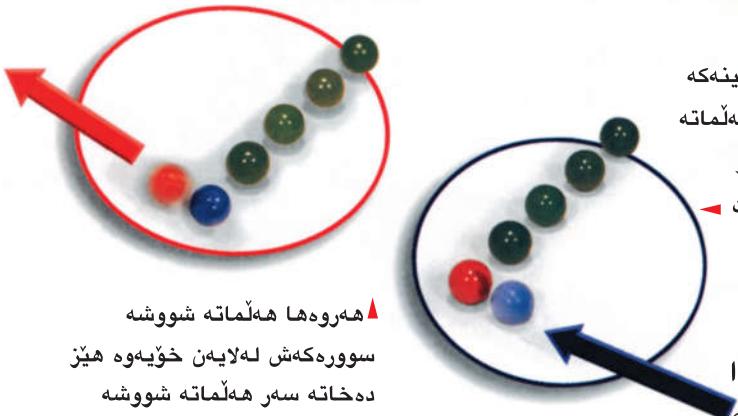
#### بناسە

- ھىزە ھاوسەنگەكان و ھىزە لاسەنگەكان.
- جۇن بەرنجامى ھىزەكان ھەژمار دەكريت كاتىك زياتر لەھىزىك كار لە تەنیك دەكەن.

#### زاراوهە كان

ھىزە ھاوسەنگەكان  
balanced forces  
ھىزە لاسەنگەكان  
unbalanced forces  
بەرنجامى ھىزەكان  
net force

ھىزى لىكخشاندنەكە  
ھاوسەنگە بەو ھىزەمى كە  
ئافرەتكە پال بە گالىسکەيەكى  
ھىلى ئاسنېيەوە دەنیت و  
گالىسکەكەش ناجوولىت.



ههلماته شووشه شينهكه  
هيز دهخاته سههلماته  
شووشه سورورهكه و  
جوولهكه دهگوريت

ههلماته شووشه شينهكه  
هيز دهخاته سههلماته  
شووشه سورورهkeh و  
جوولهkeh دهگوريت

بهلام کاتيک شوقلياک پال به همان دیوارهوه دهنیت،  
دهيروخينیت. چونكه ئهو هيزهه شوقلهكه بهكاريهینا،  
هيزىكى گهورهيه و توانى سهركهويت بهسنه ئهو هيزهدا  
كه دیوارهكه راگرتبوو. لم بارهدا هيزهكان هاوشنگ

نин. هيزه لاسنهنگهكان کاتيک روودههات که هيزىك  
گهورهتر بيت لهو هيزهه پيچهوانهيهتى. کاتيک چنه  
هيزىكى لاسنهنگ کار دهنه سههلماتيک، جوولهه تنهكه  
دهگوردريل. کاتيک شوقلياک پال به دیوارىكهوه دهنیت،  
بههوى هيزى لاسنهنگهوه دیوارهكه دهروخينت. دهكرى  
هيزى لاسنهنگ جوولهه تنهنيك بوهستينيت. کاتيک تو  
توبىك دهگريتهوه، ئهوا تو توبىك دههستينيت، ئهمهش  
بههوى ئهوهى تو هيزىكى گهورهتر لهو هيزهه توبىك  
دهجوللنيت، بهكاردههينيت.

دهكرى هيزى لاسنهنگ، خيرايى تنهنيكى جوولا و زيارهبات  
يان كهمى بكات. بو نموونه، لهوانهيه كسىك كه به  
پاسكيل بهسنه گرديكدا سههلماتيک، ههچنه دهنه  
بههوى هيزى پايدهر ليدههات، بهلام بههوى هيزى  
كىشىكرندهوه، جوولهكه كه مدهبىتهوه. کاتى لىثايى  
گردهكه زور بيت، ئهوا هيزى كىشىكى دههتره لهو  
هيزهه پال به پاسكيلهكه دهنهت بو سرهوه، لم  
حالههدا هيزهكان لاسنهنگن، بوئه جووله  
پاسكيلسوارهكه كه مدهبىتهوه. بهلام کاتى پاسكيلسوارهكه  
دهگاته سهه گردهكه لهلاكه ديكهوه، دهستدهبات به  
هاتنه خوارهوه، هيزى كىشىكى لاسنهنگ، دهبيته هوى  
زيارهباتنى خيرايى پاسكيلسوارهكه. كهواته کاتيک هيزى  
لاسهنهنگ کار له تنهنيك دهگات، تنهكه دهستدهبات به  
جوولهه يان خيرايى كه زياره دهگات ياخود كم دهگات  
يان ئاراستهه جوولهكه دهگوردريل ياخود له جووله  
رادردهستينيت.

✓ چى بهسنه جوولهه تنهنيكداديكت کاتيک  
هيزىكى لاسنهنگ کاري تىددهبات؟

## هيزهكان به جووت کاردەكەن

### Forces Act in Pairs

گورپىنى جوولهه تنهنيك بەردەوام بههوى هيزىك يان  
چنهند هيزىكوه دهبيت، دهتوانين کاريگەرى ئهو  
هيزانه له ميانهى يارى ههلماتىنهوه يان بلىاردەوه،  
ببىينىن. وايدابنى تو يارى به ههلماتىكى شووشە  
سوروو ههلماتىكى شووشە شين دهكەيت، ههلماته  
شينهكه دهجوللنيت و سورورهكەش جىڭىرە. کاتيک  
ههلماته شينهكه دهكىشىت به سورورهكەدا، ههلماته  
سورورهكە دهجوللنيت، ههلماته شينهكه هيزى  
بەكارهينا كەبۇوه هوئى جوولهه تەلەماته سورورهكە.  
بهلام دواى ئهوهى ههلماته شينهكه خوى  
بەسورورهكەدا دهكىشى؟ چى بهسنه ههلماته  
شينهكهدا دىت، ئايا دههستينيت يان ئاراسته  
جوولهكه دهگوريت يان خيرايى كه كەمدەكەت.  
كەواته هيزىك هەيە كار له ههلماته شينهكه دهگات.  
ههلماته سورورهكەش هيز دهخاته سهه ئهوهى ههلماته  
شينهى بەرىكە وتۈوه. يەكىك لە ياسا بنەرەتىيەكانى  
زانست، ئەم ياسايى خوارهوهى: (هيزهكان  
بەردەوام به جووت کاردەكەن). کاتيک تنهنيك  
كاردەكاته سهه تنهنيكى ديكە، ئهوا تەنلى دووهمىش  
كار دهگاته سهه تەنلى يەكمەم. بو نموونه کاتيک تو  
دهرۇيىت قاچت پال بەزەھۆيى كه دهنهت و  
زەھۆيى كەمش پال بەقاچتەوه دهنهت.

✓ چى بهسنه تەنلىدا هاتووه، کاتيک  
دهبىينىت جوولهكه دهگوريت؟

## بهره‌نجامی هیزه‌کان Net Force

کاتیک دوو هیز له یه کاتا کار له ته‌نیک بکمن، ئهوا ئه و دوو هیزه یا هاوشه‌نگ ده بن یاخود لاسه‌نگ، کوکردن وه یان لیده‌کردنی هیزه تاکه‌کان، نرخیک دیاریده‌کات پیشیده‌وتیریت بهره‌نجامی هیزه‌کان بوئه و کومله هیزه. ئه‌گه ر دوو هیز له هه‌مان ئاراسته کار له ته‌نیک بکمن، بو دوزینه‌وهی بهره‌نجامی هیزه‌کان، ئه و دوو هیزه کوکرینه‌وهی، بو نموونه ئه‌گه ر دوو کم‌س له یه کلاوه، پال به به‌فرگره‌وهیه که‌وه بینین و هیزی هه‌ریه که‌یان یه‌کسان بیت به ۱۲۰ نیوتون به ئاراسته‌ی لای راست.

$$120 \text{ نیوتون} + 120 \text{ نیوتون} = 240 \text{ نیوتون}$$

بهره‌نجامی هیز که‌کار له به‌فرگره‌وهکه ده‌کات، یه‌کسانه به ۲۴۰ نیوتون و به‌رهو لای راست ده‌روات. ئه‌گه ر دوو هیز ب دوو ئاراسته‌ی پیچه‌وانه کار له ته‌نیک بکمن، ئهوا بو دوزینه‌وهی بهره‌نجامی هیزه‌کان، هیزه بچووکه که له هیزه گهوره که ده‌ردہ‌کریت. بهره‌نجامی هیز ب ئاراسته‌ی هیزه گهوره که کار له ته‌نه که ده‌کات. له نموونه‌ی به‌فرگره‌وهکه‌دا، وايدابنی هیزی لیکخشاندن یه‌کسانه به ۱۰۰ نیوتون و به‌رگری له جووله‌ی به‌فرگره‌وهکه ده‌کات. ئه م هیزی لیکخشاندن به ئاراسته‌ی پیچه‌وانه‌ی ئه و هیزه کار ده‌کات که پال به به‌فرگره‌وهکه‌وه ده‌نیت بو لای راست. بهره‌نجامی هیز که کار له به‌فرگره‌وهکه ده‌کات، یه‌کسانه به ۱۴۰ نیوتون به‌رهو لای راست.

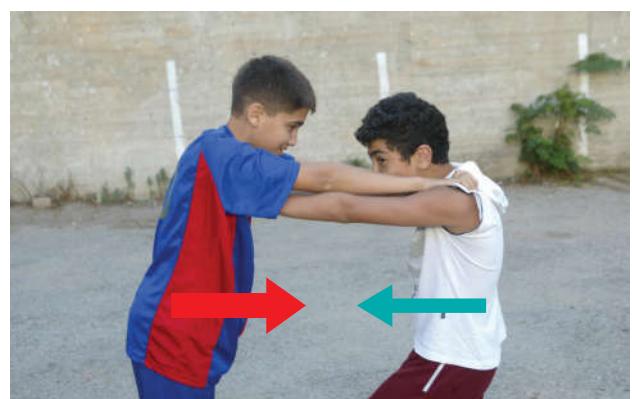
$$240 \text{ نیوتون} - 100 \text{ نیوتون} = 140 \text{ نیوتون}$$

ئه و بهره‌نجامه هیزه‌ی کارده‌کاته سه‌ر به‌فرگره‌که یه‌کسانه به ۱۴۰ نیوتون، به ئاراسته‌ی لای راست. ئه‌گه ر دوو هیزی یه‌کسان و ئاراسته پیچه‌وانه کاریکه‌نه سه‌ر ته‌نیک ئهوا بهره‌نجامی ئه و دوو هیزه هاوشه‌نگه و جووله‌ی ته‌نه که ناگوریت، بو پیداچوونه‌وهی بیرونکه‌ی بهره‌نجامی هیز، لیکولینه‌وه بوئه و زنجیره وینه‌یه لای راست بکه.

✓ بهره‌نجامی هیزه‌کان چه‌نده، کاتیک هیزیک به‌بری ۱۰۰ نیوتون پال ده‌نریت به‌رام‌بهر هیزیکی لیکخشان که یه‌کسانه به ۸۰ نیوتون؟



▲ ئه دوو کوره هه‌ریه که‌یان به هه‌مان هیز ئه ویتریان پال پیوه ده‌نیت، به‌لام به دوو ئاراسته‌ی پیچه‌وانه هه‌ریزه ئه‌ویتر به‌تالدہ‌کات‌وه، به‌مهش دوو کوره‌که نا جوولین.



▲ ئه دوو کوره، به دوو ئاراسته‌ی پیچه‌وانه پال به‌یه‌کتره‌وه ده‌نین، به‌لام کوره‌که لای چپ به‌هیزیکی گهوره‌تر پال ده‌نیت، له‌بهر ئه‌وه هه‌ردوو کوره‌که بو لای راست ده‌جوولین



▲ ئه و دوو هیزه پیکه‌وه به‌یه‌ک ئاراسته پال ده‌نین. ئه و دوو هیزه ده‌بنه هوی جوولانی کوره دژه‌که بو دواوه.

## پوخته Summary

هیزه‌کان کاتیک هاوسمنگ دهبن که دوو هیزی  
یه‌کسان، به دوو ئاراسته‌ی جیاوازی پیچه‌وانه، کار له  
تهنیک دهکن. هیزه‌کان کاتیک لاسه‌نگ دهبن که ئهو  
هیزانه‌ی کار له تهنیک دهکن، یه‌کسان نه‌بن یان  
هه‌مان ئاراسته‌یان نه‌بیت. برهئه‌نجامی هیزه‌کان  
کاتیک ده‌دوزیت‌وه که هیزه‌کان لاسه‌نگن. ئه‌گهر  
بته‌مویت برهئه‌نجامی هیزه‌کان بدوزیت‌وه که کار له  
تهنیک دهکن، پیویسته ره‌چاوی بپی هیزو  
ئاراسته‌که‌ی بکه‌بیت.

## پیداچونه‌وه Review

۱. چی به‌سهر تمنیکدا دیت کاتیک هیزه هاوسمنگه‌کان  
کاری تىدده‌که‌ن؟

۲. خیرایی تمنیکی جوولاؤ زیاد دهکات، ئایا ئهو  
هیزانه‌ی کاریان تیکردووه هاوسمنگن؟ روونیبکه‌وه

۳. وايدابنی تو پاسکیلیک به خیراییه‌کی جیگیر لەسهر  
ریگایه‌کی راست و تەخت لیده‌خوریت، ئایا ئهو  
هیزانه‌ی کار دهکنه سهر پاسکیله‌که هاوسمنگن  
یان لاسه‌نگن؟

۴. بیرکردن‌وهی رەخنه‌گرانه: لە شاریکی یاریدا دوو  
ئۆتۆمبیلی یاری بەریهک که‌وتن و له جوولە  
وەستان، چون دەزانیت که هیزیک کاری کردۇتە  
سهر هەردوو ئۆتۆمبیلە‌کە؟

۵. ئاماده‌کاری بۆ تاقیکردن‌وه: وايدابنی تو بۆ  
بەرزکردن‌وهی كتىبىك كىشە‌کەی ۳۵ نیوتنه،  
هیزیکت بە بپی ۵۰ نیوتن بەكارهیئنا. بەر  
ئەنجامی ئهو هیزانه‌ی کاریان لە كتىبە‌کە كردووه  
یه‌کسانه بە \_\_\_\_\_.

- أ. ۸۵ نیوتن بۆ سەرەوە
- ب. ۵۰ نیوتن بۆ سەرەوە
- ج. ۱۵ نیوتن بۆ سەرەوە
- د. ۳۵ نیوتن بۆ خوارەوە

## بەستنەوەکان



بەستن بە بېرکاریيە‌وه



### شىكارى پرسىاريک

وايدابنی دوو تىپ يارى گوريىس راکىشان  
دهکن، تىپى أكە چوار كەسن بەم هیزانه  
رەدەكىش ۸۰ نیوتن، ۱۲۰ نیوتن، ۱۳۰  
نيوتن، ۹۰ نیوتن، بەلام تىپى ب ئەوانىش  
چوار كەسن بەم هیزانه رەدەكىش ۱۰۰  
نيوتن، ۱۰۰ نیوتن، ۹۰ نیوتن، ۹۰ نیوتن،  
ئايا كام تىپ پىشىرىكىيە‌کە دەباتە‌وه؟

بەستن بە پەروەردەي جەستەييە‌وه



### هیزى هاوسمنگ

جوڭىك لە راھىنانى وەرزش بەشىۋەيە‌کە  
هیز بۆ شتىك بەكاردىنىت كە ناجوولىت،  
بە لەپى دەستىكت پەستان بخەرە سەر  
دەستە‌کەی ترت، سەرنج بىدە كە چۆن  
ماسوولكە‌کانى ھەردوو باسكت هیزى  
هاوسەنگ ئەنجام دەدەن. پلان بۆ  
راھىنانى دىكە دابنی كە هیزى هاوسمنگى  
تىائەنجام بىدەيت.

# لېدەکۈلەمەوە



## پیوانەی ئىش Measuring Work

### ئامانجى چالاكييەكە

لەوانەی ۲ دا، فىربۇويت ھىزە لاسەنگەكان كار لە جوولەي سەر تەننیاڭ دەكمەن. كاتىك ھىزىكى لاسەنگ كار لە تەننیاڭ دەكتە، دەلىيىت ئەو ھىزە (ئىش) يېكى ئەنجامداوه، لەم چالاكييەدا، كاتىك تۆ تەنەكان دەجولىيىت، پیوانەي ھىزەكان و بېرى ئىشى ئەنجامدراو دىيارى دەكتەيت، چونكە ئىش راستەوخۇ پیوانە ناكىرىت.

### كەرسىتەكان Materials

- تەننیكى قورس
- راستەي مەترى
- پېيزىدەك چەند پەليەكى ھەبىت

### هەنگاوهكانى چالاكييەكە

۱ ئەم خشتەيە خوارەوە دروست بکە.

ئىش			
ئىش (جوول)	بەرزى (مەتر)	كىش (نيوتون)	ژمارەي ھەولدان
			۱
			۲
			۳
			۴

2 كىشى تەنەكە بەھۆى بەكارھىننانى قەپانى سپرینگدارەوە بېپىوه كىشەكە لەخشتەكەدا بەرامبەر ھەولدانى ۱ بنووسە (ۋىنەي أ)

3 بەرزى ھەموو پېيزەكە بەمەتر بېپىوه، ھەروەها پیوانەكە لە خشتەكەدا بەرامبەر ھەولدانى ۱ تۆمار بکە (ۋىنەي ب)

► بېرى ھىزى پېۋىست بۇ بەرزىكەنەوە ئۆزتۆمبىلەك چەندە؟



### ئىش چىيە و چۆن پیوانە دەكىرىت؟

### What Is Work and How Is It Measured?

لەم وانەيەدا ...

#### لېدەکۈلەتەوە

چۆن ئىش دەپىورىت.

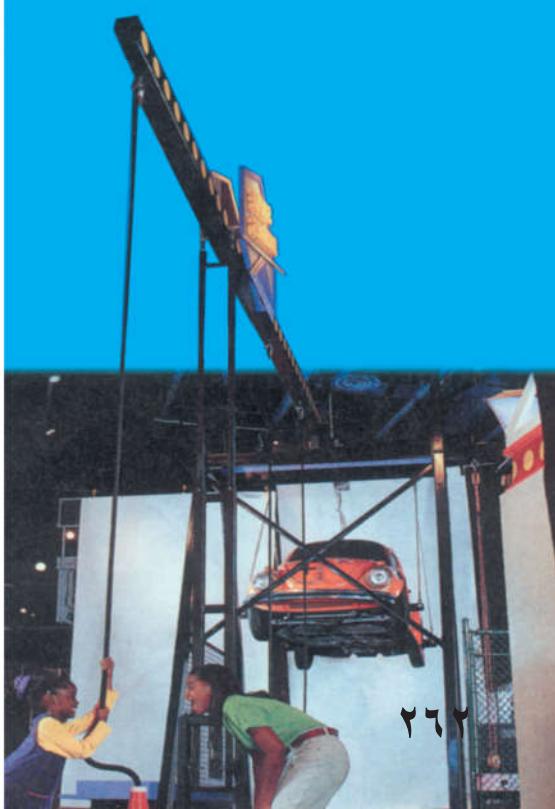
#### فېردىبىت

ئىش و توانا دەبىت.



#### زانىست دەبەستىتەوە

بەبىركارى و نووسىنەوە



٤

دەتوانىن بېرى ئىش بەلىكدانى هىز (نيوتون) لەگەل دوورى (مەتر) ديارى بکەين. بېرى ئەو ئىشە چەندە كە بەكارىدەھىنىت بۇ بەرزىكىرنەوهى تەنۈك لەسەر پلەكانى پەيژەيەك، بەيەكەي نيوتن - مەتر يان جول؟ ئەنجامى لىكدانەكە لە خشتهكەدا توْمار بکە.

٥

وايدابىنى كە توْ تەنەكەت بەرزىكىرنەوهى بۇ بەرزىيەك كە دوو ئەوهندەي بەرزى پەيژەكە بۇو. ئەو بەرزىيە نوييە لە خشتهكەدا لەبەردمەھەولڈانى ۲ توْمارىكە و ئىشى بەجيھىنزاو ديارىيەكە.

٦

لە هەولڈانى ۳ دا، ئەگەر تەنەكەت بۇ سى ئەوهندەي بەرزى پەيژەكە بەرزىكىرنەوهى، برى ئەو ئىشە ديارىيەكە كەپىيەستاويت. لە هەولڈانى ۴ دا، وايدابىنى كىشت يەكسانە بە ۳۰۰ نيوتن، ئەم

٧

زانىارىيە نوييە توْمار بکە. كاتىك بەسەر پەيژەكەدا سەردەكەۋىت، بەبى ئەوهى هىچ تەنۈك ھەلگرتىت، برى ئەو ئىشە چەندە كە پىيەستاويت.

## دەرئەنجام بکە Draw Conclusions

۱. كەسىك كىشى ۳۰۰ نيوتنە، بەراوردى ئەو ئىشەي بکە كە بۇ جارىك سەركەوتىن، بەسەر پەيژەكەدا بەكارىدەھىنىت، لەگەل كۆي ئەو ئىشانەي كە لە ئەنجامى سىجار سەركەوتىن بەسەر پەيژەكەدا، بەكارىدەھىنىت.

۲. زانىارىيەكانت رۇونبەرەوە، چۆن دەگەيتە ئەو دەرئەنجامەي ئىش پەيوهستە بەھىزىو دوورىيەوە.

۳. **زاناكان چۆن كاردەكەن:** كاتى زاناكان پالپىشت بەو زانىارىييانەي كۆيان كردوونەتەوە لىكدانەوهيان بۇ كردوون، دەگەنە هەندى دەرئەنجام. توْ دەربارەي ئەو خەلکانەي كىشيان ۳۰۰ نيوتنە، سەبارەت بە برى ئەو ئىشەي بەكارىدەھىن، چ دەرئەنجامىك بەدەستدەھىنىت.

**لىكۈلەنەوهى زىيات:** (توانا) بريتىيە لە پىوانەي خىرايى بۇ ئەنجامىنى ئىشىك. دەتوانىت توانا بە يەكەي (جول / چركە) بېيويت. گريمانەيەك سەبارەت بە توانات كە بە هيواشى بەسەر پەيژەكەدا سەردەكەۋىت، لەگەل توانات كە بە خىرايى بەسەر پەيژەكەدا سەردەكەۋىت، دابنى. پاشان بۇ ئەوهى گريمانەكەت تاقىبىكەيتەوە، پلانى تاقىكىرنەوهىك دابنى و جىبەجىي بکە.



وينهى ا



وينهى ب

كارامەيى  
كردەكانى  
زانىست

كاتى زانىارىيەكان  
لىكىدەدەيتەوە، پىيويستە بەدواى  
شىوازى دەرئەنجامەكاندا  
بگەرەت. پاشان بە پشتىبەستن  
بەو شىوازانە، دەتوانىت  
دەرئەنجامەكان بەدەستتىننەت.



## ئیش و توانا Work and Power ئیش و ئەرك Work and Effort

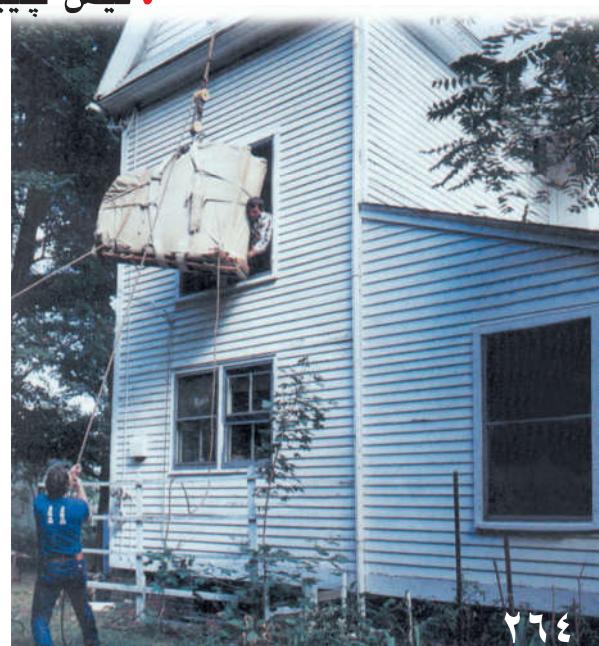
ئەمروز ئیشهکەت چۆن بۇو؟ ئایا ئیشهکەت تمواو كرد؟ دوور نىيە ئەم دوو پرسىارەت بىستېت، بەلام ئیش لای زاناكان، مانايمەكى جياوازلىرى ھەيە لەو مانايمەي تو لەسەرى راھاتوویت. بۇ ئەوهى تىيگەيت زاناكان چۆن (ئیش) پىنناسە دەكەن، بىر لەم بايەتهى خوارەوه بکەرەوه:

وايدابنى جوتىيارىڭ ھەولىدەدا رەگى درەختىكى كۆن، لە زەۋى باخچەكەيدا ھەلکىشىت. جوتىيارەكە دەست دەكتا بە راکىشان لە دواى راکىشانى رەگى درەختەكە، تا وايلىدىت دەمۇقاوى سور ھەلەگەرىت و عارق بەنیوچاوانىدا دىتتە خوارەوه. بەلام رەگەكە لە شوينى خۆيدا ماوەتەوهونەجۇوللاوه. ئەم جوتىيارە كورپىكى لەگەلدا بۇو سوارى پاسكىل ببۇو، كورپەكە بەسوارى پاسكىلەكەي چەند جارىڭ بە دەورى باخچەكەداو بە دەورى جوتىيارەكەدا سورايمەوه كە ھەولىدەدا رەگەكە ھەلکىشىت. كورپەكە وايلىھات ۱۵ مەتر لە جوتىيارەكەوه دوور بىت. كاميان ئەركى زىياترى كىشاوهو كاميان ئىشى كردووه؟

ئاشكرايە ئەو ئەركە جوتىيارەكە كىشاويەتى، لەو ئەركە زىاترە كە كورپەكە پىيەھەستاوه، چونكە جوتىيارەكە ھېزىكى زۆر زىاترلى لە ھېزى كورپەكە بەكارهىناوه. بەلام بەپىي پىنناسەي زاناكان بۇ ئیش، جوتىيارەكە ھىچ ئىشىكى ئەنجام نەداوه. چونكە **ئیش** بىريتىيە لە بەكارهىنانى ھېز بۇ جولاندىنى تەننەك بۇ دوورىيەك. لە بەرامبەردا كورپەكە ھەم خۆى و ھەم پاسكىلەكەي، چەند جارىڭ بەدرىزىايى باخچەكە جوولاندووه. لىرەوه بە پشتىبەستن بە پىنناسەي ئیش، كورپەكە ئىشى ئەنجامداوه، چونكە بۇ دوورىيەك دووركە وتۈۋەتەوه.

### ✓ ئیش چىيە؟

بىرى ئەو ئىشى پىيويستە بۇ بەرزىكەنەوهى پىانۆيەك بۇ دوو نەھم، يەكسانە بە بىرى ھەمان ئەو ئىشى پىيويستە بۇ بەرزىكەنەوهى دوو پىانۆ بۇ نەھمى يەكەم، ئەم خاشتەيە خوارەوه بىرى ئەو ئىشە دىاريىدەكتە كە بۇ بەرزىكەنەوهى پىانۆكە، لە چەند حالەتىكى جياوازاذا بەكاردىت.



### ئىشى پىيويست بۇ بەرزىكەنەوهى پىانۆكە

ئىشى بەجىلەتىراو (ھېز × دوورى)	ماوەتى جوولاندىنى تەن	ھېزى پىيويست (كىشى تەن)	تەنلىكەن بەرزىكەن
٤ × ١٠٠٠ = ٤٠٠٠ جوول	نەھمىكى (٤ مەتر)	١ نيوتن	پىانۆيەك
٨ × ١٠٠٠ = ٨٠٠٠ جوول	دوو نەھم (٨ مەتر)	١ ٠٠٠ نيوتن	پىانۆيەك
٤ × ٢٠٠٠ = ٨٠٠٠ جوول	نەھمىكى (٤ مەتر)	٢ ٠٠٠ نيوتن	دوو پىانۆ
٨ × ٢٠٠٠ = ١٦٠٠٠ جوول	دوو نەھم (٨ مەتر)	٢ ٠٠٠ نيوتن	دوو پىانۆ

### بناسە

- چۆن ئیش پىنناسە دەكىيەت و چۆن دەپېيورىت؟
- چۆن توانا پىنناسە دەكىيەت و چۆن دەپېيورىت؟
- ئامىرە سادەكان چى دەكەن.

### زاراوه كان

ئیش  
توانا  
work  
power



## پیوانه‌کردنی ئیش و توانا Calculating Work and Power

له چالاکى پىشودا، قەپانىكى سپرىنگدارت بۇ پیوانه‌ى هىزىو، راستەيەكى مەترىت بۇ پیوانه دوورى بەكارھىنان. پاشان ئەم دوو پیوانه‌يەت، بۇ دىاريکردنى بىرى ئىشى ئەنجامدراو، بەكارھىنا. لىرەو بۇ ئەوهى بىرى ئىشى ئەنجامدراو دىارى بکەيت، بىرى هىزى بەكارھاتوو بۇ جوولاندى تەنەكە، لىكدانى (×) ئەو دوورىيە دەكەيت كە تەنەكە برىيويەتى. يەكەمى پیوانه‌ى ئیش لە سىستىمى جىهانى بۇ يەكەكانى پیوانه، برىتىيە لە (جول).

قوتابىيەكى پۇلى پىنچەمى بىنەرتى، بەيانىان كاتى لە خەوەلەستىت، بىرى ئەو ئىشە ئەنجامى دەدات، نزىكەمى ۲۰۰ جولە. كاتى يارىزانىكى تۆپى سەبەتە كە كىشەكەمى ۱۰۰۰ نيوتنە، بە بازىك ماوهى مەترىك بەرزىدەبىتەو، تاكو تۆپەكە بخاتە ناو سەبەتەكەو، بىرى ئەو ئىشە ئەنجامىداوە يەكسانە بە ۱۰۰۰ جول.

$$1000 \text{ نيوتن} \times 1 \text{ مەتر} = 1000 \text{ جوول}$$

كەسىكى گەورە دەتوانى لەسەر زەۋىيەكى رۇوتەخت، پال بە ئۆتۆمبىلەكى بچووكەوە بىتىت. بزوئىنەرە (مەكىنە) ئۆتۆمبىلەكەش، دەتوانىت لەسەر ھەمان رېڭا ئۆتۆمبىلەكە بجووللىنىت.

ھەرچەندە كەسەكەو بزوئىنەرەكە، بىرى ھەمان ئیش ئەنجامدەدەن، بەلام بزوئىنەرە ئۆتۆمبىلەكە ئەم ئىشە بەخىرايىەكى زىاتر لە خىرايى كەسەكە ئەنجامدەدا. چونكە توانايى بزوئىنەرەكە لە توانايى كەسەكە زىاترە.

**توانا** برىتىيە لە بىرى ئىشى ئەنجامدراو لە يەك يەكەمى كاتدا. توانا پیوانه‌ى ئاستى خىرايى كەسىك يان شتىكە، بۇ ئەنجامدانى ئىشىك. يەكەمى پیوانه‌ى توانا لە سىستىمى جىهانى بۇ يەكەكانى پیوانه، برىتىيە لە (وات)، يەك وات برىتىيە لە ئەنجامدانى ئىشىك (يەك جول)، لە ماوهى يەك چرکەدا، بۇ نموونە

بزوئىنەرە ئۆتۆمبىلەك دەتوانى توانايىك بەرھەمبەيىنەت كە يەكسانە بە نزىكەمى ۱۰۰۰۰۰ وات. ھەروەها پاسكىل سوارىك لە پىشىركىيەكداو لە ماوهى چەند چرکەيەكى دىاريکراودا دەتوانى توانايىك بەرھەمبەيىنەت كە نزىكەمى ۴۰۰ واتە. بەلام پاسكىل سوارىكى ئاسايى توانايىك بەرھەمدەتى كە يەكسانە بە نزىكەمى تەنە ۱۰۰ وات لەھەمان كاتدا.

بەرزىزىرنەوەي سىۋىك بۇ بەرزى يەك مەتر، لە ماوهى يەك چرکەدا، پىيويستى بە توانايىكى نزىك بە يەك وات ھەيءە.

كەسىك كىشى نزىكەمى ۴۰۰ نيوتنە، بۇ ئەوهى بەسەر پلىكانەيەكدا سەركەھۆيەت كە بەرزىيەكەمى ۳ مەترە، ئىشىك ئەنجامدەدا نزىكەمى ۱۲۰۰ جولە.

$$400 \text{ نيوتن} \times 3 \text{ مەتر} = 1200 \text{ جوول}$$

ئەگەر بۇ سەركەھۆتن بەسەر پلىكانەكەدا، سى چرکەي پىيويست بىت، ئەوا پىيويستى بە توانايىكە نزىكەمى ۴۰۰ وات بىت.

$$1200 \text{ جوول} \div 3 \text{ چرکە} = 400 \text{ وات}$$

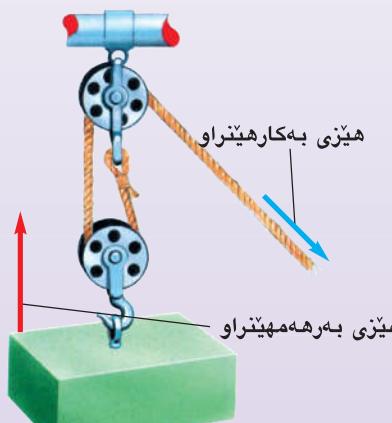
**كامىيائى پىيويستى بە توانايى**  
گەورەتر ھەيءە، سەركەھۆتن  
بەپلىكانەدا بەرۋىشتن يان  
بەراكىردىن؟ ئەوه رۇونبەرەوە.

## ئامىرە سادەكان و ئىش Simple Machines and Work

كىيڭارەكان بۇ بەرزىرىدىنەوەي پىانۇكە، ئىشىكى زۆر بەرىدەكەن، بەلام ئەگەر ئامىرىيکى سادەيان بەكارھىتىن، دەتوانى ئەو كارە ئاسانتر بکەن. ئامىرىي سادە شىتكە وادەكەت كارەكان ئاسانتر بىت، ئەودش لەرىگەي گۈپىنى بېرى يان ئاراستەكەي باخود گۈپىنى دوورى بەكارھىتىنى هىزەكە. ئامىرىي سادە بېرى ئىشى ئەنجامدراو ناكۆرىت، بەلكو كارەكە ئاسانتر دەكەت، ئەويش لە پېگەي زىادىرىدىنەوەي هىزى بەكارھىتىراو، يان گۈپىنى ئاراستەي هىزەكە، بەبى ئەوەي هىزەكە كەمباتەوە يان زىادى بكت. ئەو هىزەي لە ئامىرىي سادەكەوە بەرھەمدىت، كەورەتلىكەوە هىزەي بەكارەدەھىتىرت.



خلوکەي نېبزۇك  
بېرى هىز يان  
دوورى تىايىدا  
ناڭگۇرى



هىزى بەكارھىتىراو  
هىزى بەرھەمەتىراو  
لە ئامىرىيکىدا كە لە خلوکەيەكى نېبزۇك و  
خلوکەيەكى بىزۇك پىكھاتبىت، هىزى  
بەكارھىتىراو يەكسانە بە نيوەي كىشى  
تەنەكە (بەرگەكە)

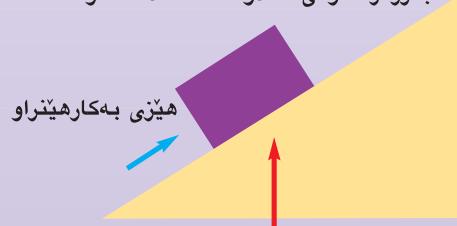
چەندىن جۇر ئامىرىي سادە هەي، لەوانە خلوکەو پۇوەلىي، خلوکە لە گوريسيك يان زنجىرىكى كانزاىي پىكىدىت كە پېچراوە بە دەورى خلوکەيەكە، كاتى سەرييکى گوريسيكە يان زنجىرىكە بۇ خوارەوە پادەكىشىرىت، خلوکەكە دەسۈرۈتەوە سەرى دووهمى گوريسيكە بەرزىدەبىتەوە. (خلوکەي نېبزۇك) ئەو خلوکەيەكە لە شوپىنى خۆيدا دەسۈرۈتەوە. خلوکەي نېبزۇك هىزى بەكارھىتىراو كەم ناكات و دوورىش زىياد ناكات، بەلكو تەنها ئاراستەي هىزەكە دەگۇرىت.

جورىيکى دىكە لە خلوکە هەي پىيىدەوتقىت خلوکەي بىزۇك، چونكە لەكاتى سۈرانەوەيدا، بۇ سەرەوە بۇ خوارەوە دەجولىت. كاتى سەرييکى گوريسيكە رادەكىشىرىت هەم خلوکە بىزۇككە بەرزىدەبىتەوە هەم ئەو تەنەي پىوەي ھەلۋاسراوە. خلوکەي بىزۇك ئاراستەي هىزى بەكارھىتىراو ناكۆرىت، بەلكو كەمىدەكانتووە. بۇ بەرزىرىدىنەوەي ئامىرىيکى پىانۇ كە كىشەكەي ۱۰۰۰ نيوتن بىت. بەلام كاتى نېبزۇككەوە، پىويسىتە هىزىكە بەكارھىتىرىت بىرەكەي ۱۰۰۰ نيوتن بىت. بەلام كاتى خلوکەيەكى بىزۇك بەكارەدەھىتىرت، پىويسىتە هىزىكە بەكارھىتىرىت نيوەي هىزەكەي پىشىر بىت، واتە ۵۰۰ نيوتن. بەلام لە ھەردوو حالەتكەدا، ئىشى ئەنجامدراو ھەمان ئىشە. كاتى بەھۆي خلوکەيەكى نېبزۇككەوە، پىانۇكە بۇ ماوەي يەك مەتر راپكىشىرىت. بەلام لەكاتى بەكارھىتىنانى خلوکەي بىزۇكدا، پىويسىتە گوريسيكە بۇ ماوەي دوو مەتر راپكىشىرىت. لە ھەردوو حالەتكەدا بېرى ئىشى بەكارھاتتوو يەكسانە بە ۱۰۰۰ جول.

$$1000 \text{ نيوتن} \times 1 \text{ مەتر} = 1000 \text{ جوول}$$

$$500 \text{ نيوتن} \times 2 \text{ مەتر} = 1000 \text{ جوول}$$

▶ پۇوەلىي بېرى هىزى پىويسىت بۇ بەرزىرىدىنەوەي سندوقەكە كەمەدەكانتوو



پۇوەلىي بېرى ئەختى مەيلەوخوان، لايەكى لەلاكەي دىكەي بەرزىتەرە. پۇوەلىي بېرى ئەو هىزە كەمەدەكانتوو كە پىويسىتە بەكارھىتىرىت، بەلام دوورىيەكە زىاد دەكەت. بۇ ئەوەي سندوقىك تا بەرزىيەكى دىاريىكراو بەرزىكەيەتەوە، سندوقەكە لەسەر پۇوەلىي بەھۆي پالپىوە دەنييەت تەرىيە بەو پۇوەلىي، لىزەوە هىزى پالپىوەنان، كەمترە لەو هىزەي بۇ بەرزىرىدىنەوەي سندوقەكە، بەشىوەيەكى پاپەتەوخ، پىويسىتە، بەلام دەبىت سندوقەكە بەدرىۋاپى رووە لىزەكەو بۇ ماوەيەكى زۆرتر، پالپىوەبىرىت، وەك لە بەرزىرىدىنەوەكەي.

## پوخته Summary

### بهسته و هکان



بهسته و هکان به بیرکاری و ه



### لیکدانی ژماره که رته دهیمه کان

باله خانه یه ک نزیکه می ۱۵۰ مهتر، له پووی زه ویمه وه به رزه. هیزی کیشکردنی زه وی، هر یه ک کیلوگرام له بارستایی لاشت، به هیزیکی نزیکه می ۱۰ نیوتون را ده کیشت. بری ئه و ئیشه چهنده که پیویسته ئه نجامی بدھیت، تاکو به هه وی پهیزه یه که وه بگهیت سهربانی باله خانه که؟ ئه بی بی ئه تو نایه چهنده که پیویسته له ماوهی ۵ خوله کدا، بو سه رکه وتن به سه رپهیزه که دا، به کار بیینیت.

بهستن به تووسینه وه



### بهراورد کردن

به پی ئوهی له وانه که دا فیربوویت، پیناسه هی (ئیش) و (توانا) بکه. همراهی که له دوو زار او ویه، له رسته دا به کار بھینه که مانا کانیان رپونبکاته وه. پاشان له فرهه نگیکدا، به شوین مانا باوه که می ئه م دوو زار او ویه دا بگه پی. دواتر برگه یه ک بو هه دوو زار او ویه بنوو سه، تییدا مانا باوه که می هر زار او ویه ک، له گه مان زانستییه که می به راورد بکه، پاشان برگه که بو ئه ندامانی خیزانه که ت بخوینه ره وه.

ئیش بیرتییه له ئه نجامی لیکدانی (X) ئه و هیزه بی کارهیزراوه له سه رته نه که، له گه مل ئه و دوورییه ته نه که ده بیرتیت. ئیش به یه که پیوانه می جول ده پیوریت. تو انا پیوانه می خیراییه بو ئه نجامادانی ئیش، تو انا به یه که می وات ده پیوریت.

### پیدا چوونه وه Review

۱. کاتی ته نیک کیشکه می ۲۰ نیوتنه و بو به رزی ۱۰ مهتر به رزی ده که یته وه، بری ئه و ئیشه چهنده ئه نجامی ده دهیت؟
۲. کامییان به لگه یه له سه رخیرایی، ئیش یان تو انا؟
۳. سهیری ئه و خشته یه بکه که له لایه رهی ۲۶۴ دا هاتووه، ئایا بری تو انا پیویست چهنده بو به رزکردن وه ویه ک پیانو بو یه ک نهوم له ماوهی ۱۰ چرکه دا؟
۴. **بیرکردن وه ره خنه گرانه:** ریباز و باوکی به پلیکانه یه کا پیکه وه سه رکه وتن بو سهربان، تو انا کامییان گه ور تره؟
۵. **ئاما ده کاری بو تاقیکردن وه:** تو انا پیویست بو به جیهیانی ئیشیک یه کسان به ۱۰ جوول له ماوهی یه ک چرکه دا بیرتییه له \_\_\_\_\_ .
  ۱. وات
  ۲. ۱۰ وات
  ۳. ۱۰۰ وات
  ۴. ۱۰۰۰ وات

ھیزى — به ئاراسته‌ی پىچه‌وانه کارده‌کات.

٩. كۆكىرنەوهى ھیز يالىدەركىرىدىان، ھیزىكى  
ھاوبەش دەدات كە پىيىدەوتىرىت — .

### پىكەوه بەستنی چەمكەكان

#### Connect Concepts

وشە يان رىستەي گونجاو بۇ پىركىرنەوهى نەخشەي  
ئەم چەمكانەي خوارەوه بىنۇسە:

پالنان يان راکىشان بىريتىن لە

1.

كە دەپپۈرۈت بەيەكەي

2.

نمۇونە لەسەرى

3.

4.

5.

لەكاتى كاركىرنىدا لەوانەيە بېبىتە ھۆى

جوولان

يان

نەجوولان

ئەمەش ئەوه دەگەينى

ئەمەش ئەوه دەگەينى

7.

6.

دەبىتە ھۆى بەجيھىنلىنى

8.

دەپپۈرۈت بەيەكەي

9.

### پیداچونه‌وهى زاراوه‌كان Vocabulary Review

ئەم زاراوانەي خوارەوه بۇ تەواوكردىنى رىستەكان لە  
١ بۇ (٩) بەكاربەينە. زىمارەي لاپەرەكە كە لەناو  
دوو كەوانەكەدا ( ) نۇوسراوه، شوينى  
زانىارييەكانت پىدەللىت كە لەوانەيە لە بەندەكەدا  
پىويىستت پىيانبىت.

ھیز (٢٥٢) ھیزى لاسەنگ (٢٥٩)

لىكىخشاندىن (٢٥٢) بەرەنjamى ھیزەكان (٢٦٠)

موڭناتىسى (٢٥٣) ئىش (٢٤)

كىشىكىرىن (٢٥٤) توana (٢٦٥)

ھیزى ھاوسەنگ (٢٥٨)

١. بىريتىيە لە پالنان يان راکىشان،  
دەتوانىت والە تەنیك بکات لە جوولە بوهستىت  
يا خىرایيەكەي زىارد بکات يا كەم بکات، يان  
ئارپاستەي جوولەكەي بگۆرۈت.

٢. ھیزى — تەنەكان بۇلاي يەكتىر  
رەدەكىشىت.

٣. كاتىك جوولەي تەنیك دەگۆرۈت، دەزانىت كە  
ھیزى كارتىكەر بىريتىيە لە .

٤. ئەو ھیزەي كاردەكاتە سەر تەنیك —  
تەنها لەو كاتەدا يە تەنەكە دەجووللىت.

٥. — كاردەكاتە سەر تەنیك، بى ئەوهى  
جوولەي ئەوتەنە بگۆرۈت.

٦. وات يەكەي — كە نمۇونەيە بۇ پىوانەي  
خىرایي بەجيھىنلىنى ئىش.

٧. — ھیزى كىشىكىرىنى نىوان موڭناتىس و  
تەنە موڭناتىسىيەكانه.

٨. كاتىك تەنیك دەخلىسکىنى بەسەر تەنیكى تردا

## دلنیابوون له تیگه یشتن Check Understanding

وهلامی راست هلبزیره

۱. کاتیک گهلایهک لهدرهختیک دهکه ویته خوارهوه،  
هیزی کاریگه لهسمر گهلاکه بریتیبه له \_\_\_\_\_.

أ. لیکخاشاندن ج. موگناتیسی  
ب. کیشکردن د. هیزی هاوسنگ

۲. دهتوانیت هیز بخه یته سهرهنیک، بهلام تمنهها  
لهوكاتهی تمنهکه دهجوولیت، تو \_\_\_\_\_.

أ. ئەرك بەرپیدەکەيت ج. ئىش دهکەيت  
ب. هەست بەکیشکردن د. توانا بەكاردیتى  
دهکەيت

۳. کاتیک دوو هیزی پېچەوانە کار له تمنهنیک دهکەن و  
تمنهکه دهجوولیت، جوولەی تمنهکه بە ئاراستەی  
دەبیت.

أ. هیزی لیکخاشاندن ج. بوارى موگناتیسی  
ب. هیزه بچووکەکە د. هیزه گەورەکە

۴. کاتیک سندوقیک کیشەکەی ۲۰۰ نیوتون بیت و بۇ  
دۇورى ۲ مەتر لە زەھوییه و بەرزى بکەيتەوە. برى  
ئەو ئىشەی کە دەيکەيت يەكسانە بە \_\_\_\_\_.

أ. ۱۰۰ جوول ج. ۲۰۲ جوول  
ب. ۲۰۰ جوول د. ۴۰۰ جوول

## بىركردنەوەي رەخنه گرانە Critical Thinking

۱. وايدابنى تمنهنیک ناجوولیت، ئايا لمەمە دەگەيتە  
ئەو دەرنجامەي هىچ هىزىك نىيە کار بکاتە سەر  
تمنهکە؟ ئەو رەخنه گرانە.

۲. پشيلەيەك لهسمر پەيزەيەك دهکە ویته دواى مشكىك،  
مشكەكە بە خىرايىھەكى زۆرتر لە خىرايى پشيلەكە  
رەادەكتە، بەوهش رەزگارى دەبىت. ئايا لمەمە دەگەيتە  
ئەو دەرنجامەي کە مشكەكە تواناي لە

## پشيلەكە زياتر بۇو ئەو رەخنه گرانە. پىداچۈونەوەي كارامەيى كىردىكەن Process Skills Review

۱. بەراوردى نىوان ھەردوو هىزى كىشکردن و  
موگناتىسى بکە.

۲. گەيمانىك دابنى دەرىيختات لە كۈۋى كىشت  
گەورەتە، لهسمر چىای قەندىل يان لە كەنارى  
دەريا.

۳. ويئەيەكى ھىلەكارى زانىيارى، خىرايى ئۆتۆمبىلياڭ  
لە پىشىرگەيەكى كورتدا دەرددەختات، تەوەرەت  
ئاسۇيى كات دىاريىدەكتات و تەوەرەت (ستۇونى)  
خىرايى دىاريىدەكتات. چۆن زانىيارىيەكان دەبنە هوئى  
پۇونىكەنەوە و دىاريىكەنە ئەو خالانە كە  
ئىستۆپ، گەورەتەرین هىزى لەسەر تايىھى  
ئۆتۆمبىلەكە بە جىھەننەواھ.

۴. جوامىر و شانا ز پىكەوە بەسەر لووتکەي چىايەكە  
سەركەوتىن، كىشى جوامىر ۱۲۰ نیوتونى زياتر بۇو  
لەكىشى شانا ز سەبارەت بەوهى كاميان ئىشى  
زياترى ئەنجامداوە، چ دەرئەنجامىت  
دەستدەكەۋىت.

## ھەلسەنگاندىنە بە جىھەننە Performance Assessment

ھىزەكان كاردەكەن  
خششىك لەسەر رەوویەكى لىيې بەرەو خوارەوه  
ھەلخلىيىسكا، ئەو هىزانە شىبىكەرەوه كە لهكاتى  
ھاتنە خوارەوهى خشته كەدا، كاريان تىكىردووه  
لەوكاتەشدا كە له بىنەوهى رۇوه لىيې كە رادەوه ستىت. با

شىكەنەوەكەت زۆرترىن لىيکانەوە  
بۇ ھىزەكان و ئەو ئىشەي  
جىبەجىي دەكەن تىدابىت.  
دەتوانىت ويئەي شىۋەيەك  
بىكىشىت، يارمەتىت بىدات بۇ  
گەياندىنە ئەوهى  
دۆزىوتەتەوە.



# جووله

## Motion

تهنه جوولوه کان  
دهیانه ویت به  
جوولوی بمننه وه  
ههروهها تنه  
نه جوولوه کان  
دهیانه ویت به  
نه جوولوی بمننه وه  
ئهمه ش یه کیکه له  
یاساکانی نیوتن بو  
جووله. یاسا  
زانستیه کانی دیکه چین  
که گویت لیان بووه؟

چونیتی ده که وتنی  
موشته ری لیه کیکه له  
هه یقه کانیه وه.



### زاراوه کان

شوین  
خیرایی  
تاودان  
بری جووله  
بارنه گورین  
هیزی کار  
هیزی کاردانه وه

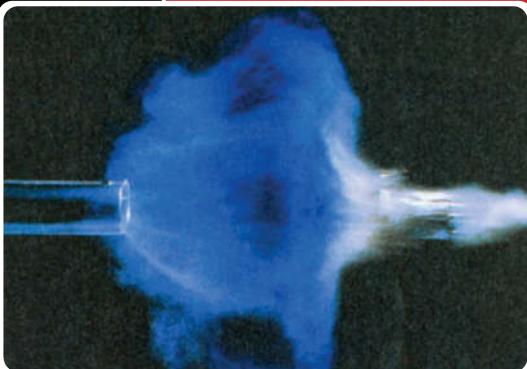
### زانیاریه کی خیرایی

خور له بوشایی ئاسماندا به خیرایی ۸۹۹۴۶۲ کیلومهتر/کاتزمیں. ده جوولیت.  
لەھە مانکاتدا زهوي بے خیرایی ۱۰۷۲۴۰ سەھەرات بەدەورى خوردا  
دەسۋوپىتتۇد. ئەم خشتەيەي خواردۇد  
خیرایی ھەسارە کانی دیکە بەدەورى خوردا رۇوندە کاتە وە

### خیراییه کەی چەندە؟

خیرایی بە (کیلومهتر/کاتزمیز)	ھەسارە
۱۷۲ ۳۲۴	عەتارد
۱۲۶ ۰۴۳	زوھرە
۴۷ ۰۳۴	موشته ری
۱۷ ۰۸۸	پلوتو

### زانیارییە کى خىرا



ئەگەر فيشه‌كىيكت لە دەمانچەيەكەوە بەناسوئى تەقاند، ئەگەر لەھەمان كاتدا فيشه‌كىيكتى ترت تەقاند، بەھەمان بەرزى، ئەوا ھەردوو فيشه‌كەكە لەيەككاتدا بەرزەوى دەكەون و ھىزى كىشىركەنلى زەوى لەسەر ھەردوو فيشه‌كەكە ھەمان ھىزى.

### زانیارییە کى خىرا



كەلکە ئاوىيەكان كە لەسەر چوييىكى ھەوابىين. سەر ئاو دەكەون، ھىزى ليڭخساندن لەوكتەدا نىيە، تاكە پېڭا بۇ وەستانىنى، كۆزىندە وەدى بزوينەرەكەيەتى، يان وازى ليېھەنرىت بۇ ئەوهى لەسەر شتىڭ بجوقولىت.



## گوران له جووله‌دا

### ئامانجى چالاكييەكە

ئاييا پىشتر بە پىوه لەناو پاسىكدا كە دەرۋات راوهستاوايت ؟ زۆر زەممەتە لەكتى رۇشتىنى پاسەكەدا، يان لەكتى راوهستانىدا ياخود لەكتى زىادبۇونى خىرايىكەيدا يان لەكتى هىۋاشبۇونەوەيدا، بتوانىت بە پىوه ھاوسمىنگى خوت راگرىت. كاتى لە پاسىكدا كە دەرۋات بە پىوه راوهستىت، لەشت ھەست بە و گورانانە دەكتات لە ئاراستە و خىرايىدا پۇودەدەن. لم چالاكييەدا ئامىرىك دروستىدەكەيت و بەكارىدەھىنىت تا ئەو گورانانە بېبىنىت كە لە جووله‌دا پۇودەدەن.

### كەرەستەكان

- بوتلەكى پلاستىكى پۇون كە سەرقاپى ھەبىت.
- ئاو.
- پارچە سابۇونىكى بچووك.

### ھەنگاوهكانى چالاكييەكە

1 بوتلەكە بەته‌واوى پېكە لە ئاو، بۆشايىكى كەم بىللەرەوە بەشى بلقىكى بچووكى ھەوا بكتات. پارچە سابۇونەكە بخەرە ناو ئاوهكەوە، ئەمە نايەلىت بلقە ھەوا بچووكەكە بە دیوارى بوتلەكەوە بنۇوسىت. دەمى بوتلەكە بە دەمەوانەكەى بەباشى دابخە.

2 بوتلەكە بە تەنيشتىكدا لەسەر پۇويەكى تەخت دابنى، پىيوىستە بلقىكى بچووكى ھەوالە بوتلەكەدا بېبىنىت. بوتلەكە لەسەرخۇ بىگە، تاكو بلقەكە دەگاتە ناوهندى بوتلەكە و لەۋىدا دەمەننەتەوە. (وينەي أ)

3 پىشىبىنى ئەوه بکە چى بەسەر بلقە ھەواكەدا دىت، ئەگەر بوتلەكەت بۇ لای چەپ و بۇ لای راست سووراند. سەرنجى ئەوه بىدە كە رۇوددا، سەرنجەكانى تۆماربىكە.



چۈن جوولە بە  
خىرايىكە  
دەبەستەتەوە؟

### How Are motion and Speed Related?

لم وانه‌يەدا ...

### لیده‌کولمەتەوە

دەربارەي كارىگەرى گوران  
له جوولەدا.

### قىيىدە بىت

خىرايى و تاودان و بىز  
جوولە.



### زانست دەبەستىتەوە

بە بىركارى و لىكۈلىنەوە  
كۆمەلايەتىيەكانەوە

پىڭ خىراتىن گيانەوردى  
وشڪانىيە، بېپەچەوانەي زۆرىيە  
گيانەورانەوە، دەتونى ئاراستىتە  
جوولەكەى خۆى بىگۈرى لەوكاتەي  
كە بەپەرى خىرايى پادەكتات





وینهی ب



وینهی ا

ئىستا پىشىنى ئوه بىكە چى بەسەر بلقە هەواكەدا دىت، ئەگەر بوتلەكەت بەخىرايىھەكى نەگۇر بۇ پىشەوه جوولاند. بوتلەكە بجوولىنە و سەرنجى ئوه بىدە كە روودەدات. سەرنجەكانت تۆمارىكە. (وينهى ب)

ەنگاوى ٤ دووبارە بکەرەوە، بەلام ئەمچارەيان ورده ورده خىرايى جوولاندى بوتلەكە زىابكە. تىبىنى ئوه بىكە كە بەسەر بلقە هەواكەدا دىت، تىبىننېكەكانت تۆمارىكە.

### دەرئەنجام بىكە Draw Conclusions

- پىشىننېكەكانت و تىبىننېكەكانت بەراورد بىكە، كاتى بوتلەكەت لە چەپەوه بۇ راست سوراند، چى بەسەر بلقە هەواكەدا هات. يان كاتى بوتلەكەت بە خىرايىھەكى نەگۇر جوولاند، چى بەسەر بلقەكەدا هات؟
- بەپشتەستن بەوهى تىبىننەت كرد، چۆن گۇران لە خىرايدا كارى لە بلقە هەواكە كرد؟
- زاناكان چۆن كاردهكەن:** ئايا چۆننەتى جوولەي بلقە هەواكە، بۇوه هوئى سەرسورپمانىت؟ كاتى دەرئەنجامەكان زاناكان تۈوشى سەرسورپمان دەكەن، ئوهوا هەندىجار گريمانە دەربارەي ھۆكارى ئوه دەرئەنجامانە دادەنин. تۆش گريمانەيەك دەربارەي ھۆكارى ئوهى بلقە هەواكە، بەو شىوهى كە جوولا، دابنى.

**لىكۈلەنەوهى زىاتى:** گريمانەيەك بۇ ئەمە دابنى: چى بەسەر بلقى هەواكەدا دىت، ئەگەر بوتلەكەت بە خىرايىھەكى نەگۇر جوولاند، بەلام ئاراستەكەيت گۇرى. بۇ ئەوهى گريمانەكەت تاقىبىكەيتەوه، پلانى تاقىكىردنەوهىك دابنى و جىيەجىي بىكە.

كارامەبىي كىردىكەن زانست

لەكاتىكەدا تۆ خەرىكى لىكۈلەنەوهىت، لەوانەيە ئوهى كە روودەدات، تۈوشى سەرسورپمانىت بىكەت. گريمانەيەك دابنى سەبارەت بە ھۆكارى دەرئەنجامەكتۈپەكەن. ئەگەر ئوهەتكەر، ئوهوا بىركرىنەوهەت پىشىدەكەۋى و تىكەيىشتنى زىاد دەكەت.



## جووله و خیرایی Motion and Speed

### شوین و جووله Position and Motion

له چالاکی پیشودا ده زگایه کی تومارکردنی گورانی جووله ت دروست کرد. بو ئوهی سهنجی جووله بدھیت، یەکم جار پیویسته شوینی تنه که دیاری بکھیت. **شوین** شوین یان جیگای تنه. ئەگەر شوینی تنه نیک بگوردھیت، ئوا ئەو تنه ده جوولیت. به لام سهنجدان بو تنه نیک ده جوولیت یان نا جوولیت، بهند بھ (شوینی جیگیر بونییه و) که به کاریده هینیت، ئەمەش ئەو ده گەیەنی که ده توائزی سهنج لھ جووله بدریت به رامبه ر دیمه نی پشتھوھی که ناجوولیت. بو نموونه کاتلیک ئوتومبیلیک دھبینی لھ ریگایه کدا ده جوولیت، شوینی جیگیر کردن که، ریگاکه دیمه نی پشتی ئوتومبیلکه ده گریته و که هر دو وکیان ناجوولین.

بو هەندی شتی جوولاو، ده کری چەند شوینیکی جیگیر بون هەبیت. وايدابنی کەسیک لە سەر کورسی دانیشتووھو کتیبیک دھخوینیتھو، کتیبکه به لای ئەم کەسەوە ناجوولیت، به لام ئەگەر ئەو کەسە کتیبکه لەناو پاسیکدا بخوینیتھو کە دەروات، ئوا ئەو کەسە لە سەر شوستە کە راوه ستاوھو تە ماشا دەکات، کتیبکه به لای ئەو ده جوولیت. ئەم دوو کەسە هەرییه کە یان شوینی جیگیر بونی جیاوازیان هەیه. وايدابنی کەسی سییەم، لەناو پاسیکدا یەو بە پیچە وانھی ئاراستە پاسە کە دەروات، ئوا ئەم کەسە کتیبکه لھ شوینی جیگیر بونی کی تەواو جیاواز و ده بینیت. جوولهی هەر تنه نیک، بهند بھ جوولهی تۆوھ کاتی سهنجی تنه که دەدھیت.

### ✓ بوچی جووله پیویستی بھ شوینی جیگیر بون هەیه؟

کاتی کچە گەشتیاره کە لە سەر گردد کە دیتھ خواره و، خیراییه کە زیاد دەکات. هەر وەھا کاتی دەگاتە دامیتى گردد کە خیراییه کە دەگورپیت. هەر وەھا کاتی بە سەر گرددیکی دیکەدا سەردد کە ویت، دیسانه و خیراییه کە دەگورپیت.

خیرایی					
گوران لە دووری دا (مەتر)					
٨	٦	١٠	٦	٣٢	٩
٦	٥	١٢	٦	٢	٥
٠,٢٥٠	٠,٦٧	٠,٥	٠,٥	٠,٢٥٠	٠,٦٧
خیرایی (مەتر / چرکه)					

### بناسە

- پەیوەندى نیوان خیرایی و تاودان و بپی جووله.
- چۆن خیرایی و تاودان و بپی جووله دەپیورى.

### زاراوه کان

شوین position

خیرایی speed

تاودان acceleration

بپی جووله momentum

وايدابنی قۆ سەرنجی ئەم كچە  
گەشتیاره دەدھیت و دەتموئى  
بزانیت نایا ئەو ده جوولیت یان  
جیاوازدا، بەراوردى شوینەكانى  
بکھیت لە سەر زەۋى.



1 مەتر

## تاودان Acceleration

کاتیاک ته‌نیاک دهست به جووله دهکات، یا له جووله دهوهستیت یا خیراییه‌کهی زیاد یان کم دهکات، یا به‌لای چه‌پدا یان به‌لای راستدا پیچ دهکات‌هه، بری خیراییه‌کهی یان ئاراسته‌کهی دهگوریت. **تاودان** بریتییه له‌هر گورانیاک، له بری خیرایی یان ئاراسته‌کهی، له یه‌که‌یه‌کی کاتدا. وايدابنی تو سواری پاسکیلایاک بورویت، کاتی دهست دهکهیت به پاییده‌ر لیدان، ئهوا تو تاودانت ههیه. کاتی به‌سهر گردیکدا سه‌رده‌که‌ویت و له‌سه‌رخو دهرویت، ئهوا دیسانه‌وه تاودانت ههیه. که‌مکردن‌وهی خیرایی، پیشی دهوتریت (هیواشبوونه‌وه). له‌کاتیکدا له گوشیه‌کدا پیچده‌که‌یته‌وه، تاودانت ههیه، چونکه ئاراسته‌ی خیراییه‌کهت دهگوریت. کاتیاک له کوتاییدا را‌ده‌هستیت، تاودانت ههیه، چونکه جاریکیتر خیراییه‌کهت دهگوریت. کاتیک تو به‌شیوه‌ی هیلائیکی راست و به خیراییه‌کی نه‌گور دهرویت، ئهوا له‌کاتدا تاودانت نییه.

**✓ ئهگه رئوتومبیلک له پیچیکدا به خیراییه‌کی نه‌گور بجوولیت، ئایا تاودانی ده‌بیت؟ ئهوا رونبکه‌ره‌وه**

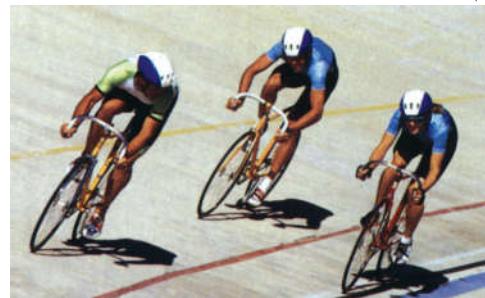


## خیرایی Speed

باسکردن له خیرایی ته‌نیاک، راسته‌وحو باسکردنی جووله‌که‌یه‌تی. **خیرایی** بریتییه له پیوانه‌ی ئه و دوورییه‌ی که ته‌نیاک له کاتیکی دیاریکراودا ده‌بیریت. وايدانی تو تپیک له‌ناو گوره‌پانی یاریدا خلدکه‌یته‌وه، ئهگه ر تپیکه له‌ماوه‌ی یه‌ک چرکه‌دا، سی مهتری بری، ئهوا خیراییه‌کهی بریتییه له ۳ مهتر/چرکه. له‌وانه‌یه له‌ماوه‌ی ۵ چرکه‌دا، خیرایی تو پیکه به‌گوریت. تو پیکه له‌سه‌ره‌تادا خیرایه، پاشان ئه‌وهندی پینچیت هیواش ده‌بیت‌وه. (تیکرای خیرایی) بریتییه له دابه‌شکردنی هه‌موو ئه و دوورییه‌ی که ته‌نیاک ده‌بیریت، به‌سهر ئه و کاته‌ی دوورییه‌که‌ی پی بریوه. ئهگه ر تپیک له ۵ چرکه‌دا، ماوه‌ی ۱۰ مهتری بری، ئهوا تیکرای خیراییه‌کهی به‌م شیوه‌یه خواره‌وه ده‌بیت:

$$10 \text{ مهتر} \div 5 \text{ چرکه} = 2 \text{ مهتر/چرکه}$$

بو نمونه کاتیاک دوو ئوتومبیل به‌هه‌مان خیرایی به‌رهو رۆژه‌لات ده‌پون، ئهوا هه‌ردوو ئوتومبیله‌که به‌هه‌مان خیرایی ده‌جولین. به‌لام ئه‌گه ر ئوتومبیل‌کیان به‌رهو رۆژه‌لات و ئه‌وی دیکه‌یان به‌رهو رۆژئاوا، به هه‌مان خیرایی رۆیشن. ئهوا هه‌ردوو جووله‌که جیاواز ده‌بن. له‌برئه‌وه کاتی له ریگه‌ی خیراییه‌وه باس له جووله ده‌کریت پیویسته ئاراسته‌ی ئهوا خیراییه دیاری بکریت.



▲ پاسیکل سواره‌کان له پیچیکدا به تاودان ده‌جولین (خیراده‌بن) چونکه ئاراسته خیراییه‌که‌یان ده‌گوریت



## بری جووله Momentum

تۆپیاک بەدەست فریدرابیت يان تۆپیاک ياریزانیکی خیرشبر بەپی شوتی لیدابیت؟ بەریه کە وتنی ئە و ئۆتۆمبیلانەی بە خیرایی دەرۇن، زیانیان زیاترە لە بەریه کە وتنی ئە و ئۆتۆمبیلانەی لە سەرخۇ دەرۇن، چونكە خیرایی گەورە بىرى جوولەی گەورە بەرە مەدەھىنیت. لەوانە يە تەنە بچووكە كان بىرىکى زۆر گەورە لە خیرایی بەرە مەبىن، دەرچۈننى فيشەكىڭ لە دەمانچە يە كە و، زۆر مەترسیدارە، چونكە خیراییە كى گەورەي ھە يە.

**✓ كاميان بىرى جوولەي گەورە ترە  
ئۆتۆمبیلىكى گەورە كە بە خيرايى  
20 كيلومەتر/ كاتژمېر بىرات، يان  
ئۆتۆمبیلىكى بچووك كە ھەمان**

**خيرايى ھەبىت؟**

ھەندىجار تىبىنى ئە و دەكەين، كاتى ھەلماتىكى شووشەي جوولاؤ، بەر ھەلماتىكى دىكەي شووشەي وەستاوى وەك خۆى دەكەويت، ھەلماتە شووشە جوولاؤ كە رادەوەستىت و ھەلماتە راوهەستاوهە دەجۇولىت. بىرى جوولە لە ھەلماتە جوولاؤ كە و گواسترايە و بۇ ھەلماتە وەستاوهە كە. كاتى تەنیك ھىزىك دەخاتە سەرتەنیكى دىكە، بىرى جوولەي ھەردوو تەنە كە وەك خۆى دەمەننەتە وە ناگۇرۇت. زاناكان بە وە دەلىن (پاراستنى بىرى جوولە). ھەلماتى يە كەم راوهەستا، چونكە ھەموو بىرە جوولە كە، گواسترايە و بۇ ھەلماتى دووھم.

ئاسان نىيە كەشتىيە كى گەورە بودەستىنرېت، يان پىچى پىيىكىتە وە، ئە و يش بەھۆي بىرى جوولە كە يە و دەيە. بەلەمىك دەتوانى بە خيرايى كى گەورە بجۇولىت، بەلام بارستايىيە كى زۆر بچووكەرە، بە و شىۋەيە بىرى جوولە كى زۆر بچووكەرە لە بىرى جوولە كەشتىيە كە. لەپەرنە وەستائىنى ئاسانتە و پىچىكىردنە وە ئاسانە.

كاتىك ئۆتۆمبیلىك بەر ئۆتۆمبیلىك دىكە دەكەويت، زۆرجار دەمودەست رادەوەستىت. بەبى بەستىنى پاشتىنى سەلامەتى ياخود بەبى بۇونى تورەگەي ھەوا، لەوانە يە سەرنىشىنى ئۆتۆمبىلە كان دووچارى زيانى زۆر گەورە بىن. پاشتىنى سەلامەتى يان تورەگەي ھەوا، بىرى ئە و جوولە زۆر دەوەستىن كە كەسىك ھە يەتى. بىرى جوولە بىريتىيە لە پىوانەي ئاستى گرانى ھىۋاشىرىدىنە وە تەنیك يان وەستاندى جوولەي تەنە كە. ئە و يش يە كسانە بە لىكىدانى (X) خيرايى تەنە كە بە بارستايىيە كە. ئەگەر دوو تەن بەھەمان خيرايى بجۇولىن، ئەوا ئە و تەنە يان بارستايىيە كە گەورە ترە، بىرى جوولە كە زىياتەرە وەستاندى كاميان گرانتە: بارھەلگرىيە كە 20 كيلومەتر/ كاتژمېر، يَا بارھەلگرىيە كى راستەقىنە كە بەھەمان خيرايى دەپوات؟ بىكۈمان وەستاندى بارھەلگەرە راستەقىنە كە زەممە تترە، چونكە بارستايىيە گەورە كە، بىرىكى زۆر جوولەي دەلاتى. ئەگەر دوو تەن ھەمان بارستايىيان ھەبۇو، ئەوا ئە و تەنە يان كە خيرايى كى گەورە ھە يە، بىرى جوولە كە زىياتەرە. وەستاندى كاميان گرانتە:



## پوخته Summary

جووله گورانه له شويئني تهند. خيرايي پيوانه  
ئه و دووربييه يه كه تهنيك له كاتيکي دياريكراودا  
ده بيريت. خيرايي ئاراسته هه يه، ئه ويش ئاراسته  
جووله يه، تاودان گورانه له خيرايي يان له  
ئاراسته كهيدا. بري جووله پيوانه گرانى هيواش  
كردنوهه جووله تنه، يان و هستاندىتى، يه كسانه  
به ئهنجامى ليكدانى خيرايى تهن به بارستاييه كهى.

## پيداچونه و Review

۱. دووبەلەمى چارۆكەدار، دەستيان بەجوولەكىد لە  
ھەمان كاتدا، بەلەمى يەكم خيراتره لە بەلەمى  
دووەم. كام لە دووبەلەمى گەورەترين دوورى  
برى؟

۲. تىكرايى خيرايى چىيە؟

۳. لەسەرتادا خيرايى ئوتومبىلەكە زيادى كرد،  
پاشان كەم بۇوهوه، بەدوايدا ئاراسته كەمى گۆرپا.  
كام لەوانه نموونه يه بۇ تاودان؟

۴. بىركىرنەوهى رەخنەگرانە بىرۆكەمى برى جوولە  
بەكاربەينە، تاكو پۈونى بکەيتەوه بۆچى  
رەھىنەرى وەرزشى (رەتكى) يارىكەرەتكى قەبارە  
گەورە و خيرايى ھەلبىزارد، تۆپەكە بەدەستەوه  
بىگرى و رابكات، يارىكەرەكانى تىپى دووەم  
ناتوانن بىگرن و ناتوانن رېڭىرن لەوهى گۆل  
تۆمار نەكتات.

۵. ئامادەكارى بۇ تاقىكىرنەوه كاتيک تىبىنى  
گوران دەكەيت لە خيرايى تهنيكدا يان لە  
ئاراسته كهيدا، ئهوا سەرنجى  
دەدەيت.

- أ. شويئنى جىڭرىيون
- ج. تىكرايى خيرايى
- ب. بري خيرايى
- د. تاودان

## بەستنەوهەكان



### بەكارھەينانى ھاوكىشەكان

ئەمە ھاوكىشە تىكراي خيرايى:

تىكراي خيرايى =

دوورى گشتى ÷ كاتى گشتى

پۈوناكى خۆر بەخيرايى ۳ ۰۰ ۰۰۰

كيلۆمەتر/چركە دەجوولىت، خۆريش

ماوهى ۱۵۰ ۰۰۰ ۰۰۰ کيلۆمەتر لە

زەويىيەوه دوورە، پۈوناكى خۆر چەند

كاتى پيويسىتە تا بگاتە سەر زەوى؟

بەستن بە ليكولىنەوه كۆمەلايەتىيەكانەوه



### پەروەردەي شارستانى

لەم دواييانەدا پۈوەداوهەكانى ھاتووچۇ  
زۆربۇون، سەردانى بىنكەيەكى پۆلىس  
بىكە، لە ھۆكاريەكانى پۈوەداوى  
ئوتومبىلەكان و پەيوهندىيان بە خيرايى  
زۆرەوه، بکۈلەرەوه. ھەروەها ليكولىنەوه  
بۇ دۆزىنەوهى چارەسەر، بۇ  
كەمكىرنەوهى پۈوەداوى ھاتووچۇ بىكە.

# لیده کولمه وه



چون بری جووله ده به ستریته وه  
به بارستایی و خیراییه وه

## How Mass and Speed Affect Momentum

### ئامانجى چالاكييەكە

له وانه (۱) دافىرى ئەوه بۇويت كە بری جووله ده به ستریت به بارستاييەوە، تەنیکى جووللاو كە بارستاييەكى گەورەي ھېبىت، ئەوا بری جوولەكەشى گەورەيە. ھەرودها فىرى ئەوه بۇويت كە بری جوولە ده به ستریت به خيراييەوە، ئەو تەنەي خيراييەكى گەورەي ھەيە، ئەوا بری جوولەكەشى گەورەيە. لەم چالاكييەدا بۇ ئەوهى بىينىت چون بارستايی و خيرايى كارده كەنە سەر بری جوولە، تاقىكىردنەوەيەك ئەنجامدەدەيت.

### كەرهستەكان Materials

- ئۆتۆمبىلىكى يارى بچووك
- تەختىيەكى شەترەنچ
- نيوه پارچە دراوىڭ
- چەند كتىبىڭ
- پارچە دراوىڭكى تەواو
- راستەيەكى مەترى

### ھەنگاوهكانى چالاكييەكە

- ١ روويەكى لىز بە دانانى لايەكى تەختەي شەترەنجه كە، لەسەر كۆمەلە كتىبىڭ، بەرزىيەكەيان نزىكەي ۱۵ سانتىمەتر بىت، دروست بکە. كتىبىڭكى دىكە لە خوارەوەي رووه لىزەكە، وەك بەربەست، بە دوورى نزىكەي ۱۰ بۇ ۱۵ سانتىمەتر دابنى (ۋىنەي أ).
- ٢ ئۆتۆمبىلىكە لەسەرى سەرەوەي رووه لىزەكە دابنى، نيو پارچە دراوەكە لە بەشى پىشەوەي ئۆتۆمبىلىكە دابنى لىڭەپرى ئۆتۆمبىلىكە بە لىزايىيەكەدا بىتە خوارەوە خۆي بکىشىت بە بەربەستەكەدا. سەرنجى ئەوە بدە چى بەسەر نيوه دراوەكەدا دىت. دوورىيەكەى لە بەربەستەكەوە بېپۈھو توّمارى بکە (ۋىنەي ب).

وانهى

سى یاساكەمى  
جوولە چىيە؟

## What Are the Three Laws Of Motion?

لەم وانه يەدا ...

### لیده کولىتەوە

دەربارەي چۈنۈتى  
بەستنەوەي جوولە بە  
بارستايى و خيراييەوە.

### فيىردى بىت

ياساكانى جوولە.



### زانست دە به ستىتەوە

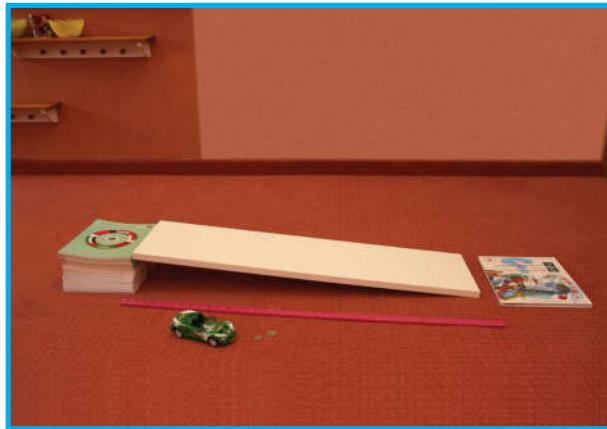
بەبىركارى و نۇوسىن و  
دروستىيەوە.

كاتىڭ تۆپەكە دەكىشى بە بۇوتەكاندا،  
ئەوا برى ئەو جوولەيە تۆپەكە ونى  
دەكتا، يەكسانە بە برى ئەو جوولەيە  
بۇوتەكان وەرىدەگەن.





وینمه ب



وینمه ا

۳ هنگاوی ۲ دووباره بکه رهوه، به لام ئەمجارهيان پارچه دراوه تهواوه که، لمباتى نيو پارچه دراوه که، له بەشى پىشەوهى ئۆتۆمبىلەكە دابنى. سەرنجى ئەوه بده چى بەسەر پارچه دراوه کەدا دىت. دوورىيەكەي لە بەربەستەكەوه بپىوهو توّمارى بکە.

۴ هەردوو هنگاوی ۲ و ۳ بۇ چەند جارىڭ دووباره بکه رهوه. له هەمۇو جارەكاندا دوورىيەكە بپىوهو توّمارى بکە.

۵ ئەگەر هاتوو بەرزى لىزايىيە زىادكرا، پىشىبىنى ئەوه بکە چۈن ئەنجامەكان جىاوازىدېن، كىتىبىكى دىكە بۇ كىتىبەكان زىاد بکە، پاشان هەردوو هنگاوی ۲ و ۳ چەند جارىڭى دىكە دووباره بکه رهوه. هەمۇو جارىڭ دوورىيەكە بپىوهو توّمارى بکە.

### كارامەيى كىردىكانى زانست

بۇ ئەوهى كۆكىرىدنەوهى، زانىارىيەكان بەسۋود بىت، گىنگە گۇراوه كان دىيارىبىكىن و لە تاقىكىرىنەوهەدا رېكىخىرىن.

### دەرئەنjam بکە Draw Conclusions

۱. خىشتهيەك ئاماھەبکە، تاكو زانىارىيەكانلى تىدَا رېكىخەيت. بەراوردى ئەنجامى هەردوو پارچە دراوه کە بکە و بىكەرە بەلگە بۇ بەيەكەوه بەستىنى بارستايىي پارچە دراوه کە بەو دوورىيەي كە دەيپىرىت.

۲. لە كاتىيەكدا بەرزى رۇوه لىزەكەت زىادكىرد، چى بەسەر ئەوه دوورىنەدا هات كە هەردوو پارچە دراوه کە دەيابىرى؟ ئەنجامەكان لىكىبدەرەوه.

۳. **زاناكان چۈن كاردهكەن:** زاناكان كاتى زانىارىيەكان كۆدەكەنەوه، هەولۇدەن گۇرانكارييەكان دەستنىشان بکەن يان رېكىيانبىخەن ياخود ئەو بارودۇخە دەستنىشان بکەن كەبۇوهتە هوئى گۇپىنى ئەنجامەكان. لە هنگاوەكانى ۲ و ۳ ئەم چالاكييەدا، ئەو گۇرانكارييانە چىبۇون كە رېكىخىست؟ كام گۇرانكارييت تاقىكىرىدەوه؟

**لىكۈلىنەوهى زىات:** پلانى تاقىكىرىنەوهەكى سادە دابنى و جىيەجىي بکە. تاكو چەند رېكایەك بۇ ھىشتەنەوهى پارچە دراوه کە، لەسەر پىشەوهى ئۆتۆمبىلەكە، دواى بەركەتنى بە بەربەستەكەدا، تاقىبىكەيتەوه. بە وردى ئەو ماددانە ھەلبىزىرە كە پىويستت پىيانە. بۇ ئەوهى هەمۇو رېكاكان تاقىبىكەيتەوه، چەند جارىڭ ھەولۇدانەكان دووباره بکە رهوه.



## یاساکانی نیوتون بو جووله

### Newton's Law of Motion

#### بیروکهکانی نیوتون Newton's Ideas

ئیسحاق نیوتون لە سالى ۱۶۴۲ لە ئینگلتەرە لە دایکبۇوه. نیوتون كۆمەللى بیروکەمى تازەي دەربارەي هىزۇ جوولە خستەرۇو، دواي مردىنى نیوتون لە سالى ۱۷۲۷ و لەگەل تىپەپبۇونى كاتدا، بیروکەكانى نیوتون، ئەو پىگايانە گۇرى كە زاناكان تىببىنى جىهانى سروشتىيان پىدەكرد.

بە ماوەيەكى زۇر پېش نیوتون، فەيلەسوفى يۇنانى ئەرسىتۇ گوتويەتى: لە سروشتىدا چوار توخمى سەرەكى ھەيە كە بىريتىن لە: خۆل، ھەوا، ئاو، ئاگر. ھەموو شتىك لە توخمىك يان لە چەند توخمىكى ئەو توخمانە پىكدىت. ئەرسىتۇ پىيىوابۇو ھەموو تەنیك حەز بەوە دەكەت بە ئاراستەرى ئەو تەنانە بجولىت كە لە ھەمان توخمى خۆى دروست بۇوه. بۇ نمۇونە دوکەل ھەواي تىدایە، بۆيە شتىكى سروشتىيە دوکەل لەگەل ھەوادا بەرزبىتىوھ.

نیوتون لە تەمەنلىقى ۲۳ سالىدا، ھەرسىي ياساکەمى دانا كە بەناوى خۆيەوەيە ناونراون (ياساکانى نیوتون)، ئەو ياسايانە يەكمىن ياسا بۇون كە جوولەمى بەھىزەوە بەستەوە. بۇ نمۇونە نیوتون نەيوت سىيۇوکە بۆيە دەكەۋىتە خوارەوە بۇ سەر زەۋى، چونكە لە خۆل پىكھاتۇو، بەلكو وتى هىزى (كىشىكىرىن)، وادەكەت زەۋى و سىيۇوکە يەكتىر رابكىشىن. ياساکانى نیوتون وەسفى جوولەمى تەنەكان لە سەر زەۋى دەكەت، ھەروەها وەسفى جوولەمى ھەسارەكان وەھېيەكانىش دەكەت.

**✓ بەپىي ياساکانى نیوتون، بۇچى نەيزەك دەكەۋىتە سەر زەۋى؟**

بناسە

- چۈن ياساکانى نیوتون بۇ جوولە كارىيەكەرى ھىزەكان لە سەرتەنە كان پۇوندەكتەنەوە.

#### زاراوهەكان

بارنە گۇرىن inertia  
ھىزى كار action force  
ھىزى كار دانەوە reaction force



جارىكىيان نیوتون دەلى. بیروکەكانى لە ناكاوا بۇ نەھاتۇو، ماوەيەكى درېز بە قولى بىرى لە كىشەكان كردووه تەنە، پاشان چارەسەرى بۇ دۆزىونەتەنەوە.

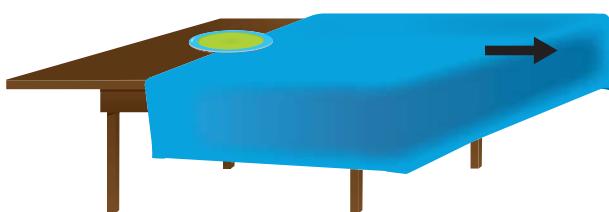
لیکخشاندن له بوشایی ئاسماندا زۆر لاوازه، بۆیه کەشتییه ئاسمانییەکان، به همان ئاراسته بەردەوام دەبن له جوولە، بەشیوهیەکی کرداری تا هەتا هەتايە

بەردەوام دەبن له جوولە. کەشتییه ئاسمانییەکان تەنها جوولەکەیان دەگوپریت، ئەگەر هات و هیزیک کاریان تىپکات کە سەرچاوهکەی ئەستىرەیەک يان هەسارەیەکی نزیکی بىت.

بەشی کوتایی ياساکە دەلی: هەر تەنیکی جیگیر (وەستاو) بەجیگیری دەمینیتەوە. دەتوانىن ئەو بە ئاسانى بىبىنин. تۆپیک لەسەر پوویەکی ئاسوپى دابنى، تۆپەکە لە شوینى خۆى دەمینیتەوە، ئەگەر هیزیک نبىت کارى تىپکات يان پووهکە خوارنه بىتەوە. ئەو سىفەتهى ماددە كە وادەکات ماددەكە لەسەر ھیلیکی راست بە جوولەوی يان بەجیگیری بەمینیتەوە. پىيىدەوتىرت بارنەگوپرین بارنەگوپرینى تەنیک، بەرگرى لە هەر گۆرانىك دەکات كە بەسەر جوولەى تەنەکەدا بىت.

ئایا پېشتر كارمەندىکى چىشتاخانەت بىبىنۇ، سفرەسىر مىزەكە بە توندى راکىشىت و قاپ و كەلوپەلى خواردىنى لەسەر بىت و كەلوپەلەكان لە شوینى خۆياندا بەمیننەوە و ھەمووان تۈۋىشى سەرسورپمان بۇوبىن. ئایا ئەو فىلە چۆن پوویدا؟ كاتى كارمەندەكە بە توندى سفرەكە راىدەكىشىت، بارنەگوپرینى تەنەکان، وادەکات تەنەكان لە شوینى خۆياندا بەمیننەوە. ئەگەر تەنەكانى سەر مىزەكە قورس بۇون. ئەوا راکىشانى سفرەكە، بەبى ئەوەي تەنەكان بکەن و بلاوبىنەوە، ئاسانتىر دەبىت. ئەمەش لە بەرئەوەيە بارنەگوپرینى تەنیک بەندە بە بارستايى تەنەكەوە، تا بارستايى زىاد بىت، بارنەگوپرینى تەنەكە زىاد دەبىت.

## ✓ ياساي يەكمى نيوتن چىيە؟



▲ سالى ۱۹۷۰، ھەردوو كەشتى ئاسمانى فۆيچەر ۱ و فۆيچەر ۲، بەرەو بوشایي ناسمان ھەلدەن و سىستەمى خۆرى ئېتەيان تېپەراند، ئەم دوو كەشتىيە لە بوشایي ئاسماندا بۆ ماوهى ھەزاران سال بەردەوام دەبن لەسەر جوولەيان.

## ياساي يەكمى نيوتن

### The First Law of Newton

زاناكانى پېش سەرەمەي نيوتن، لە بىروايەدا بۇون ھەر تەنیکى جوولەو، ئەگەر بىت و شتىك نەبىت پالى پىوهنىت، لە جوولە دەوهەستىت. بەلام نيوتن شتەكانى بەشىوهەيەكى جىاوازتر دەبىنى، نيوتن گەيشتە ئەو ئەنجامەي بلىت: تەنیکى جوولە بەشىوهەيەكى ھىلەكى راست بەردەوام دەبىت لەسەر جوولەكە، ئەگەر بىت و هىزىكى دىكە كارى تىنەکات. ھەروەها تەنیکى جیگير (وەستاو) بەجیگیرى دەمینیتەوە تا ئەو كاتەي هىزىكى دىكە كارى تىنەکات. ئەم دوو بىرۆكەمە ياساي يەكمى نيوتن پىكەدەھىنن كە بەمشىوهەيە خوارەوە: (تەنلىكى جيگير بەجیگیرى دەمینیتەوە، تەنلىكى جوولەوېش لەسەر شىوهەيەكى راست و بەخىرايىمە كە نەگۆر، بەردەوام دەبىت لەسەر جوولەكە، تا ئەو كاتەي هىزىكى دەرەكى كارى تىنەکات)، بەپىي ئەم ياساي، ئەو تۆپەي لە يارىگايەكدا خىدەبىتەوە، بەھۆى هىزى لىكخشانەوە كە كار لە تۆپەكە دەکات، تۆپەكە لە جوولە دەوهەستى، بەلام لە بەرئەوەي هىزى لە بەرئەوەي بارستايى شەممەندەفەر زۆر گەورەيە، بۆيە بارنەگوپرینەكەشى گەورەيە، لىرەوە كاتىكى زۆرى دەۋىت تا خىرايىمە كە زىاد بکات و كاتىكى زۆرىشى دەۋىت بۆ وەستانىنەوە.

كاتىك كارمەندەكە بەخىرايى سفرەكە رايدەكىشىت، قاپەكان بەجیگیرى دەمیننەوە و لەكەل سفرەكەدا ناجووپىن، قاپەكان پېش راکىشانى سفرەكە جيگير بۇون، قاپەكان بەھۆى بارنەگوپرینەكەيانەوە، حەزىدەكەن بەجىگىرى لە شوينى خۆياندا بەمیننەوە، ئەگەر چى سفرەكەي ژىريان بەجولىت.



## یاسای دووه‌می نیوتون The Second Law of Newton

له وانه‌ی ۱ دا فیئر بسویت که تاودان گوړانه له خیرایی یان  
له ئاراسته‌ی تهندن. به پیئی یاساکانی نیوتون بو جوله، هیز  
تاکه شتیکه ده بیته هوی تاودان، بری تاودانیش بهنده له سهر  
هیز و له سهر بارستایی تهندنکه. ئه مهش یاسای دووه‌می  
نیوتونه:

«تاودانی تهندنکه بهنده له سهر بری ئه و هیزه‌ی کار له  
تهندنکه و له ئاراسته‌کهی دهکات، ههروهها له سهر بارستایی  
تهندنکه»

بری هیز هیزیکی گهوره که کار له تهندنکه دهکات، ده بیته  
هوی تاودانیکی گهوره، ئه م تاودانه گهوره تره له تاودانی  
هیزیکی بچووک. کاتیک یاریکه‌ریکی تینس به هیزیکی گهوره  
له توپیک ده دات، جولله‌ی توپه‌که زیاتر ده گوړیت و به  
خیراییه‌کی گهوره تر ده رده‌په‌ریت.

یاسای دووه‌می نیوتون باس له و دهکات بوچی ئوتومبیلی  
پیشبرکی، بزوینه‌ری توانا به رزی بو داده‌نری. ئه و بزوینه‌رانه  
هیزیکی زور گهوره بهره‌مدہ هیتنیت ده بیته هوی تاودانیکی  
گهوره، بهوش خیرایی ئوتومبیلکه له ماوهیه‌کی که مدا زور  
زياد دهکات.

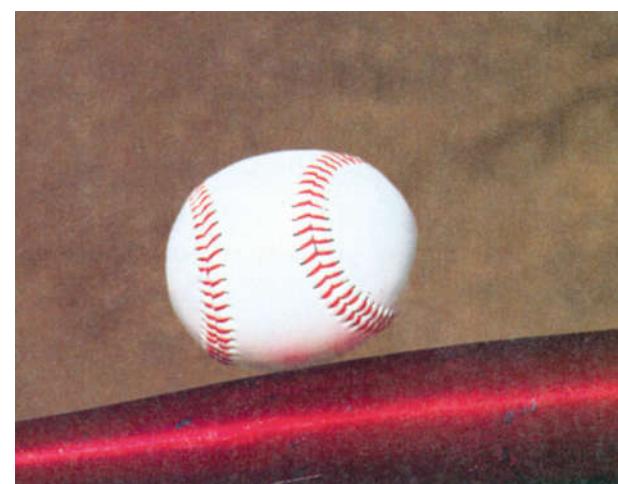
ئاراسته‌ی هیز له وانه‌یه هیزیک که کار دهکاته سهر  
تهندنکه، خیرایی ئه و تهندن زیاد بکات، یان که می بکاته و، یان  
پایوه‌ستینیت یان ئاراسته‌ی جولله‌کهی بگوړیت. ئه توپه‌ی  
له سهر زهی خلورده‌بیته‌و، ئه ګهر له پشتله‌و شهقی لیبدريت،  
خیراییه‌کهی زیاد دهکات. ئه ګهر ګوڅیش له پیشه‌و له توپه  
بداته و، ئه وا توپه‌که دهوه‌ستیت یان ئاراسته‌ی جولله‌کهی  
ده گوړیت. خو ئه ګهر له تهنيشته‌و له توپه خلوربووه‌که بدريت،  
ئه وا ئاراسته‌ی جولله‌کهی ده گوړیت.

بارستایی تهن تا بارستایی تهندنکه مبیت، ئه وا  
کاريکه‌ری ئه و هیزه‌ی له سهريه‌تی، زیاتر ده بیت. ئوتومبیلی  
پیشبرکی سووکه بو ئه وهی تاودانه‌که گهوره بیت.

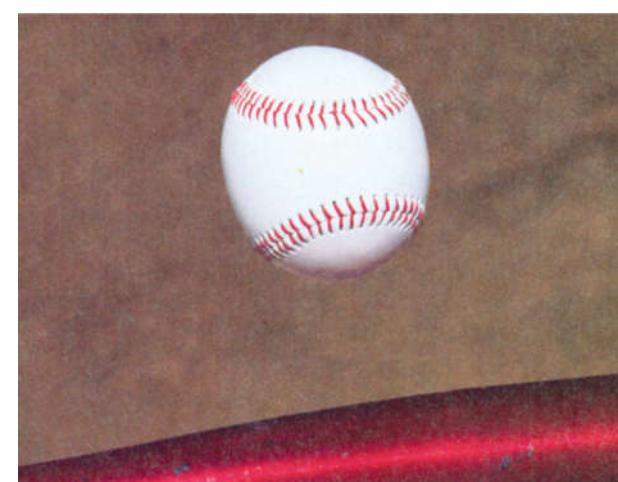
**✓ چی له تاودانی تهندنکه رووده دات، ئه ګهر  
هاتوو بری هیزی کاريکه‌ری زیاد بکات؟**



▲ توپه‌که له داره که نزیک ده بیته‌و، ئه مه له  
کاتیکدایه داره که هیچ هیزیکی  
نه خستووه‌ت سهروپه‌که



▲ کاتیک داره که توپه‌که به یه کده ګه،  
نهوا داره که هیزیکی گهوره ده خاته  
له سهر توپه‌که.



▲ ئه و هیزه‌ی داره که دهیخاته سهروپه‌که، ده بیته  
هوی تاودانی توپه‌که، تا ئه و هیزه گهوره تر بیت،  
نهوا تاودانی توپه‌که گهوره تر ده بیت.



▲ دریاوانه‌کان به هوی سهولیدانه‌وه هیز دخنه سه ناوه‌که. ناوه‌که‌ش هیز کاردانه‌وه دخاته سهوله‌کان، به‌لام به تاراسته‌ی پیچه‌وانه‌وه. ئه م هیز کاردانه‌وه‌یه‌ش وا له به‌له‌مه‌که دهکات به‌رد و پیش‌وه بروات.

**پیچه‌وانه‌یه‌تی هیز یه‌که‌م هیز کاره، ئه و هیزه‌ی  
پالدنه‌ریت یان راده‌کیش‌ریت بو دواوه بریتیه له  
هیز کاردانه‌وه ده‌توانیت جیبه‌جیکردنی یاسای  
سییه‌می نیوتن، له زور بارودوخی جیاواز جیاوازدا  
ببینیت. له‌کاتی پوشندنا پییه‌کانت پهستان دخنه  
سه زه‌وی. لم‌برام‌بهردا زمویش پال به پییه‌کانته‌وه  
ده‌نیت. ئه‌گه‌ر ئه‌م رونه‌دات، ئه‌وا ناتوانیت بگه‌یته  
هیچ شوینیاک. هه‌روه‌ها گه‌شته ئاسمانیه‌کانیش  
پشت به یاسای سییه‌می نیوتن ده‌بستن. بزوینه‌ری  
(مه‌کینه‌ی) موشه‌که‌که، ئه‌و گازانه‌ی له ئه‌نجامی  
سووتانه‌وه دروستبوون، له ریگه‌ی پشته‌وهی  
موشه‌که‌که فریده‌داده ده‌ره‌وه، ئه‌م گازانه‌ش له‌لای  
خویانه‌وه پال به موشه‌که‌که‌وه ده‌نیت بو پیش‌وه.  
ئه و هیزه‌ی پال به موشه‌که‌که‌وه ده‌نیت بو پیش‌وه،  
یه‌کسانه به و هیزه‌ی موشه‌که‌که که پال به  
گازه‌کانه‌وه ده‌نیت بو پشته‌وه. به‌لام ئه و دوو هیزه،  
هر یه‌که‌یان ئاراسته‌یه‌کی پیچه‌وانه‌یه.**

✓ **کاتیک تو لاه‌سه‌ر کورسییه‌ک  
دانیشت‌وویت، ئه‌وا تو هیز دخه‌یته  
سه‌ر کورسییه‌که. ئایا برى ئه و  
هیزه‌ی که کورسییه‌که ده‌یخاته سه‌ر  
تو، چه‌نده و ئاراسته‌که‌ی چیه؟**

## یاسای سییه‌می نیوتن

### The Third Law of Newton

یاساکانی نیوتن ده‌لین، تو کاتیک پال به  
دیواریکی جیگیره‌وه ده‌نیت، ئه‌وا له‌ویدا هیزیکی  
یه‌کسان به هیزه‌که‌ی تو هه‌یه که ئاراسته‌که‌ی  
پیچه‌وانه‌یه. بو ئه‌وهی دیواره‌که لم‌برام‌بهر ئه و  
هیزه‌ی پالی پیوه ده‌نیت هاوسه‌نگ بیت، پیویسته  
دیواره‌که‌ش به هیزیکی یه‌کسان پالت پیوه‌بنیت،  
هیزه‌کان به‌رد‌هوم به‌جووت کارده‌کهن، ئه‌گه‌ر ته‌نیک  
وهک (تو) هیز بخاته سه‌ر ته‌نیکی تر (دیواره‌که)، ئه‌وا  
ته‌نی دووه‌م هیز دخاته سه‌ر ته‌نی یه‌که‌م. ئه وه  
یاسای سییه‌می نیوتنه:

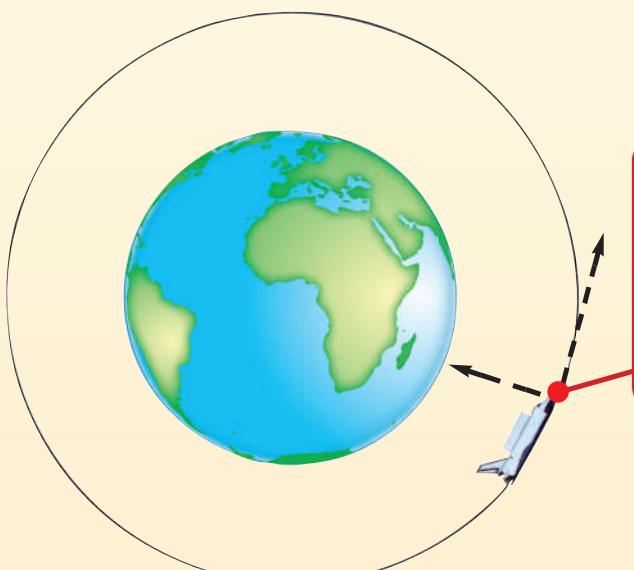
« بو هه‌موو کاریک کاردانه‌وه‌یه‌ک  
هه‌یه یه‌کسانیتی و پیچه‌وانه‌یه‌تی »  
ئه م یاسایه به‌سه‌ر ئه و هیزانه‌شدا پیاره ده‌کری که  
جووله به‌ره‌مده‌هینن. کاتیک کتیبیک لم‌سه‌ر میزیک  
به‌رز ده‌که‌یته‌وه، ئه‌وا تو هیز دخه‌یته سه‌ر کتیبیکه،  
له هه‌مانکاتدا کتیبیکه‌ش هیزیکی یه‌کسان دخاته  
سه‌ر ده‌ست، به‌لام به ئاراسته‌یه‌کی پیچه‌وانه، واته  
بو خواره‌وه. ده‌توانی یاسای سییه‌می نیوتن بهم  
شیوه‌یه دابریزی: بو هه‌موو هیزیکی کار هیزیکی  
کاردانه‌وهی هه‌یه، له برد ایه‌کسانه‌وه له ئاراسته‌دا

## خولگەی ھەسارە و ھەيقەكان

خولگە ئەو رېپەوەدە كە تەنیك لە بۆشایي ئاسماندا، لەكتى سورانەوەي بە دەورى تەنیكى دىكەدا، دەيگىتەبەر. ھەموو ھەسارەكانى سىستەمى خۆر، لە رېكەي رېپەوە خولگەيەكانەوە بە دەورى خۆردا دەسۈورپىنەوە. ھەيق لەسەر خولگەيەكى تاپادەيەك شىپۇھ ھىلەكىي بە دەورى زەویدا دەسۈورپىتەوە. بەلام ھۆكاري ئەو چىيە ھەيق بەشىپۇھ ھەيق بازنهيي بە دەورى زەویدا دەسۈورپىتەوە؟ لەم وانەيەداو بەپىي ھەردۇو ياساي يەكەم دووهمى نىوتەن فيرپۇويت، ھەر تەنیكى جوولاؤ، لەسەر ھىلەكىي راست، بەردەۋام دەبىت لە جوولە تا ئەو كاتەي ھىزىكى دەرەكى كارىتىدەكتەن. كەواتە بەھۆي بارنەگۇپىنەوە، ھەيق پىيۆستە لەسەرى بەشىپۇھ ھىلەكىي راست، بەردەۋام بىت لەسەر جوولەكەي، ئەگەر ھىزىكى دەرەكى كارى تىنەكتەن. بەلام ئەو ھىزى كامەيە؟ ئەو ھىزى راکىشانە كە زەھى و ھەيق يەكترى پى رادەكىشەن. ھەيق لە كاتىكەدا لەسەر خولگەيەك بە دەورى زەویدا دەسۈورپىتەوە، كە ھەريەكە لە بارنەگۇپىن و ھىزى كىشىكىدەن پىكەوە كاردەكەن.

ئەم نەمونەي خوارەوە ئەو بىرۇكەي سەرەوە رۇوندەكتەوە، ئەگەر پارچە تەباشىرەك بەسەرى دەزوپىكەوە بېھستى و سەرەكەي ترى دەزووەكە بىگىت بە دەستەوە دەزوو تەباشىرەك بەشىپۇھ ھەيق بازنهيي سۈورپاندەوە. دەبىنەت پارچە تەباشىرەك بە خولگەيەكى بازنهيي بە دەورى دەستىدا دەسۈورپىتەوە، وەك ئەوەي ھەيق بە دەورى زەویدا دەسۈورپىتەوە. ئەگەر دەزووەكەت لە دەست بەرپۇو، پارچە تەباشىرەك لە دەست دوورەكەمۇتەوە بەھىلەكىي راست بەردەۋام دەبىت لەسەر جوولەكەي، ئەمەش بەھۆي بارنەگۇپىنەكەيەوە دەبىت. لەم نەمونەيدا، ئەو ھىزى دەست، لە رېكەي دەزووەكەوە، پارچە تەباشىرەكىي پىرەدەكىشىت، لەو ھىزى كىشىكىدە دەچىت كە ھەيق بۆ زەھى دەرادەكىشىت. ئەگەر ھىزى كىشىكىدەن نەبوايە، ئەوا ھەيق بە ھىلەكىي راست، لەسەر جوولەكەي بەردەۋام دەبۇو.

نىوتەن جىڭ لەو سى ياسايە، ياساي كىشىكىدەن گشتى دانى كە دەلىت: ھەموو تەنەكان لە كەردىووندا، لەكەل ھەموو تەنەكانى دىكەدا، يەكتىر كىشىدەكەن. دەتوانىن ئەم ھىزە بېبىنەن، ئەويش لەو كاتەدايە كە لانى كەم، بارتىايى يەكىكە لە تەنەكان، زۆر گەورە بىت. ھەردۇو بارتىايى ھەيق و زەھى، ھىزىكى گەورە كىشىكىدەن، لە نىوان خۆياندا بەرھەمدەھىزىن. ئەمە لەكتىكادىيە ھىزى كىشىكىدەن دوو تەلى كاغەزگە لەسەر مىزىك، زۆر گەمە و بەشى ئەمە ناكات يەكىكىيان ئەوى دىكەيان بەلاي خۆيدا راکىشىت. چونكە ھىزى ليكخشاندن گەورەترە لە ھىزى كىشىكىدەن.



لەكتىكادا ھىزى كىشىكىدەن، كەشتىيەكى ناسمانى بەرەو زەھى راپەدەكىشىت، بارنەگۇپىن-ى كەشتىيە ناسمانىيەكە، وادەكتە جوولەكە كەشتىيەكە لەسەر ھىلەكىي راست بەيتىتەوە، لە ئەنجامى ئەمەشدا، كەشتىيەكە بە دەورى زەویدا دەسۈورپىتەوە.

## پوخته Summary

### بهسته‌وهکان



بهستن به بیرکاری‌هه وه



#### شیکاری پرسیاریک

بارستایی نه‌ژاد ۳۵ کیلوگرامه و به خیرایی ۳ متر/چرکه را دهکات، ئایا بپری جووله‌که‌ی چنده؟

بهستن به تووسینه وه



#### چیروکی که‌سیه‌تی

له‌وانه‌یه وینه‌ی که‌شتیوانه ئاسمانی‌یه کانت بینیبیت که له بوشایی ئاسماندا به سه‌ربه‌ستی ده‌سوورپینه‌وه. به خهیال وايدابنی تو که‌شتیوانیکی ئاسمانیت و له ده‌ره‌وهی که‌شتییه‌که ده‌سوورپیت‌وه، له ته‌نیشتدا مانگیکی ده‌ستکرد هه‌یه، وا پیویست دهکات که بیخه‌یته ناو کوگه‌یه‌کی که‌شتیه‌که‌وه. چیروکیک بنووسه بپه‌ه اه‌واریکه‌ت، باس له‌وه بکه چی روویدا کاتیک ویستت مانگه ده‌ستکرده‌که بجوولیت‌نی.

بهستن به ته‌ندروستییه وه



#### بهستنی پشتین

ئه‌وهی فیری بوویت له بپری جووله‌وه له‌سی‌یا ساکه‌ی نیوتن، به‌کاربھینه بپه‌ئه‌وهی روونیبکه‌یت‌وه چون نه‌بهستنی پشتینی پاراستن، زۆر ترسناکه له‌کاتی پووداوی هاتووچوّدا.

ئیسحاق نیوتن سی‌یا سای دانا که تییدا جووله‌ی ته‌نه‌کانی و هسف کردووه. یا سای يه‌کم ده‌لیت ته‌نی جیگیر به‌جیگیری ده‌مینیت‌وه، ته‌نی جوولاؤیش له‌سهر جووله‌که‌ی به‌رده‌وام ده‌بیت له هیلیکی راستدا و به خیراییه‌کی نه‌گوّرتا ئه‌و کاته‌ی هیزیکی ده‌ره‌کی کاری تیده‌کات. یا سای دووه‌م ده‌لیت تاودانی ته‌نیک به‌نده له‌سهر بارستاییه‌که‌ی و له‌سهر بپری هیزی کارتیکراو و ئاراسته‌که‌شی. یا سای سییه‌م ده‌لیت بپه‌موو کاریک کاردانه‌وه هه‌یه که له بپردا يه‌کسانیتی و له ئاراسته‌دا پیچه‌وانه‌یه‌تی.

#### پیداچوونه‌وه Review

۱. ئه‌گه‌ر که‌شتیه‌وانیکی ئاسمانی ته‌نیک فریبدات و دووربیت له هه‌موو ته‌نیکی ئاسمانی دیکه، ئایا چی به‌سهر ئه‌و ته‌نده‌دا دیت؟
۲. باره‌ه لگریک باره‌ه لایک که‌وت که له دره‌ختیکه‌وه ده‌که‌وت‌ه خواره‌وه. گه‌لاکه تاودانه‌که‌ی به خیرایی زیادی کرد. ئایا بوقچی تاودانی باره‌ه لگرکه زیادی نه‌کرد؟
۳. ۳. ئه‌وه روونبکه‌ره‌وه چی رووده‌دات، کاتیک که‌سیک پال به ده‌رگایه‌کی داخراوه‌وه ده‌نیت.
۴. **بیرکردن‌وهی رەخنەگرانه:** وايدابنی هیزی کیشکردنی نیوان زه‌وهی و خۆر له کتوپردا نامینی، ئایا دواى ئه‌وه، ئه‌و پیچه‌وهی زه‌وهی ده‌یگریت‌هه بپه چییه؟
۵. **ئاماده‌کاری بپه تاقیکردن‌وه:** ئه‌و سیفه‌تاهی مادده چییه، که‌واده‌کات مادده‌که به جوولاؤی له‌سهر هیلیکی راست و به هه‌مان خیرایی بمینیت‌وه؟
  - أ. بارنه‌گوپرین
  - ج. بپری جووله
  - د. خیرایی
  - ب. بارستایی

# پىّداقۇونەوە ئامادەكارى بۆ تاقيىكىرىنەوە

## Review and Test Preparation

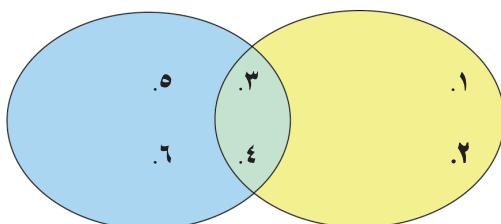
### پىّكەوە بەستنى چەمكەكان Connect Concepts

شىوهى زانىارىيەكانى لاي خوارەوە، ھەندى چەمكى بېيەكەوە بەستراوەكانى بەندەكەيە. ئەو شىوه زانىارىيە دروست بکە، پاشان لە شوينى گونجاودا ئەم زاراوانە خوارەوە بنووسە.

شويىن تاودان

كات بارنهگۈرپىن

خىرايى بىرى جوولە



### دىلىابۇون لە تىڭەيشتن Check Understanding

بازنەيەك بە دەورى پىتى ھەلبىزاردە گونجاودا بىكىشە:

۱. پالنان بە ئۆتۆمبىلەكى وەستاواوە ئاسان نىيە، بەھۆى سىفەتى ماددەكەوە كە بىرىتىيە لە \_\_\_\_\_.

- أ. تاودان
- ب. هىزى كار
- ج. هىزى كارداوە
- د. بارنهگۈرپىن

۲. كەسىك ئۆتۆمبىلەك لىدەخورى و يەكىكى تىريش بەپىي لەسەر شۆستەكە دەرۋات، دوو تىپۋانىنى جياوازىيان ھەيە بۆ جوولە ئەننەك، چونكە ھەر كەسەو \_\_\_\_\_ جياوازى ھەيە.

- أ. تاودان
- ب. شويىن
- ج. شويىنى جىڭىرىبۇون
- د. خولگە

### پىّداقۇونەوە زاراوەكان Vocabulary Review

ئەم زاراوانە خوارەوە بۆ تەواوكردنى رىستەكان لە ۱ بۆ ۶) بەكاربەيىنە. ژمارەنى لايپەركە كە لە ناو دوو كەوانەدا ( ) نۇوسرابە، شوينى زانىارىيەكانىت پىيدەللىكت كە لەوانەيە لە بەندەكەدا پىقىستت پىيانبىت.

شويىن (۲۷۴)

خىرايى (۲۷۵)

تاودان (۲۷۶)

بىرى جوولە (۲۷۶)

بارنهگۈرپىن (۲۸۱)

ھىزى كار (۲۸۳)

ھىزى كارداوە (۲۸۳)

۱. \_\_\_\_\_ تەننەك، ئەنجامى لىكدانى بارستايى تەنەكەيە لەگەل خىرايىيەكەيدا.

۲. ئەو دوورىيە ئەننەك لە كاتىكى ديارىكراودا دەيپىرىت، بىرىتىيە لە پىوانەي \_\_\_\_\_.

۳. \_\_\_\_\_ لە جوولە ئەننەكدا پۇودەدات كاتىك خىرايىيەكەي زىياد دەكەت يان كەمەدەكەت يان دەوەستىت يان ئاراستە ئەننەك دەگۈزۈرت.

۴. دەتوانىن بەم شىوهى خوارەوە ياساى سىيەمى نيوتن دارپىزىنەوە بۆ ھەر \_\_\_\_\_، \_\_\_\_\_ ھەيە كە لە بىردا يەكسانىيەتى و لە ئاراستەشدا پىچەوانەيەتى.

۵. سىفەتى ماددە كە بەرھەلسى لەھەر گۈزانىكى جوولە ئەننەك دەكەت بىرىتىيە لە \_\_\_\_\_.

۶. شويىنى تەن يان جىڭاكە پىيدەللىن \_\_\_\_\_

## پیّداجوونه‌وهی کارامه‌یی کرده‌کانی

### Process Skills Review زانست

۱. هەلماٽىکى شۇوشە لەسەر پرووچىنى ئاسۇيى و ساف خلۆرکراوهىيە. پىشىبىنى بىكە چۈن ئەو هەلماٽە بەردەوام دەبىت لەسەر جوولەكەي. ياساكانى نیوتىن بەكارىبەينە.
۲. دوو ئۆتۆمبىل لەسەر رېگاىيەكى راست، تا دوورى ۱ كىيلۆمەتر بە تەننېشىت يەكەنەرەن، بەراوردى جوولەيى هەر دوو ئۆتۆمبىلەكە بىكە.
۳. ئەندازىيارىڭ دەيەۋىت بەراوردى زيانى بەيەكدا كىشانى سى ئۆتۆمبىل بىكەت، كە بەھىۋاشى دەرچۇن، ئەو ئەندازىيارە پىويىستە كام گۇرۇا رېكىخات؟

## ھەلسەنگاندى بەجيئەنن

### Performance Assessment

خىستنە پرووچى ياساكانى نیوتىن مامۆستاكەت دوو تۆپى بچۇوكەت دەداتى، بەكارىيان بەيىنه بۇ خىستنە پرووچى ياساكانى نیوتىن، دەتوانىت پشت بەو زانىارىبىيە لە لابەرەكانى ۲۸۱، ۲۸۳ وانەرى ۲ ئى ئەم بەندە بېبەستىت.



۳. تۆپىكى دوو گۆللى بەر تۆپىكى دەستى وەستاو كەوت، تۆپە دەستىيەكە كەوتە جوولە و تۆپى پىيەكە لە جوولە وەستا. ئەمە نموونەيە لەسەر \_\_\_\_\_.

أ. كىشكىرن

ب. پاراستنى بىرى جوولە

ج. بارنەگۆرپىن

د. خىرايى

۴. ئەگەر تۆپىك بۇ سەرەرەن ھەلبىدەيت تۆپەكە

بەھىلەيىكى راست بەرزىدەبىتەوە، بەلام ھىزى

كىشكىرن پايىدەكىشى، بەوهش جوولەكەي ھىواش

دەبىتەوە و پاشان دەيگەرېتىتەوە سەر زەوى. ئەمە

نмоونەيە لەسەر \_\_\_\_\_.

أ. ياساى يەكەمى نیوتىن

ب. ياساى دووھەمى نیوتىن

ج. ياساى سىيەمى نیوتىن

د. بارنەگۆرپىن

## بىركردنەوهى رەخنەگرانە

### Critical Thinking

۱. دوو خلىسکىنەرە سەر سەھۆل، پرووچەپرووچى يەكتىرى وەستاون. يەكىكىيان پال بەوى

دىكەيانەوە دەنلىت، ھەردووکىيان بە دوو ئاراستەي

پىچەوانە دەجولىن. پروونى بکەرەوە بۇچى

ھەردووکىيان جوولالۇن و تەنها ئەوهيان نەجووللا كە پالەكەي نابۇو؟

۲. ئەگەر زەوى پىرتەقالىك بولالى خۆى بەھىزى ۱

نیوتىن كىشىكەت، ئەوا پىرتەقالەكەش زەوى

بەھىزى ۱ نیوتىن بولالى خۆى كىشىدەكەت، راستى ئەم رېستەيە رۇونبىكەرەوە.

# چالاکی بو مال یان قوتابخانه

## دروستکردنی موگناتیس

### چون ته نیک ده که یته موگناتیس

۱ دهرزی دروومانه که له سه ر پارچه ته په دو ره  
دهستکرده که دابنی، پاشان ته په دو ره که له سه ر پو وی  
ئاوی ده فره که دابنی، سه رنج بده ئار پاسته ده رزیه که  
چونه.

۲ دهرزیه که به توله موگناتیسیه که دا بخشینه.  
۳ سه ر لنه نوی دهرزیه که بخه ره و سه ر پارچه ته په دو ره  
سه ر ئاوکه و توهه که، ئار پاسته ده رزیه که چون ده بیت؟

#### دھرئه نجام بکه

ئایا دهرزیه که له هنگاوی ۲ دا و هکو موگناتیس کاریکرد?  
ئایا له هنگاوی ۴ دا و هکو موگناتیس کاریکرد؟ چون  
دهرزیه که ت کرده موگناتیس؟

- ده فریکی فراوان
- ئاوی تیدابیت
- تولی موگناتیس
- قبیله نما که له سه ر میزه که دابنی و تیبینی
- پارچه ته په دو ریکی
- بچووکی دهستکر

### هەنگاوه کان

۱ قبیله نما که له سه ر میزه که دابنی و تیبینی  
ئار پاسته جه مسمری باکوری موگناتیسی  
دهرزی قبیله نما که بکه.



### چون موشه ک یاسای سییه می نیوتن دھسە لمینیت؟

#### ئەوھ یاسایه

۲ میزه لانه که بگره و با هە قاله کمەت بھەوی شریتی  
لکینه ره و بیا کینیت بھە مژوکه کمەو.

۴ پاش لكاندنی میزه لانه که بھە مژوکه کمەو،  
میزه لانه که بھە لابکه و سه رنج بده.

#### دھرئه نجام بکه

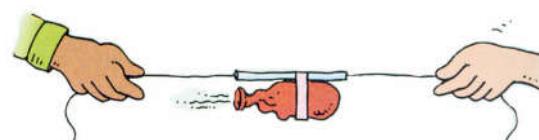
یاسای سییه می نیوتن چیيھ؟ هیزی کار لە  
میزه لانه که (موشه کە) چیيھ؟ هیزی کار دانه و چیيھ؟  
بھە بوجوونی تو ئایا هیزی کار و هیزی کار دانه و  
یەكسان بونو؟ بھە کام ئار پاسته پاڭ بھە واکه و نزا بو  
دھرەوە؟ چون ده توانیت موشه کیك باشتىر لە موشه کى  
میز لدانه که دروست بکەيت؟

- دزوویه ک بھە دریزی ۵ مەتر میزه لانی لاستیکی
- شریتی لکینه ر
- مژه ریک

### هەنگاوه کان

۱ دزوو وه ک بھە ناو مژه ره کمدا تیپەرینه، با دوو  
ھە قاللت هەر يە كەيان لا يە كى دزوو وه که  
بگرن، يان لا كانى دزوو وه ک بھە دوو تەن  
پاگير بکەن.

۲ فوو بھە میزه لانه کمدا بکەو بھەوی دەستتە و  
پەستان بخه ره سه ر لakanى.



# پیشنهاد

پ

پهستانی ههوا بريتىيە لە پهستانى تەنۆلکەكانى ههوا  
لەسەر رپوو زھوي (۱۶۵)

پەنخواردنەوهى گەرمى گەرم داھاتنى زھوبىيە،  
بەھۆى ئەوهى بەرگە ههوا ئەو وزەي خۆرە گلدداتەوه كە  
زھوي دەيداتەوه (۱۶۷)

پىوهرى پەستانى ههوا (بارۇمەتر) ئامىرىكە  
پەستانى ههوا دەپىوهى (۱۷۲)

پلەي گەرمىي پىوانى تىكراي جوولە وزەي  
تەنۆلکەكانى ماددەيە (۲۳۳)

ت

تەوەرە ئەو ھىلە خەيالىيەيە كە بە چەقى زھوي و ھەر  
دوو جەمسەرەكانىدا تىپەرەبى (۱۸۲)

تەلىسكوب ئامىرىكە تەنە دوورەكان گەورە دەكتات  
(۱۹۳)

توانايى توانەوه تونانى توانەوهى ماددەيەك لە  
ماددەيەكى تردا (۲۱۲)

تەنى پەق ئەو ماددەيەيە كە قەبارە و شىوهى جىڭىرى  
ھەيە (۲۱۶)

تىشكدان ئەو رىڭايەيە كە بە ھۆيەوه وزە بەماددە يان  
بە بۆشايدا دەگوئىزىتەوه (۲۴۰)

تىشكى ژىر سوور گورزەي وزەن كە گەرمى  
دەگوئىزەوه (۲۴۰)

توانا بېرى ئىشى بەرىڭراوه لە يەكەمىي كاتدا (۲۶۵)

تاودان ھەر گۆرانىڭ لە بېرى خىرايى يان ئاراپاستەكەي  
لەيەكەي كاتدا رۇوبىدات (۲۷۵)

أ

ئىش بەكاھىنانى ھىزە بۆ جوولاندى تەنیڭ تا  
دۇورىيەك بېرىت (۲۶۴)

ب

بەرگەھەوا ئەو چىنە ھەوايەيە كە دەورى زھوى داوه  
(۱۶۴)

بارستايى ھەوا كۆبوونەوهىكى زۆرى ھەوايە، لەسەر  
وشكايى يان لەسەر ئاو دروست دەبن، بۆيە گەرمى و  
شىيى وشكايى يان ئاويان ھەيە (۱۶۸)

بارستايى بېرى ئەو ماددەيەيە كە لە تەنیڭدا ھەيە  
(۲۰۹)

بەستن گۆرىنى دۆخى ماددەيە لە دۆخى شلىيەوه بۆ  
دۆخى رەقى (۲۱۷)

بەھەۋاداچوون گۆرىنى راستەو خۆى ماددەيە لە  
دۆخى رەقى بۆ دۆخى گازى (۲۱۷)

بەرئەنجامى ھىزەكان بريتىيە لە كۆى دوو ھىز يان  
زياتر، كە پېكەوه كار لە تەنیڭ دەكەن (۲۶۰)

بارنەگۈرین سيفەتىكى ماددەيە، وادەكت ماددەكە  
لەسەر ھىللىكى راست بە جووللاۋى يان بەجىڭىرى  
بەمىننەتەوه (۲۸۱)

بېرى جوولە بريتىيە لە پىوانەي پادەي گرانى  
وھستاندى تەنیڭ لە جوولە يان كەمكىرنەوهى  
جوولەكەي (۲۷۶)

## ک

کلکداره کان گوی سه‌هولّی و تاویرین، به دهوری خۆردا ده‌سوورپینه‌وه (۱۸۷)

کەشتى ئاسمانى بى سەرنشىن ئامىرىكى ئالۆزى بى سەرنشىنە، بۆ دۆزىنەوهى ئاسوکانى بوشای ئاسمان بەكاردىت (۱۹۴)

کىش پىوانى ئەو هىزەيە كە كىشكىرىنى زەۋى تەننېكى پى رادەكىشىت (۲۰۹)

كولان گورپىنى دۆخى ماددەيە لە شلەوه بۆ گاز (۲۱۸)  
كارلىكى كيميايى دەربىرپىنيكى گورپانى كيميايى (۲۲۳)

كىشكىرىنى ئەو هىزەيە كە ھەموو تەنەكانى گەردوون، يەك ئەوى دىكە كىش دەكات بۆ لاي خۆى. (۲۵۴)

## گ

غاز ئەو ماددەيە كە قەبارە و شىوهى دىيارى كراوى نىيە (۲۱۶)

گورپانى فيزيياتى ئەو گورپانەيە كە بەسەر شىوهى ماددەكە يان قەبارەكەي ياخود دۆخەكەيدا دىت، بەلام ماددەيى نۇئى پەيدا نابىت (۲۲۳)

گورپانى كيميايى ئەو گورپانەيە كە بەسەر ماددەدا دىت و ماددەيەكى نۇئى يان زىاتر پەيدا دەبىت، لەوانەيە وزەش پەيدا بېت. (۲۲۴)

گەياندن رىگايەكە بۆ گواستنەوهى وزەمى گەرمى، لە ئەنجامى بەرييەك كەوتى تەنۆلکەكان (۲۳۸)

گەرمىي جۈرىكە لە وزە كە لە رىگايەوهەست بە گەرمى يان ساردى دەكەين (۲۳۸)

## ج

جوولە وزە ئەو وزەيەيە كە دەبىتە هوی جوولەي تەننېك (۲۳۲)

## ج

چۈپى بىرى ماددەيە لمىھەكەي قەبارەدا. (۲۱۱)

چۈپۈونەوه گۆپىنى دۆخى ماددەيە لە گازەوه بۆ شل (۲۱۸)

## خ

خولگە پىرەوى تەننېكە لە بوشای ئاسماندا، كە بە دهورى تەننېكى تردا دەسوورپىتەوه. وەك سوورانەوهى زەۋى بەدەورى خۆردا (۱۸۲).

خىرايى پىوانەي ئەو دوورىيەيە كە تەننېك دەبىرىت لەمەكەي كاتدا (۲۷۵)

## س

سيفەتى فيزيياتى سيفەتە فيزيياتى كانى ماددەيەكى دىيارىكراو، خاسىەتى تايىەتىيان ھەيە، دەكىرى پىوانە بىرىن و بىيىرەن، بەبى ئەوهى ماددەكە بگۆپۈرىت بۆ ماددەيەكى دىكە (۲۰۸)

## ش

شويىن شويىنى تەننېك يان جىڭاكەيەتى (۲۷۴)

## ق

قەبارە بىرى ئەو شويىنەيە كە تەننېك داگىرى دەكەت (۲۱۰)

هیز هر پالنایک یان راکیشانایک که ببیته هوی جوولاندنی تهنیک یان وستادنوهی یان گورینی خیراییهکی یان ئاراستهکی (۲۵۲)

هیزی ھاوستهنج ئهو ھیزانهیه کار لە تهنیک دەکەن، برەکانیان یەكسانن و ئاراستهکانیان پیچهوانهیه (۲۵۸)

ھیزی لاسەنج ھیزیک گەورەتربیت لەو ھیزە پیچهوانهیهتى.

ھیزی کارداھوھ ئهو ھیزەيە کە لە بىدا یەكسانە به بىرى ھیزى کارەوە، لە ئاراستەدا بە پیچهوانهیهتى (۲۸۳)

ھیزی کار بىرى ھیزى يەكمى ياسايى سىيەمى نيوتنە (۲۸۴)

و

وەرچەرخان ئهو کاتەيە کە تىايادا ژمارەي کاتىمیرەكانى رۆز زۇرتىرىن ژمارە بىت یان كەمترين ژمارە بىت، لەھەر شوينىكى زەويىدا (۱۸۵)

وزە تونانى تهنیک بۇ نواندىنى ئىش یان ئەنجام دانى گورپانكارىيەك (۲۳۲)

وزەي گەرمىي وزەي چوولەي تەنۋلەكەكانە لە ماددهيەكدا (۲۳۲)

وزەي خۆر ئهو وزەيەيە کە لە خۆرەوە دەردەپەرپىت (۲۳۴)

ى

يەكسانى شەھو و رۆز ئهو کاتەيە کە تىايادا شەھو و رۆز لە بىرى کاتەكانیان یەكسان دەبن لە ھەر شوينىكى زەويىدا (۱۸۵)

ل

لىكخساندن ھىزىكە بە پىچەوانەي جوولەيە، یان بە پىچەوانەي جوولەكار دەكتە ئەويش لەوكتەي کە دووروو لېكەخشىن (۲۵۲)

م

مادده ھەر شتىك بارستايى ھەبىت و شوينىك داگىر بکات (۲۰۸)

موگناتىسى ھىزى كېشكىرنە لە نىوان موگناتىس و تەنۋلەكە موگناتىسىيەكاندا (۲۵۳)

ن

ناوچەبەره ئهو ناوچەيەيە کە دوو بارستە لە ھەواي جياواز لە گەرمى تىيىدا بەيەكتە دەگەن (۱۶۹)

ھ

ھەسارەكان تەنلى گەورە و گۆيىن، بە دەورى ئەستىرەيەكدا دەسۈورپىتەوە (۱۸۷)

ھەسارۆكەكان پارچە تاويرى گەورەن لە بۆشاپى ئاسماندا (۱۸۷)

ھەيقى دەستكىردى تەنلىكى دەستكىردى، لە بۆشاپى ئاسماندا بەدەورى ھەسارەيەكدا دەسۈورپىتەوە (۱۹۳)

ھەلەمەن دەرىپەپىنى تەنۋلەكەيە لە شەھيەك ناكولىت بۇ ئەوهى ببىتە گاز (۲۱۸)

ھەلگەتن گواستنەوەي وزەي گەرمىيە لە تەنۋلەكەكانى شەھيەك يان گازىك، بەھۆي چوولەي ئەم تەنۋلەكانە لە شوينىكەوە بۇ شوينىكى تر (۲۳۹)

